

References

Note: For the most part, we cite the most recent editions of works in question, except when there was a compelling reason to cite an earlier edition (e.g., if we refer to a review of the earlier work). We offer information on reprints and earlier or later editions for selected items, especially when the reprint was of use to us, when earlier editions were checked against the latest editions, or when later editions exist but do not affect our points. We have abbreviated the names of a few non-anglophone publishers, mostly academies, and one series, following a common practice of citing these entities in bibliographies. We give Greek names in an anglicized modern transcribed form, and Cyrillic names in standard linguistic transcription, unless there is some commonly used other form (e.g., Trubetzkoy).

Abbreviations

AN SSSR:	Akademija Nauk SSSR (Academy of Sciences USSR)
ASHAK:	Akademia e Shkencave dhe e Artëve e Kosovës (Academy of Sciences and Arts of Kosova)
BAN:	Bălgarskata akademija na naukite (Bulgarian Academy of Sciences)
Dag. Fil.:	Dagestanskij Filial (Daghestanian Branch) [of AN SSSR or RAN]
LGU:	Leningraskij Gosudar'stvennyj Universitet (Leningrad State University)
MANU:	Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite (Macedonian Academy of Sciences and Arts)
PAN:	Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Sciences)
RAN:	Rossijskaja Akademija Nauk (Russian Academy of Sciences)
SANU:	Srpska Akademija Nauka i Umetnosti (Serbian Academy of Sciences and Arts)
<i>SbKAW</i> :	Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse
TDK:	Türk Dil Kurumu (Turkish Language Society)
TES:	Τμήμα νεοελληνικών σπουδών (Department of Modern Greek Studies), University of Arjrokastro (Gjirokastër)
TÜBA:	Türkiye Bilimler Akademisi (Turkish Academy of Sciences)
WUW:	Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego (University of Warsaw Press)

^^^[A]^^

Aalto, Pentti. 1953. *Studien zur Geschichte des Infinitivs im Griechischen*. (*Annales Academicæ Scientiarum Fennicæ*, Vol. 80.2). Helsinki.

- Abondolo, Daniel, ed. 1998. *The Uralic languages*. London: Routledge.
- Adamou, Evangelia. 2006. *Le nashta. Description d'un parler slave de Grèce en voie de disparition*. Munich: LINCUM Europa.
- Adamou, Evangelia. 2008. Arménien. *Le patrimoine plurilingue de la Grèce – Le nom des langues II*, ed. by Evangelia Adamou, 71–76. Louvain-la-Neuve: Peeters Publishers.
- Adamou, Evangelia. 2010a. Le marquage différentiel de l'objet en nashta et en pomaque (slave, Grèce): Revenir sur l'hypothèse du contact de langues. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 105.1.383–410.
- Adamou, Evangelia. 2010b. Bilingual speech and language ecology in Greek Thrace: Romani and Pomak in contact with Turkish. *Language in Society* 39.2.147–171.
- Adamou, Evangelia. 2012a. Deixis and temporal subordinators in Pomak (Slavic, Greece). *Clause-hierarchy and clause-linking: The syntax and pragmatics interface*, ed. by Isabelle Bril, 399–420. Amsterdam: John Benjamins.
- Adamou, Evangelia. 2012b. Verb morphologies in contact: Evidence from the Balkan area. *Morphologies in contact*, ed. by Martine Vanhove, Thomas Stolz, Hitomi Otsuka, & Aina Urdze, 143–162. Berlin: Akademie Verlag.
- Adamou, Evangelia. 2012c. Le parfait avec 'avoir' dans l'aire balkanique: approche multifactorielle et diversifiée d'un balkanisme. *Changement linguistique et langues en contact*, ed. by Claudine Chamoreau & Laurence Goury, 101–119. Paris: CNRS.
- Adamou, Evangelia & Amalia Arvaniti. 2010. Language-specific and universal patterns of narrow focus marking in Romani. *Proceedings of Speech Prosody 2010 (Every language, every style. Speech prosody, 5th International Conference, Chicago, Illinois, May 2010)*, ed. by Ann Bradlow, Jennifer Cole, Mark Hasegawa-Johnson, Karen Livescu, Janet Pierrehumbert, & Chilin Shih. <<http://speechprosody2010.illinois.edu/papers/100086.pdf>>.
- Adamou, Evangelia & Amalia Arvaniti. 2014. Greek Thrace Xoraxane Romane (Illustrations of the IPA). *Journal of the International Phonetic Association* 44.2.223–231.
- Adamou, Evangelia & Andrey Sobolev. Forthcoming. *Atlas of the Balkan linguistic area (ABLA)*. Berlin: De Gruyter.
- Adamou, Evangelia, Quentin Feltgren & Cristian Padure. 2021. A unified approach to the study of language contact: Cross-language priming and change in adjective/noun order. *International Journal of Bilingualism* 25.4.1–20.
- Adamou, Evangelia & Yair Haendler. 2020. An experimental approach to nominal tense: Evidence from Pomak (Slavic). *Language* 96.507–550.
- Adamou, Evangelia & Yaron Matras. 2020. Romani syntactic typology. *The Palgrave handbook of Romani language and linguistics*, ed. by Yaron Matras & Anton Tenser, 187–227. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Adamou, Evangelia & Yaron Matras, eds. 2021. *The Routledge handbook of language contact*. Abingdon: Routledge.
- Adams, James N. 2003. *Bilingualism and the Latin language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Adams, James N. 2013. *Social variation and the Latin language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Adams, James N., Mark Janse, & Simon Swain, eds. 2002. *Bilingualism in ancient society*. Oxford: Oxford University Press.

- Aerts, Willem Johan. 1965. *Periphrastica: An investigation into the use of εἶναι and ἔχειν as auxiliaries or pseudoauxiliaries in Greek from Homer up to the present day*. Amsterdam: Adolf M. Hakkert.
- Aerts, Willem. 1983. Periphrastic constructions of the future tense, especially with *mellein* in Mediaeval Cypriotic. *Επετηρίς του Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών* 12.149–169. Nicosia: Cyprus Research Centre.
- Afendras, Evangelos A. 1968. *The Balkans as a linguistic area: A study in phonological convergence*. Ph.D. Dissertation, Johns Hopkins University.
- Ahmed, Oktay. 2005. *Morfosintaksa na turskite govori vo ohridsko-prespanskiot region*. Ph.D. Dissertation, Sts. Cyril and Methodius University of Skopje.
- Ahmed, Oktay. 2012. Tretosložniot i distinktiven akcent vo turskite govori od ohridsko-prespanskiot region. *Godišen zbornik Univerzitet Goce Delčev – Štip* 3.175–182.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 1999. Areal diffusion and language contact in the Içana-Vaupés basin, north-west Amazonia. *The Amazonian languages*, ed. by R.M.W. Dixon & Alexandra Y. Aikhenvald, 385–416. Cambridge: Cambridge University Press.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2002. *Language contact in Amazonia*. Oxford: Oxford University Press.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2003. Evidentiality in typological perspective. In Aikhenvald & Dixon 2003, 1–31.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2007a. Grammars in contact: A cross-linguistic perspective. In Aikhenvald & Dixon 2007, 1–66.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2007b. Semantics and pragmatics of grammatical relations in the Vaupés linguistic area. In Aikhenvald & Dixon 2007, 237–266.
- Aikhenvald, Alexandra Y. 2012. Language contact in language obsolescence. *Dynamics of contact-induced language change*, ed. by Claudine Chamoreau & Isabelle Léglise, 77–109. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Aikhenvald, Alexandra Y. & R. M. W. Dixon, eds. 2001. *Areal diffusion and genetic inheritance: Problems in comparative linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Aikhenvald, Alexandra Y. & R. M. W. Dixon, eds. 2003. *Studies in evidentiality* (Typological Studies in Language 54). Amsterdam: John Benjamins.
- Aikhenvald, Alexandra Y. & R. M. W. Dixon, eds. 2007. *Grammars in contact: A cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.
- Aissen, Judith. 1989. Agreement controllers and Tzotzil comitatives. *Language* 65.518–536.
- Aissen, Judith. 2003. Differential object marking: Iconicity vs. economy. *Natural Language & Linguistic Theory* 21.435–483.
- Aitchison, Jean. 2001. *Language change: Progress or decay?* (3rd edn.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Ajeti, Idriz. 1998. *Vepra 2*. Prishtinë: ASHAK.
- Akalın, Halık Şükrü & Recep Toparlı. 2005. *Türkçe sözlük*. Ankara: TDK (10th edn.).
- Akanova, Dana Kh. 2013. *Ethical datives in Russian and Macedonian*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Aktunç, Hulki. 1990 *Türkçenin büyük argo sözlüğü*. İstanbul: AFA.
- Alekseeva, Dar'ja Aleksandrovna. 2012. *Funkcionirovanie optativa v sovremennom albanskom jazyke*. B.A. Thesis, St. Petersburg State University.
- Alexander, Ronelle. 1981. External and internal change in Balkan Slavic. *Folia Slavica (Studies in Balkan linguistics to honor Eric P. Hamp on his sixtieth birthday)* 4.2–3. 188–197.
- Alexander, Ronelle. 1983. On the place of sprachbund boundaries: The place of Balkan Slavic. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik* (Balkanologische Veröffentlichungen 8), ed. by Norbert Reiter, 13–26. Wiesbaden: Harrassowitz.

- Alexander, Ronelle. 1984–85. Areal linguistics and South Slavic linguistics, the case of Balkan Slavic. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 27–28.39–47. Novi Sad: Matica srpska.
- Alexander, Ronelle. 1993. Remarks on the evolution of South Slavic prosodic systems. *American contributions to the Eleventh International Congress of Slavists, Bratislava, August–September 1993: Literature, linguistics, poetics*, ed. by Robert Maguire & Alan Timberlake, 181–201. Columbus, OH: Slavica.
- Alexander, Ronelle. 1994. The prosodic systems of Balkan Slavic: A partial typology. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 37.1–2.23–40. Novi Sad: Matica srpska.
- Alexander, Ronelle. 1999. Word order and prosody in Balkan Slavic: The case of Thracian. *Dialektologia i lingvistična geografija*, ed. by Vasilka Radeva et al., 61–73. Sofia: Univerzitetско izdatelstvo Kliment Ohridski.
- Alexander, Ronelle. 2000a. *In honor of diversity: The linguistic resources of the Balkans*. (Kenneth E. Naylor Memorial Lecture Series in South Slavic Linguistics, No. 2). Columbus, OH: Department of Slavic and East European Languages and Literatures, The Ohio State University.
- Alexander, Ronelle. 2000b. *Intensive Bulgarian. A textbook and reference grammar*, with the assistance of Olga M. Mladenova, Vol. 1. Madison: University of Wisconsin Press.
- Alexander, Ronelle. 2000c. *Intensive Bulgarian. A textbook and reference grammar*, with the assistance of Olga M. Mladenova, Vol. 2. Madison: University of Wisconsin Press.
- Alexander, Ronelle. 2002. Bridging the descriptive chasm: The Bulgarian ‘generalized past’. In Friedman & Dyer, 13–42.
- Alexander, Ronelle. 2004. The scope of double accent in Bulgarian dialects. *Revitalizing Bulgarian dialectology*, Vol. 2, ed. by Ronelle Alexander & Vladimir Zhobov, 192–208. Berkeley: University of California Press / University of California International and Area Studies Digital Collection.
- Alexander, Ronelle. 2013. Language and identity: The fate of Serbo-Croatian. *Entangled Balkans*, Vol. 1, ed. by Rumen Daskalov & Tchavdar Marinov, 341–417. Leiden: Brill.
- Aliu, Ali, ed. 2005. *95-vjetori i Kongresit të Manastirit*. Skopje: Ministerstvo za Obrazovanie i Nauka.
- Allen, Joseph H. 1916. *Allen and Greenough’s new Latin grammar*. New York: Ginn & Company.
- Allen, Joseph H. & Greenough, James B. 1903. *Allen and Greenough’s new Latin grammar for schools and colleges, founded on comparative grammar* (ed. by J. B. Greenough, G. L. Kittredge, A. A. Howard, & Benj. L. D’Ooge). Boston: Ginn & Company.
- Altabev, Mary. 2003. *Judeo-Spanish in the Turkish social context: Language death, swan song, revival or new arrival?* Istanbul: Isis.
- Altay, Kerim. 1996. *Türkçeden Romence’ye giren sözler-Romence’deki Türkçe Kelimeler*. Ankara: Erciyes.
- Altimari, Francesco. 1993. *Carta delle parlate albanesi d’Italia/Harta e të folmeve arbërshe të Italisë*. Calabria: Cattedra di Lingua e letteratura albanese dell’Università della Calabria.
- Altimari, Francesco. 1994. La distribuzione dell passato “prezuntivo” nell’ albanese d’Italia. *I Dialetti italo-albanesi*, ed. by Francesco Altimari & Leonardo M. Savoia, 211–221. Rome: Bulzoni.
- Altimari, Francesco. 2011a. Analisi di alcuni manoscritti con testi e lessemi sull’ albanese dell’ Istria. Paper presented at “50 Jahre Albanologie an der Ludwig-Maximilians-Universität München”, 23.25.06.2011, Munich [Abstract available at https://web.archive.org/web/20120213194947/http://www.albanology.com/pdfs/Kongresi_2011/Abstracts_2011.pdf].

- Altimari, Francesco. 2011b. Traces d'infinitifs anciens appartenant à l'albanais dans la langue arbërisht d'Italie. *L'homme et son environnement dans le Sud-Est européen. Actes de Xe Congrès de l'Association internationale du Sud-Est européen (AIESEE). Paris, 24–26 septembre 2009*, ed. by Hélène Antoniadis-Bibicou, Maurice Aymard, & André Guillou, 445–455. (Textes documents études sur le monde byzantin néohellénique et balkanique 11). Paris: Éditions de l'Association Pierre Belon.
- Alvar, Manuel. 1967. *Lingüística románica*. Madrid: Alcalá.
- Ammann, Andreas & Johan van der Auwera. 2004. Complementizer-headed main clauses for volitional moods in the languages of South-Eastern Europe: A Balkanism? In Tomić 2004, 293–314.
- Anagnostopoulos, G. 1935. Les langues balkaniques. *Revue Internationale des Etudes Balkaniques* 1(= 1–2), 272–273.
- Andersen, Henning. 1973. Abductive and deductive change. *Language* 49, 765–793.
- Andersen, Henning. 2006. Periphrastic futures in Slavic. *Change in verbal systems: Issues in explanation*, ed. by K. Eksell and T. Vinther, 9–45. Bern: Peter Lang.
- Andersen, Henning. 2009. On the origin of the Slavic aspects: Questions of chronology. *Grammatical change in Indo-European languages*, ed. by Vít Bubeník, John Hewson, & Sarah Rose, 123–140. Amsterdam: John Benjamins.
- Anderson, Benedict. 1983. *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*. London: Verso.
- Andrejčin [Andrejczin], Ljubomir. 1938. *Kategorie znaczeniowe koniugacjii bułgarskiej*. Cracow: Nakł. Polskiej Akademii Umiejętności.
- Andrejčin, Ljubomir, gen. ed. 1975. *Obraten rečnik na sãvremennija bãlgarski ezik*. Sofia: BAN.
- Andrews, Peter Alford, comp. & ed. 1989. *Ethnic groups in the Republic of Turkey*. With the assistance of Rudiger Benninghaus. Wiesbaden: Ludwig Reichert Verlag.
- Andriotis, Nikolaos P. 1961. *To idióma tou Aιβισίου Ανκίας*. Athens: Center of Asia Minor Studies.
- Andriotis, Nikolaos P. 1983. *Ετυμολογικό λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής*. Thessaloniki: Institutou Neoellinikon Spoudon (3rd edn.; 1st edn., 1951; 2nd edn., 1967).
- Andriotis, Nikolaos P. & Georgios Kourmoulis. 1968. Questions de la linguistique balkanique et l'apport de la langage grecque. In Gălăbov et al., eds., 21–30.
- Anttila, Raimo. 1972. *An introduction to historical and comparative linguistics*. New York: Macmillan.
- Anttila, Raimo. 1989. *An introduction to historical and comparative linguistics*. 2nd edn. Amsterdam: John Benjamins.
- Arapı, İna. 2010. *Der Gebrauch von Infinitiv und Konjunktiv im Altalbanischen mit Ausblick auf das Rumänische*. Hamburg: Dr. Kovač.
- Armjanov, Georgi. 2001. *Rečnik na bãlgarskija žargon*. Sofia: Figura.
- Aronoff, Mark. 1988. Two senses of lexical. *Proceedings of the Fifth Eastern States Conference on Linguistics (ESCOL '87)*, 1–11. Columbus, OH: The Ohio State University Department of Linguistics.
- Aronson, Howard I. 1964. The gender system of the Bulgarian noun. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 8, 87–101.
- Aronson, Howard I. 1967. The grammatical categories of the indicative in the contemporary Bulgarian literary language. *To honor Roman Jakobson*, 1, 82–98. The Hague: Mouton.

- Aronson, Howard I. 1968. *Bulgarian inflectional morphology*. The Hague: Mouton.
- Aronson, Howard I. 1977. Interrelationships between aspect and mood in Bulgarian. *Folia Slavica* 1.1.19–32.
- Aronson, Howard I. 1981. Towards a typology of aspect in the languages of the Balkan Peninsula. *Folia Slavica* 4.198–204.
- Aronson, Howard I. 1991. Towards a typology of verbal categories. *New vistas in grammar: Invariance and variation*, ed. by L. R. Waugh & S. Rudy, 111–131. Amsterdam: John Benjamins.
- Aronson, Howard I. 1994. Towards a typology of the Balkan future. *Indiana Slavic Studies* 7.9–18.
- Aronson, Howard I. 2007. *The Balkan linguistic league, "orientalism", and linguistic typology* (The Kenneth E. Naylor Memorial Lecture No. 4). Ann Arbor / New York: Beech Stave Press.
- Arvaniti, Amalia. 1992. Secondary stress: Evidence from Modern Greek. *Laboratory phonology II: Gesture, segment, prosody*, ed. by G. Dogherty & D. R. Ladd, 398–419. Cambridge: Cambridge University Press.
- Arvaniti, Amalia. 2000. The phonetics of stress in Greek. *Journal of Greek Linguistics* 1.9–39.
- Arvaniti, Amalia. 2007. Greek phonetics: The state of the art. *Journal of Greek Linguistics* 8.97–208.
- Arvaniti, Amalia. 2009. Greek intonation and the phonology of prosody: Polar questions revisited. *Proceedings of the 8th International Conference on Greek Linguistics*, pp. 14–29.
- Arvaniti, Amalia & Brian D. Joseph. 2000. Variation in voiced stop prenasalization in Greek. *Glossologia. A Greek Journal for General and Historical Linguistics* 11–12.131–166. [Preliminary version in *Historical Linguistics: The Ohio State University Working Papers in Linguistics* 52.203–233 (1999).]
- Arvaniti, Amalia & Brian D. Joseph. 2004. Early Modern Greek /b d g/: Evidence from Rebétika and folk songs. *Journal of Modern Greek Studies* 22.73–94.
- Arvaniti, Amalia & D. Robert Ladd. 2009. Greek wh-questions and the phonology of intonation. *Phonology* 26.43–74.
- Arvaniti, Amalia & Evangelia Adamou. 2011. Focus expression in Romani. *Proceedings of the 28th West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL 28)*, ed. by Mary Byram Washburn, Katherine McKinney-Bock, Erika Varis, Ann Sawyer, & Barbara Tomaszewicz, 240–248. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- Arvaniti, Amalia, Mary Baltazani, & Stella Gryllia. 2014. The pragmatic interpretation of intonation in Greek wh-questions. *Social and Linguistic Speech Prosody. Proceedings of the 7th International Conference on Speech Prosody (Speech Prosody 7) (Trinity College Dublin) May 20–23, 2014*, ed. by Nick Campbell, Dafydd Gibbon, & Daniel Hurst, 1144–1148.
- Asenova, Petja. 1979. Aperçu historique des études dans le domaine de la linguistique balkanique. *Balkansko Ezikoznanie* 22.5–42.
- Asenova, Petja, ed. 1983. *Linguistique balkanique: Bibliographie 1966–1975*. Sofia: BAN.
- Asenova, Petja. 1984. Fonctions de la répétition des mots en bulgare et en grec. *Balkan Studies* 25.2.243–261.
- Asenova, Petja. 1990. Quelques remarques sur les types convergents. *Diachronica* 7.1–8.
- Asenova, Petja. 2002. *Balkansko ezikoznanie*. Veliko Tärnovo: Faber. (2nd edn; 1st edn. 1989, Sofia: BAN).

- Asenova, Petja. 2017. Stanovište za disertacionija trud na doc. d-r. Boris Dimitrov Vunčev: “Rečnikât na grăckoto gej argo kaljardâ, Morfoleksikalni aspekti.” <<http://zdrasti.info/stanovishe-za-disertacionniya-trud-na-doc-d-r-boris-dimitrov-v.html>>.
- Asenova, Petya. 2019. Changes of the preposition functions in isolated Greek dialects in Bulgaria. *Proceedings of the 8th International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (MGDLT 8) Gjirokastër, 4–6 October 2018*, ed. by Angeliki Ralli, Panajot Barka, Brian Joseph, & Stavros Bompolas, 1–9. Gjirokastër/Patras: University of Gjirokastër & University of Patras, Laboratory of Modern Greek Dialects.
- Asenova, Petja. 2022. Preface. *Glagoleti: Balkan verb typology*, ed. by Ekaterina Tarpomanova, Petya Asenova, & Boris Vounchev, 7–17. Sofia: St. Kliment Ohridski University Press.
- Asenova, Petya & Raymond Detrez. 2021. *Rečnik na obštobalkanskata leksika v knižovnite ezici*. Sofia: Universitet Sv. Kliment Ohridski.
- Asenova, Petya & Vassilka Aleksova. 2008. L’aspect balkanique de la nota accusativi personalis, *Zeitschrift für Balkanologie* 44.1.1–23
- Asher, R. E., ed. 1994. *The encyclopedia of language and linguistics*. Oxford: Pergamon.
- Assenova, Petya. See Asenova, Petya.
- Atanasov, Petar. 1984. Meglenoromâna. *Tratat de dialectologie românească*, ed. by Valeriu Rusu, 476–550. Craiova: Scrisul Românesc.
- Atanasov, Petar. 1990. *Le mégléno-roumain de nos jours. Une approche linguistique (Balkan-Archiv neue Folge—Beiheft 7)*. Hamburg: Buske.
- Atanasov, Petar. 1993. Les emprunts latins en macédonien. *Cahiers Balkaniques* 19 (Emprunts latins et neo-latins), 109–114. Paris: INALCO.
- Atanasov, Petar. 1999. La position du Megléno-Roumain par rapport au Daco-Roumain et à l’Aroumain. *VIIIe Congrès International d’études du Sud-Est européen: Travaux des participants de la République de Macédoine*. Skopje: MANU.
- Atanasov, Petar. 2002. *Meglenoromâna astăzi*. Bucharest. Academia Română.
- Atanasov, Petar. 2008, 2013, 2015. *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân I, II, III*. Bucharest: Editura Academiei Române.
- Atanasov, Radu-Mihail. 2016. *Meglenoromâna actuală în contextul limbilor balkanice*. Bucharest: Etnologică.
- Auer, Peter & Raihan Muhamedova. 2005. “Embedded language” and “matrix language” in insertional language mixing: Some problematic cases. *Rivista di Linguistica* 17.1.35–54.
- Avgustinova, Tania. 1998. Determinedness and replication potential of nominal material in Bulgarian. *Balkanistica* 11.1–17.
- Axel, Brian K. 2001. *The nation’s tortured body: Violence, representation, and the formation of a Sikh “diaspora”*. Durham: Duke University Press.
- Ayverdi, İlhan & Ahmet Topaloğlu. 2006. *Misalli büyük Türkçe sözlük: Asırlar boyu târihî seyri içinde* (2nd edn.). Istanbul: Kubbealtı Neşriyatı.

^^^[B]^^

- Babiniotis, Georgios. 1998. *Λεξικό της Νέας Ελληνικής γλώσσας*. Athens: Center for Lexicography. (2nd edn. 2002, 3rd edn. 2008, 4th edn. 2012.)

- Babinotis, Georgios. 2010. *Ετυμολογικό Λεξικό της Νέας Ελληνικής γλώσσας. Ιστορία των λέξεων*. Athens: Center for Lexicography.
- Backus, Ad. 1996. *Two in one. Bilingual speech of Turkish immigrants in the Netherlands*. Tilburg: Tilburg University Press.
- Bacou, Mihaela. 1989. Entre acculturation et assimilation: Les Aroumains au XXème siècle. *Les Aroumains* (Cahier: Centre d'étude des civilisations de l'Europe centrale et du sud-est 8), ed. by Nicholas Trifon, 153–65. Paris: INALCO.
- Badallaj, Imri. 2001. *E folmja e Hasit*. Prishtina: n.p.
- Badian, Ernst. 1982. Greeks and Macedonians. *Macedonia and Greece in late classical and early Hellenistic times* (Studies in the History of Art, Vol. 10, Symposium series 1), ed. by Beryl Barr-Sharrar & Eugene N. Borza, 33–51. Washington, DC: National Gallery of Art.
- Baer, Mark David. 2000. Turkish Jews rethink “500 Years of Brotherhood and Friendship”. *Journal of the Turkish Studies Association* 24.63–73.
- Bailey, Guy, Natalie Maynor, & Patricia Cukor-Avila. 1989. Variation in subject-verb concord in early Modern English. *Language Variation and Change* 1.3.285–300.
- Bakić-Hayden, Milica. 1995. Nesting orientalisms: The case of former Yugoslavia. *Slavic Review* 54.917–31.
- Bakić-Hayden, Milica & Robert Hayden. 1992. Orientalist variations on the theme “Balkans”: Symbolic geography in recent Yugoslav cultural politics. *Slavic Review* 51.1–15.
- Bakker, Peter & Yaron Matras. 2003. *Bibliography of modern Romani linguistics: Including a guide to Romani linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Ball, Christopher G. 2007. *Out of the park: Trajectories of Wauja (Xingu Arawak) language and culture*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Balta, Evangelia, Oxana Efrosinia Trandafilova-Louka, & Don Stilo. 2018. 19th – early 20th century books for the Gagauz: Turkish language in different scripts. In Bulut, 1–27.
- Baltazani, Mary & Nina Topintzi. 2012. On some phonetic and phonological properties of the Greek glide. *Selected papers of the 10th International Conference of Greek Linguistics*, ed. by Zoe Gavriilidou, Angeliki Efthymiou, Evangelia Thomadaki, & Penelope Kambakis-Vougiouklis, 153–166. Komotini: Democritus University of Thrace.
- Baltazani, Mary, Stella Gryllia, & Amalia Arvaniti. 2019. The intonation and pragmatics of Greek *wh*-questions. *Language and Speech* 63.1.56–94.
- Banac, Ivo. 1984. Main trends in the Croat language question. *Aspects of the Slavic language question*, ed. by Riccardo Picchio & Harvey Goldblatt, Vol. 1, 189–259. New Haven, CT: Yale Concilium on International and Area Studies.
- Bănescu, Nicolae. 1915. *Die Entwicklung des griechischen Futurums von der frühbyzantinischen Zeit bis zur Gegenwart*. Bucharest: F. Göbl Söhne.
- Banfi, Emanuele. 1985. *Linguistica balcanica*. Bologna: Zanichelli.
- Banfi, Emanuele. 1991. *Storia linguistica del sud-est europeo: Crisi della Romania balcanica tra alto e basso medioevo*. Milan: Angeli.
- Bantaş, Andrei, Andreea Gheorghîţoiu, & Leon Leviţchi. 1981. *Dicţionar frazeologic român-englez* (2nd edn.). Bucharest: Editura ştiinţifică şi enciclopedică.
- Bara, Maria, Thede Kahl, & Andrej N. Sobolev. 2005. *Die südaromunische Mundart von Turia (Pindos)*. Marburg: Bibliion.

- Barić, Henrik. 1954. Porkelo Arbanasa u svetlu jezika. *Lingvistike Studije* 1.7–48. (Naučno Društvo NR Bosne i Hercegovine. Djela, Odjeljenje historiko-filoloških nauka 1, Sarajevo.)
- Barić, Henrik. 1957. Albanisch, Romanisch und Rumanisch. *Godišnjak – Naučno društvo Bosne i Hercegovine* 1.1–16.
- Barić, Henrik. 1961. La perte de l'infinitif dans les langues balkaniques. *Godišnjak – Naučno društvo Bosne i Hercegovine* 2.1–11.
- Bartoli, Matteo. 1906. *Das Dalmatische. Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der apennino-balkanischen Romania* (Akademie der Wissenschaften, Schriften der Balkankommission: Romanische Dialektstudien, 2 vols.). Vienna: Hölder.
- Bartoli, Matteo. 1925. *Introduzione alla neolinguistica (principi, scopi, metodi)*. Biblioteca dell'«Archivum Romanicum». Serie II: Linguistica, Vol. 12. Florence: L. S. Olschki.
- Basham, Charlotte & Ann K. Fathman. 2008. The latent speaker: Attaining adult fluency in an endangered language. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 11.577–597.
- Bashi, Naim. 1989. E folmja e qytetit të Dibrës. *Studime gjuhësore II (Dialektologji)*, ed. by Shaqir Berani, 137–221. Prishtina: Instituti Albanologjik i Prishtinës.
- Bashkimi. 1908. *Fjaluer i Rii i Shcypës*. Shkodra: n.p. [Reprinted 1978 as *Fjalori i "Bashkimit"* Prishtina: Rilindja].
- Batowski, Henryk. 1939. Projet d'un dictionnaire de la communauté balkanique. *Troisième Congrès Internationale des Slavistes: Communications et Rapports* 2.187–188. Belgrade.
- Bauer, Brigitte. 2000. *Archaic syntax in Indo-European: The spread of transitivity in Latin and French*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Bauman, Richard & Charles L. Briggs. 2003. *Voices of modernity: Language ideologies and the politics of inequality*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bayraktaroğlu, Arın & Maria Sifianou, eds. 2001. *Linguistic politeness across boundaries: The case of Greek and Turkish*. Amsterdam: John Benjamins.
- Bayram, I. 1985. Sırp-Hırvat ve Arnavut dillerinin Kosova Türk ağızlarına etkisi. (Interview with Prof. Dr. Nimetullah Hafız). *Birlik* II/5.15. February 5, 1984, p. 15.
- Beaton, Roderick. 2004. *Folk poetry of modern Greece*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Beaulieux, Léon. 1950. *Grammaire de la langue bulgare*. Paris: Institut d'Études Slaves [2nd edn., 1st edn. 1932].
- Beci, Bahri. 1971. E folmja e Shkrelit. *Dialektologjia shqiptare I*, ed. by Mahir Domi, 268–330. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Beci, Bahri. 1974. E folmja e Luznisë së Dibrës. *Dialektologjia shqiptare II*, ed. by Mahir Domi, 223–281. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Beci, Bahri. 1981. La nasalité vocalique en albanais du Nord. *Studia Albanica* 2.139–169.
- Beci, Bahri. 1982. E folmja e Mirditës. *Dialektologjia shqiptare IV*, ed. by Mahir Domi, 3–92. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Beci, Bahri. 1984. Sistemi I zanoreve hundore në të folmen e Shkodrës. *Studime fliologjike* 2.45–73.
- Beck, David. 2000. Grammatical convergence and the genesis of diversity in the northwest coast sprachbund. *Anthropological Linguistics* 42.147–213.

- Belaj, Branimir & Darko Matovac. 2015. On the article-like use of the indefinite determiners *jedan* and *neki* in Croatian and other Slavic languages. *Suvremena lingvistika* 41(79).1–20. <<https://hrcak.srce.hr/file/209217>>.
- Belaj, Branimir, Darko Matovac & Goran Tanacković Faletar. 2019. Article-like constructions and the definite-indefinite continuum in Croatian. *Folia Linguistica* 53.1.201–231.
- Belić, Aleksandar. 1905. *Dijalekti istočne i južne Srbije. Srpski dijalektološki zbornik I*. Belgrade: Srpska Kraljevska Akademija.
- Belić, Aleksandar. 1935. *Galički dijalekat*. Belgrade: Srpska kraljevska akademija.
- Belić, Aleksandar. 1936. La linguistique balkanique aux congrès internationaux des linguistes, *Revue internationale des études balkaniques* 3.167–171.
- Belić, Bojan. 2005. *Complement verb variation in present-day Serbian*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Bellili, Lazare. 1890. Une version grecque du Pentateuch du seizième siècle. *Revue des Etudes Grecques* 3.289–308.
- Belyavski-Frank, Masha. 2003. *The Balkan conditional in South Slavic*. Munich: Otto Sagner.
- Benacchio, Rosanna. 2013. Ešče raz o glagol'nom vide i kategorii vežljivosti v imperative: sostavlenie slavjanskih jazykov s novogrečeskim. *Južnoslovenski filolog* 69.169–183.
- Benedict, Paul K. 1972. *Sino-Tibetan: A conspectus*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Benišek, Michael. 2010. The quest for a Proto-Romani infinitive. *Romani Studies* 20.1.47–86.
- Benor, Sarah Bunin. 2009. Lexical othering in Judezmo: How Ottoman Sephardim refer to non-Jews. *Languages and literatures of Sephardic and Oriental Jews: Proceedings of the Sixth International Congress for Research on the Sephardi and Oriental Jewish Heritage*, ed. by David M. Bunis, 65–85. Jerusalem: Misgav Yerushalayim & The Bialik Institute.
- Benveniste, Émile. 1952. La construction passive du parfait transitif. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 48.52–62. [Reprinted 1966 in *Problèmes de linguistique générale*, 1.176–186 (Éditions Gallimard) and 1971 (in English) in *Problems in General Linguistics* (University of Miami Press).]
- Benzing, Johannes. 1959. Das Kumükische. *Philologiae Turcicae fundamenta*, ed. by Jean Deny, Pertev Naili Boratav, & Louis Bazin, 391–406. Wiesbaden: Franz Steiner.
- BER I = Georgiev, V. I., Iv. Gălăbov, J. Zaimov, & St. Ilčev, eds. 1971. *Bălgarski etimologičen rečnik I: A-Z*. Sofia: BAN.
- BER II = Georgiev, V. I., J. Zaimov, St. Ilčev, M. Čalăkov, J. Ivanov, D. Mikhajlova, V. Anastasov, U. Dukova, M. Račeva, & T. Todorov, eds. 1979. *Bălgarski etimologičen rečnik II: I-KREPJA*. Sofia: BAN.
- BER III = Georgiev, V. I., R. Bernar, St. Ilčev, J. I. Ivanov, D. Mikhajlova, V. Anastasov, G. Rikov, O. Mladenova, U. Dukova, M. Račeva, L. Dimitrova-Todorova, T. At. Todorov, eds. 1986. *Bălgarski etimologičen rečnik tom III: KREC1-MĪNGO1*. Sofia: BAN.
- BER IV = Georgiev, V. I., I. Duridanov, V. Anastasov, L. Dimitrova-Todorova, U. Dukova, J. I. Ivanov, D. Mikhajlova, O. Mladenova, M. Račeva, G. Rikov, & T. At. Todorov, eds. 1995. *Bălgarski etimologičen rečnik tom IV: MĪNGO2-PĀDAM*. Sofia: BAN.
- BER V = Duridanov, Ivan, Marija Račeva, Todor At. Todorov, eds. 1996. *Bălgarski etimologičen rečnik tom V: PADĚŽ-PŪSKA*. Sofia: BAN.

- BER VI = Račeva, Marija & Todor At. Todorov. 2002. *Bălgarski etimologičen rečnik tom VI: PŪSKAM-SLOVAR2*. Sofia: BAN.
- BER VII – Todorov, Todor At., chief ed. 2010. *Bălgarski etimologičen rečnik tom VII: SLOVO-TERJASVAM*. Sofia: BAN.
- Berent, Gerald P. 1977. Specificity and the reduplication of indefinite direct objects in Macedonian. In Fox et al., 13–16.
- Bernštejn, Samuil B., Milivoj Pavlović, & Ioan Pătruț. 1963. Kakäv sa zadačite i principite za postrojavanje na atlas na balkanskija ezikov sãjuz. *Slavjanska filologija* 1.321–324.
- Bersirov, B. M. & D. A. Tlebzu (Maikop). 1981. Osobennosti sklonenija imen v reči jugoslavskih i iordanskih adygov. *Padežnyj sostav i sistema sklonenija v iberijsko-kavkazskih jazykah. (IX regional'naja naučnaja sessija.) Tezisy dokladov*, ed. by A.G. Abdullaev, I.H. Abdullaev, G. H. Ibragimov, A. G. Magomedov, & K. Sh. Mikailov, 39–40. Makhachkala: Dag. Fil. AN SSSR.
- Bethel, John P. (gen. ed.). 1949. *Webster's geographical dictionary*. Springfield, MA: G. & C. Merriam Co.
- Betz, Werner. 1936. *Der Einfluss des Lateinischen auf den althochdeutschen Sprachschatz*. Heidelberg: C. Winter.
- Betz, Werner. 1949. *Deutsch und Lateinisch: die Lehnbildungen der althochdeutschen Benediktinerregel*. Bonn: H. Bouvier.
- Bevington, Gary. 1977. Review of Helmut Schaller 1975, *Die Balkansprachen. Eine Einführung in die Balkanphilologie*. *Language* 53.702–704.
- Bezljaj, France. 1982. *Etimološki slovar slovenskega jezika*, Vol. 2, K-O. Ljubljana: Slovenska Akademia Znanosti i Umetnosti.
- bgspeech.net. 2009–2024. Corpus of Spoken Bulgarian.
- Bhatia, Tej K. & William C. Ritchie, eds. 2004. *The handbook of bilingualism*. Oxford: Blackwell.
- Bible 1872 = *Dhiata e re*. Transl. Konstantin Kristoforidhi. Constantinople: A. Boyagian.
- Bible 1908 = *Biblia sau Sfinta Scriptură a Vechiului și Noului Testament*. London: British and Foreign Bible Society.
- Bible 1912 = *Biblija*. Carigrad: Mateosjan.
- Bible 1924 = *Biblia sau Sfinta Scriptură a Vechiului și Noului Testament*. Transl. Dumitru Cornilescu. Bucharest: Societata Biblică.
- Bible 1930 = *Dhiata e-re*. Transl. Gerasim D. Kyrias & A. Sinas. Korça: British and Foreign Bible Society.
- Bible 1932 = *Somanal evangelie (il) Matejatar*. Sofia: American Bible Society, British and Foreign Bible Society.
- Bible 1962a = *H Kavhē Aiaθhēnē*. Athens: Bibliki Etaireia.
- Bible 1962b = *Biblia sau Sfinta Scriptură*. London: British and Foreign Bible Society.
- Bible 1980 = *Besëlidhja e re*. Transl. Simon Filipaj. Ferizaj: Drita.
- Bible 1990a = *Sveto Pismo (Biblija)*. London: United Bible Societies.
- Bible 1990b = *Nevo Sovlahardo Ćidipe*. Transl. Trifun Dimić. Novi Sad: Dobra vest.
- Bible 1995a = *Neevo Zaveti Amare Devlesko Isus Hristos*. Transl. Suljo Metkov. Sofia: Sãjuz na cãrkvite na adventistite ot sedmija den v Bãlgarija.
- Bible 1995b = *Biblija, ili, Sveštenoto pisanie na Starija i Novija Zavet*. Sofia: Biblijsko Družestvo.
- Bible 2004 = *Bibliea (Sãmta Scripturã)*. Transl. Dina Cuvata. Skopje: Uniea ti culturã-a Armãnjlor dit Machidunii.

- Bickerton, Derek. 1984. The language bioprogram hypothesis. *Behavioral and Brain Sciences* 7.2.173–222.
- Bickerton, Derek. 2004. Reconsidering Creole exceptionalism. *Language* 80.4.828–833.
- Binnick, Robert I. 1991. *Time and the verb: A guide to tense and aspect*. Oxford: Oxford University Press.
- Bird, Norman. 1982. *The distribution of Indo-European root morphemes. (A checklist for philologists)*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Birnbaum, Henrik. 1965. Balkanslavisch und Südslavisch: Zur Reichweite der Balkanismen im südslavischen Sprachraum. *Zeitschrift für Balkanologie* 3.1–2.33–48.
- Birnbaum, Henrik. 1966. On typology, affinity and Balkan linguistics. *Zbornik za filologiju i lingvistiku* 9.17–30.
- Birnbaum, Henrik. 1968. Slavjanskije jazyki na Balkanah i ponjatje tak nazvyvaemyh jazykovyh sojuzov. *Glossa* 2.1.70–92.
- Bisang, Walter. 2006. Contact induced convergences, typology and areality. *Elsevier encyclopedia of language and linguistics*, Vol. III, ed. by Keith Brown, 66–101. Oxford: Elsevier.
- Bittner, Maria. 1994. *Case, scope, and binding*. Dordrecht: Kluwer.
- Bjeletić, Marta. 1995. Turcizmi u srpskohrvatskoj terminologiji srodstva. *Južnoslovenski Filolog* 51.203–221.
- Blass, Friedrich & Albert Debrunner. 1961. *A Greek grammar of the New Testament and other early Christian literature*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Blevins, Juliette. 2017. Areal sound patterns: From perceptual magnets to stone soup. In Hickey, 88–121.
- Bloomfield, Leonard. 1927. Literate and illiterate speech. *American Speech* 2.10.432–439.
- Bloomfield, Leonard. 1933. *Language*. New York: Holt, Reinhart & Winston.
- Boas, Franz. 1911. *Handbook of North American Indian languages*, Vol. 1. Washington: Government Printing Office.
- Bochmann, Klaus. 1999. Der Einfluss des Romani in Südosteuropa am Beispiel des Rumänischen. In Hinrichs 1999a, 709–732.
- Bodnárová, Zuzana (interviewer, transcriber), Memet Memet (editor), & Ismail Memed (speaker). 2018a. Kovačiskere xalacá – Blacksmith tools. IDnumber: balk1252MKV0001a <<https://www.oeaw.ac.at/vlach/collections/romani/bugurdzi-romani/video-collection>>.
- Bodnárová, Zuzana (interviewer, transcriber), Memet Memet (editor), & Atidja Zejnelova (speaker). 2018b. Borí ke Džambázura – Bride among the Džambaz Roma. IDnumber: dzam1241MKV0001a <<https://www.oeaw.ac.at/vlach/collections/romani/gurbet-romani/video-collection>>.
- Bogdan, Ioan. 1905. *Documente privitoare la relațiile Țării Românești cu Brașovul și cu Țara Ungurească în sec. XV și XVI*, Vol. I, 1413–1508. Bucharest: Carol Göbl.
- Bogkas, Evangelos. 1964. *Τα γλωσσικά ιδιώματα της Ηπείρου (Βορείου, Κεντρικής και Νοτίου Α' Γιαννιώτικου και άλλα λεξιλόγια)*. Ioannina: Publications of the Eteria Ipirotikon Meleton.
- Bojadžiev, Todor. 1972. *Govorăt na s. Săčanli Gjumjurdžinsko*. Sofia: BAN.
- Bojadžiev, Todor. 1991. *Bălgarskite govori v Zapadna (Belomorska) i Iztočna (Odrinska) Trakija*. Sofia: Universitetsko izdatelstvo “Sv. Kliment Ohridski”.
- Bojadžiev, Todor, Ivan Kucarov, & Iordan Penčev. 1998. *Săvremeneni bălgarski ezik*. Sofia: BAN.

- Bojanova, Svetlana, chief ed. 1998. *Bългарско-anglijski rečnik*. Veliko Tärnovo: “E” publishers.
- Bojkovska, Stojka. 2006. *Meglenskiot govor*. Skopje: Institut za Makedonski Jazik.
- Bokamba, Eyamba G. 1988. Code-mixing, language variation, and linguistic theory: Evidence from Bantu languages. *Lingua* 76.21–62.
- Bokshi, Besim 2005. *Rruga e formimit të fleksionit të sotëm nominal të shqipes* (2nd edn.). Prishtina: ASHAK.
- Bond, Dzintra, Dace Markus, & Verna Stockmal. 2006. Sixty years of bilingualism affect the pronunciation of Latvian vowels. *Language Variation and Change* 18.2.165–177.
- Bonnet, Guillaume. 1998. *Les mots latins dans l'albanais*. Paris: L'Harmattan.
- Borescu, Pärvu. 2018. *Elemente de substrat (autohtone) ale limbii române: compendiu*. Bucharest: Academia Română.
- Boretzky, Norbert. 1966. Perfekt und Plusquamperfekt in einem nordostalbanischen Dialekt. *Beiträge zur Südosteuropa-Forschung*, ed. by Alois Schmaus, 91–102. Munich: Trofenik.
- Boretzky, Norbert. 1968. Der bestimmte Artikel nach Präpositionen im Albanischen. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 82.129–192.
- Boretzky, Norbert. 1975–1976. *Die türkische Einfluss auf das Albanische I, II*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert. 1991. Contact-induced sound change. *Diachronica* 8.1.1–15.
- Boretzky, Norbert. 1993. *Bugurdži: Deskriptiver und historischer Abriß eines Romani-Dialekts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert. 1994. *Romani: Grammatik des Kalderaš-dialekts mit Texten und Glossar*. Weisbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert. 1995. Interdialectal interference in Romani. In Matras 1995a, 69–94.
- Boretzky, Norbert. 1996. The ‘new infinitive’ in Romani. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 6.1–51.
- Boretzky, Norbert. 1998. Interference in Romani: Functional change and inherited grammatical categories. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 8.19–46.
- Boretzky, Norbert. 2000a. The definite article in Romani dialects. *Grammatical relations in Romani: The noun phrase*, ed. by Viktor Elšik & Yaron Matras, 31–63. Amsterdam: John Benjamins.
- Boretzky, Norbert. 2000b. South Balkan II as a Romani dialect branch: Bugurdži, Drindari, and Kalajdži. *Romani Studies* 5.10.105–183.
- Boretzky, Norbert. 2003. *Das Vlach-Dialekte des Romani*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert. 2012. Die lexikalischen Gräzismen des Romani: Ein Beitrag zur Wortgeschichte. *Graz Linguistische Monographien* 31. Graz: University of Graz.
- Boretzky, Norbert. 2013. Gender adaptation in loan layers of Romani. *Sprachtypologie und Universalienforschung (STUF)* 66.404–424.
- Boretzky, Norbert. 2014. Konjunktiv und Infinitiv im gegischen Dialekt des Albanischen. *Zeitschrift für Balkanologie* 50.2.144–194.
- Boretzky, Norbert. 2018. *Der Romani-Dialekt der Futadžides von Chaskovo/Bulgarien*. Graz: Grazer Linguistische Monographien.
- Boretzky, Norbert & Birgit Iгла. 1991. *Morphologische Entlehnung in den Romani-Dialekten*. Essen: Universität GH Essen.

- Boretzky, Norbert & Birgit Iгла. 1994. *Wörterbuch Romani-Deutsch-Englisch für den südosteuropäischen Raum: mit einer Grammatik der Dialektvarianten*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert & Birgit Iгла. 1999. Balkanische (südosteuropäische) Einflüsse im Romani. In Hinrichs 1999a, 709–732.
- Boretzky, Norbert & Birgit Iгла. 2004. *Kommentierter Dialektatlas des Romani*, Vols. 1, 2. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Boretzky, Norbert & Petra Cech. 2016 *Der Romani-Dialekt von Prilep Makedonien (GRP 04)*. Graz: University of Graz.
- Boretzky, Norbert, Petra Cech, & Birgit Iгла. 2008. *Die Südbalkanischen Dialekte (SB I) und ihre innere Gliederung*. Graz: University of Graz.
- Bortone, Pietro. 2010. *Greek prepositions: From antiquity to the present*. Oxford: Oxford University Press.
- Bossong, Georg. 1985. *Differentielle Objektmarkierung in den Neuiranischen Sprachen*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Botinis, Andonis. 1998. Greek intonation. *Intonation systems: A survey of twenty languages*, ed. by Daniel Hirst & Albert Di Cristo, 280–310. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bourciez, Edouard. 1956. *Eléments de linguistique romane*. Paris: Klincksieck.
- Božkov, Rangel. 1986. *Bälgarski dialekten atlas: Severozapadni bälgarski govori v caribrodsko i bosilgradsko*. Sofia: BAN.
- Brailsford, H.N. 1906. *Macedonia: Its races and their future*. London: Methuen.
- Brancoff, D.M. 1905. *La Macédoine et sa population chrétienne*. Paris: Plon.
- Bresnan, Joan & Sam M. Mchombo. 1995. The lexical integrity principle: Evidence from Bantu. *Natural Language & Linguistic Theory* 13.2.181–254.
- Brezinski, Stojan. 1969. *Ezikova kultura*. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Brîncus, G. 1961. Originea consoanei ‘h’ din limba romîna. *Studii și Cercetări Lingvistice* 12.471–477.
- Brinton, Laurel J. 1996. *Pragmatic markers in English: Grammaticalization and discourse functions*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Brixhe, Claude. 1994. Le phrygien. *Langues indo-européennes*, ed. by Françoise Bader, 165–178. Paris: CNRS.
- Brixhe, Claude. 2004. Phrygian. In Woodard 2004b, 777–788.
- Brixhe, Claude & Anna Panayotou. 1994. Le thrace. *Langues indo-européennes*, ed. by Françoise Bader, 179–204. Paris: CNRS.
- Broch, O. 1903. Die dialekte des südlichsten Serbiens. *Kaiserliche Akademie der Wissenschaften. Schriften der Balkenkommission. Linguistische abt. I. Südslavische Dialektstudien, hft. III*. Vienna: A. Hölder.
- Broch, Ingvild & Ernst Håkon Jahr. 1984. Russenorsk: A new look at the Russo-Norwegian pidgin in Northern Norway. *Scandinavian language contacts*, ed. by Per Sture Ureland & Iain Clarkson, 21–65. Cambridge: Cambridge University Press.
- Broussard, Anne-Marie. 2007. One substrate, two creoles: The development of segmental inventories in St. Lucian and Haitian. Paper presented at Workshop on Creole Genesis. 18th International Conference on Historical Linguistics. Montreal, August 7, 2007.
- Brown, Christopher G. & Brian D. Joseph. 2012. Balkanological lessons from the Greek of southern Albania. Paper presented at 18th Balkan and South Slavic Conference, University of Washington, Seattle, WA, March 31, 2012.

- Brown, Christopher G. & Brian D. Joseph. 2013. The texture of a linguistic environment: New perspectives on the Greek of Southern Albania. *Albanohellenica. A Journal of Philological Studies* 5.9–16.
- Brown, Christopher G. & Brian D. Joseph. 2017. On hybrid forms in language contact: Some evidence from the Greek of southern Albania. *Albanohellenica* (Papers from the Second International Conference of Greek-Albanian Studies, Tirana, Albania, March 27–28, 2015, ed. by Aristotel Spiro) 6. 49–58.
- Brown, Howard Paul. 2003. *The pragmatics of direct address in the Iliad: A study in linguistic politeness*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Brown, Keith. 1998. Traffic: The grand narrative significance of Balkan labour migration. Paper presented at University College London Anthropology Seminar, October 1998.
- Brown, Keith. 2005. Samuel Huntington, meet the Nuer: Kinship, local knowledge and the clash of civilizations. *Why America's top pundits are wrong about the world*, ed. by Hugh Gusterson and Catherine Besterman, 43–59. Berkeley: University of California Press.
- Brown, Keith. 2015. Friction in the archives: On “Macedonians” and Macedonians and the Ottoman transatlantic. In Dyer et al., 2015, 41–64.
- Brown, Roger & Albert Gilman. 1960. The pronouns of power and solidarity. *Style in language*, ed. by Thomas A. Sebeok, 253–276. Cambridge, MA: MIT Press.
- Browne, Wayles. 1976. Two WH fronting rules in Serbo-Croatian. *Južnoslovenski Filolog* 32.195–203.
- Browne, Wayles. 1993. Serbo-Croat. In Comrie & Corbett, 306–387.
- Browne, Wayles & Theresa Alt. 2004. *A handbook of Bosnian, Croatian, Serbian*. Durham, NC: SEELRC. <http://seelrc.org:8080/grammar/pdf/compgrammar_bcs.pdf>.
- Browning, Robert. 1983. *Medieval and Modern Greek*. Cambridge: Cambridge University Press (2nd edn.; 1st edn. 1969, London: Hutchinson University Library).
- Bryer, Harry. 1983. Romani words in the English language: A hidden chronicle of Gypsy and Non-Gypsy social contact. Paper presented at the 5th Annual Meeting of the Gypsy Lore Society, North American Chapter, University of Michigan, Ann Arbor, March 11–13, 1983.
- Bubenik, Vít. 1989. *Hellenistic Greece as a linguistic area*. Amsterdam: John Benjamins.
- Bubenik, Vít. 1997. Object doubling in Romani and the Balkan languages. *The typology and dialectology of Romani* (Current Issues in Linguistic Theory 156), ed. by Yaron Matras, Peter Bakker, & H. Kyuchukov, 95–106. Amsterdam: John Benjamins.
- Bubenik, Vít. 2001. *Morphological and syntactic change in Medieval Greek and South Slavic languages*. Munich: LINCOM Europa.
- Buchholz, Oda & Wilfried Fiedler. 1987. *Albanische grammatik*. Leipzig: Verlag Enzyklopädie.
- Buchholz, Oda. 1977. *Zur Verdoppelung der Objekte im Albanischen*. Berlin: Akademie der Wissenschaften der DDR.
- Buck, Carl Darling. 1949. *A dictionary of selected synonyms in the principal Indo-European Languages*. Chicago: University of Chicago Press.
- Buck, Carl Darling. 1955. *The Greek dialects* (2nd edn.). Chicago: University of Chicago Press.
- Buda, Aleks, Mahir Domi, & Stefanaq Pollo, eds. 1972. *Alfabeti i gjuhës shqipe dhe Kongresi i Manastirit (14–22 nëndor 1908): Studime, materiale, dokumente*. Tirana: Universiteti i Tiranës.

- Budziszewska, Wanda. 1969. *Zapożyczenia greckie w historii języka bułgarskiego*. Warsaw: Państwowe Wydawnictwo Naukowe.
- Budziszewska, Wanda. 1983. *Słownik balkanizmów w dialektach Macedonii Egejskiej*. Warsaw: WUW.
- Budziszewska, Wanda. 1991. *Zapożyczenia słowiańskie w dialektach nowogreckich*. Warsaw: PAN.
- Buflji, Gjorgji & Luciano Rocchi. 2021. *A historical and etymological dictionary of Turkisms in Albanian (1555–1954)*. Trieste: Università di Trieste.
- Bugarški, Ranko. 2002. Serbo-Croatian and its descendants: A case of umbau? *Lexical norm and national language lexicography and language policy in South-Slavic languages after 1989*, ed. by Radovan Lučić, 145–149. Munich: Otto Sagner.
- Bühler, Karl. 1934. *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Jena: Fischer (English translation: see Goodwin 1990).
- Bulut, Christiane, ed. 2018. *Linguistic minorities in Turkey and Turkic-speaking minorities of the periphery*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Bunis, David. 1975. *Problems in Judezmo linguistics*. New York: American Sephardi Federation.
- Bunis, David M. 1981. *Sephardic studies: A research bibliography*. New York: Garland.
- Bunis, David. 1982. Types of non-regional variation in Early Modern Eastern Spoken Judezmo. *International Journal of the Sociology of Language* 37.41–70.
- Bunis, David M. 1983. Some problems in Judezmo linguistics. *Mediterranean Language Review* 1.103–138.
- Bunis, David M. 1999. *Voices from Jewish Salonika*. Jerusalem / Thessaloniki: Misgav Yerushalayim, National Authority for Ladino Culture, Ets Ahaim foundation of Thessaloniki.
- Bunis, David M. 2003. Ottoman Judezmo diminutives and other hypocoristics. *Linguistiques de langues juives et linguistique générale*, ed. by Frank Alvarez-Péyere & Jean Baumgarten, 193–246. Paris: CNRS editions.
- Bunis, David M. 2011. Judezmo: The Jewish language of the Ottoman Sephardim. *European Judaism* 44.1.22–35.
- Bunis, David. 2017. Lexical elements of Slavic origin in Judezmo on South Slavic territory, 16th–19th centuries: Uriel Weinreich and the history of contact linguistics. *Journal of Jewish Languages* 5.217–252.
- Bunis, David M. 2018. Judezmo (Ladino/Judeo-Spanish): A historical and sociolinguistic portrait. *Languages in Jewish communities, past and present*, ed. by Benjamin Hary & Sarah Bunin Benor, 185–238. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Bunis, David M. 2023. Alexandre Benghiat's 'Kabastil' and his 'Letters from the Village', or the Modern Judezmo speakers' conflicted relationship with Turkish. *The Jewish pearl of the Aegean: Izmir*, ed. by Doğa Filis Subaşı, 125–209. Istanbul: Libra Kitap.
- Burguière, Paul. 1960. *Histoire de l'infinitif grec*. Paris: Librairie C. Klincksieck.
- Butler, Yoko G. & Kenji Hakuta. 2004. Bilingualism and second language acquisition. In Bhatia & Ritchie 2004, 114–144.
- Bužarovska, Eleni. 2001. Accusative and dative clitics in Southern Macedonian and Northern Greek dialects. *Balkanistica* 14.1–18.
- Bužarovska, Eleni. 2006. Pathways of semantic change: From similarity marker to sensory evidential. *Slavia Meridionalis. Studia Linguistica et Balcanistica* 6.185–311.

- Bužarovska, Eleni. 2020. The contact hypothesis revised: DOM in the South Slavic periphery. *Journal of Language Contact* 13.57–95.
- Bužarovska, Eleni & Liljana Mitkovska. 2019. Modal *habere*-constructions in the Balkan Slavic context. In Krapova & Joseph, 249–277.
- Byron, Janet. 1976. *Selection among alternates in language standardization: The case of Albanian*. The Hague: Mouton.

^^^[C]^^^

- Çabej, E. 1936. *Elemente të gjuhësisë e të literaturës shqipe*. Tirana: Shtypshkronja e Ministrisë s' Arsimit.
- Çabej, Eqrem. 1961. *Hyrje në historinë e gjuhës shqipe: Fonetika historike e shqipes*. Tirana: Dispensës së Universitetit Shtetëror të Tiranës. [Reprinted 1970, Prishtina: Universiteti i Prishtinës.]
- Çabej, Eqrem. 1963. Rreth disa çështjeve të historisë së gjuhës shqipe. *Buletini i Universitetit Shtetëror të Tiranës, Seria Shkencat Shoqërore* 17.34.69–116.
- Çabej, Eqrem. 1964. Älterer Stufen des Albanischen im Lichte der Nachbarsprachen. *Zeitschrift für Balkanologie* 2.6–32.
- Çabej, Eqrem. 1968. "Meshari" i Gjon Buzukut (1555), 2 vols. Tirana: Universiteti Shtetëror i Tiranës.
- Çabej, Eqrem. 1976. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, II A-B*. Tirana: Akademia e Shkencave e RP të Shqipërisë.
- Çabej, Eqrem. 1977. *Rreth disa çështjeve të historisë së gjuhës shqipe, Studime gjuhësore IV*. Prishtina: Rilindja.
- Çabej, Eqrem. 1979. Zu einigen Erscheinungen der albanischen Sprachgeschichte und deren balkanischen Zusammenhängen. *Studia Albanica* 16.2.86–104.
- Çabej, Eqrem. 1987. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, III: C-D*. Tirana: Akademia e Shkencave e RPS të Shqipërisë.
- Çabej, Eqrem. 1988. *Studime për fonetikën historike të gjuhës shqipe*. Tirana: Akademia e Shkencave e RPS të Shqipërisë, Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë.
- Çabej, Eqrem. 1996. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, IV DH-J*. Tirana: Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë.
- Çabej, Eqrem. 2002. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, VI N-RR*. Tirana: Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë.
- Çabej, Eqrem. 2006. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, VII S-Zh*. Tirana: Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë.
- Çabej, Eqrem. 2014. *Studime etimologjike në fushë të shqipes, V: K-M*. Tirana: Botime Çabej.
- Camaj, Martin. 1984. *Albanian grammar*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Campbell, Lyle. 1997. American Indian languages. *The historical linguistics of Native America*. (Oxford Studies in Anthropological Linguistics 4). New York / Oxford: Oxford University Press.
- Campbell, Lyle. 1999. *Historical linguistics: An introduction*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Campbell, Lyle. 2001a. What's wrong with grammaticalization? In Campbell 2001b, 113–161.
- Campbell, Lyle, ed. 2001b. *Grammaticalization: A critical assessment*. Special issue, *Language Sciences* 23.2–3.

- Campbell, Lyle. 2006. Areal linguistics: A closer scrutiny. *Linguistic areas: Convergence in historical and typological perspective*, ed. by Yaron Matras, April McMahon, & Nigel Vincent, 1–31. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Campbell, Lyle. 2017. Why is it so hard to define a linguistic area? In Hickey, 19–39.
- Campbell, Lyle & William Poser. 2008. *Language classification: History and method*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Campbell, Lyle, Terrence Kaufman, & Thomas C. Smith-Stark. 1986. Meso-America as a linguistic area. *Language* 62.530–570.
- Campos, Hector. 2005. Noun modification, pseudo-articles, and last resort operations in Arvantovlaxika and in Romanian. *Lingua* 115.311–347.
- Canakis, Constantine. 1995. *Kai: The story of a conjunction*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Cankara, Murat. 2014. Rethinking Ottoman cross-cultural encounters: Turks and the Armenian alphabet. *Middle Eastern Studies* 51.1.1–16.
- Cantemir, Dimitrie. 1716. *Principis descriptio antiqui et hodierni status Moldaviae*. Caput IV. De lingua Moldavorum. ms.
- Capidan, Theodor. 1908. *Die nominalen Suffixe im Aromunischen*. Thesis, Universität Leipzig.
- Capidan, Theodor. 1923. Raporturile albano-române. *Dacoromania. Buletinul Muzeului Limbei Române (Cluj)* II.444–554.
- Capidan, Theodor. 1925a. *Elementul slav în dialectul aromân*. Bucharest: Cultura Națională.
- Capidan, Theodor. 1925b. *Meglenoromânii I: Istoria și graiul lor*. Bucharest: Cultura Națională.
- Capidan, Theodor. 1928. *Meglenoromânii II: Literatura populară la meglenoromâni*. Bucharest: Cultura Națională.
- Capidan, Theodor. 1930. Farserotii. *Dacoromania* 6.1–210.
- Capidan, Theodor. 1932. *Aromânii, dialectul Aromân: Studiu lingvistic*. Bucharest: Monitorul Oficial și Imprimeriile Statului, Imprimeria Națională.
- Capidan, Theodor. 1935. *Meglenoromânii III: Dicționar meglenoromân*. Bucharest: Cultura Națională.
- Capidan, Theodor. 1940. Le bilinguisme chez les roumains, langue et littérature. *Bulletin de la Section Littéraire*, redigé par Theodor Capidan et Dumitru Caracostea, 1.1.73–93.
- Capidan, Theodor. 1943. *Les Macédo-Roumains: Ethnographie, histoire, langue*. Bucharest: Fundația regală pentru literatură și artă.
- Carabaș, Dumitru. 2015. Elements of Aromanian phraseology. *Studii și cercetări de onomastică și lexicologie* 8.141–152.
- Caragiale, Ion Luca. 1909. *Notițe și fragmente literare*. Bucharest: Leon Alcalay.
- Caragiu-Marioțeanu, Matilda. 1958. *Habere impersonal in aromână și meglenoromână*. In Cazacu et al., 139–143.
- Caragiu-Marioțeanu, Matilda. 1959. Observații în legătura cu sistemul pronumelui demonstrative în aromână. *Studii și cercetări lingvistice* 10.3.409–417.
- Caragiu-Marioțeanu, Matilda. 1968. *Fono-morfologie aromână*. Bucharest: Editura Academiei Republicii Socialiste România.
- Caragiu-Marioțeanu, Matilda. 1975. *Compendiu de dialectologie română*. Bucharest: Editura științifică și enciclopedică.

- Caragiu-Marioțeanu, Matilda, Ștefan Giosu, Liliana Ionescu-Ruxândoiu, & Romulus Todoran. 1977. *Dialectologie română*. Bucharest: Editura didactică și pedagogică.
- Caramazza, Alfonso, Grace H. Yeni-Komshian, Edgar B. Zurif, & E. Carbone. 1973. The acquisition of a new phonological contrast: The case of stop consonants in French-English bilinguals. *Journal of the Acoustical Society of America* 54.421–428.
- Čašule, Ilija. 1989. *Sintaksa na makedonskata glagolska imenka*. Skopje: Studentski zbor.
- Catford, J.C. 1977. Mountain of tongues: The languages of the Caucasus. *Annual Review of Anthropology* 6.283–314.
- Cattaruzza, Amaël, & Pierre Sintès. 2012. *Atlas géopolitique des Balkans. Un autre visage de l'Europe*. Paris: Autrement.
- Cazacu, Boris. 1972. Romanian. *Linguistics in western Europe* (Current Trends in Linguistics 9), ed. by Thomas A. Sebeok, 1145–1189. The Hague: Mouton.
- Cazés, Moshé. 1999. The languages of interwar Salonika as reflected in the series. *Voices from Jewish Salonika: Selections from the Judezmo satirical series Tio Ezrá I Su Mujer Benuta and Tio Bohor I Su Mujer Djamila (selection and introduction by David Bunis)*. Jerusalem / Thessaloniki: Misgav Yerushalayim, National Foundation for Ladino Culture, Ets Ahaim Foundation of Thessaloniki.
- Cech, Petra. 2006. *Dolenjska Romani: The dialect of the Dolenjski Roma in Novo Mesto and Bela Krajina, Slovenia*. Munich: LINCOM Europa.
- Cech, Petra & Mozes F. Heinschink. 1999. *Sepečides-Romani: Grammatik, Texte und Glossar eines türkischen Romani-Dialekts*. Wiesbaden: Harrasowitz.
- Cech, Petra & Mozes F. Heinschink. 2001. A dialect with seven names. *Romani Studies* 11.137–184.
- Cech, Petra & Mozes F. Heinschink. 2002. The Arli dialect of Priština and other Arli varieties spoken in Serbia and Macedonia. Paper presented at the 6th International Conference on Romani Linguistics, University of Graz, 12–14 September.
- Cech, Petra, Mozes F. Heinschink, & Dieter W. Halwachs. 2009. *Kerzen und Limonen: Märchen der Arlije/Momelja hem limonja: Arlijengere paramisja*. Klagenfurt / Celovec: Drava.
- Çeliku, Mehmet. 1963. Vërejtjet mbi të folmen e Dumresë. *Buletin i Universitetit Shtetëror të Tiranës. Seria Shkencat Shoqërore* 17.3.205–256.
- Çeliku, Mehmet. 1971. E folmja kalimtare e Shpatit. *Dialektologjia shqiptare I*, ed. by Mahir Domi, 194–267. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Çeliku, Mehmet. 1974. Të folmet e Kavajës. *Dialektologjia Shqiptare* 2.133–222.
- Cepenkov, Marko. 1972a. *Narodni umotvrobi*, Vol. 6 (ed. by Kiril Penušliski). Skopje: Kultura.
- Cepenkov, Marko. 1972b. *Narodni umotvrobi*, Vol. 10 (ed. by Blaže Ristovski). Skopje: Kultura.
- Černjak, A. B. 1973. K voprosu o reliktah pervičnogo albanskogo infinitiva v toskskom. *Simpozium po grammatičeskoj tipologii balkanskih jazykov*, ed. by Vjačeslav V. Ivanov, Isaak I. Revsin, & Tat'jana V. Civ'jan, 11–13. Moscow: Nauka.
- Chambers, Jack & Peter Trudgill. 1980. *Dialectology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chambers, Jack, Peter Trudgill, & Natalie Schilling-Estes, eds. 2002. *The handbook of language variation and change*. Oxford: Blackwell.
- Chantraine, Pierre. 1926. *Histoire du parfait grec*. Paris: H. Champion.

- Chantraine, Pierre. 1977. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots*. Paris: Klincksieck.
- Chatzidakis, Georg. N. 1892. *Einleitung in die neugriechische Grammatik. Bibliothek indogermanischer Grammatiken, Bd. 5*. Leipzig: Breitkopf & Härtel.
- Chadzikyriakides, Stergios & Giorgos Spathas. 2015. Promiscuous by-phrases in Greveniotika Greek. Paper presented at 12th International Conference on Greek Linguistics (ICGL 12). Berlin, September 17, 2015.
- Charalambakis, Christoforos. 2014. *Χρηστικό Λεξικό της Νεοελληνικής Γλώσσας*. Athens: Academy of Athens.
- Chatzopoulou, Katerina. 2019. *Negation and nonveridicality in the history of Greek*. Oxford: Oxford University Press.
- Chen, Jyun-gwang Fred. 2006. Interplay between forward and backward transfer in L2 and L1 writing: The case of Chinese ESL learners in the US. *Concentric: Studies in Linguistics* 32.1.147–196.
- Chitoran, Ioana. 2002a. *The phonology of Romanian: A constraint-based approach* (Studies in Generative Grammar 56). Berlin / New York: Mouton de Gruyter.
- Chitoran, Ioana. 2002b. A perception-production study of Romanian diphthongs and glide-vowel sequences. *Journal of the International Phonetic Association* 32.2.203–222.
- Chomsky, Noam. 1981. *Lectures on government and binding: The Pisa lectures*. The Hague: Mouton de Gruyter.
- Chomsky, Noam. 1982. *Some concepts and consequences of the theory of government and binding* (Linguistic Inquiry Monograph 6). Cambridge, MA: MIT Press.
- Chomsky, Noam. 1986. *Barriers* (Linguistic Inquiry Monograph 13). Cambridge, MA: MIT Press.
- Choudhuri, Indra Nath. 2010. Towards an Indian theory of translation. *Indian Literature* 54.5(259).113–123.
- Christidis, Anastasios Ph. 1985. Το δεικτικό νά. *Studies in Greek Linguistics* 6.221–241.
- Christidis, Anastasios Ph. 1987. On the interplay of deixis and anaphora in the history of Greek: Ancient Greek *ēn/hina*, Modern Greek *ná/na*. *Studies in Mycenaean and Classical Greek presented to J. Chadwick*, ed. by J. T. Killen, J. L. Melena, & J.-P. Olivier. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca (*Minos* 20–22).
- Christidis, Anastasios Ph. 1990. On the categorial status of particles: The case for ‘holo-phrasis’. *Lingua* 82.53–82.
- Christidis, Anastasios Ph., ed. 2001. *Ιστορία της ελληνικής γλώσσας. Από τις αρχές έως την ύστερη αρχαιότητα*. Thessaloniki: Kentro Ellinikis Glossas.
- Christidis, Anastasios Ph., Maria Arapopoulou, & Maria Chriti, eds. 2007. *A history of Ancient Greek: From the beginnings to Late Antiquity*. Cambridge: Cambridge University Press. [English translation of Christidis 2001.]
- Cihac, A. 1870. *Dictionnaire d'étymologie daco-romane: Éléments latins comparés avec les autres langues romanes*. Frankfurt: L. St-Goar.
- Cihac, A. 1879. *Dictionnaire d'étymologie daco-romane: Éléments slaves, magyars, turcs, grecs-moderne et albanais*. Frankfurt: L. St-Goar.
- Cimochowski, Wacław. 1951. *Le dialecte de Dushmani*. Poznań: Poznańskiego Towarzystwo Przyjaciół Nauk.
- Cinque, Guglielmo. 1977. The movement nature of left dislocation. *Linguistic Inquiry* 8.2.397–411.

- Cinque, Guglielmo. 1990. *Types of A-dependencies*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Cioranescu, Alejandro. 1958–1966. *Diccionario etimológico rumano*, 7 vols. La Laguna, Canarias: Universidad de La Laguna. (transl. by Tudora Şandru Mehedinţi & Magdalena Popescu Marin, 2007, *Dicţionarul etimologic al limbii române*, Bucharest: Saeculum).
- Cipo, K. 1954. *Fjalor i gjuhës shqipe*. Tirana: Instituti i Shkencave.
- Civ'jan, Tat'jana V. 1965. *Imja suščestvitel'noe v balkanskih jazykah*. Moscow: Nauka.
- Civ'jan, Tat'jana V., ed. 1979. *Sintaktičeskaja struktura balkanskogo jazykovogo sojuza*. Moscow: Nauka.
- Civ'jan, Tat'jana V. 1990. *Lingvističeskie osnovy balkanskoj modeli mira*. Moscow: Nauka.
- Clackson, James & Geoffrey C. Horrocks. 2007. *The Blackwell history of the Latin language*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Clark, Bruce. 2006. *Twice a stranger: How mass expulsion forged modern Greece and Turkey*. London: Granta.
- Clauson, Gerald. 1972. *An etymological dictionary of pre-thirteenth-century Turkish*. Oxford: Oxford University Press.
- Clements, George N. 1990. The role of the sonority cycle in core syllabification. *Papers in Laboratory Phonology*, ed. by John Kingston & Mary Beckman, 283–333. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clogg, Richard. 1992. *A concise history of Greece*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clopper, Cynthia. 2017. Dialect interference in lexical processing: Effects of familiarity and social stereotypes. *Phonetica* 74.1.25–59.
- Close, Elizabeth. 1974. *The development of Modern Rumanian*. London: Oxford University Press.
- Cojocaru, Dana. 2003. *Romanian grammar*. Durham: Slavic and East European Language Resource Center (SEELRC), Duke University <http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/compgrammar_romanian.pdf>.
- Comforty, Jacky. 2021. *The stolen narrative of the Bulgarian Jews and the holocaust*. London/Boulder: Lexington Books.
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, Bernard. 2002. Introduction. *Structural factors in Turkic language contacts*, ed. by Lars Johanson, vii–xii. Richmond, Surrey: Curzon.
- Comrie, Bernard. 2008. Linguistic diversity in the Caucasus. *Annual Review of Anthropology* 37.1.131–143.
- Comrie, Bernard & Greville G. Corbett, eds. 1993. *The Slavonic languages*. London: Routledge.
- Condoravdi, Cleo & Paul Kiparsky. 2001. Clitics and clause structure. *Journal of Greek Linguistics* 2.1–40.
- Condoravdi, Cleo & Paul Kiparsky. 2004. Clitics and clause structure: The Late Medieval Greek system. *Journal of Greek Linguistics* 5.159–183.
- Conev, Benjo. 1910/11. Opređeleni i neopređeleni formi v bālgarski ezik. *Godišnik na Sofijskija universitet: Istorikofilologičeski fakultet* 7.1–18. [Reprinted in Conev 1937, 94–110.]
- Conev, Benjo. 1934. *Istorija na bālgarskija ezik*, Vol. 2, ed. by Stojan Mladenov. Sofia: Pridvorna pečatnica. [Reprinted 1984, Sofia: BAN.]

- Conev, Benjo. 1937. *Istorija na bālgarskija ezik*, Vol. 3, ed. by Stojan Mladenov. Sofia: Pridvorna pečatnica. [Reprinted 1985, Sofia: BAN.]
- Conev, Benjo. 1940. *Istorija na bālgarskija ezik*, Vol. 1, ed. by Stojan Mladenov & Kiril Mirčev. Sofia: Pridvorna pečatnica. [Reprinted 1984, Sofia: BAN.]
- Connerty, Mary. 2003. *Judeo-Greek: The language. The culture*. New York: Jay Street.
- Corbett, Greville. 1991. *Gender*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cornilescu, Alexandra & Alexandru Nicolae. 2011. The syntax of Romanian definite phrases: Changes in the patterns of definiteness checking. *The noun phrase in Romance and Germanic. Structure, variation and change*, ed. by Petra Sleeman & Harry Perridon, 193–222. Amsterdam: John Benjamins.
- Cortelazzo, Manlio. 1948. Caratteristiche dell'Italiano parlato a Corfu. *Lingua Nostra* 9.29–34.
- Courthade, Marcel, Sait Balić, Rajko Djurić, et al. 1991. I alfabeta e standardone Rromane čhibaqiri, Dēcizia "I Rromani Alfabeta". *Informaciaqoro Lil e Rromane Uniaqoro* 1–2.7–8.
- Costa, Albert. 2004. Speech production in bilinguals. In Bhatia & Ritchie, 201–223.
- Costanzo, Angelo. 2009. Órale βρε! Sociolinguistic aspects of Greek's "unceremonious mode of address". Paper presented at the 9th International Conference on Greek Linguistics (ICGL9), Chicago, IL, October 30, 2009.
- Coteanu, Ion. 1958. Ce este *-ule* de la vocativ. In Cazacu et al., 213–216.
- Coteanu, Ion. 1969. Morfologia numelui în protoromână (româna comună). Bucharest: Editura Academiei Române.
- Cowgill, Warren. 1960. Greek *ou* and Armenian *oc*'. *Language* 36.3.347–350.
- Crampton, Richard & Ben Crampton. 1996. *Atlas of Eastern Europe in the twentieth century*. New York: Routledge.
- Crews, Cynthia M. 1935. *Recherches sur le judéo-espagnol dans les pays balkaniques* (Société de publications romanes et françaises. [Publications] XVI). Paris: E. Droz.
- Croft, William. 2003. *Language typology and universals* (2nd edn.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Croitir, Blanca 2019. Productivitatea sufixului *-nic* în limba română. In Păna Dindelegan et al., 59–70.
- Croitir, Blanca & Virginia Hill. 2013. Vocatives. In Dobrovie-Sorin & Giurgea, 801–826.
- Crowley, Terry. 1992. *An introduction to historical linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Csató, Éva Á., Astrid Menz, & Fikret Turan. 2016. *Spoken Ottoman in mediator texts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Cugno, Federica. 1996. *Strutture sintattiche subordinate nelle lingue balcaniche: causali, condizionali, concessive*. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Cunia, Tiberius. 1999. On the standardization of the Aromanian system of writing. *Rivista di Litiratură shi Studii Armăni* 14 (=6.2/1).65–83.
- Curtis, Matthew C. 2010. *Xhorxh, xhuxhmaxhuxh and the xhaxhallerë*: The xenophonemic status of Albanian /xh/. *Balkanistica* 23.67–96.
- Curtis, Matthew C. 2012. *Slavic-Albanian language contact, convergence, and coexistence*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Cuvata, Dina. 2006. *Vlaško-makedonski rečnik*. Skopje: Unia ti kultură-a armănjlor dit machidunii.

- Cuvata, Dina. 2009. *Makedonsko-vlaško rečnik*. Skopje: Unia ti kulturā-a armānjlor dit machidunii.
- Cvetkovski, Vlado. 1988. Tugjite zborovi vo bitolskiot govor. *Jazičnite pojavi vo Bitola i bitolsko deneska i vo minatoto*, ed. by B. Vidoeski, G. Stardelov, S. Janevski, et al., 171–192. Skopje: MANU.
- Cvetkovski, Vladimir. 2017. *Etnolingvistički osobenosti na turskite leksički zaemki vo kolokvijalniot makedonski jazik vo Bitola*. Skopje: MANU.
- Cyxun, Genadij. A. 1974. O sistemnom statuse nekotoryx balkanskih jazykovyx čert. *Actes du troisième Congrès international des études du sud-est européen (AIESEE III)*, Vol 2., ed. by Office d'information et de documentation dans les sciences sociales et politiques, 10–11. Bucharest: Office d'information et de documentation dans les sciences sociales et politiques.
- Cyxun, Genadij A. 1981. *Tipologičeskie problemy balkanoslavjanskogo jazykovogo areala*. Moscow: Nauka i tehnika.
- Cyxun, Genadij. A. 1998. *Slavjanskija movy w svjatle èkalingvistyki*. Minsk: Belarusian Committee of Slavists.

^^^**[D]**^^^

- Dahl, Östen. 2001. Principles of areal typology. *Language typology and language universals: An international handbook*, Vol. 2, ed. by Martin Haspelmath, Ekkehard König, Wulf Oesterreicher, & Wolfgang Raible, 1456–1470. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Dahl, Östen. 2004. Definite articles in Scandinavian: Competing grammaticalization processes in standard and non-standard varieties. *Dialectology meets typology: Dialect grammar from a cross-linguistic perspective*, ed. by Bernd Kortmann, 147–180. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Dahl, Östen & Maria Koptjevskaja-Tamm. 2001. *The circum-Baltic languages: Typology and contact*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dai, Xiang-Lin. 1991. The resultative DE as an inflectional morpheme in Chinese. *ESCOL '90. Proceedings of the Seventh Eastern States Conference on Linguistics*, 67–78. Columbus, OH: The Ohio State University Department of Linguistics.
- Dai, Xiang-Lin. 1992. *Chinese morphology and its interface with the syntax*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Dako, Christo A. 1919. *Albania: The master key to the Near East*. Boston: Grimes.
- Dalamestra, I. 1906. *Dicționar macedo-român*. Bucharest: Academia Română.
- Dalatsis, Dimitris. 2016. *Oi Apβanίτες της Ανατολικής Θράκης*. Athens: Noon
- Dalli, Hüseyin. 1976. *Kuzeydoghu Bulgaristan Türk ağızları üzerine arařtırmalar*. (TDK Yayınları 450). Ankara: TDK.
- Dangitsis, K. 1978. *Ετυμολογικό λεξικό της νεοελληνικής*. Athens: I. Basileiou.
- Daniel, Michael, Ilia Chechuro, Samira Verhees & Nina Dobrushina. 2021. Lingua francas as lexical donors: Evidence from Daghestan. *Language* 97.520–560.
- Dankoff, Robert. (ed. & transl. with J. Kelly). 1982. *Mahmud al-Kāšgarī, Compendium of the Turkic dialects (Dīwān luġāt at-Turk)* (Turkish Sources 7, ed. by Şinasi Tekin & Gönül Alpay Tekin) Part I. Cambridge, MA: Harvard University.
- Danon, A. 1903. Essai sur les vocables turcs dans le judéo-espagnol. *Keleti Szemle* 4. 215–229.

- Danon, A. 1904. Essai sur les vocables turcs dans le judéo-espagnol. *Keleti Szemle* 5.111–126.
- Danon, A. 1913. Le turc dans le judéo-espagnol, *Revue Hispanique* 29(75).1–12.
- Darden, Bill J. 2004. Who were the Sklaveni and where did they come from? *Byzantinische Forschungen* 28.133–157.
- Darques, Régis. 2017. *Mapping versatile boundaries: Understanding the Balkans*. Basel: Springer.
- Dascalu, Laurentia. 1975. What are you asking about? (On the intonation of emphasis in “yes-no” questions). *Revue Roumaine de Linguistique* 20.477–480.
- Dawkins, Richard M. 1916. *Modern Greek in Asia Minor*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dawkins, Richard M. 1932. *Leontios Makhairas: Recital concerning the sweet land of Cyprus entitled ‘Chronicle’*. Oxford: Clarendon Press.
- Dawkins, Richard M. 1937. The Pontic dialect of Modern Greek in Asia Minor and Russia. *Transactions of the Philological Society* 36.15–52.
- Dawkins, Richard M. 1940. The dialects of Modern Greek. *Transactions of the Philological Society* 1–38.
- Dawkins, Richard M., trans. 1964. *The chronicle of George Boustronios, 1456–1489*. (University of Melbourne Cyprus expedition, publication 2.) Melbourne: University Bookroom.
- Deanović, M. 1961. L’Atlas linguistique balkanique et l’atlas linguistique méditerranéen. *Balkansko Ezikoznanje* 3.2.5–10.
- de Boel, Gunnar. 2008. The genesis of clitic doubling from Ancient to Medieval Greek. In Kallulli & Tasmowski, 89–103.
- Deffner, Michael. 1878. Die Infinitive in den pontischen Dialekten und die zusammengesetzten Zeiten im Neugriechischen. *Monatsberichte der Königlich preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Aus dem Jahre 1877*, 191–230.
- Deffner, Michael. 1881. *Zakonische Grammatik*. Berlin: Weidmann.
- DeGraff, Michel. 2003. Against creole exceptionalism. *Language* 79.391–410.
- DeGraff, Michel. 2004. Against creole exceptionalism (redux). *Language* 80.834–839.
- Dejanova, Michel. 1966. *Imperfekt i aorist v slavjanskite ezici*. Sofia: BAN.
- Dell’Agata, Giuseppe. 1966. A proposito di alcuni prestiti grammaticali greci e turchi nelle lingue slave dell’area balcanica. *Ricerche slavistiche* 14.15–28.
- Delopoulos, Georgios. 1983. Το βόρειο ιδίωμα στη μεσημβρινή ρωσία. *B’ συμπόσιο γλωσσολογίας του βορειοελλαδικού χώρου*, 269–304. Thessaloniki: IMXA (Institute for Balkan Studies).
- Demir, Nurettin. 2003. On *imiş* in Cypriot Turkish. *Turkic Languages* 7.268–274.
- Demiraj, Bardhyl. 1997. *Albanische Etymologien*. Amsterdam: Rodopi.
- Demiraj, Shaban. 1969. Rreth disa problemeve të paskajores në gjuhën shqipe. *Studime Filologjike* 23(6).1.81–120.
- Demiraj, Shaban. 1971. Haborja dhe mosha e saj. *Studime Filologjike* 8.3.31–39.
- Demiraj, Shaban, ed. 1976. *Fonetika dhe gramatika e gjuhës së sotme shqipe, II. Morfologjia*. Tirana: Akademia e shkencave e RP të Shqipërisë.
- Demiraj, Shaban. 1985. *Gramatikë historike e gjuhës shqipe*. Tirana: 8 Nëndori. (German edn. 1993, published as *Grammatik der Albanischen Sprache*, Schriften der Balkankommission, Philologische Abteilung 34, Vienna: Österreichische Akademie der Wissenschaften.)

- Demiraj, Shaban. 1996. *Fonologjia historike e gjuhës shqipe*. Tirana: Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë (Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërisë).
- Demiraj, Shaban 2002a. *Gramatikë historike e gjuhës shqipe*. Tirana: Akademia e Shkencave e Shqipërisë. (Revised, but abridged edition of Sh. Demiraj 1985.)
- Demiraj, Shaban, ed. 2002b. *Gramatika e gjuhës shqipe I*. Tirana: Akademia e Shkencave e Shqipërisë.
- Demiraj, Shaban. 2004. *Gjuhësi Ballkanike*. Tirana: Akademia e Shkencave e Republikës së Shqipërisë, Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërisë. (1st edn. & Macedonian translation both Skopje 1994.)
- Demiraj, Shaban. 2006. *The origin of the Albanians: Linguistically investigated*. Tirana: Academy of Sciences of Albania.
- Demiraj, Shaban & Kriqaj Prifti. 2004. *Kongresi i Manastirit*. Tirana: Akademia e Shkencave e Shqipërisë, Instituti i Historisë.
- Densuşianu, Ovid. 1901. *Histoire de la langue roumaine*. Paris: E. Leroux.
- Deny, Jean. 1921. *Grammaire de la langue turque (dialecte osmanli)* (2nd edn.). Paris: Imprimerie nationale, Éditions E. Leroux.
- Derebaj, Shinasi & Georgi Filipov. 2019. *Digitalniot rečnik na makedonskiot jazik*. <<http://www.makedonski.info/>> Version 1.2.002.
- Derksen, Rick. 2008. *Etymological dictionary of the Slavic inherited lexicon*. Leiden: Brill.
- Desnickaja, Agnaja. V. 1963. Slavjanskije zaimstvovanija v al'banskom jazyke. *Doklady sovetskoj delegacii. V Meždunarodnyj s'ezd slavistov (Sofija, sent. 1963)*. Moscow: AN SSSR.
- Desnickaja, Agnaja V. 1968. *Albanskij jazyk i ego dijalekty*. Leningrad: AN SSSR.
- Desnickaja, Agnaja V. 1970. Albanskij jazyk v istorii sravnitel'nogo jazykoznanija. *Balkanskaja filologija* (Učenyje zapiski LGU 343, Serija filologičeskikh nauk 73), ed. by Agnaja V. Desnickaja, 38–61. Leningrad: University of Leningrad.
- Desnickaja, Agnaja V. 1988. Tipa leksičeskikh vzaimosvjazej i voprosy obrazovanija balkanskogo jazykovogo sojuza. *Slavjanskoe jazykoznanie* (Sofia) 10.131–150.
- Desnickaja, Agnaja V., chief ed. 1990. *Osnovy balkanskogo jazykoznanie: Jazyki balkanskogo regiona*, 1. Leningrad: Nauka.
- Desnickaja, Agnaja V. & Nikita I. Tolstoj, chief eds. 1998. *Osnovy balkanskogo jazykoznanie: Jazyki balkanskogo regiona*, 2. St. Petersburg: Nauka.
- Detrez, Raymond. 2003 Relations between Greeks and Bulgarians in the Pre-Nationlist era: The Gudilas of Plovdiv. *Greece and the Balkans: Identities, Perceptions and Cultural Encounters since the Enlightenment*, ed. by Dimitris Tziouvas, 30–43. Aldershot: Ashgate Publishers.
- Di Giovine, Paolo. 1980. Tracio, dacio ed albanese nella prospettiva genealogica. *Rendiconti. Accademia nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, serie VIII, XXXIV, 1979, 7/12.397–412.
- Diaconescu, I. 1977. *Infinitivul în limba română*. Bucharest: Editura științifică și enciclopedică.
- Dickerson, Carly. 2020. The social meaning of rhotics in Albanian. Ph.D. Qualifying Paper, The Ohio State University Department of Linguistics.
- Diculescu, Constantin. 1929. Altgermanische Bestandteile im Rumänischen. Erwiderng und neue Forschung. *Zeitschrift für romanische Philologie* 49.385–436.

- Diebold, A. R. 1961. Incipient bilingualism. *Language* 37.1.97–112. (Reprinted 1964 in *Language in culture and society. A reader in linguistics and anthropology*, ed. by Dell Hymes, 495–508. New York: Harper and Row.)
- Diels, Paul. 1963. *Altkirchenslavische Grammatik: mit einer Auswahl von Texten und einem Wörterbuch*, 2 vols. (2nd edn.). Heidelberg: C. Winter.
- Dieterich, Karl. 1908. *Sprache und Volksüberlieferungen der südlichen Sporaden im Vergleich mit denen der übrigen Inseln des Ägäischen Meeres*. Vienna: Hölder.
- Dietler, Michael. 1994. “Our ancestors the Gauls”: Archaeology, ethnic nationalism, and the manipulation of Celtic identity in modern Europe. *American Anthropology* 96.584–605.
- Dimitrov, Mihail, gen. ed. 1955. *Sbornik v čest na akademik Aleksandăr Teodorov-Balan po slučaj devedeset i petata mu godišnina*. Sofia: BAN.
- Dimitrova-Vulchanova, Mila & Valentin Vulchanov. 2008. Clitic doubling and Old Bulgarian. In Kallulli & Tasmowski, 105–132.
- Dimitrovski, Todor, chief ed. 1983. *Rečnik na makedonska narodna poezija*. I. Skopje: Institut za makedonski jazik.
- Dixon, R. M. W. 1997. *The rise and fall of languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dixon, R. M. W. 2002. *Australian languages: Their nature and development*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dixon, R. M. W. & Alexandra Y. Aikhenvald, eds. 2002. *Word: A cross-linguistic typology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dixon, Roland Burrage & Alfred L. Kroeber. 1903. The native languages of California. *American Anthropologist* 5.1.1–26.
- Dixon, Roland Burrage & Alfred L. Kroeber. 1907. *Numeral systems of the languages of California*. Lancaster, PA: New Era Printing.
- Dizdari, Tahir N. 2005. *Fjalor i orientalizme në gjuhën shqipe: Rreth 4500 fjalë me prejardhje nga gjuhët turke, arabe dhe perse*. Tirana: Organizata Islame për Arsim, Shkencë dhe Kulturë.
- Dizirikiris, G. S. 1975. *Na ζετοῦρκέψουμε τη γλώσσα μας*. Athens: Angyra.
- Djamo-Diaconița, L. 1968. Contributions à la paremiologie balkanique. In Gălăbov et al., 277–292.
- Dobrova, Iskra. 2016. *Préstamos panbalcánicos en judeoespañol (Panbalkanski zaemki v sefardski ezik)*. Ph.D. Dissertation, University of Sofia.
- Dobrova, Iskra. 2021. Syntactic and semantic contexts of infinitive replacement in Judeo-Spanish as a result of Balkan areal influence. *Balkanistica* 34.1–40.
- Dobrovie-Sorin, Carmen & Ion Giurgea, eds. 2013. *A reference grammar of Romanian*, Vol. I: *The noun phrase*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dodi, Anastasi. 1970. *Fonetika e gjuhës së sotme shqipe*. Prishtina: University of Prishtina.
- Dogramadžieva, Ekaterina & Božidar Rajkov. 1981. *Baniško evangelie*. Sofia: BAN.
- Dombrowski, Andrew. 2012. The Phoneme /o/ in Opoja Albanian: Albanian-Slavic contact and the Slavic jers. *Journal of Language Contact* 5.247–261.
- Dombrowski, Andrew. 2013. *Phonological aspects of language contact along the Slavic periphery: An ecological approach*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Dombrowski, Andrew. 2015. Gjorgji Pulevski’s Turkish and Ottoman multilingualism: A syntactic perspective. In Dyer et al., 79–106.

- Domi, Mahir. 1975. Considérations sur les traits communs ou parallèles de l'albanais avec les autres langues balkaniques et sur leur étude. *Studia Albanica* 12.1.81–91.
- Domosileckaja, Marina V., ed. 1997. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Leksičeskaja programma*. St. Petersburg: Nauka.
- Domosileckaja, Marina V. 2012. *Malyi dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov. Serija leksičeskaja*, Vol. 5: *Meteorologija: Pogoda, atmosferrnye javlenija, osadki*. Saint Petersburg: Nauka.
- Domosileckaja, Marina V. & Andrej N. Sobolev. 2018. *Malyi dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov. Serija leksičeskaja*, Vol. 7: *Pčelovodstvo*. Saint Petersburg: Nauka.
- Donabedian, Anaïd & Ioanna Sitaridou. 2021. Anatolia. In Adamou & Matras, 404–433.
- Donohue, Mark. 2014. Studying contact without detailed studies of the languages involved: A non-philological approach to language contact. *Proceedings of the Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* 38, ed. by Kayla Carpenter, Oana David, Christine Sheil, Tammy Stark, Vivian Wauters, & Florian Lionnet, 92–119. Berkeley: Berkeley Linguistics Society.
- Đorđević, Tihomir R. 1907. Jezik cigana kraljevine Srbije. *Srpski kniževni glasnik* 19.6.431–436.
- Dorian, Nancy C. 1977. The problem of the semi-speaker in language death. *Linguistics* 15(191).23–32.
- Dorian, Nancy C. 1980. Language shift in community and individual: The phenomenon of the laggard semi-speaker. *International Journal of the Sociology of Language* 25.85–94.
- Dosuna, Julián Mendez. 1997. Fusion, fission, and relevance in language change. *Studies in Language* 21.577–612.
- Dover, Kenneth J. 1978. *Greek homosexuality*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Dozier, Edward P. 1956. Two examples of linguistic acculturation: The Yaqui of Sonora and Arizona and the Tewa of New Mexico. *Language* 32.1.146–157.
- Dozon, Auguste. 1879. *Manuel de la langue chkipe, ou albanaise: Grammaire, vocabulaire, chrestomathie*. Paris: E. Leroux.
- Dragomirescu, Adina & Alexandru Nicolae. 2016. On the origin of inflected “non-finite” forms: The infinitive vs. the supine. *Diacronia* 4.1–18.
- Dressler, Wolfgang U. 1966. Von Altgriechischen zum neugriechischen System der Personalpronomina. *Indogermanische Forschungen* 71.39–63.
- Drettas, Georges. 1997. *Aspects pontiques*. Paris: Association de recherches pluridisciplinaires.
- Drews, Robert. 1988. *The coming of the Greeks. Indo-European conquests in the Aegean and the Near East*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Dreyer, Benjamin. 2019. *Dreyer's English: An utterly correct guide to clarity and style*. New York: Random House.
- Drimba, Vladimir. 1992–1993. Împrumuturi românești din limba turca (Parts 1–4). *Studii și cercetări lingvistice* 43.6.559–569; 44.1.59–72; 44.2.113–127; 44.4.331–346.
- Drimba, Vladimir. 2001. *Cercetări etimologice*. Bucharest: Univers enciclopedic.
- Drinka, Bridget. 2017. *Language contact in Europe. The periphrastic perfect through history*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Du Nay, André. 1977. *The early history of the Rumanian language*. Lake Bluff, IL: Jupiter.
- Du Nay, André. 1996. *The origins of the Rumanians: The early history of the Rumanian language*. Buffalo: Matthias Corvinus.
- Duridanov, Ivan. 1956. Kām problemata za razvoja na bālgarskija ezik ot sintetizām kām analitizām. *Godišnik na sofijskija universitet, Filologičeski fakultet*, 1955, Vol. 51.3. Sofia: Dāržavno izdatelstvo “Nauka i izkustvo”.
- Duridanov, Ivan. 1977. Zum Begriff des Sprachbundes. *Balkansko Ezikoznanie* 20.17–22.
- Duridanov, Ivan. 1983. Zur Bestimmung des Begriffes “Balkanismus” auf den verschiedenen Sprachebenen. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik* (Balkanologische Veröffentlichungen, Vol. 8), ed. by Norbert Reiter, 59–65. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Duridanov, Ivan. 1999. Thrakisch, Dakisch, Illyrisch. In Hinrichs 1999a, 733–759.
- Dvořák, Bostjan. 1998. *Eine Untersuchung der Mundart von Popəžani. Makedonische Aussiedler aus Griechenland in Deutschland*. M.A. Thesis (Vergleichende Sprachwissenschaft), Eberhard-Karls-Universität Tübingen.
- Dybo, Anna. 2012. Bulgars and Slavs: Phonetic features in early loanwords. *Studies on the Turkic world: A festschrift for Professor Stanislaw Stachowski on the occasion of his 80th birthday*, ed. by Elżbieta Mańcak-Wohlfeld & Barbara Podolak, 3–22. Cracow: Jagiellonian University.
- Dyer, Donald, ed. 1996. The making of the Moldavian language. *Studies in Moldovan: The history, culture, language and contemporary politics of the people of Moldova*. Boulder, CO / New York: East European Monographs / Distributed by Columbia University Press.
- Dyer, Donald. 1999. *The Romanian dialect of Moldova: A study in language and politics*. Lewiston: Edwin Mellen Press.
- Dyer, Donald L. 2022. *Reimagining the Balkans and widening the Bund: Does Moldova belong?* (The Kenneth E. Naylor Memorial Lecture Series in South Slavic and Balkan Linguistics, No. 12). Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services (for the Southeast European Studies Association).
- Dyer, Donald L., Christina E. Kramer, & Brian D. Joseph, eds. 2015. *Od Čukago u nazad. Papers to honor Victor A. Friedman on the occasion of his retirement*, special issue, *Balkanistica* 28. Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services.
- Dyer, Donald L. & Jane Hacking, eds. 2019. *Čekaj: Papers for Christina E. Kramer on the occasion of her retirement*, special issue *Balkanistica* 32.2. Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services.
- Dyła, Stefan. 1988. Quasi-comitative coordination in Polish. *Linguistics* 26.383–414.
- Džidalaev, N. S., chief ed. 1985. *Tjurksko-dagestankie jazykovye vzaimootnošenija*. Makhachkala: Dag. Fil. AN SSSR.

^^^**[E]**^^^

- Edwards, John V. 1994. *Multilingualism*. London: Routledge.
- Edwards, John V. 2004. Foundations of bilingualism. *The handbook of bilingualism and multilingualism*, ed. by Tej K. Bhatia & William C. Ritchie, 7–31. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Efendiev, Tel'man N. 1985. Vlijanie tabasaranskogo jazyka na sosednie govory azerbajdzanskogo jazyka. In Džidalaev, 128–135.

- Egea, José María. 1993. Les particules en grec médiéval. *Origini della letteratura neograeca. Atti del secondo congresso internazionale Neograeca medii aevi (Venezia, 7–10 Novembre 1991)*, ed. by Nicolaos M. Panayotakis, 1.109–117. Venice: Instituto Ellenico.
- Elezović, G. 1950. *Glasovne osobine arbanaškog dijalekta Dibra i njegove okoline*. Belgrade: SANU.
- Elliott, Elisabeth M. 2001. *The sum ('be') and imam ('have') resultative constructions in Macedonian and Bulgarian within a typology of resultative constructions in Slavic*. Ph.D. Dissertation, University of Toronto.
- Elliott, Justin. 2017. *Albanian language management and the generation of Kosovo Albanian national identity since 1945*. Ph.D. Dissertation, University College, London.
- Ellis, Burcu Akan. 2003. *Shadow genealogies: Memory and identity among urban Muslims in Macedonia*. Boulder, CO: East European Monographs.
- Elsie, Robert. 1986. The Bellifortis text and early Albanian. *Zeitschrift für Balkanologie* 22.158–162.
- Elsie, Robert. 1996. Seksi dhe fillimet e të shkruarit në gjuhën shqipe. *Seminarin XVII ndërkombëtar për gjuhën, letërsinë dhe kulturën shqiptare: Përmbledhje e ligjëratave, referimeve, kumtesave dhe e diskutimeve*, ed. by Bahri Beci et al., 511–515. Tirana: Akademia i Shkencave.
- Elsie, Robert. 2017. *Albanian alphabets: borrowed and invented*. London: London Centre for Albanian Studies
- Elšik, Viktor & Yaron Matras. 2006. *Markedness and language change: The Romani sample*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Elson, Mark J. 1995. Stability in Macedonian morphophonemics. *Studies in Macedonian language, literature, and culture*, ed. by Benjamin Stolz, 17–36. Ann Arbor, MI: Slavic Publications.
- Emde Boas, Evert van, Albert Rijksbaron, Luuk Huitink, & Mathieu de Bakker. 2019. *The Cambridge grammar of Classical Greek*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Emeneau, Murray B. 1956. India as a linguistic area. *Language* 32.1.3–16. (Reprinted in Emeneau 1980, 105–125.)
- Emeneau, Murray B. 1962. Bilingualism and structural borrowing. *Proceedings of the American Philosophical Society* 106.430–442. (Reprinted in Emeneau 1980, 38–65.)
- Emeneau, Murray B. 1965. *India and historical grammar; lecture on diffusion and evolution in comparative linguistics, and lecture on India and the linguistic areas delivered as special lectures at the Linguistics Dept. of the Annamalai University in 1959*. Annamalainagar: Annamalai University.
- Emeneau, Murray B. 1969. Onomatopoeics in the Indian linguistic area. *Language* 45.274–299.
- Emeneau, Murray B. 1974. The Indian linguistic area revisited. *International Journal of Dravidian Linguistics* 3.92–134.
- Emeneau, Murray B. 1980. *Language and linguistic area: Essays*. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Enfield, Nicholas J. 2001. On genetic and areal linguistics in Mainland South-East Asia: Parallel polyfunctionality of 'acquire'. In Aikhenvald & Dixon 2001, 255–290.

- Enfield, Nicholas J. 2003. *Linguistic epidemiology: Semantics and grammar of language contact in Mainland Southeast Asia*. London: Routledge.
- Enfield, Nicholas J. 2005. Areal linguistics and mainland Southeast Asia. *Annual Review of Anthropology* 34.181–206.
- Enfield, Nicholas J. 2008. Transmission biases in linguistic epidemiology. *Journal of Language Contact* 2.295–306.
- Enfield, Nicholas J. 2017. Language in the Mainland Southeast Asia Area. In Hickey, 677–702.
- Englund, Birgitta. 1977. *Yes/no-questions in Bulgarian and Macedonian*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Epps, Patience. 2007. The Vaupés melting pot: Tucanoan influence on Hup. In Aikhenvald & Dixon 2007, 267–289.
- Epps, Patience & Lev Michael. 2017. The areal linguistics of Amazonia. In Hickey, 934–963.
- Erdal, Marcel. 2004. *A grammar of Old Turkic*. Boston: Brill.
- Ergüvanlı, Emine E. 1984. *The function of word order in Turkish grammar*. Los Angeles: University of California Press.
- Ernout, Alfred & François Thomas. 1951. *Syntaxe latine*. Paris: Klincksieck.
- Errington, J. Joseph. 1988. *Structure and style in Javanese: A semiotic view of linguistic etiquette*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Evans, Nicholas. 2003. Introduction: Comparative non-Pama-Nyungan and Australian historical linguistics. *The non-Pama-Nyungan languages of northern Australia: Comparative studies of the continent's most linguistically complex region*, ed. by Nicholas Evans, 3–25. Canberra: Pacific Linguistics.
- Evans, Nicholas. 2007. Insubordination and its uses. *Finiteness: Theoretical and empirical foundations*, ed. by Irina Nikolaeva, 366–431. Oxford: Oxford University Press.
- Evans, Nicholas & Honoré Watanabe, eds. 2016. *Insubordination*. Amsterdam: John Benjamins.
- Evans, Nicholas & Stephen C. Levinson. 2009. The myth of language universals: Language diversity and its importance for cognitive science. *Behavioral and Brain Sciences* 32.429–493.
- Ewing, Amanda. 1984. Polish-English code-switching: A clue to constituent structure and processing mechanisms. *CLS 20: Papers from the twentieth regional meeting*, ed. by Joseph Drogo, Veena Mishra, and David Testen, 52–64. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Ežov, A. 1952. Za makedonskiot prevod na nečist krv. *Makedonski jazik* 3.208–213.

^^^**[F]**^^^

- Faarlund, Jan Terje. 2009. On the history of definiteness marking in Scandinavian. *Journal of Linguistics* 45.3.617–639.
- Falileev, A. I. 2009. Kel'tskie lingvističeskie ostatki jugo-vostočnoj Evropy. *Acta Linguistica Petropolitana* 5.1.275–299.
- Family, Neiloufar. 2009. Mapping semantic spaces: A constructionist account of the “light verb” eat in Persian. *From polysemy to semantic change: Towards a typology of lexical semantic associations*, ed. by Martine Vanhove, 139–161. Amsterdam: John Benjamins.

- Farcaș, M. 2006. Infinitivul în subdialectul maramureșean. *Lucrările celui de al XII-lea simpozion național de dialectologie*, 195–202. Cluj-Napoca: Mega.
- Farkas, Donka. 1978. Direct and indirect object reduplication in Romanian. *Papers from the 14th Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, ed. by Donka Farkas, Wesley M. Jacobsen, & Karol W. Todrys, 88–97. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Farkas, Donka. 2013. The semantics of determiners. In Dobrovie-Sorin & Giurgea, 175–230.
- Farkas, Donka & Kostas Kazazis. 1980. Clitic pronouns and topicality in Rumanian. *Papers from the 16th Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, ed. by Jody Kreiman & Almerindo E. Ojeda, 75–82. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Faye, Carl, U. 1923–1925. The influence of “Hlonipa” on the Zulu clicks. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 3.757–782.
- Feldman, Harry. 1978. Passivizing on datives in Greek. *Linguistic Inquiry* 9.3.499–502.
- Felton, Sandra K. 1990. *Reverse interference in the speech patterns for initial stops of French-dominant English bilinguals*. M.A. Thesis, The Ohio State University.
- Fennesz-Juhász, Christiane, Petra Cech, Dieter W. Halwachs, & Mozes F. Heinschink. 2003. *Die schlaue Romni: Märchen und Lieder der Roma = E Bengali Romni: so Roma phenen taj gilaben*. Klagenfurt: Drava.
- Ferguson, Charles A. 1959. Diglossia. *Word* 15.325–340.
- Ferguson, Charles A. 1970. The Ethiopian language area. *The Journal of Ethiopian Studies* 8.2.67–80.
- Ferguson, Charles A. 1971. Absence of copula and the notion of simplicity: A study of normal speech, baby talk, foreigner talk and pidgins. In Hymes 1971c, 141–150.
- Féry, C. 2009. Indian languages as intonational ‘phrase languages’. Universität Potsdam manuscript. Available online at <<http://www.sfb632.uni-potsdam.de/~fery/aktuell.html>>
- Feuillet, Jack. 1986. *La linguistique balkanique*. (Cahiers Balkaniques No. 10.) Paris: INALCO.
- Feuillet, Jack. 1996. *Grammaire synchronique du bulgare*. Paris: Institut d’Études Slaves.
- Feuillet, Jack. 2000a. La place des langues balkaniques dans l’ensemble européen. In Tzitzilis & Symeonidis, 89–93.
- Feuillet, Jack. 2000b. La linguistique balkanique peut-elle devenir une branche de l’eurolinguistique? *Die Südosteuropa-Wissenschaften im neuen Jahrhundert. Akten der Tagung vom 16.–19.10.1999 an der Universität Leipzig*, ed. by Uwe Hinrichs & Uwe Büttner, 35–48. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Feuillet, Jack. 2012. *Grammaire comparée des langues balkaniques*. Paris: Institut d’Études Slaves.
- Fiedler, Wilfried. 2004. *Das albanische Verbalsystem in der Sprache des Gjon Buzuku (1555)*. Prishtina: ASHAK.
- Fiedler, Wilfried. 2007. *Die Pluralbildung im Albanischen*. Prishtina: ASHAK.
- Fiedler, Wilfried. 2018. *Vergleichende Grammatik der Balkansprachen (Morphosyntaktisch-typologischer Vergleich des Albanischen mit den anderen Balkansprachen)*. Prishtina: ASHAK.
- Fielder, Grace E. 1999. The origin of evidentiality in the Balkans: Linguistic convergence or conceptual convergence? *Mediterranean Language Review* 11.60–89.
- Fielder, Grace E. 2002. Questioning the dominant paradigm: An alternative view of the grammaticalization of the Bulgarian evidential. In Friedman & Dyer, 171–202.

- Fielder, Grace E. 2008. The status of discourse markers as Balkanisms in South Slavic. *American contributions to the 14th International Congress of Slavists, Ohrid, September 2008*, Vol. 1: *Linguistics*, ed. by Christina Y. Bethin, 111–129. Bloomington, IN: Slavica.
- Fielder, Grace E. 2009. Macedonian discourse markers in the Balkan Sprachbund. *STUF – Sprachtypologie und Universalienforschung* 61.97–176.
- Fielder, Grace E. 2010. *Ama*, a Bulgarian adversative connective. *South Slavic discourse particles*, ed. by Mirjana N. Dedaić & Mirjana Mišković-Luković, 23–44. Amsterdam: John Benjamins.
- Fielder, Grace E. 2015. Triangulations: Navigating distance in interaction. *Distance in language: Grounding a metaphor*, ed. by Barbara Sonnenhauser & Anastasia Meermann, 215–242. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Fielder, Grace E. 2018. The semiotics of ideology: The Bulgarian definite article. In Dyer & Hacking, 45–70.
- Fielder, Grace E. 2019. A constellation of Greek adversative connectives? In Pennington et al., 85–104.
- Filipi, Goran. 2002. About the Istro-Roumanian forms of the SPLIRA type. *Annales, Series Historia et Sociologia*. 12.2.415–420.
- Filipova-Bajrova, Marija. 1969. *Grăcki zaemki v bălgarski ezik*. Sofia: BAN.
- Filipova-Bajrova, Marija. 1970. Kăm văprosi za bălgarskite zaemki v grăcki ezik. *Izvestija na Instituta za bălgarski ezik* 19.879–883.
- Fine, John V. A. 1983. *The Early Medieval Balkans: A critical survey from the sixth to the late twelfth century*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Fine, John V. A. 1987. *The Late Medieval Balkans: A critical survey from the late twelfth century to the Ottoman Conquest*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Fisher, John. 1976. *The lexical affiliations of Vegliote*. Cranbury, NJ / London: Associated University Press.
- Fishman, Joshua A. 2008. Rethinking the *Ausbau-Abstand* dichotomy into a continuous and multivariate system. *International Journal of the Sociology of Language* 191.17–26.
- Flege, James E. 1987. The production of “new” and “similar” phones in a foreign language: Evidence for the effect of equivalence classification. *Journal of Phonetics* 15.47–65.
- Flege, James E. 1998. Second-language learning: The role of subject and phonetic variables. *Proceedings of ESCA Workshop on Speech Technology in Language Learning (STiLL 98)*. Stockholm: Department of Speech, Music and Hearing, KTH.
- Flege, James E. 2007. Language contact in bilingualism: Phonetic system interactions. *Laboratory Phonology 9*, ed. by Jennifer Cole & José Hualde, 353–382. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Flier, Michael S. 1974. *Aspects of nominal determination in Old Church Slavonic*. The Hague: Mouton.
- Floros, Athanasios. 1980. *Νεοελληνικό ετυμολογικό & ερμηνευτικό λεξικό*. Athens: Livanis.
- Fortson, Benjamin W. 2010. *Indo-European language and culture: An introduction* (2nd edn.) (1st edn., 2004 (Blackwell)). Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Fourikis, Petros A. 1918. Μεγαρικά Μελετήματα. *Λεξικογραφικόν Αρχείον της Μέσης Ελληνικής* 5.210–232.

- Fourikis, Petros A. 1931. Πόθεν το εθνικόν αρβανίτης. *Αθηνά · Σύγγραμμα περιοδικῶν τῆς ἐν Αθήναις Επιστημονικῆς Ἑταιρείας* 43.3–37.
- Fox, Samuel E., Woodford A. Beach, Shulamith Philosoph, & Gerald Gazdar, eds. 1977. *CLS Book of Squibs – Cumulative Index 1968–1977*. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Franjolić, Branko. 1983. The development of literary Croatian and Serbian. *Language Reform*, Vol. 2, ed. by István Fodor & Claude Hagège, 85–112. Hamburg: Helmut Buske.
- Friedman, Victor A. 1976a. Dialectal synchrony and diachronic syntax: The Macedonian perfect. *Papers from the Parasession on Diachronic Syntax*, ed. by Sanford B. Steever, Carol A. Walker, & Salikoko S. Mufwene, 96–104. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 1976b. The question of a Bulgarian indefinite article. *Bulgaria: Past and Present*, ed. by Thomas Butler, 334–340. Columbus, OH: American Association for the Advancement of Slavic Studies.
- Friedman, Victor A. 1977a. The morphology of case in southeast Serbian dialects. *Folia Slavica* 1.1.76–88.
- Friedman, Victor A. 1977b. A problem in grammatical invariance. In Fox et al., 42–43.
- Friedman, Victor A. 1978. On the semantic and morphological influence of Turkish on Balkan Slavic. *Papers from the 14th Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, ed. by Donka Farkas, Wesley M. Jacobsen, & Karol W. Todrys, 108–118. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 1979. Toward a typology of status: Georgian and other non-Slavic languages of the Soviet Union. *The elements: A Parasession on linguistic units and levels*, ed. by Paul R. Clyne, William F. Hanks, & Carol L. Hofbauer, 339–350. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 1981. Admirativity and confirmativity. *Zeitschrift für Balkanologie* 17.1.12–28.
- Friedman, Victor A. 1982a. Reportedness in Bulgarian: Category or stylistic variant? *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 25–26.149–163.
- Friedman, Victor A. 1982b. Admirativity in Bulgarian compared with Albanian and Turkish. *Bulgaria past and present*, Vol. 2, 63–67. Sofia: BAN.
- Friedman, Victor A. 1982c. Balkanology and Turcology: West Rumelian Turkish in Yugoslavia as reflected in prescriptive grammar. *Studies in Slavic and General Linguistics* 2.1–77. Amsterdam: Rodopi.
- Friedman, Victor A. 1983. Grammatical categories and a comparative Balkan grammar. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik* (Balkanologische Veröffentlichungen, Vol. 8), ed. by Norbert Reiter, 81–98. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Friedman, Victor A. 1985a. Balkan Romani modality and other Balkan languages. *Folia Slavica* 7.3.381–389.
- Friedman, Victor A. 1985b. Aspectual usage in Russian, Macedonian, and Bulgarian. *The Scope of Slavic Aspect* (UCLA Slavic Studies, Vol. 12), ed. by Michael Flier & Alan Timberlake, 234–246. Columbus, OH: Slavica.
- Friedman, Victor A. 1985c. The sociolinguistics of literary Macedonian. *International Journal of the Sociology of Language* 52.31–57.
- Friedman, Victor A. 1986a. Evidentiality in the Balkans: Macedonian, Bulgarian, and Albanian. *Evidentiality: The linguistic coding of epistemology* (Advances in

- Discourse Processes, Vol. 20), ed. by Johanna Nichols & Wallace Chafe, 168–187. Norwood, NJ: Ablex.
- Friedman, Victor A. 1986b. Linguistics, nationalism, and literary languages: A Balkan perspective. *The real world linguist: Linguistic applications in the 1980's*, ed. by Victor Raskin & Peter Bjarkman, 287–305. Norwood, NJ: Ablex.
- Friedman, Victor A. 1986c. Turkish influence in Modern Macedonian: The current situation and its general background. *Festschrift für Wolfgang Gesemann, Band 3, Beiträge zur slawischen Sprachwissenschaft und Kulturgeschichte* (Slawische Sprachen und Literaturen Band 8), ed. by Helmut Schaller, 85–108. Munich: Hieronymus.
- Friedman, Victor A. 1988a. A Caucasian loanword in Romani. *Papers from the Eighth and Ninth Meetings: Gypsy Lore Society, North American Chapter*, 18–20. New York: Gypsy Lore Society.
- Friedman, Victor A. 1988b. Morphological innovation and semantic shift in Macedonian. *Zeitschrift für Balkanologie* 24.1.34–41.
- Friedman, Victor A. 1988c. The category of evidentiality in the Balkans and the Caucasus. *American Contributions to the Tenth International Congress of Slavists: Linguistics*, ed. by Alexander M. Schenker, 121–139. Columbus, OH: Slavica.
- Friedman, Victor A. 1989a. Macedonian: Codification and lexicon. *Language reform*, Vol. IV, ed. by Istvan Fodor & Claude Hagège, 299–334. Hamburg: Helmut Buske.
- Friedman, Victor A. 1989b. Turquismes en romani: à propos de l'établissement d'une langue rom unique et les composants lexicaux turcs des différents dialectes. *Tsiganes: Identité, Évolution*, ed. by Patrick Williams, 403–413. Paris: Études Tsiganes.
- Friedman, Victor A. 1989c. Toward defining the position of Turkisms in Romani. *Jezik i kultura Roma*, ed. by Milan Šipka, 251–267. Sarajevo: Institut za proučavanje nacionalnih odnosa.
- Friedman, Victor A. 1991. Case in Romani: Old grammar in new affixes. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 1.85–102.
- Friedman, Victor A. 1992. Aspectual oppositions in Bulgarian, Albanian, and Turkish. *Săpostavitelno Ezikoznanie* 17.3.33–38.
- Friedman, Victor A. 1993a. Language policy and language behavior in Macedonia: Background and current events. *Language contact, language conflict*, ed. by Eran Fraenkel & Christina Kramer, 73–99. New York: Peter Lang.
- Friedman, Victor A. 1993b. The first philological conference for the establishment of the Macedonian alphabet and the Macedonian literary language: Its precedents and consequences. *The earliest stage of language planning: The "First Congress" phenomenon*, ed. by Joshua Fishman, 159–180. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Friedman, Victor A. 1993c. The loss of the imperfective aorist in Macedonian: Structural significance and Balkan context. In Maguire & Timberlake, 285–302.
- Friedman, Victor A. 1993d. Macedonian. In Comrie & Corbett, 249–305.
- Friedman, Victor A. 1994a. Variation and grammaticalization in the development of Balkanisms. *CLS 30: Papers from the 30th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society, Vol. 2: The parasession on variation in linguistic theory*, ed. by Katherine Beals, Jeanette Denton, Robert Knippen, et al., 101–115. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 1994b. Surprise! Surprise! Arumanian has had an admirative! *Indiana Slavic Studies* 7.79–89.

- Friedman, Victor A. 1994c. Slavic-Albanian contacts and early polyglot lexicons: The Albanian lexicon of the monk Arkádii, a mid-nineteenth century manuscript from the Hilendar monastery on Mount Athos. *Slavia meridionalis: Studia linguistica, slavica et balcanica* 1.139–156.
- Friedman, Victor A. 1995a. Romani standardization and status in the Republic of Macedonia. In Matras 1995a, 203–217.
- Friedman, Victor A. 1995b. Persistence and change in Ottoman patterns of codeswitching in the Republic of Macedonia: Nostalgia, duress and language shift in contemporary southeastern Europe. *Summer school: Code-switching and language contact*, ed. by Durk Gorter et al., 58–67. Ljouwert / Leeuwarden: Fryske Akademy.
- Friedman, Victor A. 1996a. Typological and areal features linking and separating the Balkans and the Caucasus. *Papers in Slavonic Linguistics (Occasional Series) III*, ed. by J. Ian Press & F. E. Knowles, 99–111. London: University of London.
- Friedman, Victor A. 1996b. Observing the observers: Language, ethnicity, and power in the 1994 Macedonian census and beyond. *Toward comprehensive peace in southeastern Europe: Conflict prevention in the South Balkans*, ed. by Barnett Rubin, 81–105 & 119–126. New York: Council on Foreign Relations / Twentieth Century Fund.
- Friedman, Victor A. 1996c. The Turkish lexical element in the languages of the Republic of Macedonia from the Ottoman period to independence. *Zeitschrift für Balkanologie* 32.2.133–150.
- Friedman, Victor A. 1997a. One grammar, three lexicons: Ideological overtones and underpinnings in the Balkan Sprachbund. *CLS 33: Papers from the panels on linguistic ideologies in contact, universal grammar, parameters and typology, the perception of speech and other acoustic signals*, ed. by Kora Singer, Randall Eggert, & Gregory Anderson, 23–44. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 1997b. On the number of paradigms in the Romanian presumptive mood (modul prezumtiv). *Cercetări lingvistice* 48.1–4.173–179.
- Friedman, Victor A. 1997c. Značenjeto na makedonskiot jazik za balkanističkata lingvistika i negovata afirmacija na megjunarodno nivo. *Pedeset godini na makedonskata nauka za jazikot*, 75–82. Skopje: MANU.
- Friedman, Victor A. 1998. The grammatical expression of presumption and related concepts in Balkan Slavic and Balkan Romance. *American contributions to the 12th International Congress of Slavists*, ed. by Michael Flier & Alan Timberlake, 390–405. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 1999a. *Linguistic emblems and emblematic languages: On language as flag in the Balkans* (Kenneth E. Naylor Memorial Lecture Series in South Slavic Linguistics, No. 1). Columbus, OH: Department of Slavic and East European Languages and Literatures, The Ohio State University.
- Friedman, Victor A. 1999b. On the complexity of identity in the nineteenth century Balkans as reflected in a multilingual text. *V poiskah "balkanskogo" na Balkanah*, 48–51. Moscow: Russian Academy of Sciences Institute for Slavic Studies.
- Friedman, Victor A. 1999c. Proverbial evidentiality: On the gnomic uses of the category of status in languages of the Balkans and the Caucasus. *Mediterranean Language Review* 11.135–155.
- Friedman, Victor A. 1999d. Evidentiality in the Balkan languages. In Hinrichs 1999a, 519–544.

- Friedman, Victor A. 2000a. Fable as history: The Macedonian context of “Before the rain”. *Rethinking History* 4.2.137–148.
- Friedman, Victor A. 2000b. Romani in the Balkan linguistic league. In Tzitzilis & Symeonidis, 95–105.
- Friedman, Victor A. 2000c. Proleptic and resumptive object pronouns in Romani: A Balkan noun phrase perspective. *Grammatical relations in Romani: The noun phrase*, ed. by Yaron Matras & Viktor Elšik, 187–204. Amsterdam: John Benjamins.
- Friedman, Victor A. 2000d. After 170 years of Balkan linguistics: Whither the millennium? *Mediterranean Language Review* 12.1–15.
- Friedman, Victor A. 2000e. The modern Macedonian standard language and its relation to modern Macedonian identity. *The Macedonian question: Culture, historiography, politics*, ed. by Victor Roudometoff, 173–206. Boulder, CO: East European Monographs.
- Friedman, Victor A. 2000f. Confirmative/nonconfirmative in Balkan Slavic, Balkan Romance, and Albanian, with additional observations on Turkish, Romani, Georgian, and Lak. *Evidentials in Turkic, Iranian and neighbouring languages*, ed. by Lars Johanson & Bo Utas, 329–366. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Friedman, Victor A. 2001a. Romani multilingualism in its Balkan context. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 54.146–159.
- Friedman, Victor A. 2001b. The Vlah minority in Macedonia: Language, identity, dialectology, and standardization. *Selected Papers in Slavic, Balkan, and Balkan Studies* (Slavica Helsingiensia 21), ed. by Juhani Nuoluo, Martti Leiwo, & Jussi Hallaaho, 26–50. Helsinki: University of Helsinki.
- Friedman, Victor A. 2001c. Boundary markers in Romani grammar: Language structure and identity maintenance in the Balkan diaspora. *Faits de langues: Langues de diaspora*, ed. by Anaïd Donabedian. Paris: Ophrys.
- Friedman, Victor A. 2001d. The Romani indefinite article in its historical and areal context. In Iglă & Stolz 2001, 287–301. Berlin: Akademie Verlag.
- Friedman, Victor A. 2002a. Makedonia ve Civar Bölgelerde Balkan Türkçesi / Balkan Turkish in Macedonia and adjacent areas. *Türkler*, Vol. 20: *Türk Topulukları / The Turks*, Vol. 6: *Turkish World*, ed. by Hasan Celâl Güzel et al., 455–463 / 609–616. Ankara: Yeni Türkiye (published simultaneously in Turkish and English).
- Friedman, Victor A. 2002b. Hunting the elusive evidential: The third-person auxiliary as a boojum in Bulgarian. In Friedman & Dyer, 203–230.
- Friedman, Victor A. 2002c. *Macedonian*. Munich: LINCOM Europa.
- Friedman, Victor A. 2003a. *Turkish in Macedonia and beyond: Studies in contact, typology, and other phenomena in the Balkans and the Caucasus*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Friedman, Victor A. 2003b. Language in Macedonia as an identity construction site. *When languages collide: Sociocultural and geopolitical implications of language conflict and language coexistence*, ed. by Brian Joseph, Johanna DeStefano, Neil Jacobs, & Ilse Lehiste, 257–295. Columbus, OH: The Ohio State University Press.
- Friedman, Victor A. 2003c. ‘One’ as an indefinite marker in Balkan and non-Balkan Slavic. *American contributions to the Thirteenth International Congress of Slavists*, ed. by Alan Timberlake & Michael Flier, 93–112. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2003d. Evidentiality in the Balkans. In Aikhenvald & Dixon 2003, 189–218.

- Friedman, Victor A. 2003e. Romani as a minority language, as a standard language, and as a contact language: Comparative legal, sociolinguistic, and structural approaches. *Multilingualism in global and local perspectives: Selected papers from the eighth Nordic Conference on Bilingualism*, ed. by Kari Fraurud & Kenneth Hyltenstam, 103–133. Stockholm: Stockholm University.
- Friedman, Victor A. 2003f. Vendi i gënishtes në gjuhën shqipe dhe në Ballkan. *Phoenix* (Shkodër) 7.1–6.40–56.
- Friedman, Victor A. 2004a. *Studies on Albanian and other Balkan languages*. Peja: Dukagjini.
- Friedman, Victor A. 2004b. Typological versus areal explanations of evidentiality as a Balkanism. In Tomić, 101–134.
- Friedman, Victor A. 2004c. Language planning and status in the Republic of Macedonia and in Kosovo. *Language in the former Yugoslav lands*, ed. by Ranko Bugarski & Celia Hawkesworth, 197–231. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2005a. Admirativity: Between modality and evidentiality. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 58.26–37.
- Friedman, Victor A. 2005b. Albanian in the Balkan linguistic league: A reconsideration of theoretical implications. *Studia Albanica* 28.1.33–44.
- Friedman, Victor A. 2005c. From orientalism to democracy and back again. *Developing cultural identity in the Balkans: Convergence vs. divergence*, ed. by Raymond Detrez & Pieter Plas, 25–43. Berlin: Peter Lang.
- Friedman, Victor A. 2006a. The Balkans as a linguistic area. *Elsevier encyclopedia of language and linguistics*, Vol. 1, ed. by Keith Brown, 657–672. Oxford: Elsevier.
- Friedman, Victor A. 2006b. Codeswitching in Balkan urban music. *Urban music in the Balkans: Drop-out ethnic identities or a case of tolerance and global thinking?*, ed. by Sokol Shupo, 540–564. Tirana: ASMUS.
- Friedman, Victor A. 2006c. West Rumelian Turkish in Macedonia and adjacent areas. *Turkic languages in contact*, ed. by Henrik Boeschoten & Lars Johanson, 27–45. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Friedman, Victor A. 2006d. Dialectological perspectives on Romani in the Balkan linguistic league. *Balkansko Ezikoznanie – Linguistique balkanique* 45.1.45–54.
- Friedman, Victor A. 2006e. Boundaries and borders in Balkan Slavic. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 44–45.161–173.
- Friedman, Victor A. 2007a. Balkanizing the Balkan sprachbund: A closer look at grammatical permeability and feature distribution. In Aikhenvald & Dixon 2007, 201–219.
- Friedman, Victor A. 2007b. Language politics and language policies in the contemporary western Balkans: Infinitives, Turkisms, and Eurolinguistics. *EES News: East European Studies – Woodrow Wilson Center for Scholars*. September–October 1–4, 10–11.
- Friedman, Victor A. 2008a. Macedonian dialectology and Eurology: Areal and typological perspectives. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 61.2.139–146.
- Friedman, Victor A. 2008b. Balkan Slavic dialectology and Balkan linguistics: Periphery as center. *American contributions to the Fourteenth International Congress of Slavists*, ed. by Christina Bethin, 131–148. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2008c. Balkan object reduplication in areal and dialectological perspective. In Kallulli & Tasmowski, 25–63.

- Friedman, Victor A. 2009a. Codeswitching and code integration in Romani. *CLS 44: Papers from the 44th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Vol. 2: *The parasessions*, 129–138. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Friedman, Victor A. 2009b. Turkish presents in Romani dialects. *Turcological letters to Bernt Brendemoen (Festschrift)*, ed. by Éva Á. Csató, Gunvald Ims, Joakim Parslov, Finn Thiesen & Emel Turker, 109–121. Oslo: Institute for Comparative Research in Human Culture.
- Friedman, Victor A. 2009c. The diffusion of Macedonian inflections into Megleno-Romanian: A reconsideration of the evidence. *A linguist's linguist: Studies in South Slavic linguistics in honor of E. Wayles Browne*, ed. by Steven Franks, Vrinda Chidambaram, & Brian Joseph, 223–233. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2010a. Introduction. In Konstantinov, 3–11.
- Friedman, Victor A. 2010b. The age of the Albanian admirative: A problem in historical semantics. *Ex Anatolia lux: Anatolian and Indo-European studies in honor of H. Craig Melchert on the occasion of his sixty-fifth birthday*, ed. by Ronald Kim, Norbert Oettinger, Elisabeth Rieken, & Michael Weiss, 31–39. Ann Arbor, MI: Beech Stave Press.
- Friedman, Victor A. 2010c. Numerals and language contact: Albanian, Slavic, and Romani. *Scritti in Onore di Eric Pratt Hamp per il suo 90 compleanno*, ed. by Giovanni Belluscio & A. Mendicino, 109–114. Cosenza: Università della Calabria.
- Friedman, Victor A. 2010d. Labiality as a Scalar Balkanism. *Glagolnata sistema na balkanskite ezici—Nasledstvo i neologija/The verbal systems of the Balkan languages—Heritage and neology*, ed. by Petya Asenova et al., 63–69. Veliko Tarnovo: Faber.
- Friedman, Victor A. 2011a. The Balkan languages and Balkan linguistics. *Annual Review of Anthropology* 40.275–291.
- Friedman, Victor A. 2011b. Le multilinguisme en République de Macédoine et l'union balkanique aujourd'hui. *L'homme et son environnement dans le Sud-Est européen: Actes X^e Congrès de l'Association internationale de Sud-Est européen*, ed. by Maurice Aymard et al., 479–481. Paris: Association Pierre Belon.
- Friedman, Victor A. 2011c. Review of Yaron Matras 2010, *Romani in Britain: The afterlife of a language*. *The Journal of Language Contact* 4.295–310.
- Friedman, Victor A. 2011d. Balkanisms of color: Black and white and red all over. *Balkanskij spektr: Ot sveta k cvetu*, ed. by Maksim Makartsev, Irina Sedakova, Tat'jana Civ'jan, 63–66. Moscow: Institut Slavjanovedenija, Russian Academy of Sciences.
- Friedman, Victor A. 2011e. The discourse particle *berim* in the Futadži dialect of Romani. *Naučni trudove v pamet na Georgi Gerdžikov*, ed. by Todor Bojadžiev, Venče Popova, & Krasimira Aleksova, 237–243. Sofia: University of Sofia, Kliment Ohridski.
- Friedman, Victor A. 2011f. Conjunctivity and contact: A contribution from Aromanian. *Studia lingvistica et philologica: Omagiu profesorului Nicolae Saramandu la 70 de ani*, ed. by Manuela Nevaci, 363–367. Bucharest: University of Bucharest.
- Friedman, Victor A. 2012a. Perhaps mirativity is phlogiston, but admirativity is perfect. *Linguistic Typology* 16.2.505–527.
- Friedman, Victor A. 2012b. Conjunction calquing – A heartland Balkanism. In Kahl et al., 2012, 31–37.

- Friedman, Victor A. 2012c. *Review of Steinke & Voss 2007, Slavia Islamica: Language, religion, identity*, ed. by Robert D. Greenberg & Motoki Nomachi, 217–225. Sapporo: Slavic Research Center, Hokkaido University.
- Friedman, Victor A. 2012d. Tense-aspect and language contact. *The Oxford handbook of tense and aspect*, ed. by Robert Binnick, 398–427. Oxford: Oxford University Press.
- Friedman, Victor A. 2012e. Balkan reflexivity: Albanian and the Balkan linguistic league. In Rugova, 275–284.
- Friedman, Victor A. 2012f. Review of Sechidou 2011. *Romani Studies* 22, 1.76–85.
- Friedman, Victor A. 2013a. *The languages of the Balkans*. Oxford Bibliographies Online: Linguistics, ed. by Mark Aronoff. <<http://www.oxfordbibliographies.com/obo/page/linguistics>>.
- Friedman, Victor A. 2013b. Compartmentalized grammar: The variable (non)-integration of Turkish verbal conjugation in Romani dialects. *Romani Studies, Series 5*, 23.107–120.
- Friedman, Victor A. 2013c. The use of *li* as a marker of evidential strategy in Romani. *Contrastive Linguistics* 38.2–3.253–261.
- Friedman, Victor A. 2014a. The Macedonian narrative imperative as a Balkanism. *Philology broad and deep: In memoriam Horace G. Lunt*, ed. by Michael M. Flier, David J. Birnbaum, & Cynthia M. Vakareliyska, 119–128. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2014b. *The grammatical categories of the Macedonian indicative* (2nd revised edn., 1st edn. 1977). Columbus, OH: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2014c. The Romani subjunctive in its Macedonian and Balkan context. *Subjunktiv*, ed. by Zuzana Topolińska & Marjan Markovikj, 49–61. Skopje: MANU.
- Friedman, Victor A. 2014d. Languages are wealth: The sprachbund as linguistic capital. *Proceedings of the 38th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, ed. by Kayla Carpenter, Oana David, Florian Lionnet, Christine Sheil, Tammy Stark, & Vivian Wauters, 163–178. <<https://escholarship.org/uc/item/9fn2r5s3>>.
- Friedman, Victor A. 2015. Sometimes a cigar is just a cigar: Bulgarian and Macedonian QUIPs and their relatives. *U prostoru lingvističke slavistike / Inside the space of Slavic linguistics*, ed. by Ljudmila Popović, Dojčil Vojvodić, & Motoki Nomachi, 768–776. Belgrade: University of Belgrade.
- Friedman, Victor A. 2016. E mos shikjoni kish e xhamija (And look not to church and mosque): How Albania and Macedonia illuminate Bosnia and Bulgaria. *Beyond mosque, church, and state: Alternative narratives to the nation in the Balkans*, ed. by Yana Hashamova & Theodora Dragostinova, 181–204. Budapest: CEU Press.
- Friedman, Victor A. 2017a. Seven varieties of Arli: Skopje as a center of convergence and divergence of Romani dialects. *Romani Studies, Series 5*, 27.29–45.
- Friedman, Victor A. 2017b. Language ideology and language change in the Balkans. *Welt der Slaven* 62.1.1–12.
- Friedman, Victor A. 2018a. Reflexes of Common Slavic nasal vowels in southwest Macedonian dialects revisited: An areal and Balkanological account. *American contributions to the XVI International Congress of Slavists: Linguistics*, ed. by Christina Bethin, 85–98. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2018b. Where do evidentials come from? *The Oxford handbook of evidentiality*, ed. by Alexandra Y. Aikhenvald, 124–147. Oxford: Oxford University Press.

- Friedman, Victor A. 2018c. Cypriot Greek *mišimou* or *miši mou*: On the correlation of 1st person and dubitativity. *Building bridges to Turkish. Studies in Honour of Bernt Brendemoen*, ed. by Éva Á. Csató, Joakim Parslow, & Einar Wigen, 105–113. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Friedman, Victor A. 2018d. The Balkans in Turkey and Turkey in the Balkans: Sociolinguistic perspectives. In Bulut, 149–156.
- Friedman, Victor A. 2018e. Long versus short presents in Arli Romani. Paper presented at the 13th International Conference on Romani Linguistics, Sorbonne Nouvelle, Paris, September 13–14, 2018.
- Friedman, Victor A. 2018f. The pluperfect in Bulgarian and Macedonian: From Bai Ganyo to the Bombi. *Katerino Mome: Studies in Bulgarian morphosyntax in honor of Catherine Rudin*, ed. by Steven Franks, Vrinda Chidambaram, Brian Joseph, & Iliana Krapova, 121–130. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. 2019a. Turkisms in the Macedonian “Bombs” of 2015: On language as flag in the Balkans in the 21st century. *Balkanistica* 32.1.1–17.
- Friedman, Victor A. 2019b. Evidentiality in South Balkan (Arli) Romani: The use of *imiš*. *Andaj Romengi lumnja. Patjiv le Mozesoske Heinschink*, ed. by Petra Cech, Christiane Fenezs-Juhasz, & Dieter Halwach, 105–114. Graz: Grazer Linguistische Monographien.
- Friedman, Victor A. 2019c. Parallel universes and universal parallels: Balkan Romani evidential strategies. In Krapova & Joseph, 37–48.
- Friedman, Victor A. 2019d. Double determination in colloquial Macedonian: Evidence from the 2015 *Bombi*. In Pennington et al. 2019, 109–124.
- Friedman, Victor A. 2020a. Bai Ganyo in the academy: Bulgarian ideological dementia. *Pogledi za Makedonskiot jazik: Vo čest na 75 godini makedonska azbuka, 75 godini makedonski pravopis*, ed. by Elena Jovanova-Grujovska, et al., pp. 25–33. Skopje: Institut za Makedonski Jazik, MANU, Sovet za makedonski jazik, Filološki fakultet “Blaže Koneski”. <<http://manu.edu.mk/wp-content/uploads/2020/07/Pogledi-za-makedonski-jazik-v2.pdf>>.
- Friedman, Victor A. 2020b. The impact of Turkish on Romani. *The Palgrave handbook of Romani language and linguistics*, ed. by Yaron Matras & Anton Tenser, 231–260. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Friedman, Victor A. 2021a. The Balkans. In Adamou & Matras, 385–403.
- Friedman, Victor A. 2021b. Diaspora vs. sprachbund: Shift, drift, and convergence. *Diaspora language contact*, ed. by Jim Hlavac, 187–211. Berlin: Mouton De Gruyter.
- Friedman, Victor A. 2024. The problem of long versus short present tense forms in Balkan Romani. *Voicing plurality in an open world*, ed. by Agnes Grond, Angelika Heiling, Oana Hergenröther, & Daniela Unger-Ullmann, 121–131. Wiesbaden: Reichert.
- Friedman, Victor A. & Brian D. Joseph. 2014. Lessons from Judezmo about the Balkan sprachbund and contact linguistics. *International Journal of the Sociology of Language* 226.3–23.
- Friedman, Victor A. & Brian D. Joseph. 2017. Reassessing sprachbunds: A view from the Balkans. In Hickey, 55–87.
- Friedman, Victor A. & Brian D. Joseph. 2018. Non-nominative and depersonalized subjects in the Balkans: Areality vs. genealogy. *Non-canonically case-marked subjects. The Reykjavik-Eyjafjallajökull Papers [SLCS 200]*, ed. by Jóhanna Barðdal, Na’ama Pat-El, & Stephen Mark Carey, 23–53. Amsterdam: John Benjamins.

- Friedman, Victor A. & Brian D. Joseph. 2019. The importance of Slovene for understanding Balkanisms. *V zeleni drželi zeleni breg: Studies in honor of Marc L. Greenberg*, ed. by Stephen Dickey & Mark Lauersdorf, 79–89. Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. & Brian D. Joseph. 2024. Vowel harmony in contact situations. The case of the Balkans. *The Oxford handbook of vowel harmony*, ed. by Nancy A. Ritter and Harry van der Hulst, Chapter 42, 554–559. Oxford: Oxford University Press.
- Friedman, Victor A. & Catherine Rudin. 2021. Double determination in Balkan Slavic and Albanian: Typology & areality. *New perspectives on Balkan linguistics*, ed. by Cătălina Vătăşescu, 9–23. Brăila: Istros a Muzeului Brăilei “Carol I”.
- Friedman, Victor A. & Donald L. Dyer, eds. 2002. *Of all the Slavs my favorites: Studies in Balkan and South Slavic linguistics presented to Howard I. Aronson in honor of his 66th birthday* (Indiana Slavic Studies, Vol. 12, 2001). Bloomington, IN: Slavica.
- Friedman, Victor A. & Ian Hancock. 1995. On the use of the terms “Rom” and “Romani”. *Newsletter of the Gypsy Lore Society* 18.26–27.
- Friedman, Victor A., Marjan Markovikj, & Donald L. Dyer, eds. 2017. *Proceedings from the Ninth Macedonian-North American Conference on Macedonian Studies*, special issue. *Balkanistica* 30.2. Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services.
- Friedman, Victor A. & Robert Dankoff. 1991. The earliest text in Balkan (Rumelian) Romani: A passage from Evliya Çelebi’s Seyâhat-nâme. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 1.1–20.
- Friedrich, Paul. 1972. Social context and semantic feature: The Russian pronominal usage. *Directions in sociolinguistics: The ethnography of communication*, ed. by John J. Gumperz & Dell Hymes, 270–300. New York: Holt, Rinehart, Winston.
- Friedrich, Paul. 1989. Language, ideology, and political economy. *American Anthropology* 91.295–312.

^^^[G]^^^

- Gabinskij, Mark. 1973. O proizhoždenii starogo albanskogo infinitiva (tip *me bâ / me beërë*). *Balkanskoe jazykoznanie*, ed. by S. B. Bernštejn & G. P. Klepikova, 310–312. Moscow: Nauka.
- Gabinskij, Mark A. 1992. *Sefardskij (evrejsko-ispanskij) jazyk: Balkanskoe narečie*. Kišinev: Ştiinca.
- Gabinskij, Mark. 1996. Die sephardische Sprache aus balkanologischer Sicht. *Zeitschrift für romanische Philologie* 112.3.438–457.
- Gabinskij, Mark A. 1998. Sefardskij jazyk. In Desnickaja & Tolstoj, 258–271.
- Gadžimahmedov, N. È. 1985. Darginskoe vlijanie na kajtaksij dialekt kumykskogo jazyka. In Džidalaev, 115–127.
- Gal, Susan. 1979. *Language shift: Social determinants of linguistic change in bilingual Austria*. New York: Academic Press.
- Gal, Susan. 1988. The political economy of code choice. *Codeswitching: Anthropological and sociolinguistic perspectives*, ed. by Monica Heller, 245–264. Berlin: de Gruyter.
- Gal, Susan. 2015. Imperial linguistics and polyglot nationalisms: Hunfalvy, Glumpowicz and Schuchardt. In Dyer et al., 151–174.
- Gal, Susan & Judith T. Irvine. 1995. The boundaries of languages and disciplines: How ideologies construct difference. *Social Research* 64.967–1001.

- Gal, Susan & Judith T. Irvine. 2019. *Signs of difference*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gălăbov, Ivan. 1962. *Problemăt za člena v bălgarski i rumănski ezik*. Sofia: BAN.
- Gălăbov, Ivan. 1966. Bălgarski nomina agentis kato prilagatelni v rumănski i albanski. *Balkansko ezikoznanie* 16.4.339–313.
- Gălăbov, Ivan, Vladimir Georgiev, & Jordan Zaimov, eds. 1968. *Actes du premier congrès international des études balkaniques et sud-est européens*, Vol. 6. Sofia: BAN.
- Galligan, Linda. 2004. Preparing international students for university: Mathematics as part of an integrated program. *Australian Senior Mathematics Journal* 18.1.28–41.
- Gamillscheg, Ernst. 1919. *Oltenische Mundarten*. Vienna: A. Hölder. (= Sitzungsberichte der Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse, Bd. 190, Abh. 3).
- Gardani, Francesco. 2008. *Borrowing of inflectional morphemes in language contact*. Frankfurt: Peter Lang.
- Gast, Volker & Maria Koptjevskaja-Tamm. 2022. Patterns of persistence and diffusibility in the European lexicon. *Linguistic Typology* 26.403–428.
- Gaster, Moses. 1888. Die nichtlateinschen Elemente im Rumänischen. *Grundriss der romanischen Philologie* 1.1.406–414.
- Gaster, Moses. 1890–1892. La versione rumena del Vangelo di Matteo, tratta dal *Tetraevangelion* del 1574 (ms. Del Museo Britannico: Harley 6311b). *Archivio Glottologico Italiano* 12.197–254.
- Gaster, Moses. 1891. *Chrestomathie roumaine, textes imprimés et manuscrits du XVI^e au XIX^e siècle, spécimens dialectales et de littérature populaire, accompagnés d'une introduction, d'une grammaire et d'un glossaire roumain-français*. Leipzig: Brockhaus.
- Gawelko, Marek. 2005. La perspective indo-européenne de l'impersonnel polonais. *Wiener slawistisches Jahrbuch* 51.21–30.
- Geniş, Şerife & Kelly Lynne Maynard. 2009. Formation of a diasporic community: The history of migration and resettlement of Muslim Albanians in the Black Sea region of Turkey. *Middle Eastern Studies* 45.4.553–569.
- Georgacas, Demetrius J. 1982. *Επανεξέταση Αμφιλεγόμενου Ελληνο-σλαβικού προβλήματος. Η αρχή των επιθημάτων -ις- και εθνολογικά συνεπέαι*. Athens: Grapheion Demosieumaton tis Akademias Athinon.
- Georgescu, A. 1958. Perfectul simplu in dialectul dacoromîn. In Cazacu et al., 317–324.
- Georgiadis, Pavlos. 1974. *Die lautlichen Veränderungen der türkischen Lehnwörter im Griechischen*. Ph.D. dissertation, Ludwig-Maximilians University of Munich.
- Georgiev, Vladimir. 1952. Opit na periodizacija na istorija na bălgarskija ezik. *Izvestija na Instituta za bălgarski ezik* 2.71–116.
- Georgiev, Vladimir. 1955. Zaemane na morfologični elementi. In Dimitrov, 199–201.
- Georgiev, Vladimir. 1977. *Trakite i tehniat ezik*. Sofia: BAN.
- Germano, Girolamo. 1622. *Grammaire et vocabulaire du grec vulgaire, publiés d'après l'édition de 1622 par Hubert Pernot (1907)*. Seine: Fontenay-sous-Bois.
- Gerov, Najden. 1895–1908. *Rečnik na bălgarskij[a] ezik*. 6 vols. Plovdiv: n.s. [Reprinted 1975–1978 Sofia: Bălgarski pisatel.]
- Gheorghie, Mihaela. 2013. Relative clauses (relative arguments and relative adjuncts). In Pană Dindelegan, 483–497.

- Giannakis, Georgios K., ed. 2012. *Ancient Macedonia: Language, history, culture*. Thessaloniki: Centre for the Greek Language.
- Giannini, Stefania & Stefania Scaglione. 2002. On defining the notion of areality coefficient: The diagnostic value of quantitative criteria. *Mediterranean languages: Papers from the MEDTYP workshop, Tirrenia, June 2000*, ed. by Paolo Ramat & Thomas Stolz, 151–170. Bochum: Brockmeyer.
- Gil, David. 2013. Para-linguistic usages of clicks. *The world atlas of language structures online*, ed. by Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology <<http://wals.info/chapter/142>>.
- Gil, David. 2015. The Mekong-Mamberamo linguistic area? *Languages of mainland Southeast Asia: The state of the art*, ed. by Nicholas J. Enfield & Bernard Comrie, 266–355. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Giles, Howard. 1973. Accent mobility: A model and some data. *Anthropological Linguistics* 15.87–105.
- Giles, Howard & Patricia Johnson. 1987. Ethnolinguistic identity theory: A social psychological approach to language maintenance. *International Journal of the Sociology of Language* 68.69–99.
- Gilliat-Smith, Bernard. 1910/1911. The sound R. *Journal of the Gypsy Lore Society, New Series*, 4.293–296.
- Gilliat-Smith, Bernard J. 1915/1916. Report on the Gypsy tribes of Northeast Bulgaria 1 & 2. *Journal of the Gypsy Lore Society, New Series*, 9.1–54 & 65–109.
- Gilliat-Smith, Bernard. 1944. A Bulgarian Gypsy tale. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 3*, 23.15–21.
- Gindin, Leonid A. 1967. *Jazyk drevnejšego naselenija juga balkanskogo poluostrva*. Moscow: Nauka.
- Gindin, Leonid A. 1987. K voprosu o statuse jazyka drevnih makedoncev. *Antičnaja balkanistika*, ed. by L. A. Gindin, 27–36. Moscow: Nauka.
- Ginina, Stefanija. 1987. Izrazjavane na kategorijata neopredelenost na imenata v sãvremennija bãlgarski ezik, Dokladi 3. *Sãvremenen bãlgarski ezik. Vtori meždunaroden kongres po bãlgaristika*, ed. by Dora Ivanova-Mircheva et al., 447–454. Sofia: BAN.
- Girfanova, Albina H. 2001. Tjurkskie ètnosy rannego srednovekova'ja v jugo-vostočnoj Evrope, In Žugra et al., 256–265.
- Gjeçov, Shtjefën 1989. *Kanuni i Lekë Dukagjinit/The Code of Lekë Dukajini*. English text by Leonard Fox. (1st Albanian edn., 1933.) New York: Gjonlekaj.
- Gjinari, Jorgji. 1971. Vëzhgime mbi të folmen e Bregut të Bunës. *Dialektologjia shqiptare I*, ed. by Mahir Domi, 331–370. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Gjinari, Jorgji. 1975. *Dialektologjia shqiptare*. Tirana: Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë.
- Gjinari, Jorgji. 1989. *Dialektet e gjuhës shqipe*. Tirana: Akademia e Shkencave e RPS të Shqipërisë.
- Gjinari, Jorgji (chief ed.). 2007. *Atlasi dialektologjik i gjuhës shqipe*, Vol. 1. Naples: Dipartimento di Studii della Europa Orientale / Akademia e Shkencave e Shqipërisë.
- Gjinari, Jorgji (chief ed.). 2008. *Atlasi dialektologjik i gjuhës shqipe*, Vol. 2. Naples: Dipartimento di Studii della Europa Orientale/Akademia e Shkencave e Shqipërisë.

- Gjoka, Sami. 2011. *Hijet flasin ndryshe/Shadows speak in riddles*. Bloomington, IN: Xlibris.
- Goina, Mariana. 2009. *The uses of pragmatic literacy in the medieval principalities of Moldavia and Wallachia (from the state formation to the end of the sixteenth century)*. Ph.D. Dissertation, Central European University, Budapest.
- Göksel, Aslı & Celia Kerslake. 2005. *Turkish: A comprehensive grammar*. London / New York: Routledge.
- Göktaş, Uğur. 1986. *Karagöz terimleri sözlüğü*. Istanbul: Anadolu Sanat.
- Gołąb, Zbigniew. 1956. The conception of "isogrammatism". *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego* 15.3–12.
- Gołąb, Zbigniew. 1960. The influence of Turkish upon the Macedonian Slavonic dialects. *Folia Orientalia* 1.26–45.
- Gołąb, Zbigniew. 1960/61. Dva makedonski govora (na Suho i Visoka vo Solunsko). *Makedonski jazik* 11/12.13–82.
- Gołąb, Zbigniew. 1964a. *Conditionalis typu bałkańskiego w językach południowosłowiańskich*. Cracow: PAN.
- Gołąb, Zbigniew. 1964b. The problem of verbal moods in Slavic languages. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 8.1–36.
- Gołąb, Zbigniew. 1970. Za "mehanizamot" na slovensko-romanskite odnosi na Balkanskiot Poluostrrov. *Makedonski jazik* 21.5–18.
- Gołąb, Zbigniew. 1974. Strukturalna sporedba na eden vlaški i makedonski tekst. *Prilozi: Oddel za opštstvenite nauki, Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite* 5.1–2.35–40.
- Gołąb, Zbigniew. 1976. On the mechanism of Slavic–Rumanian linguistic interference in the Balkans. *Bulgaria, past and present: Studies in history, literature, economics, music, sociology, folklore & linguistics*, ed. by Thomas Butler, 296–309. Columbus, OH: AAASS.
- Gołąb, Zbigniew. 1984a. *The Arumanian dialect of Kruševo in SR Macedonia SFR Yugoslavia*. Skopje: MANU.
- Gołąb, Zbigniew. 1984b. South Slavic *da* + indicative in conditional clauses and its general linguistic implications. *Papers for the V. Congress of Southeast European Studies*, 170–198. Columbus, OH: Slavica.
- Gołąb, Zbigniew. 1997. The ethnic background and internal linguistic mechanism of the so-called Balkanization of Macedonian. *Balkanistica* 10.13–19.
- Goldsworthy, Vesna. 1998. *Inventing Ruritania: The imperialism of the imagination*. New Haven, CT: Yale University Press.
- Gómez, Ricardo & Koldo Sainz. 1995. On the origins of the finite forms of the Basque verb. *Towards a history of the Basque language*, ed. by José Ignacio Hualde, Joseba A. Lakarra, & R. L. Trask, 235–274. Amsterdam: John Benjamins.
- Gönczöl-Davies, Ramona. 2008. *Romanian: An essential grammar*. Abingdon: Routledge.
- Goodwin, Donald F. 1990. *Theory of language. The representational function of language* (transl. of Bühler 1934). Amsterdam: John Benjamins.
- Gornisheva, Elena. 2016. *The variety of functions of the numeral and indefinite marker 'one' in Bulgarian and Russian*. Heme: Gabriele Schäfer.
- Gorton, Luke. 2013. Evidence for adverbial origins of final -ç on the Medieval and Modern Greek -οὔταç participle. *Journal of Greek Linguistics* 13.1.143–148.

- Gosturani, Xheladin. 1975. E folmja e Hasit. *Dialektologjia shqiptare III*, ed. by Mahir Domi, 211–270. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Graham, Florence L. 2020. *Turkisms in South Slavonic literature: Turkish loanwords in seventeenth- and eighteenth-century Bosnian and Bulgarian Franciscan sources*. Oxford: Oxford University Press.
- Grannes, Alf. 1969. Les turcismes dans le plus célèbre roman bulgare, *Sous le joug* d'Ivan Vazov. *Norsk Tidsskrift for Sprogvitenskap* 23.147–170. [Reprinted in Grannes 1996, 99–119.]
- Grannes, Alf. 1970. *Étude sur les turcismes en bulgare*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Grannes, Alf. 1974. Les turcismes dans le parler bulgare de la ville de Šumen (Bulgarie de l'Est) dans les années 1920. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 28.269–285. [Reprinted in Grannes 1996, 135–158.]
- Grannes, Alf. 1977. The use of the Turkish pluralizer *-lx²r* in South Slavic and Albanian. *The New Zealand Slavonic Journal* 3.2.83–93.
- Grannes, Alf. 1980. *Loan compounds in Bulgarian reflecting the Turkish indefinite izafet-construction* (Det Norske Videnskaps-akademi. II. Hist.-Filos. Klas se. Skrifter. Ny Serie 15). Oslo: Universitetsforlaget.
- Grannes, Alf. 1988. Turkish influence on Bulgarian. *Folia Slavica* 8.222–249. [Reprinted in Grannes 1996, 1–30.]
- Grannes, Alf. 1996. *Turco-Bulgaria. Articles in English and French concerning Turkish influence on Bulgarian*. (Turcologica 30). Wiesbaden: Harrassowitz.
- Grannes, Alf, Kjetil Rå Hauge, & Hayriye Süleymenoğlu. 2002. *A dictionary of Turkisms in Bulgarian*. Oslo: Novus.
- Grant, Anthony P. 2001. Possibilities and limitations of lexicostatistics: Some indicators from Romani and creole languages. In Iglá & Stolz, 273–286.
- Graur, Alexandru. 1929. À propos de l'article postposé en roumain. *Romania* 55.475–480.
- Graur, Alexandru. 1934. Les mots tsignes en roumain. *Bulletin Linguistique Romane* 2.108–200.
- Graur, Alexandru. 1955. Vzaimnité vlijanija meždu dva ezika. In Dimitrov, 225–228.
- Graur, Alexandru. 1967. De nouveau sur l'article postposé en roumain. *Revue roumaine de linguistique* 12.3–18.
- Graur, Aleksandru, Mioara Avram, Laura Vasiliu, chief eds. 1966. *Gramatica limbii române*. Bucharest: Academia Română.
- Graves, Nina. 2000. Macedonian – A language with three perfects? *Tense and aspect in the languages of Europe* (Eurotyp 20–6), ed. by Östen Dahl, 479–494. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Grawunder, Sven. 2017. The Caucasus. In Hickey, 356–395.
- Greek IV Army Corps (Δ` Σωμα Στρατου). 1995–1998. *Πομακικο-ελληνικό Λεξικό* (Oct. 1995); *Γραμματική πομακικής γλώσσας* (Apr. 1996); *Πομακικο-ελληνικό Λεξικό* (2nd edn. June 1996); *Συντακτικό πομακικής γλώσσας* (Apr. 1997) *Πομακικο-ελληνικό Λεξικό* (Feb. 1998). Xanthi: Greek IV Army Corps. Uploaded by Ritvan Karachotza (a member of the original writing team) to <http://pomakohoria.blogspot.com/2018/08/blog-post_80.html>.
- Greenberg, Joseph H. 1957. Language, diffusion and migration. *Essays in linguistics*, 66–74. Chicago: University of Chicago Press.
- Greenberg, Joseph H. 1991. The last stage of grammatical elements: Contractive and expansive desemanticization. In Traugott & Heine, 301–314.

- Greenberg, Marc. 1994. Archaisms and innovations in the dialect of Središče (Southeastern Prlekija, Slovenia). *Indiana Slavic Studies* 7, ed. by George Fowler, Henry Cooper, & Jonathan Z. Ludwig, 90–102. Bloomington, IN: Indiana University.
- Greenberg, Marc. 1996. The vowel system of the Središče dialect in Prlekija, Slovenia, based on the descriptions of Karol Ozvald. *Studies in South Slavic and Balkan Linguistics* (= Studies in Slavic and General Linguistics, 23), ed. by Adrian A. Barensten et al., 87–99. Amsterdam: Rodopi.
- Greenberg, Marc. 2004. Sifting the evidence for the reconstruction of Pannonian Slavic. *Canadian Slavonic Papers/Revue Canadienne des Slavistes* 46.213–220.
- Greenberg, Robert. 1996a. The politics of dialects among Serbs, Croats, and Muslims in the former Yugoslavia. *East European Politics and Societies* 10.393–415.
- Greenberg, Robert. 1996b. *The appellative in Balkan Slavic*. Munich: LINCOM Europa.
- Greenberg, Robert. 2000. The dialects of Macedonia and Montenegro: Random linguistic parallels or evidence of a sprachbund? *Južnoslovenski filolog* 56:295–300.
- Greene, David. 1992. Celtic. *Indo-European Numerals*, ed. by Jadranka Gvozdanović, 497–554. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Grigorova, Evelina. 1998. Interrogative intonation of two Bulgarian Romani dialects: Sofia Erli and Kalderaš. *Grazer linguistische Studien* 50.5–63.
- Grigorova, Evelina. 2001. 'Intonatorische' Formula im Kalderaš und Sofia-Erli. In Iгла & Stolz, 369–388.
- Grickat, Irena. 1954. *O perfektu bez pomoćnog glagola u srpskohrvatskom jeziku i srodnim sintaksičkim pojavama*. Belgrade: Naučna knjiga.
- Grosjean, François. 1982. *Life with two languages*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Grosjean, François. 2004. Studying bilinguals: Methodological and conceptual issues. In Bhatia & Ritchie, 32–63.
- Grünke, Jonas, Mitko Sabev, Christoph Gabrie, Bistra Andreeva. 2023. Reductions in spontaneous Bulgarian Judeo-Spanish. *Proceedings of the 20th International Congress of Phonetic Sciences*, ed. by Radek Skarnitzl and Jan Volín pp. 2823–2829. Prague: Guarant International.
- Guardiano, Cristina & Melita Stavrou. 2019. Adjective-Noun combinations in Romance and Greek of Southern Italy. Polydefiniteness revisited. *Journal of Greek Linguistics* 19.1.3–57.
- Guentchéva, Zlatka. 1994. *Thématisation de l'objet en bulgare* (2nd edn.). Bern: Peter Lang.
- Guentchéva, Zlatka. 2010. L'Impersonnel dans les langages balkaniques: convergences et divergences. *Glagolnata sistema na balkanskite ezici – nasledstvo i neologija / The verbal system of the Balkan languages – Heritage and neology*, ed. by Petya Assenova, Anastasiya Petrova, & Tsenka Ivanova, 24–50. Sofia: Faber (for the Commission on Balkan Linguistics, International Committee of Slavists).
- Guion, Susan. 2003. The vowel systems of Quichua-Spanish bilinguals. Age of acquisition effects on the mutual influence of the first and second languages. *Phonetica* 60.98–128.
- Gülensoy, Tuncer 1981. *Anadolu ve Rumeli ağızları bibliyografyası*. Ankara: Kültür Bakanlığı.
- Gumperz, John J. & Robert Wilson. 1971. Convergence and creolization: A case from the Indo-Aryan / Dravidian Border in India. In Hymes, ed., 151–167.

Guy, Gregory, Barbara Horvath, Julia Vonwiller, Elaine Daisley, & Inge Rogers. 1986. An intonational change in progress in Australian English. *Language in Society* 15.1.23–52.

^^^**[H]**^^^

- Haarmann, Harald. 1972. *Der lateinische Lehnwortschatz im Albanischen*. (Hamburger philologische Studien 19). Hamburg: Helmut Buske.
- Haarmann, Harald. 1978. *Balkanlinguistik*. Tübingen: Tübinger Beiträge zur Linguistik.
- Hacking, Jane F. 1997a. *Coding the hypothetical: A comparative typology of Russian and Macedonian conditionals*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hacking, Jane F. 1997b. Reconciling exhortative and non-exhortative uses in the Macedonian imperative. *Balkanistica* 10.212–220.
- Hackstein, Olav. 2020. The system of negation in Albanian: Synchronic constraints and diachronic explanations. *Altalbanische Schriftkultur – aus der Perspektive der historischen Lexikographie und der Philologie der Gegenwart. Akten der 6. Deutsch-Albanischen Kulturwissenschaftlichen Tagung (27. September 2019, Buçimas bei Pogradec, Albanien)*, ed. by Bardhyl Demiraj, 13–32 (Albanische Forschungen 44). Wiesbaden: Harrassowitz.
- Hadziioannou, Kyriakos 1996. *Ετυμολογικό λεξικό της Ομιλούμενης Κυπριακής Διαλέκτου*. Nicosia: Tamassos.
- Hafiz, Nimetullah. 1979. Specificnosti prizrenskog turskog govora. *Prilozi za orijentalnu filologiju* (Sarajevo) 27(1977).61–100.
- Hahn, Johann Georg von. 1854. *Albanesische Studien*. Jena: Verlag von Friedrich Mauke. [see Hahn 1981.]
- Hahn, Johann Georg von. 1981. *I. Beiträge zu einer Grammatik des toskischen Dialektes, II. Albanesische Sprachproben*. Athens: Karabias.
- Hajdú, Péter. 1983. Ural'skie jazyki. *Jazyki mira: Ural'skie jazyki*, chief ed. V. N. Jarceva, 7–19. Moscow: Nauka.
- Hale, William Gardner & Carl Darling Buck. 1966. *A Latin grammar* (1st edn., 1903). University, AL: University of Alabama.
- Halimi, Kadri. 1951. Narodna poezija Šiptara u selu Lešane u Podrimi. *Glasnik Etnografskog instituta Srpske akademije nauka* 2.221–241.
- Hall, Jonathan M. 1997. *Ethnic identity in Greek antiquity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Halpern, Aaron. 1992. *Topics in the placement and morphology of clitics*. Ph.D. Dissertation, Stanford University.
- Halpern, Aaron. 1995. *On the placement and morphology of clitics*. Stanford, CA: CSLI Publications, Center for the Study of Language and Information.
- Halpern, Aaron & Arnold M. Zwicky, eds. 1996. *Approaching second: Second position clitics and related phenomena*. Stanford, CA: CSLI Publications, Center for the Study of Language and Information.
- Halwachs, Dieter W., Barbara Schrammel, & Astrid Rader. 2007. ROMLEX: The lexical database of Romani varieties. *Graz Linguistic Studies* 67/68.117–131.
- Hamiti, Abdullah. 2008. *Nezim Frankulla dhe divani i tij shqip*. Skopje: Logos-A.
- Hamiti, Asllan. 2005. *Paralelja shqipe në dy fjalorët shumëgjuhësh të Gjorgji Pulevskit*. Skopje: Vatra.

- Hamp, Eric P. 1961. On the Arvanitika dialects of Attica and the Megarid. *Balkansko Ezikoznanie* 3.2.101–106.
- Hamp, Eric P. 1965. The Albanian dialect of Mandres. *Die Sprache* 9.1/2.137–154.
- Hamp, Eric P. 1966. The position of Albanian. *Ancient Indo-European dialects*, ed. by Henrik Birnbaum & Jaan Puhvel, 97–121. Berkeley, CA: University of California.
- Hamp, Eric P. 1968. Albanian *pidh*: Slavic *peizd'ǎ*. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 11.25–26.
- Hamp, Eric P. 1972a. Albanian. *Current trends in linguistics*, Vol. 9: *Linguistics in Western Europe*, ed. by Thomas A. Sebeok, 1626–1692. The Hague: Mouton.
- Hamp, Eric P. 1972b. The diphthongs of Mandrica. *Balkansko Ezikoznanie* 14.2.21–25.
- Hamp, Eric P. 1973. Albanian words for 'liver'. *Issues in linguistics: Papers in honor of Henry and Renée Kahane*, ed. by Robert B. Lees, Braj B. Kachru, Yakov Malkiel, Angelina Pietrangeli, & Sol Saporta, 310–318. Urbana, IL: University of Illinois Press.
- Hamp, Eric P. 1974. The major focus in reconstruction and change. *Historical linguistics II: Theory and description in phonology (Proceedings of the First International Conference on Historical Linguistics, 1973)*, ed. by John Mathieson Anderson, Jonathan Michael Anderson, & Charles Jones, 141–167. Amsterdam: North-Holland.
- Hamp, Eric P. 1975a. A functional view of bodily functions. *Papers from the parasession on functionalism*, 209–212. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Hamp, Eric P. 1975b. ДЕВЯНОСТО '90'. *Russian Linguistics* 2.219–222.
- Hamp, Eric P. 1976. On the distribution and origin of vatra. *Opuscula slavica et linguistica: Festschrift für Alexander Issatschenko*, 201–210. Klagenfurt: Heyn. (Schriftenreihe Sprachwissenschaft, Bd. 1). [Reprinted in Albanian in Hamp 2007, 373–380.]
- Hamp, Eric P. 1977a. On some questions of areal linguistics. *Proceedings of the 3rd Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, ed. by Kenneth Whistlers, Robert D. van Valin Jr., Chris Chiarello, Jeri J. Jaeger, Miriam Petruck, Henry Thompson, Ronya Javkin, & Anthony Woodbury, 279–282. Berkeley, CA: Berkeley Linguistics Society.
- Hamp, Eric P. 1977b. Strunga. *Linguistique Balkanique* 20.113–117 [Reprinted in Albanian in Hamp 2007, 383–390.]
- Hamp, Eric P. 1979. Linguistic and political areas. *The elements: A parasession on linguistic units and levels, April 20–21, 1979, including papers from the Conference on Non-Slavic Languages of the USSR, April 18, 1979*, ed. by Paul R. Clyne, William F. Hanks, & Carol I. Hofbauer, 371–374. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Hamp, Eric P. 1981. Autochthonous vatră. *Revue roumaine de linguistique* 26.4.315. [Reprinted in Albanian in Hamp 2007, 381–382.]
- Hamp, Eric P. 1981–1982. On the name Ohrid. *Makedonski jazik* 32–33.777–784.
- Hamp, Eric P. 1982. The oldest Albanian syntagma. *Balkansko Ezikoznanie* 25.77–79.
- Hamp, Eric P. 1983. Bemerkungen zur Diskussion. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik (Balkanologische Veröffentlichungen 8)*, ed. by Norbert Reiter, 253. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Hamp, Eric P. 1984. The reconstruction of particles and syntax. *Historical syntax*, ed. by Jacek Fisiak, 173–182. Berlin: Mouton.
- Hamp, Eric P. 1989a. Yugoslavia – A crossroads of Sprachbünde. *Zeitschrift für Balkanologie* 25.1.44–47.

- Hamp, Eric P. 1989b. On signs of health and death. *Investigating obsolescence: Studies in language contraction and death*, ed. by Nancy C. Dorian, 197–210. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hamp, Eric P. 1990. Rom. tureac, tureatca. *Revue roumaine de linguistique* 35.311–312.
- Hamp, Eric P. 1991. Rom. zece. *Revue roumaine de linguistique* 36.91–92.
- Hamp, Eric P. 1992a. Kukës and Prizren. *Studime filologjike* 46(29).57–58.
- Hamp, Eric P. 1992b. Albanian. *Indo-European numerals*, ed. by Jadranka Gvozdanović, 835–921. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hamp, Eric P. 1994a. Albanian. In Asher, 65–67.
- Hamp, Eric P. 1994b. Indo-European. In Asher, 1661–1667.
- Hamp, Eric P. 1999. Lectures on Albanian for the Kenneth E. Naylor Lecture Series. Presented at The Ohio State University, December 1999 [summarized in Maynard & Joseph 2000].
- Hamp, Eric P. 2002. On Serbo-Croatian's historic laterals. In Friedman & Dyer, 243–250.
- Hamp, Eric P. 2007. *Studime krahasuese për shqipen*. Prishtina: ASHAK.
- Hamp, Eric P. 2008. Studime për gjuhën shqipe. Paper presented at International Symposium Vepra Themelore në Albanologji-Çmimi i Albanologjisë 2008, Center for Albanology, Tirana, December 18, 2008. Reported on in *Shekulli* December 19, 2008, 12–13.
- Hamp, Eric P. 2010. On the etymology of Crimean Gothic *apel*. *North-Western European Language Evolution (NOWELE)* 58/59.453–480.
- Hamp, Eric P. 2019. Albanian and the Proto-Indo-European augment (as told to Victor A. Friedman and Brian D. Joseph). In Joseph et al., 223–232.
- Han, ZhaoHong & Terence Odlin. 2006. *Fossilization in second language acquisition*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Hancock, Ian. 1995. *A handbook of Vlax Romani*. Columbus, OH: Slavica.
- Hannick, Christian, Peter Plank, Carolina Lutzka, & Tat'jana Afanas'eva. 2014. *Das Taktikon des Nikon vom Schwarzen Berge des 14. Jahrhunderts editiert von Christian Hannick in Zusammenarbeit mit Peter Plank, Carolina Lutzka und Tat'jana Afanas'eva unter Heranziehung der Vorarbeiten von Irénée Doens*. 2 vols. Freiburg: Weiher.
- Harff, Arnold von. 1496. *The pilgrimage of Arnold von Harff, knight: From Cologne through Italy, Syria, Egypt, Arabia, Ethiopia, Nubia, Palestine, Turkey, France, and Spain, which he accomplished in the years 1496 to 1499*. Translated (1946) by Malcolm Letts from 1860 German version of E. van Groote published in Köln. [Reprinted 1990, Millwood, NY: Kraus.]
- Harris, Alice C. 2000. Where in the word is the Udi clitic? *Language* 76.593–616.
- Harris, Alice C. 2002. *Endoclitics and the origins of Udi morphosyntax*. Oxford: Oxford University Press.
- Harris, Tracy K. 1982. Editor's note: The name of the language of the Eastern Sephardim. *International Journal of the Sociology of Language* 37.5.
- Harrison, Shelly. 2014. Antoine Meillet and the comparative method: On shared aberrancies as evidence of genetic relatedness. *Romano-Bohemia. Journal for Central European Studies* III.9–62.
- Haruni, Sejfedin. 1994. *E folmja shqipe e Rekës së epërme të Gostivarit*. Skopje: Flaka e vëllazërimit.

- Hasdeu, Bogdan P. 1880. *Cuvente den bătrâni, I-II. Limba română vorbită între 1550–1600*. Bucharest: s.n.
- Hasdeu, Bogdan P. 1886. *Sur les éléments turcs dans la langue roumaine. Notice lue au VII Congrès des orientalistes*. Vienna: Alfred Hölder.
- Haspelmath, Martin. 1989. From purposive to infinitive – A universal path of grammaticization. *Folia Linguistica Historica* 10.1–2.287–310.
- Haspelmath, Martin. 1998. How young is Standard Average European? *Language Sciences* 20.271–287.
- Haspelmath, Martin. 2001. The European linguistic area: Standard Average European. *Language typology and language universals. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft)*, ed. by Martin Haspelmath, Ekkehard König, Wulf Oesterreicher, & Wolfgang Raible, 1492–1510. Berlin: De Gruyter.
- Haspelmath, Martin. 2004. Directionality in language change, with special reference to unidirectionality in grammaticalization. *Up and down the cline*, ed. by Olga Fischer, Muriel Norde, and Harry Perridon, 17–44. Amsterdam: John Benjamins.
- Haspelmath, Martin, Matthew S. Dryer, David Gil, & Bernard Comrie. 2005. *The world atlas of language structures*. Oxford: Oxford University Press.
- Haspelmath, Martin & Uri Tadmor, eds. 2009a. *World loanword database*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology <<https://wold.eild.org/>>.
- Haspelmath, Martin & Uri Tadmor, eds. 2009b. *Loanwords in the world's languages. A comparative handbook*. Berlin: De Gruyter.
- Hatzidakis, George. 1889. Ανακοίνωσις · Περὶ τῶν μέχρις ἡμῶν διασωθέντων ἀρχαίων μορίων ἡνί, ἦν, δη, οὔτως. *Αθηνᾶ · Σύγγραμμα περιοδικῶν τῆς ἐν Αθήναις Ἐπιστημονικῆς Ἐταιρείας* 1.332–335.
- Hatzidakis, George. 1895. Über das Etymon des Wortes *vré*. *Byzantinische Zeitschrift* 4.412–419.
- Hatzidakis, George. 1905. *Μεσαιωνικά και νέα Ἑλληνικά*, 2 vols. Athens: Pelekanos.
- Hatzidakis, George N. 1916. Zum neumegarischen Dialekt. *Indogermanischen Forschungen* 36.3.287–299.
- Hauge, Kjetil Rå. 1987. Opit za tálkuvane na generičnata upotreba na *edin* v bálgarski ezik, Dokladi 3. *Sávremeneni bálgarski ezik. Vtori meždunaroden kongres po bálgaristika*, ed. by Dora Ivanova-Mircheva et al., 442–446. Sofia: BAN.
- Hauge, Kjetil Rå. 1999. *A short grammar of contemporary Bulgarian*. Bloomington, IN: Slavica.
- Hauge, Kjetil Rå. 2002. At the boundaries of the Balkan Sprachbund: Pragmatic and paralinguistic isomorphisms in the Balkans and beyond. *Mediterranean Language Review* 14.21–40.
- Haugen, Einar. 1950. The analysis of linguistic borrowing. *Language* 26.210–231.
- Haugen, Einar. 1953. *The Norwegian language in America: A study in bilingual behavior*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Haugen, Einar. 1966. Semicommunication: The language gap in Scandinavia. *Sociological Inquiry* 36.280–297. [Reprinted in Haugen 1972, 215–236.]
- Haugen, Einar. 1972. *The ecology of language: Essays by Einar Haugen*, ed. by Anwar S. Dil. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Havránek, Bohuslav. 1933. Zur phonologischen Geographie (Das Vokalsystem des balkanischen Sprachbundes). *Archives Néerlandaises de phonétique expérimentale* 8–9.119–125.

- Haxhihasani, Qemal. 1955. Një vështrim mbi të folmen e krahinës së Sulovës. *Buletin i Universitetit Shtetëror të Tiranës: Seria shkencat shoqërore*. 9.3.147–190.
- Haxhihasani, Qemal. 1971. Vështrim i përgjithshëm mbi të folmen e banorëve të Çamerisë. *Dialektologjia shqiptare* 1, ed. by Mahir Domi, 147–190. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Hazai, György. 1961. Contributions à l'histoire d'une limite dialectale dans les Balkans. *Orbis* 10.15–19.
- Hazai, György. 1963. Rumeli ağızlar, tarihinin iki kaynağı üzerine. *Türk Dili Araştırmaları Yılığ Belleten* (TDK Yayınları 234), 117–120.
- Heath, Jeffrey. 1978. *Linguistic diffusion in Arnhem land*. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies.
- Heath, Jeffrey. 1984. Language contact and language change. *Annual Review of Anthropology* 13.367–384.
- Heath, Jeffrey. 1989. *From code-switching to borrowing: Foreign and diglossic mixing in Moroccan Arabic*. London: Kegan Paul International.
- Heine, Bernd. 1994. Areal influence on grammaticalization. *Language contact and language conflict*, ed. by Martin Pütz, 56–68. Amsterdam: John Benjamins.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2001. Convergence and divergence in the development of African languages. In Aikhenvald & Dixon 2001, 393–411.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2002. *World lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2003. Contact-induced grammaticalization. *Studies in Language* 27.2.529–572.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2005. *Language contact and grammatical change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2006. *The changing languages of Europe*. Oxford: Oxford University Press.
- Heisenberg, August. 1918. *Dialekte und Umgangssprache im Neugriechische*. Festrede gehalten in der öffentlichen Sitzung der K. Akademie der Wissenschaften zur Feier des 159. Stiftungstages am 29. Mai 1918. Munich: K.B. Akademie der Wissenschaften.
- Helimskij, Evgenij A. 1988. Vengerskij jazyk kak istočnik dlja praslavjanskoj rekonstrukcii slavjanskogo jazyka Pannonii. *Slavjanskoe jazykoznanie: X Meždunarodnoj s'ezd slavistov, Sofija, sentjabr' 1988 g. Doklady sovetsoj delegacii*, ed. by Žana Z. Varbot et al., 347–368. Moscow: Nauka.
- Heller, Monica. 1999. *Linguistic minorities and modernity: A sociolinguistic ethnography*. London: Longman.
- Heller, Monica. 2000. Bilingualism and identity in the post-modern world. *Estudios de sociolingüística* 1.2.9–24.
- Hellgren, Timo. 1996. The gerund forms in Bulgarian and Macedonian dialects. *Scando-Slavica* 42.150–164.
- Helmbrecht, Johannes. 2013. Politeness distinctions in pronouns. *The world atlas of language structures online*, ed. by Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. [Available from: <<http://wals.info/chapter/45>>.]
- Henderson, Jeffrey. 1991. *The maculate muse: Obscenity in Attic comedy*. Oxford: Oxford University Press.

- Hendriks, Peter. 1976. *The Radožda-Vevčani dialect of Macedonian. Structure, texts, lexicon*. Lisse: The Peter de Ridder Press.
- Herbert, Captain Frederick William von. 1906. *By-paths in the Balkans*. London: Chapman & Hall.
- Herbert, Robert K. 1990a. *Hlonipha* and the ambiguous woman. *Anthropos* 85.455–473.
- Herbert, Robert K. 1990b. The relative markedness of click sounds: Evidence from language change, acquisition, and avoidance. *Anthropological Linguistics* 32.120–138.
- Herbert, Robert K. 1990c. The sociohistory of clicks in Southern Bantu. *Anthropological Linguistics* 32.295–315.
- Heřman, Sáva. 1968. The definable boundaries of a linguistic pattern for the Balkans. In Gălăbov et al., eds., 341–343.
- Hertslet E. 1891. *The map of Europe by treaty, Vol. 4: 1874–1891*. London: Harrison.
- Herzfeld, Michael. 1982. *Ours once more: Folklore, ideology, and the making of modern Greece*. Austin, TX: University of Texas Press.
- Herzfeld, Michael. 1987. *Anthropology through the looking glass: Critical ethnography in the margins of Europe*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hesse, Rolf. 1980. *Syntax of the Modern Greek verbal system. The use of the forms, particularly in combination with tha and na*. Copenhagen: Museum Tusulanum Press.
- Hesseling, Dirk-Christian. 1892. Essai historique sur l'infinitif grec. *Études de philologie néogrecque. Recherches sur le développement historique du grec*, ed. by Jean Psicharis, 1–43. Paris: É. Bouillon.
- Hesseling, Dirk C. 1897. *Les cinq livres de la loi (Le pentateuque), Traduction en néo-grec publiée en caractères hébraïques à Constantinople en 1547 transcrite et accompagnée d'une introduction, d'un glossaire, et d'un fac-simile*. Leipzig: Harrassowitz.
- Hetzer, Armin & Viorel S. Roman. 1983. *Albanien: ein bibliographischer Forschungsbericht, mit Titelübersetzungen und Standortnachweisen*. Munich: Sauer.
- Hetzer, Armin. 1981. *Das dreisprachige Wörterzeichnis von Theodoros Anastasiu Kavalliotis*. Hamburg: Helmut Buske.
- Heyd, Uriel. 1954. *Language reform in modern Turkey*. Jerusalem: Israel Oriental.
- Hickey, Raymond, ed. 2017. *Handbook of areal linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Higgenbotham, Joyce. 1976. *On the distinction between da and što "that" clauses in literary Serbo-Croatian*. M.A. Thesis, University of North Carolina, Chapel Hill.
- Hill, Peter. 1991. *The dialect of Gorno Kalenik*. Columbus, OH: Slavica.
- Hill, Virginia. 2013. The direct object marker in Romanian: A historical perspective. *Journal of Australian Linguistics* 33.2.140–151.
- Hinrichs, Uwe, ed. 1999a. *Handbuch der Südosteuropa-Linguistik*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Hinrichs, Uwe. 1999b. Die sogenannten "Balkanismen" als Problem der Südosteuropa-Linguistik und der allgemeinen Sprachwissenschaft. In Hinrichs 1999a, 429–462.
- Hinrichs, Uwe. 2004. Südosteuropa-Linguistik und Kreolisierung. *Zeitschrift für Balkanologie* 40.1.1–16.
- Hinrichs, Uwe & Liljana Hinrichs. 1995. *Serbische Umgangssprache*. Wiesbaden: Harrassowitz.

- Hinton, Leanne, Johanna Nichols, & John Ohala. 1994. Introduction: Sound-symbolic processes. *Sound symbolism*, ed. by Leanne Hinton, Johanna Nichols, & John Ohala, 1–14. Cambridge: Cambridge University Press
- Hirschon, Renée. 2003. *Crossing the Aegean: The consequences of the 1923 Greek-Turkish population exchange*. Providence: Berghahn Books.
- Hlavac, Jim. 2003. *Second-generation speech: Lexicon, code-switching and morpho-syntax of Croatian-English bilinguals* (European University Studies: Linguistics, 249). Bern: Peter Lang.
- Hock, Hans Henrich. 1975. Substratum influence on (Rig-Vedic) Sanskrit? *Studies in the Language Sciences* 5.2.76–125.
- Hock, Hans Henrich. 1976. Review article on Anttila 1972, *An introduction to historical and comparative linguistics*. *Language* 52.1.202–220.
- Hock, Hans Henrich. 1988. Historical implications of a dialectological approach to convergence. *Trends in linguistics: Historical dialectology*, ed. by Jacek Fisiak, 283–327. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hock, Hans Henrich. 1991. *Principles of historical linguistics* (2nd edn.; 1st edn., 1986). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hock, Hans Henrich & Brian D. Joseph. 2019. *Language history, language change, and language relationship: An introduction to historical and comparative linguistics*. Berlin: De Gruyter (3rd edn.; 1st edn. 1996; 2nd edn. 2009).
- Hockett, Charles F. 1958. *A course in modern linguistics*. New York: Macmillan.
- Høeg, Carsten. 1925–1926. *Les Saracatsans: Une tribu nomade grecque*. Paris: Édouard Champion. [2 vols.: I. Étude linguistique, précédé d'une notice ethnographique (1925); II. Textes (contes et chansons), vocabulaire technique, index verborum (1926).]
- Hoijer, Harry. 1948. Linguistic and cultural change. *Language* 24.4.335–345.
- Holden, Kyril. 1976. Assimilation rates of borrowings and phonological productivity. *Language* 52.131–147.
- Holton, David, Peter Mackridge, & Irene Philippaki-Warbuton. 1997. *Greek. A comprehensive grammar of the modern language*. London: Routledge.
- Holton, David, Geoffrey Horrocks, Marjoline Janssen, Tina Lendari, Io Manolesou, & Notis Toufexis. 2019. *The Cambridge grammar of Medieval and Early Modern Greek*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hopper, Paul & Elizabeth Traugott. 1993. *Grammaticalization* (1st edn.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Hopper, Paul & Elizabeth Traugott. 2003. *Grammaticalization* (2nd edn. of Hopper & Traugott 1993). Cambridge: Cambridge University Press.
- Horecky, Paul, ed. 1969. *Southeastern Europe; a guide to basic publications*. Chicago: University of Chicago Press.
- Horn, Laurence. 1989. *A natural history of negation*. Chicago: University of Chicago Press.
- Horn, Laurence. 2001. *A natural history of negation*. (Re-issue of Horn 1989, with new introduction and supplemental bibliography). Stanford, CA: CSLI Publications, Center for the Study of Language and Information.
- Horrocks, Geoffrey. 1997. *Greek: A history of a language and its speakers*. London: Longman.

- Horrocks, Geoffrey. 2010. *Greek: A history of the language and its speakers* (2nd edn. of Horrocks 1997). Oxford: Blackwell.
- Horrocks, Geoffrey. 2014. *Ouk 'Ismen Oudén*: Negative concord and negative polarity in the history of Greek. *Journal of Greek Linguistics* 14.1.43–83.
- Houle, Erik. 2013. *Pre-posed possessive constructions in Russian and Polish*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Householder, Fred W. 1962. Azerbaijani onomatopoes. *American studies in Altaic linguistics*, ed. by Nicholai N. Poppe, 115–121. Bloomington, IN: Indiana University.
- Householder, Fred W. 1964. Three dreams of modern Greek phonology. *Papers in memory of George C. Pappageotes*, ed. by Robert Austerlitz. Supplement to *Word* 20.17–27.
- Householder, Fred W. & Gregory Nagy. 1972. Greek. *Current trends in linguistics IX*, ed. by Thomas A. Sebeok, 735–816. The Hague: Mouton de Gruyter.
- Householder, Fred W., Kostas Kazazis, & Andreas Koutsoudas. 1964. *Reference grammar of literary Dhimotiki*. *International Journal of American Linguistics* 30.2 [Publication 31 of the Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics. Bloomington, IN: Indiana University].
- Hoxha, Shefqet. 1975. Vëzhgime mbi të folme e Vilë-e-Kalisit të Lumës. *Dialektologjia shqiptare III*, ed. by Mahir Domi, 130–210. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Hoxha, Shefqet. 1990. E folmja e Arrnit. *Dialektologjia shqiptare VI*, ed. by Mahir Domi, 31–56. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Hubbard, Philip. 1985. *The syntax of the Albanian verb complex*. New York/London: Garland.
- Hughes, Chris. 2003. Kursi për Gegnisht: Mësimi i parë. *Java* 60 (21 August).
- Huld, Martin E. 1984. *Basic Albanian etymologies*. Columbus, OH: Slavica.
- Humbert, Jean. 1930. *La disparition du datif en grec (du Ier au Xe siècle)*. Paris: Édouard Champion.
- Humphries, J. D. 1997. *The morphology and semantics of doublet derived imperfective verbs in modern standard Macedonian*. Ph.D. Dissertation, University of Chicago.
- Hunt, Yvonne. 1999. *Yiftos, tsinganos*: A note on Greek terminology. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 9.1.71–78.
- Huntley, David. 1993. Old Church Slavonic. In Comrie & Corbett, 125–187.
- Hupchik, Dennis P. & Harold E. Cox, 2001. *The Palgrave concise historical atlas of the Balkans*. Houndmills: Palgrave.
- Hussein, Lutfi. 1994. *Voicing dependent vowel duration in Standard Arabic and its acquisition by American students of Arabic*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Hyllested, Adam & Brian D. Joseph. 2022. Albanian. *The Indo-European language family*, ed. by Thomas Olander, 227–248. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyman, Larry. 1975. On the change from SOV to SVO: Evidence from Niger-Congo. *Word order and word order change*, ed. by Charles N. Li, 113–147. Austin, TX: University of Texas Press.
- Hymes, Dell. 1971a. Preface. In Hymes, ed., 3–11.
- Hymes, Dell. 1971b. Introduction. In Hymes, ed., 65–90.
- Hymes, Dell, ed. 1971c. *Pidginization and creolization of languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

^ ^ ^ ^ [] ^ ^ ^ ^

- Ianachieschi-Vlahu, Iancu. 1993. *Gramatică armânească* (1st edn.). Kruševo: Nicola Batsaria.
- Ianachieschi-Vlahu, Iancu. 2001. *Gramatică armânească* (2nd edn.). Kruševo: Društvo za kultura i umetnost "ART-KUL".
- Ibrahimi, Sami. 1982. Ndikimi i gjuhës shqipe në rrafshin fonologjik të turqishtes së folur në Maqedoni dhe Kosovë. *Studime fililogjike* 36(19).2.51–61.
- Icevska, Gordana & Salajdin Salihu. 1998. Crossing lines: Villages now grown apart. *Reporting Macedonia: The new accommodation*, ed. by Anthony Borden & Ibrahim Mehmeti, 40–50. London: Institute for War & Peace Reporting.
- Igla, Birgit. 1996. *Das Romani von Ajia Varvara: deskriptive und historisch-vergleichende Darstellung eines Zigeumerdialekts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Igla, Birgit. 1997. The Romani dialect of the Rhodopes. *The typology and dialectology of Romani*, ed. by Yaron Matras, Peter Bakker, & Hristo Kyuchukov, 147–158. Amsterdam: John Benjamins.
- Igla, Birgit. 1998. Erliskijat dialekt dnes/Das softoter Erli heute. *Studii Romani V–VI: Zmijskijat p̄rsten/The snake's ring*, ed. by Elena Marushiakova, Veselin Popov, & Birgit Igla, 163–173/ 161–170. Sofia: Litavra. (Bilingual book in two parts.)
- Igla, Birgit. 1999. Disturbances and innovations in the case system in Bulgarian Romani dialects. *Acta Linguistica Hungarica* 63.3/4.201–214.
- Igla, Birgit. 2004. Spreženie na glagola v Slivenskija romski dialekt. *Andral* 35–36.19–50.
- Igla, Birgit. 2006. Zur Renarrative im slivener Romani. *Balkansko Ezikoznanie* 40.1.55–63.
- Igla, Birgit. 2018. Balkanische Illegitimitäten: gadžó und gomí гадже und γκόμενα. *Andaj Romengi lumnja. Patjiv le Mozesoske Heinschink*, ed. by Petra Cech, Christiane Fenezs-Juhasz, & Dieter Halwachs, 173–179. Graz: Grazer Linguistische Monographien.
- Igla, Birgit & Thomas Stolz, eds. 2001. "Was ich noch sagen wollte . . .": *A multilingual festschrift for Norbert Boretzky on the occasion of his 65th birthday* (Sprachtypologie und Universalienforschung, Supplements, Studia typologica 2). Berlin: Akademie Verlag.
- Ijalba, Elizabeth, Loraine K. Obler, & Shyamala Chengappa. 2004. Bilingual aphasia. In Bhatia & Ritchie, 71–89.
- Ikonomov, Nikolaj. 1968. *Balkanska narodna mādrost*. Sofia: BAN.
- ILB: Institutul de Lingvistică din București. *Dicționar invers*. 1957. Bucharest: Academia Republicii Populare Romîne
- Iliescu, Maria. 1968. Encore sur la perte de l'infinitif en roumain. In Gălăbov et al., 115–118.
- Iliescu, Maria. 2006. L'article adjectival roumain: Un exemple de recurrence typologique cyclique. *Revue roumaine de linguistique* 51.159–163.
- Iliescu, Maria. 2008. Phénomènes de convergence et de divergence dans la Romania: morphosyntaxe et syntaxe. *Romanische Sprachgeschichte. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen, 3 Teilband*, ed. by Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Glessgen, Christian Schmitt, & Wolfgang Schweickard, 3266–3281. Berlin: Walter de Gruyter.
- Iliev, Ivan G. 2017. Za njakoi obști osobenosti na iztočnorodopskite bălgarski govori. *Dzēlō* 5.9. <http://www.abcdar.com/magazine/IX/Iliev_2_1314-9067_IX.pdf>.
- Ilievski, Petar. 1972. *Krninski damaskin*. Skopje: Institut za makedonski jazik.

- Ilievski, Petar. 1973. Kon interpretacijata na modelot na udvoeniot objekt vo makedonskiot jazik. *Godišen zbornik*, 205–220. Skopje: Filozofski fakultet na Univerzitetot Kiril i Metodij. [Reprinted in Ilievski 1988, pp. 148–166]
- Ilievski, Petar. 1988. *Balkanološki lingvistički studii*. Skopje: Institut za makedonski jazik.
- Ilievski, Petar. 1997. The position of the Ancient Macedonian language and the modern name Makedonski. *Balkanistica* 10.227–240.
- Ilievski, Petar 2008. Dva sprotivni prioda kon interpretacijata na antički tekstovi so antropnimiska soдрžina. *Prilozi: Oddelenie za lingvistika i literaturna nauka, Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite* 31.1 (revised 2nd edn., 1st edn. 1997).
- Illič-Svityč, Vladislav M. 1962. O studijah utraty rinezma v jugozapadnyh makedonskih govorah. *Voprosy slavjanskogo jazykoznanija* 6.77–88.
- ILNE = Ιστορικόν Λεξικόν της Νέας Ελληνικής της τε κοινώς Ομιλουμένης και των ιδιωμάτων, Vol. 4 (1953). Athens: Academy of Athens.
- Ingria, Robert. 2005. Grammatical formatives in a generative lexical theory: The case of Modern Greek και. *Journal of Greek Linguistics* 6.61–101.
- Iordan, Iorgu. 1954. *Limba romînă contemporană*. Bucharest: Editura Ministerului Invățămîmului.
- Iordan, Iorgu & Matilda Manoliu. 1965. *Introducere în lingvistica romanică*. Bucharest: Editura Didactică și Pedagogică.
- Irimia, Dumitru. 1976. *Structura gramaticală a limbii române: Verbul*. Iași: Junimea.
- Irvine, Judith T. & Susan Gal. 2000. Language ideology and linguistic differentiation. In Kroskryty 2000b, 35–84.
- Isačenko A. V. 1964. Un juron russe du XVIe siècle. *Lingua Viget: Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky*, ed. by I. Vahros & K. Kahla, 68–70. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Kirjapaino.
- Ismajli, Rexhep. 1982. *Gramatika e parë e gjuhës shqipe*. Prishtina: Rilindja.
- Ismajli, Rexhep. 2015. *Studime për Historinë e shqipes në kontekstin Ballkanik*. Prishtina: ASHAK.
- Ivančev, Svetomir. 1978. *Prinosi kām bālgarsko ezikoznanie*. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Ivănescu, G[heorghe]. 1980. *Istoria limbii române*. Iași: Junimea.
- Ivanov, Dimităr. 1932. *Gevgeliskijat govor*. Sofia: Makedonski naučen institut.
- Ivanov, Ivan G. 1974. Dumi ot tajnija zidarski govor v s. Mračenic, Karlovsko. *Bālgarska dialektologija: Proučavanija i material* 7.229–231.
- Ivanov, Ivan. 2000. *Futadžiite. The Futadžides. Futadžides*. Haskovo: Fondacia “Tolerantnost i vzaimopomošt”.
- Ivanov, Jordan N. 1972. *Bālgarski dialekten atlas: Bālgarski govori ot Egejska Makedonija I, dramsko, sjarsko, valoviško, ziljahovsko*. Sofia: BAN.
- Ivanova, Elena Yu. Forthcoming. Bālgarska častica *da ne bi* kato marker na aprehensivno značenje. *Morfologija sintaksis pragmatica: Sbornik v čest na prof. d.f.n. Ruselina Nicolova*.
- Ivić, Milka. 1984. An expressive adjective formation in Balkan Slavic languages and Roumanian. *Cinquième Congrès international d’études du sud-est européen: Linguistique – Résumés*, ed. by Miroslav Vukelić, 3. Belgrade: AIESEE Yugoslav National Committee.
- Ivić, Pavle. 1957. *O govoru galipoljskih Srba*. Belgrade: Srpska Akademija Nauka.
- Ivić, Pavle. 1958. *Die serbokroatischen Dialekte*. The Hague: Mouton.

- Ivić, Pavle. 1962. On the structure of dialectal differentiation. *Word* 18.33–53.
- Ivić, Pavle. 1963. O klasifikaciji srpskohrvatskih dijalekata. *Književnost i jezik* 10.1.25–37.
- Ivić, Pavle. 1968. Liens phonologiques entre les langues balkaniques. In Gălăbov et al., 133–144.
- Ivić, Pavle. 1971. *Srpski narod i njegov jeziki*. Belgrade: Srpska književna zadruga.
- Ivić, Pavle. 1985. *Dijalektologija srpskohrvatskog jezika: Uvod i štokavsko narečie*. Novi Sad: Matica srpska (2nd edn., 1st edn. 1956).
- Ivić, Pavle. 1991. *Izbrani ogledi 2: Iz istorije srpskohrvatskog jezika*. Niš: Prosveta.
- Ivić, Pavle & Dalibor Brozović. 1988. *Jezik, srpskohrvatski / hrvatskosrpski, hrvatski ili srpski*. Zagreb: Miroslav Krleža.
- Izmirlieva, Valentina. 2012/2013. The title Hajji and the Ottoman vocabulary of pilgrimage. *Modern Greek Studies Yearbook* 28/29.137–167.
- Izmirlieva, Valentina. 2014. Christian Hajjis – The other Orthodox pilgrims to Jerusalem. *Slavic Review* 73.322–346.

^^^ [J] ^^^

- Jacobs, Neil. 2005. *Yiddish: A linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jacquino, Bernard. 1989. *Le double accusatif en Grec d'Homere à la fin du Ve siècle avant J.-C.* (Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain 50). Louvain-la-Neuve: Peeters.
- Jaeggli, Osvaldo & Kenneth J. Safir. 1989. *The null subject parameter*. Dordrecht: Kluwer.
- Jagić, Vatroslav, ed. 1954. *Quattuor evangeliorum Codex Glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitani*. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
- Jagić, Vatroslav, ed. 1960. *Quattuor evangeliorum versionis palaeoslovenicae codex Marianus glagoliticus, caracteribus cyrillicis transcriptum*. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
- Jahr, Ernst Håkon, ed. 1992. *Language contact. Theoretical and empirical studies* (Trends in Linguistics, Studies and Monographs 60). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Jake, Janice L. & Carol Myers-Scotton. 2021. The 4-M model: different routes in production for different morphemes. In Adamou & Matras, 63–87.
- Jakobson, Roman. 1931a/1962. Über die phonologischen Sprachbünde. *Travaux du Cercle linguistique de Prague* 4. [Reprinted in Jakobson 1962, 1.137–143.]
- Jakobson, Roman. 1931b/1962. *Harakteristike evrazijskogo jazykovogo sojuza*. [Reprinted in Jakobson 1962, 1.143–201.]
- Jakobson, Roman. 1938/1962. Sur la théorie des affinités phonologiques entre des langues. *Actes du quatrième congrès international de linguistes*, 48–59. Copenhagen: Einar Munksgaard. [Reprinted in Jakobson 1962, 1.234–246.]
- Jakobson, Roman. 1944/1971. Franz Boas' approach to language. *International Journal of American Linguistics* 10.4.188–195. [Reprinted in Jakobson 1971, 2.475–488.]
- Jakobson, Roman. 1957. *Shifters, verbal categories and the Russian verb*. Harvard University Dept. of Slavic Languages and Literatures: Russian Language Project. [Reprinted in Jakobson 1971, 2.130–147.]
- Jakobson, Roman. 1958/1962. Typological studies and their contribution to historical comparative linguistics. *Proceedings of the Eighth International Congress of*

- Linguists*, ed. by Eva Sivertsen. Oslo: Oslo University Press. [Reprinted in Jakobson 1962, 1.523–531.]
- Jakobson, Roman. 1962. *Selected writings*, Vol. 1: *Phonological studies*. The Hague: Mouton.
- Jakobson, Roman. 1971. *Selected writings*, Vol. 2: *Word and language*. The Hague: Mouton.
- Jakobson, Roman. 1981. Linguistics and poetics. *Selected writings*, Vol. 3: *The poetry of grammar and the grammar of poetry*, 18–51. The Hague: Mouton.
- Jakobson, Roman, Gunnar Fant, & Morris Halle. 1967. *Preliminaries to speech analysis: The distinctive features and their correlates* (1st edn. 1952). Cambridge, MA: MIT Press.
- Janda, Laura A. 1996. *Back from the brink: A study of how relic forms in languages serve as source material for analogical extension*. (LINCOM Studies in Slavic Linguistics 1). Munich/Newcastle: LINCOM Europa.
- Janda, Richard D. 2001. Beyond ‘pathways’ and ‘unidirectionality’: On the discontinuity of language transmission and the counterability of grammaticalization. In Campbell 2001b, 265–340.
- Janda, Richard D. & Brian D. Joseph. 2003. On language, change, and language change – Or, of history, linguistics, and historical linguistics. *Handbook of historical linguistics*, ed. by Brian D. Joseph & Richard D. Janda, 3–180. Oxford: Blackwell Publishers.
- Janda, Richard D., Brian D. Joseph, & Neil G. Jacobs. 1994. Systematic hyperforeignisms as maximally external evidence for linguistic rules. *The reality of linguistic rules*, ed. by Susan D. Lima, Roberta Corrigan, & Gregory K. Iverson, 67–92. Amsterdam: John Benjamins.
- Janevski, Slavko. 1956. *Dve Marii*. Skopje: Kočo Racin.
- Jannaris, Antonius N. 1897. *An historical Greek grammar: Chiefly of the Attic dialect as written and spoken from classical antiquity down to the present time, founded upon the ancient texts, inscriptions, papyri, and present popular Greek*. London: MacMillan. [Reprinted 1968, Hildesheim: Georg Olms.]
- Jankuloski, Davor. 2021. Za paradigmatičnost so *ima* i *n/t* particip vo gornopološkiot govor. *Prilozi: Oddelenie za lingvistika i literaturna nauka, Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite* 46.1.251–277/ <http://manu.edu.mk/wp-content/uploads/2021/11/Prilozi-2021-1_compressed.pdf>.
- Janse, Mark. 1993. La position des pronoms personnels enclitiques en grec néotestamentaire à la lumière des dialectes néo-helléniques. *La Koiné grecque antique 1. Une langue introuvable?*, ed. by Claude Brixhe, 83–121. Nancy: Presses Universitaires de Nancy.
- Janse, Mark. 1994. Son of Wackernagel. The distribution of object clitic pronouns in Cappadocian. *Themes in Greek Linguistics: Papers from the 1st International Conference on Greek Linguistics, Reading, September 1993*, ed. by Irene Philippaki-Warbuton, Katerina Nicolaidis, & Mary Sifianou, 435–442. Amsterdam: John Benjamins.
- Janse, Mark. 1998. Cappadocian clitics and the syntax-morphology interface. *Themes in Greek linguistics II*, ed. by Brian D. Joseph, Geoffrey Horrocks, & Irene Philippaki-Warbuton, 257–282. Amsterdam: John Benjamins.
- Janse, Mark. 2008. Clitic doubling from Ancient to Asia Minor Greek. In Kallulli & Tasmowski, eds., 165–202.

- Janse, Mark. 2009. The resurrection of Cappadocian (Asia Minor Greek). *AΩ International* 11.10–15.
- Janse, Mark. 2014. Aischrology. *Encyclopedia of Ancient Greek language and linguistics*, ed. by Georgios K. Giannakis, Vol. 1, A–F, 76–86. Leiden: Brill.
- Janse, Mark. 2019. Agglutinative noun inflection in Cappadocian. *The morphology of Asia Minor Greek*, ed. by Angela Ralli, 66–115 (Empirical Approaches to Linguistic Theory 13). Leiden: Brill.
- Janse, Mark & Brian D. Joseph. 2014. A new historical grammar of demotic Greek: Reflections on the Κοινή Ελληνική in the 19th and 20th centuries as seen through Thumb's *Handbook of the modern Greek vernacular*. *CHS Research Bulletin* Vol. 2.2. Washington, DC: Center for Hellenic Studies.
- Janson, Berndt. 1986. *Etymologische und chronologische Untersuchungen zu den Bedingungen des Rhotazismus im Albanischen unter Berücksichtigung der griech. und lat. Lehnwörter*. Frankfurt-am-Main: Peter Lang.
- Jaranov, Dimităr A. 1932. Preselničesko dviženie na bălgari ot Makedonija i Albanija kăm iztočnite bălgarski zemi prez XV do XIX vek. *Makedonski pregled* 7.2/3.63–118.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1953a. Albanski zborovi vo makedonskite tajni jazici. *Makedonski jazik* 4.60–64.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1953b. Albanski zborovi vo makedonskite tajni jazici. *Makedonski jazik* 4.84–92.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1953c. Albanski zborovi vo makedonskite tajni jazici. *Makedonski jazik* 4.132–139.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1957. Vlijanieto na makedonskiot jazik vrz albanskite i turskite govori vo Makedonija. *Makedonski jazik* 7.2.147–164.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1962/1963. Makedonski kalki od turskiot jazik. *Makedonski Jazik* 13–14.109–172.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1969. Za neкои fonološki izmeni vo govorot na turskoto naselenie vo Gostivarsko. *Godišen zbornik na Filozofskiот fakultet na Univerzitetot vo Skopje* 21.339–244.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1970. Turskiот govor vo gostivarskiот kraj. *Zbornik za Gostivar* 269–306. Gostivar: Sobranie na Opštinata Gostivar.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1971/1972. Bilinguität bei der türkischen Bevölkerung in der Gegend von Gostivar und dadurch bedingte phonologische Veränderungen in ihrem Dialekt. *Zeitschrift für Balkanologie* 8.54–83.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1986. Prilog kon proučuvanjeto na Jurucite od Radoviško. *Etnogenezata na Jurucite i nivnoto naseluvanje na Balkanot*, ed. by Krum Tomovski et al., 125–146. Skopje: MANU.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1987. *Turski elementi vo jazikot i stilot na makedonskata narodna poezija*. Skopje: MANU.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1992. Soziolinguistische Aspekte des Makedonischen und der anderen Sprachen in der Republik Makedonien. *Welt der Slaven* 37 (NS 16) 1/2.188–210.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 1997. A contribution to the study of the revival of the Aromanians of Macedonia (based on an autographed manuscript by G. Prličev). *Balkanistica* 10.241–254.
- Jašar-Nasteva, Olivera. 2001. *Turski leksički elementi vo makedonskiот jazik*. Skopje: Institut za makedonski jazik.

- Jeffers, Robert J. 1975. Remarks on Indo-European infinitives. *Language* 51.133–148.
- Jelavich, Barbara. 1983. *The history of the Balkans*, Vol. 1: *Eighteenth and nineteenth centuries*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jespersen, Otto. 1917. *Negation in English and other languages*. Copenhagen: A. F. Høst.
- Jespersen, Otto. 1922. *Language: Its nature, development, and origin*. London: G. Allen & Unwin.
- Jireček, Constantin. 1911. *Geschichte der Serben I*. Gotha: Friedrich Andreas Perthes A.-G. (Reprinted 1967, Amsterdam: Hakkert.)
- Johalas, Titos. 2019. *Ta alβανόφωνα χωριά της Θράκης. Ιστορία και γλώσσα*. Athens: Patakis.
- Johanson, Lars. 1971. *Aspekt im Türkischen*. Stockholm: Almqvist och Wiksell.
- Johanson, Lars. 1992. Strukturelle Faktoren in türkischen Sprachkontakten. *Sitzungsberichte der wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main Band XXIX, Nr. 5*, 163–299. Stuttgart: Franz Steiner. [English edn. Johanson 2002]
- Johanson, Lars. 1996. On Bulgarian and Turkic indirectives. *Areale, Kontakte, Dialekte. Sprache und ihre Dynamik in mehrsprachigen Situationen* (Bochum-Essener Beiträge zur Sprachwandelforschung 24), ed. by N. Boretzky, W. Enninger, & Th. Stolz, 84–94. Bochum: Brockmeyer.
- Johanson, Lars. 1998. The structure of Turkic. *The Turkic languages*, ed. by Lars Johanson & Éva Á. Csató, 30–66. London: Routledge.
- Johanson, Lars. 2001. On Bulgarian copies of Turkish suffixes. In Iglá & Stolz, 177–180.
- Johanson, Lars. 2002. *Structural factors in Turkic language contacts*. Richmond, Surrey: Curzon.
- Johanson, Lars. 2006. On the role of Turkic in the Caucasus area. *Linguistic areas: Convergence in historical and typological perspective*, ed. by Yaron Matras, April McMahon, & Nigel Vincent, 160–181. London: Palgrave.
- Johanson, Lars. 2018. Turkic indirectivity. *The Oxford handbook of evidentiality*, ed. by Alexandra Y. Aikhenvald, 510–525. Oxford: Oxford University Press.
- Johanson, Lars. 2021. *Turkic*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Johanson, Lars. 2023. *Code copying. The strength of languages in take-over and carry-over roles*. Leiden: Brill.
- Jokl, Norbert. 1911. *Studien zur albanesischen Etymologie und Wortbildung: vorgelegt in der Sitzung am 14. Dezember 1910*. Vienna: Hölder.
- Jokl, Norbert. 1923. *Linguistisch-kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Jokl, Norbert. 1926. Griechisch-albanische Studien. *Festschrift für Universitäts Professor Hofrat Dr. Paul Kretschmer. Beiträge zur griechischen und lateinischen Sprachforschung*. Vienna: Deutschen Verlag für Jugend und Volk.
- Jokl, Norbert. 1929. Balkangermanisches und Germanisches im Albanien. *Festschrift der 57. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Salzburg vom 25. bis 29. September 1929 gewidmet*, 105–137. Baden bei Wien: R. M. Rohren.
- Jokl, Norbert. 1936. Zu den lateinischen Elementen des albanischen Wortschatzes. *Glotta* 25.2.121–134.
- Jokl, Norbert. 1940. Zur Erforschung der albanischen Mundart von Borgo Erizzo in Dalmazien. *Archivum Romanicum* 24.101–137.

- Jokl, Norbert. 1984. *Sprachliche Beiträge zur Paläo-Ethnologie der Balkanhalbinsel (zur Frage der ältesten griechisch-albanischen Beziehungen)*. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Jokl, Norbert. 2018. *Gjurmime historike-kulturore në fushë të shqipes/Linguistike-kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen*. Prishtina: ASHAK.
- Jones, Henry S. & John E. Powell. 1942. *Thucydides Historiae. Tomus Prior* (Oxford Classical Texts). Oxford: Oxford University Press.
- Jones, Sir William. 1786. The third anniversary discourse, on the Hindus. Reproduced in: *A reader in nineteenth century historical Indo-European linguistics* (1967), ed. by Winfred P. Lehmann, 7–22. Bloomington, IN: Indiana University Press.
- Jordan, Maria. 2009. *Loss of infinitival complementation in Romanian diachronic syntax*. Ph.D. Dissertation, University of Florida.
- Joseph, Brian D. 1978/1990. *Morphology and universals in syntactic change: Evidence from Medieval and Modern Greek*. Ph.D. Dissertation, Harvard University [Expanded and updated version published 1990 by Garland Publishers (Outstanding Dissertations in Linguistics Series)].
- Joseph, Brian D. 1979. Irregular [u]'s in Greek. *Die Sprache* 25.46–48.
- Joseph, Brian D. 1980. A new convergence concerning the Balkan loss of the infinitive. *Indogermanische Forschungen* 85.176–187.
- Joseph, Brian D. 1981. On the synchrony and diachrony of Modern Greek *na*. *Byzantine and Modern Greek Studies* 7.139–154.
- Joseph, Brian D. 1982. Για την ιδιαίτερη θέση του [ts]/[dz] στην ελληνική φωνολογία. *Studies in Greek Linguistics. Proceedings of the 3rd Annual Meeting of the Department of Linguistics*, 227–235. Aristotelian University of Thessaloniki.
- Joseph, Brian D. 1983a. *The synchrony and diachrony of the Balkan infinitive: A study in areal, general, and historical linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press (re-issued in paperback, 2009).
- Joseph, Brian D. 1983b. Language use in the Balkans – The contributions of historical linguistics. *Anthropological Linguistics* 25.275–287.
- Joseph, Brian D. 1983c. Νέες απόψεις γύρω από το ζήτημα του απαρεμφάτου στις βαλκανικές γλώσσες. *Glossologia* 2–3.91–98.
- Joseph, Brian D. 1983d. Modern Greek linguistics from the Balkan perspective – A survey. *Mandatoros* 22.13–26.
- Joseph, Brian D. 1983e. Relativization in Modern Greek: Another look at the accessibility hierarchy constraints. *Lingua* 60.1–24.
- Joseph, Brian D. 1984a. The appropriateness of [ts] in certain Greek suffixes. *Onomata* 9.21–25.
- Joseph, Brian D. 1984b. Balkan expressive and affective phonology – The case of Greek ts/dz. *Papers for the V. Congress of Southeast European Studies* (Belgrade, September 1984), ed. by K. Shangriladze & E. Townsend, 227–237. Columbus, OH: Slavica (for the US National Committee of the AIESEE).
- Joseph, Brian D. 1985a. European Hellenism and Greek nationalism: Some effects on Greek linguistic scholarship. *Journal of Modern Greek Studies* 3.87–96.
- Joseph, Brian D. 1985b. More on the origin of the *-its-* suffixes in Greek. *Živa Antika* 35.83–85.

- Joseph, Brian D. 1985c. Complementizers, particles, and finiteness in Greek and the Balkans. *Folia Slavica* 7.3.390–411.
- Joseph, Brian D. 1987a. A fresh look at the Balkan sprachbund: Some observations on H. W. Schaller's *Die Balkansprachen*. *Mediterranean Language Review* 3.105–114.
- Joseph, Brian D. 1987b. A Greek-Bulgarian mischsprache in the Rodope. *A festschrift for Ilse Lehiste. The Ohio State University Working Papers in Linguistics* 35.117–123.
- Joseph, Brian D. 1987c. On the use of iconic elements in etymological investigation: Some case studies from Greek. *Diachronica* 4.1–2.1–26.
- Joseph, Brian D. 1988. Pronominal affixes in Modern Greek: The case against clisis. *Papers from the 24th Regional Meeting*, ed. by Diane Brentari et al., 203–215. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Joseph, Brian D. 1989. Η ερμηνεία μερικών βορειών τύπων της προστακτικής κατά τη σημερινή μορφολογική θεωρία. *Ελληνική Διαλεκτολογία* 1.21–26.
- Joseph, Brian D. 1990. The benefits of morphological classification: On some apparently problematic clitics in Modern Greek. *Contemporary morphology*, ed. by W. Dressler, H. Luschützky, O. Pfeiffer, & J. Rennison, 171–181. Berlin: Mouton de Gruyter. [Preliminary version in *Papers in Morphology and Syntax. The Ohio State University Working Papers in Linguistics* 37.52–61 (1989).]
- Joseph, Brian D. 1992a. The Balkan languages. *International encyclopedia of linguistics*, Vol. 1, ed. by William. Bright, 153–155. Oxford University Press. [Revised 2nd edn., ed. by William J. Frawley, 2003, pp. 194–196.]
- Joseph, Brian D. 1992b. More on *-gate* words: A perspective from Greece. *American Speech* 67.222–223.
- Joseph, Brian D. 1992d. Diachronic perspectives on control. *Control and grammatical theory*, ed. by Richard Larson, Sabine Iatridou, Utpal Lahiri, & James Higginbotham, 195–234. Dordrecht: Kluwer.
- Joseph, Brian D. 1992e. Interlectal awareness as a reflex of linguistic dimensions of power: Evidence from Greek. *Language and power, language and freedom in Greek society*, Special issue, ed. by Brian D. Joseph, *Journal of Modern Greek Studies* 10.71–85.
- Joseph, Brian D. 1992f. Diachronic explanation: Putting speakers back into the picture. *Explanation in Historical Linguistics* (Current Issues in Linguistic Theory 84), ed. by Garry Davis & Gregory Iverson, 123–144. Amsterdam: John Benjamins.
- Joseph, Brian D. 1994a. On weak subjects and pro-drop in Greek. *Themes in Greek Linguistics. Papers from the 1st International Conference on Greek Linguistics, Reading, September 1993*, ed. by Irene Philippaki-Warbuton, Katerina Nicolaidis, & Maria Sifianou, 21–32. Amsterdam: John Benjamins.
- Joseph, Brian D. 1994b. Modern Greek *ts*: Beyond sound symbolism. *Sound symbolism*, ed. by Leanne Hinton, Johanna Nichols, & John Ohala, 222–236. Cambridge: Cambridge University Press.
- Joseph, Brian D. 1994c. Review of Henri Tonnet 1993, *Histoire du grec moderne*. *Diachronica* 11.2.279–281.
- Joseph, Brian D. 1994d. Borrowing at the popular level: Balkan interjectional particles of Turkish and Greek origin. *Septième Congrès International d'Études du Sud Est Européen: Rapports*, 507–520. Athens: Greek National Committee for Southeast European Studies.

- Joseph, Brian D. 1997a. Methodological issues in the history of the Balkan lexicon: The case of Greek *vré/ré* and its relatives. *Studies dedicated to the memory of Zbigniew Gołab 19 March 1923 – 24 March 1994*, ed. by Victor A. Friedman, Masha Belyavski-Frank, Mark Pisaro, & David Testen, special issue, *Balkanistica* 10.255–277. Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services.
- Joseph, Brian D. 1997b. On the linguistics of marginality: The centrality of the periphery. *Papers from the 33rd Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, ed. by Gregory Anderson et al., 197–213. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Joseph, Brian D. 1999a. Romanian and the Balkans: Some comparative perspectives. *The emergence of the modern language sciences. Studies on the transition from historical-comparative to structural linguistics in honour of E. F. K. Koerner*, Vol. 2: *Methodological perspectives and applications*, ed. by Sheila Embleton, John E. Joseph, & Hans-Josef Niederehe, 218–235. Amsterdam: John Benjamins.
- Joseph, Brian D. 2000a. Processes of spread for syntactic constructions in the Balkans. In Tzitzilis & Symeonidis, 139–150.
- Joseph, Brian D. 2000b. Textual authenticity: Evidence from Medieval Greek. *Textual parameters in older languages*, ed. by Susan C. Herring, Pieter van Reenen, & Lene Schøsler, 309–329. Amsterdam: John Benjamins.
- Joseph, Brian D. 2000c. On the development of Modern Greek *óxi* ‘no’. *Naturally! Linguistic studies in honour of Wolfgang Ulrich Dressler presented on the occasion of his 60th birthday*, Chris Schaner-Wolles, John Rennison, & Friedrich Neubarth, 207–214. Turin: Rosenberg & Sellier.
- Joseph, Brian D. 2000d. What gives with *es gibt*? Typological and comparative perspectives on existentials in German, in Germanic, and in Indo-European. *Studies in memory of Edgar C. Polomé. American Journal of Germanic Linguistics and Literatures* 12.2.187–200.
- Joseph, Brian D. 2001a. Is Balkan comparative syntax possible? *Comparative syntax of Balkan languages*, ed. by Maria Luisa Rivero & Angela Ralli, 17–43. Oxford: Oxford University Press.
- Joseph, Brian D. 2001b. Language contact and the development of negation in Greek and the Balkans. *Greek Linguistics '99. Proceedings of the 4th International Conference on Greek Linguistics, Nicosia, September 1999*, 346–353. Thessaloniki: University Studio Press.
- Joseph, Brian D. 2001c. Dialect evidence bearing on the definition of ‘word’ in Greek. *Proceedings of the First International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (Patras, Greece, Oct. 12–14, 2000)*, ed. by Angela Ralli, Brian D. Joseph, & Mark Janse, 89–104. Patras: University of Patras.
- Joseph, Brian D. 2001d. Is there such a thing as “grammaticalization”? In Campbell 2001b, 163–186.
- Joseph, Brian D. 2001e. Review of R. M. W. Dixon 1997, *The rise and fall of languages*. *Journal of Linguistics* 37.180–186.
- Joseph, Brian D. 2001f. Review of Geoffrey Horrocks 1997, *Greek: A history of the language and its speakers*. *Diachronica* 18.1.166–171.
- Joseph, Brian D. 2002a. “Word” in Modern Greek. In Dixon & Aikhenvald, 243–265.
- Joseph, Brian D. 2002b. Language contact and the development of negation in Greek – and how Balkan Slavic helps to illuminate the situation. *A festschrift for Leon Twarog*.

- Working Papers in Slavic Studies*, Vol. 1, 131–139. Columbus, OH: The Ohio State University: Department of Slavic and East European Languages and Literatures.
- Joseph, Brian D. 2002c. Balkan insights into the syntax of **me*: in Indo-European. *Indo-European perspectives* (Journal of Indo-European Studies Monograph Series 43), ed. by Mark Southern, 103–120. Washington, DC: Institute for the Study of Man.
- Joseph, Brian D. 2002d. On defining ‘word’ in Modern Greek. *Recherches en linguistique I. Actes du 5e Colloque international de linguistique grecque. Sorbonne, 13–15 septembre 2001*, 247–250. Paris: L’Harmattan.
- Joseph, Brian D. 2002e. Defining “word” in Modern Greek: A response to Philippaki-Warbuton & Spyropoulos 1999. *Yearbook of Morphology 2001*, ed. by Geert Booij & Jaap van Marle, 87–114. Dordrecht: Springer.
- Joseph, Brian D. 2002f. On an oddity in the development of weak pronouns in deictic expressions in the languages of the Balkans. In Friedman & Dyer, 251–267.
- Joseph, Brian D. 2003a. Some reflections on Greek in a Slavic context, in both academia and the real world, with an overview of Greek in the former Soviet Union. *Balkan and Slavic linguistics in honor of the 40th anniversary of the Department of Slavic and East European Languages and Literatures* (The Ohio State Working Papers in Slavic Studies 2), ed. by Daniel Collins & Andrea Sims, 93–101. Columbus, OH: The Ohio State University, Department of Slavic and East European Languages and Literatures.
- Joseph, Brian D. 2003b. Morphologization from syntax. *Handbook of historical linguistics*, ed. by Brian D. Joseph & Richard Janda, 472–492. Oxford: Blackwell.
- Joseph, Brian D. 2003c. Editor’s department: Looking ahead, looking back – past, present, future. *Language* 79.4.679–681.
- Joseph, Brian D. 2003d. Evidentials: Summation, questions, prospects. In Aikhenvald & Dixon 2003, 307–327.
- Joseph, Brian D. 2005. Some ancient shared metaphors in the Balkans. *Studia Albanica* 42.45–48.
- Joseph, Brian D. 2006. How accommodating of change is grammaticalization? The case of “lateral shifts”. *Logos and Language. Journal of General Linguistics and Language Theory* 6.2.1–7.
- Joseph, Brian D. 2007a. A note on Slavic loans in Romanian: [1] revisited. *Festschrift für Marius Sala*, 231–234. Bucharest: Editura Academiei Române.
- Joseph, Brian D. 2007b. *On the need for history in Balkan linguistics*. Tenth Annual Kenneth E. Naylor Memorial Lecture, The Ohio State University, April 27, 2007 (to appear 2025 in Kenneth E. Naylor Memorial Lecture Series. Oxford, MS: Southeast European Studies Association (SEESA)).
- Joseph, Brian D. 2009. Review article on Theodore Markopoulos 2009, *The future in Modern Greek: From ancient to medieval*. *Journal of Greek Linguistics* 9.1.195–214.
- Joseph, Brian D. 2010a. An Albanian source for a Greek folk usage. *Albano-Hellenica* 11–12.4.6–11.
- Joseph, Brian D. 2010b. Revisiting the origin of the Albanian 2PL verbal ending *-ni*. *Ex Anatolia Lux: Anatolian and Indo-European studies in honor of H. Craig Melchert on the occasion on his sixty-fifth birthday*, ed. by Ronald Kim, Norbert Oettinger, Elisabeth Rieken, & Michael Weiss, 180–183. Ann Arbor, MI: Beech Stave Press.

- Joseph, Brian D. 2011a. Grammaticalization: A general critique. *Handbook of grammaticalization*, ed. by Heiko Narrog & Bernd Heine, 193–205. Oxford: Oxford University Press.
- Joseph, Brian D. 2011b. The puzzle of Albanian *po*. *Indo-European syntax and pragmatics: Contrastive approaches* (Oslo Studies in Language 3.3), ed. by Eirik Welo, 27–40. Oslo: University of Oslo.
- Joseph, Brian D. 2011c. On some hyperadaptations in Greek and in Greece. *Studies in Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*, ed. by Mark Janse, Brian Joseph, Pavlos Pavlou, Angela Ralli, & Spyros Armosti, 37–45. Nicosia: Research Centre of Kykkos Monastery.
- Joseph, Brian D. 2011d. Featured review on Olga Mišeska Tomić 2006, *Balkan Sprachbund morphosyntactic features*. *Acta Slavica Iaponica* 23.123–131.
- Joseph, Brian D. 2012. Taming – and naming – the Greek “subjunctive”. *Selected papers of the 10th International Conference of Greek Linguistics*, ed. by Zoe Gavriilidou, Angeliki Eftymiou, Evangelia Thomadaki, & Penelope Kambakis-Vougiouklis, 303–308. Komotini: Democritus University of Thrace.
- Joseph, Brian D. 2013a. On old and new connections between Greek and Albanian: Some grammatical evidence. *Albano-Hellenica 5* (Papers from the First International Conference of Greek-Albanian Studies, Tirana, Albania, March 24–25, 2012, ed. by Aristotel Spiro), 7–21.
- Joseph, Brian D. 2013b. Areal and cross-linguistic perspectives on the grammatical word: The case of the Balkans. Invited paper presented at Interdisciplinary Workshop on the Grammatical Word, University of California, Davis (May 10–11, 2013).
- Joseph, Brian D. 2014. What counts as (an instance of) grammaticalization? *Refining Grammaticalization*. Special issue, ed. by Ferdinand von Mengden & Horst Simon, *Folia Linguistica* 48.2.1–23.
- Joseph, Brian D. 2015a. Inheritance versus borrowing in Albanian etymology: The case of *eja*. *Sprache und Kultur der Albaner. Zeitliche und räumliche Dimensionen. Akten der 5. Deutsch-albanischen kulturwissenschaftlichen Tagung (6.–9. Juni 2014, Buçimas/Albanien)* (Albanologische Forschungen 37), ed. by Bardhyl Demiraj, 196–202. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Joseph, Brian D. 2015b. Re-evaluating Georgacas: The *-τσα* controversy once again. In Dyer et al., 251–261.
- Joseph, Brian D. 2016a. Multiple exponence in language contact situations: A case study from the Greek of southern Albania. *Contact Morphology*, ed. by Angela Ralli, 211–224. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Joseph, Brian D. 2016b. Understanding Greek through Albanian: The case of *pro(s)pap-pous*. *Studime. A Review for Philological Studies* 23.137–142.
- Joseph, Brian D. 2018. Greek. *The world's major languages*, ed. by Bernard Comrie, 357–382. London: Routledge (3rd edn.; 1st edn. 1987, 2nd edn. 2009).
- Joseph, Brian D. 2019a. Can there be language continuity in language contact? *Linguistic contact, continuity and change in the genesis of Modern Hebrew*, ed. by Edit Doron, Malka Rappaport Hovav, Yael Reshef, & Moshe Taube, 257–283. Amsterdam: John Benjamins.
- Joseph, Brian D. 2019b. Greek infinitive-retreat versus grammaticalization: An assessment. *Postclassical Greek: Intersections of linguistics and philology*, ed. by Ilja A. Seržant & Dariya Rafiyenko. Berlin: Mouton.

- Joseph, Brian D. 2019c. Multiple determination in Greek and the Balkans. In Joseph et al. eds., 171–184.
- Joseph, Brian D. 2019d. Balkan infinitive loss, event structure and switch reference. In Dyer & Hacking, 137–154.
- Joseph, Brian D. 2019e. On some related πpo -forms for generational distance in Modern Greek. *Studies in Greek lexicography in honor of John N. Kazazis*, ed. by Georgios K. Giannakis, Christoforos Charalambakis, Franco Montanari, & Antonios Rengakos, 283–289. Berlin: De Gruyter.
- Joseph, Brian D. 2019f. Finite complementation in Greek – A long-standing puzzle. Paper presented at The Ohio State University-Tsukuba University Joint Research Workshop, February 13, Columbus, Ohio.
- Joseph, Brian D. 2020a. Language contact in the Balkans. *The handbook of language contact* (2nd edn.), ed. by Raymond Hickey, 537–549. Chichester, West Sussex: Wiley Blackwell.
- Joseph, Brian D. 2020b. What is not so (e)strange about Greek as a Balkan language. *Keria: Studia Latina et Graeca* 22.2.57–83.
- Joseph, Brian D. 2020c. A diachronic argument concerning the analysis of va -clauses: Contra Miller 2002. Paper presented at the 9th Meeting of the Midwest Consortium on Greek Linguistics, June 6, The Ohio State University.
- Joseph, Brian D. 2020d. On the unusual variation with *tamam* in the Balkans. *Balkanistica* 33: 273–278 (in special section dedicated to Grace E. Fielder).
- Joseph, Brian D. 2021. Convergence and failure to converge in relative social isolation: Balkan Judezmo. In Sobolev 2021c, 265–284.
- Joseph, Brian D. 2022a. Here's to a long life! Albanian reflections of Proto-Indo-European semantics. *Contact, Variation, and Reconstruction in the Ancient Indo-European Languages: Between Linguistics and Philology*, ed. by Michele Bianconi & Marta Capano, 301–312. Leiden: Brill.
- Joseph, Brian D. 2022b. Some positive thoughts on Albanian negation. *Albanologu i arvanitëve. Festschrift kushtuar 80-vjetorit të lindjes së akad. Titos Jochalas [The Albanologist of the Arvanites. A Festschrift dedicated to the 80th anniversary of the birth of Acad. Tito Jochalas]*, ed. by D. Kyriazis. Tirana: Akademia e Shkencave e Shqipërisë.
- Joseph, Brian D. 2024. What's in a name? Historical linguistics and the Macedonia name issue. *Language, history, ideology: The use and misuse of historical-comparative linguistics*, ed. by Camiel Hamans & Hans Henrich Hock, 105–124. Oxford: Oxford University Press.
- Joseph, Brian D. To appear. *The Modern Greek weak subject pronoun τος – Its origins and implications for language change and language structure: A study in grammatical change*. To appear in the Studies in Diachronic Syntax Series. Oxford: Oxford University Press.
- Joseph, Brian D. & Georgios Tserdanelis. 2006. On the phonetic description and IPA notation of affricates. Poster presented at the Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Albuquerque, NM, January 7, 2006.
- Joseph, Brian D. & Irene Philippaki-Warbuton. 1987. *Modern Greek*. London: Croom Helm.
- Joseph, Brian D. & Jane C. Smirniotopoulos. 1993. The morphosyntax of the Modern Greek verbal complex as morphology and not syntax. *Linguistic Inquiry* 24.2.388–398.
- Joseph, Brian D. & Panayiotis Pappas. 2001. The development of the Greek future system: Setting the record straight. *Greek Linguistics '99. Proceedings of the 4th*

- International Conference on Greek Linguistics, Nicosia, September 1999*, 354–359. Thessaloniki: University Studio Press.
- Joseph, Brian D. & Panayiotis Pappas. 2002. On some recent views concerning the development of the Greek Future System. *Byzantine and Modern Greek Studies* 26.247–273.
- Joseph, Brian D. & Rex E. Wallace. 1991a. Is Faliscan a local Latin patois? *Diachronica. International Journal for Historical Linguistics* 8.2.159–186.
- Joseph, Brian D. & Rex E. Wallace. 1991b. On the problematic f/h variation in Faliscan. *Glotta* 69.84–93.
- Joseph, Brian D. & Richard D. Janda. 1999. The Modern Greek negator $\mu\eta(v)(-)$ as a morphological constellation. *Greek linguistics: Proceedings of the 3rd International Conference on Greek Linguistics*, ed. by Amalia Mozer & Georgios Babiniotis, 341–351. Athens: Elinika Gramata.
- Joseph, Brian D., Rexhina Ndoci, & Carly Dickerson. 2019. Language mixing in Palasa. *Journal of Greek Linguistics* 19.2.227–243.
- Joseph, Brian D., Donald L. Dyer, and Mary Allen Johnson, eds. 2019. *The current state of Balkan Linguistics: Celebrating twenty years of the Kenneth E. Naylor lectures*, special issue, *Balkanistica* 32.1. Oxford, MS: The University of Mississippi Printing Services.
- Joseph, John E. 1987. *Eloquence and power. The rise of language standards and standard languages*. New York: Basil Blackwell.
- Jouitteau, Mélanie and Milan Rezac. 2007. The French ethical dative, 13 syntactic tests. *Bucharest Working Papers in Linguistics* 9.97–108.
- Jovanova-Grujovska, Elena & Gordana Vojneska, chief eds. 2017. *Pravopis na makedonskiot jazik* (2nd edn.). Skopje: Institut za makedonski jazik “Krste Misirkov” & Kultura.
- Julli, Dželjal: see Ylli, Xhelal.
- Julliand, Alphonse. 1952. Le vocabulaire argotique d’origines tsigane. *Cahiers Sextil Pușcariu* 1.151–181.
- Jurafsky, Daniel. 1996. Universal tendencies in the semantics of the diminutive. *Language* 72.3.533–578.
- Jusuf, Šaip. 1974. *Duj kale mare: Drama pi romani čhib*. Skopje: Unpublished manuscript.
- Jusuf, Šaip. 1996. *Sikljova romani čhib*. Skopje: Prosvetno delo.
- Jusuf, Šureja. 1987. *Prizrenski turski govor*. Prishtina: Jedinstvo.
- Jusufi, Lumnije. 2011. *Die zentralgegische Mundartengruppe in Mazedonien*. Wiesbaden: Harrassowitz.

^^^[K]^^

- Kacori, Toma, Ute Dukova, & Petja Asenova. 1984. Kām karakteristika na tajnite govori v Bālgarija. *Sāpostavitelno ezikoznanie* 9.1.29–42.
- Kahane, Henry, Renée Kahane, & Andreas Tietze. 1958. *The Lingua Franca in the Levant: Turkish nautical terms of Italian and Greek origin*. Urbana: University of Illinois Press.
- Kahl, Thede. 2005. Offene Fragen in der Erforschung des Aromunischen und seiner Dialekte. *Jazyki i dialekty malyh èničeskikh grupp na Balkanah*, ed. by Andrej N. Sobolev & Aleksandr Ju. Rusakov, 155–166. Munich: Biblion.

- Kahl, Thede. 2006. The Islamisation of the Meglen Vlachs (Megleno-Romanians): The Village of Nânti (Nótia) and the “Nântinets” in present-day Turkey. *Nationalities Papers* 34.71–90.
- Kahl, Thede. 2007. *Hirten in Kontakt: Sprach- und Kulturwandel ehemaliger Wanderhirten (Albanisch, Aromunisch, Griechisch)*. Vienna/Berlin: Lit Verlag.
- Kahl, Thede. 2012. Die Zigeuner und das Rumanische. Zur Sprache und Kultur der Vlach-Roma, Bajeschi und Rudari. *Die Sprachen der Roma in der Romania*, ed. by Max Doppelbauer, Georg Kremnitz, & Heinrich Stiehler, 190–223. Vienna: Praesens.
- Kahl, Thede. 2014. Dynamics of the common Balkan lexemes: New research perspectives and desiderata in the field of Balkan linguistics. *Welt der Slaven* 59.310–331.
- Kahl, Thede & Ioana Neciti. 2012. Aschenputtel bei den Bajeschi und Rudari: Vergleich zweier Märchen anhand von Feldaufnahmen in Ungarn und Griechenland. *Romanistisches Kolloquium XXV: Südosteuropäische Romania: Siedlungs-/Migrationsgeschichte und Sprachtypologie*, ed. by Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, & Otto Winkelmann, 191–226. Tübingen: Narr.
- Kahl, Thede, Michael Metzeltin, & Helmut Schaller, eds. 2012. *Balkanismen heute – Balkanisms today – Балканизмы сегодня* (Balkanologie – Beiträge zur Sprach- und Kulturwissenschaft, Bd. 3). Vienna: Lit Verlag.
- Kaimio, Jorma. 1979. *The Romans and the Greek language* (Commentationes Humanarum Litterarum 64). Helsinki: Societas Scientiarum Fennica.
- Kakuk, Suzanne. 1960. Constructions hypotactiques dans le dialecte turc de la Bulgarie occidentale. *Acta Orientalia Hungarica* 11.249–257.
- Kakuk, Suzanne. 1972. Le dialecte turc d’Ohrid en Macédoine. *Acta Orientalia Hungarica* 26.227–282.
- Kaldieva-Zaharieva, Stefana. 2005. *Problemi na săpostavitelno izsledvane na bălgarskata i rumănskata frazeologija*. Sofia: BAN.
- Kaleshi, Hasan. 1971. The importance of Turkish influence upon word formation in Albanian. *Balkanica (Belgrade)* 2.271–293.
- Kallergi, Haritini. 2015. *Reduplication at the word level: The Greek facts in typological perspective*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Kallergi, Haritini & Magdalene Konstantinidou. 2018. Reduplicative constructions involving distortion: An overview of Greek data with emphasis on the echo-word construction. *Non-prototypical reduplication*, ed. by Aina Urdze, 91–150. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Kallulli, Dalina. 1999. The argument-predicate distinction and the non-optionality of DO clitic doubling and scrambling. *Proceedings of the Seventeenth West Coast Conference on Formal Linguistics*, ed. by Kimary Shahin, Susan Blake, & Eun-Sook Kim, 347–361. Stanford: CSLI Publications.
- Kallulli, Dalina. 2000. Direct object clitic doubling in Albanian and Greek. *Clitic phenomena in European languages*, ed. by Frits Beukema & Marcel den Dikken, 209–248 (Linguistik Aktuell/Linguistics Today 30). Amsterdam: John Benjamins.
- Kallulli, Dalina. 2008. Clitic doubling, agreement and information structure: The case of Albanian. In Kallulli & Tasmowski, eds., 227–255.
- Kallulli, Dalina. 2019. Balkan clitic doubling revisited. In Krapova & Joseph, 192–217.

- Kallulli, Dalina & Liliane Tasmowski, eds. 2008. *Clitic doubling in the Balkan languages*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kalužskaja, I. A. 1977. Problema avtohtonyh èlementov rumynskogo jazyka. *Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie 3: Antičnaja balkanistika i sravnitel'naja grammatika*, ed. by L. A. Gindin & G. P. Klepikova, 130–145. Moscow: Nauka.
- Kānčev, Ivan. 1956. Taen zidarski govor ot s. Smolsko, pirdopsko. *Izvestija na Instituta za bālgarski ezik* 4.369–411.
- Kānčov, Vasil. 1900. *Makedonija: Etnografija i statistika*. Sofia: Bālgarsko knižovno društvo.
- Kantarovich, Jessica & Lenore A. Grenoble. 2017. Reconstructing sociolinguistic variation. *Proceedings of the Linguistic Society of America* 2.27.1–15 <<http://dx.doi.org/10.3765/plsa.v2i0.4080>>.
- Kantor, Marvin & Richard S. White (transl. and ed.). 1976. *The Vita of Constantine and the Vita of Methodius* (Michigan Slavic Materials 13). Ann Arbor, MI: Michigan Slavic Publications.
- Kappler, Matthias. 1998a. Fra religione e lingua/grafia nei Balcani: i musulmani grecofoni (VIII-XIX sec.) e un dizionario rimato ottomano-greco di creta. *Oriente moderno* 15.76.3.69–112.
- Kappler, Matthias. 1998b. Fra religione e lingua/grafia nei Balcani II: sincretismo religioso e codeswitching presso musulmani e cristiani in Bulgaria (sec. XIX–XX). *Rivista degli studi oriental* 72.61–99.
- Kappler, Matthias. 1998c. L'amour voilé: poésie bilingue et plurilingue dans les anthologies grecques et bulgares des chansons ottomanes du 19ème siècle. *Mediterranean Language Review* 10.146–168.
- Kappler, Matthias & Stavroula Tsiplakou. 2018. Miş and mijimou: An instance of language contact in Cyprus. In Bulut, 275–282.
- Karaağaç, Günay. 2008. *Türkçe verintiler sözlüğü*. Ankara: TDK.
- Karakhotza, Sempaedēn. 2006. *H καθημερινή γλώσσα των Ποιάκων της περιοχής Μύκης*. Xanthi: Spanide.
- Karastojčeva, Cvetana. 2001/2002. Polovečki kod v gocedelčevskija taen zidarski govor. *Bālgarski ezik* 49.1.106–113.
- Karastojčeva, Cvetana. 2010. Balkanizmi sās status kako na dialektni, taka i na argotični leksemi (Po materiali ot tajnija zidarski govor v Gocedelčevsko). *Sāstojanie i problemi na bālgarskata onomastika* 10.596–606.
- Karašinski, Artur. 2018. [-ʃi/-ʃija] or [-dʒi/-dʒija]? Balkan derivatives with a borrowed Turkish suffix. In Latifi et al., 115–125.
- Karatsareas, Petros. 2016. The Asia Minor Greek adpositional cycle: A tale of multiple causation. *Journal of Greek Linguistics* 16.1.47–86.
- Karpat, Kemal. 1985. *Ottoman population, 1830–1914*. Madison, WI: University of Wisconsin Press.
- Kassoy, Sheila. 1982. *Declension in the Macedonian language*. M.A. Thesis, University of North Carolina, Chapel Hill.
- Kastrati, Jup. 1980. *Histori e gramatologjisë shqiptare (1635–1944)*. Prishtinë: Rilindja,
- Katičić, Radoslav. 1976. *Ancient languages of the Balkans*. 2 vols. (Trends in Linguistics, State-of-the-art report 4, 5). The Hague: Mouton.

- Katona, L. 1969. Le dialecte turc de la Macédoine de l'Ouest. *Türk dili arařtırmaları yıllığı belleten (TDK Yatınları 302)*, 57–194.
- Kavčič, Jerneja. 2015. The Greek infinitive in variable deliberative, principally dependent questions: An interpretation in terms of naturalness theory. *Linguistica* 44.1.59–74.
- Kaymaz, Zeki. 2003. *Türkiye'de gizli diller üzerine bir arařtırma*. Bornova, Izmir: Ege Üniversitesi.
- Kazandžiev, Ljuben. 1943. *Bălgarskijat naroden ezikov genij: Kniga za prevăzhodstvata na bălgarskija ezik nad drugite ezici v sveta*. Sofia: St. Atanasov.
- Kazazis, Kostas. 1965. *Some Balkan constructions corresponding to Western European infinitives*. Ph.D. Dissertation, Indiana University.
- Kazazis, Kostas. 1967. On a generative grammar of the Balkan languages. *Foundations of Language* 3.2.117–123.
- Kazazis, Kostas. 1968. Sunday Greek. *Papers from the Fourth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, ed. by Bill J. Darden, Charles-James Bailey, & Alice Davison, 130–140. Chicago: Chicago Linguistic Society
- Kazazis, Kostas. 1972. The status of Turkisms in the present-day Balkan languages. *Aspects of the Balkans: Continuity and change. Contributions to the International Balkan Conference held at UCLA, October 23–28, 1969*, ed. by Henrik Birnbaum & Speros Vryonis, Jr., 87–116. The Hague: Mouton.
- Kazazis, Kostas. 1975. Greek reactions to an Ancient Greek primer for Turks. *Modern Philology* 73.2.162–165.
- Kazazis, Kostas. 1976. Review of Brian Newton 1972, *The generative interpretation of dialect*. *Language* 52.514–516.
- Kazazis, Kostas. 1977. Review of Γιάκωβος Διζικιρίκης 1975, *Na ζετουρκέψουμε τη γλώσσα μας*. *Folia Slavica* 1.2.301–306.
- Kazazis, Kostas. 1992. Sunday Greek revisited. *Journal of Modern Greek Studies* 10.1.57–69.
- Kazazis, Kostas & Joseph Pentheroudakis. 1976. Reduplication of indefinite direct objects in Albanian and Modern Greek. *Language* 52.398–403.
- Kazazis, Kostas & Joseph Pentheroudakis. 1984. Syntactic convergence: Modern Greek *kai* and *me*. *Journal of Modern Greek Studies* 2.2.241–46.
- Kehiagioglou, Giorgios. 1981. *The chronicle of George Boustronios*. Leukosia: Kentro Epist. Er.
- Keller, Rudi. 1994. *On language change – The invisible hand in language*. London: Routledge. [Translation and expansion of *Sprachwandel: Von der unsichtbaren Hand in der Sprache*. Tübingen: Francke, 1991.]
- Keller, Susanne. 2010. *Diminutiva im balkansprachlichen Überstzungsvergleich. Eine Untersuchung am Beispiel des Romans "Buddenbrooks" von Thomas Mann* (Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe 10). Munich: Otto Sagner.
- Kenrick, Donald & Grattan Puxon. 1972. *The destiny of Europe's Gypsies*. London: University of Sussex Press.
- Kenrick, Donald. 1981. Romano alfabeto. *Loli Phabaj* 1.3–4.
- Keremedčieva, Slavka. 1995. *Govorăt na Ropkata*. Sofia: MicroPrint.
- Kerswill, Paul. 2002. Koineization and accommodation. In Chambers et al., 669–702.

- Kesselring, Georg. 1906. *Beitrag zum Aussterbeprozess des Infinitivs im Neugriechischen*. Munich: Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht des K. Theresiengymnasiums München.
- Kharlamova, Anastasia. 2020. Albanian-Aromanian phonetic interference: Based on materials from Selenica, Albania. Paper presented at Societas Linguistica Europaea 2020, Bucharest August 26 – September 1.
- Kibort, Anna. 2001. The Polish passive and impersonal in lexical mapping theory. *Proceedings of the LFG01 Conference, University of Hong Kong, Hong Kong*, ed. by Miriam Butt & Tracy Holloway King. Stanford: CSLI Publications. <<http://csli-publications.stanford.edu/>>.
- Kim, Bo Ra. 2010. *Non-finite complements in Russian, Serbian/Croatian, and Macedonian*. Doctoral Dissertation, Indiana University.
- King, Ruth. 2000. *The lexical basis of grammatical borrowing: A Prince Edward Island French case study*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kinoshito, June & Nicholas Palevsky. 1992. *Gateway to Japan*. Tokyo: Kodansha International.
- Kisilier, Maxim, ed. 2009. *Lingvističeskaja i etnokulturnaja situacija v grečeskih selah Priazovja po materialam ekspeditsii 2001–2004 godov*. St. Petersburg: Atel'ja.
- Kisilier, Maxim. 2021. Reconstructing past co-existence: Problems and mysteries in the multilingual history of Tsakonia, Greece. In Sobolev 2021c, 215–264.
- Klagstadt, Harold L. 1963. Toward a morpho-syntactic treatment of the Balkan linguistic group. *American contributions to the Fifth International Congress of Slavists*, Vol. I, 179–189. The Hague: Mouton.
- Klein, Jared S. 2011. Negation and polarity in the Greek, Gothic, Classical Armenian, and Old Church Slavonic Gospels: A preliminary study. *Indo-European syntax and pragmatics: Contrastive approaches*, ed. by Eirik Welo. *Oslo Studies in Language* 3.3.131–154.
- Klimov, G. A., ed. 1978. *Strukturnye obščnosti kavkazskih jazykov*. Moscow: Nauka.
- Knežević, Anton. 1962. *Die Turzismen in der Sprache der Kroaten und Serben*. Meisenheim am Glan: Anton Hain.
- Knežević-Hočevar, Duška. 2009. The Kolpa River as a linguistic boundary between Slovenia and Croatia. *(Hidden) minorities: Language and ethnic identity between Central Europe and the Balkans*, ed. by Christian Promitzer, Klaus-Jürgen Hermanik, & Eduard Staudinger, 217–236. Vienna: Lit Verlag.
- Kočev, Ivan. 1969. *Grebenskijat govor v Silistrensko*. Sofia: BAN.
- Kočev, Ivan. 1988. *Bălgarski dialekten atlas: Obobštavašt tom*. Sofia: BAN.
- Kočev, Ivan, ed. 2001. *Bălgarski dialekten Atlas. Obobštavašt tom: I–III Fonetika, Akcentologija, Leksika*. Sofia: Trud.
- Kochovska, Slavica. 2006. Intervention effects in Macedonian wh-questions. *CLS* 42.1.149–162.
- Kodov, Hristo. 1935. *Ezikăt na trakijskite bălgari*. Sofia: Trakijskijăt naučen institut.
- Koduhov, V. I. 1953. K voprosu o “postpozitivnom člene” v ruskom jazyke. *Učenyje zapiski, Kafedra ruskogo jazyka, Leningradskij Gosudarstvennyj Pedagogičeskij Institut im. “A. I. Gercena”* 92.103–116.
- Kofos, Evangelos. 1993. *Nationalism and communism in Macedonia: Civil conflict, politics of mutation, national identity*. New Rochelle, NY: Caratzas.

- Kokkas, Nikolaos Th. 2004. *Uchem so Pomatsko = Μαθήματα πομακικής γλώσσας*. Xanthi: Politistiko Anaptixiako Kentro Thrakis.
- Kolgjini, Julie M. 2004. *Palatalization in Albanian: An acoustic investigation of stops and affricates*. Ph. D. Dissertation, University of Texas, Austin.
- Kolliakou, Dimitra. 2004. Monadic definites and polydefinites: Their form, meaning and use. *Journal of Linguistics* 40.263–323.
- Kolonomos, Žamila, ed. 1995. *Sefardski odglaski* (Nezavisni izdanja 50). Skopje: Ğurġa.
- Kolsti, John. 1990. *The bilingual singer: A study in Albanian and Serbo-Croatian oral epic traditions*. New York: Garland.
- Koltsidas, A. M. 1993. *Κουτσοβλάχοι: Οι βλαχόφωνοι έλληνες*. Thessaloniki: Adelfōn Kyriakidē.
- Koneski, Blaže. 1945. Odživenite elementi vo našiot jazik. *Nov den* 3 (December). [Reprinted 1967 as Odživenite rečnički elementi vo našiot jazik, *Za makedonskiot jazik*, 11–17. Skopje: Kultura.]
- Koneski, Blaže. 1967. *Gramatika na makedonskiot literaturnen jazik*. Skopje: Kultura.
- Koneski, Blaže. 1981. *Istorija na Makedonskiot jazik*. Skopje: Kultura.
- Koneski, Blaže. 1986. Direktniot na-predmet vo makedonskite govori. *Makedonskiot XIX vek: Jazični i knižno-istoriski prilozhi*, 203–205. Skopje: Kultura.
- Koneski, Blaže. 2021. *Celokupni dela. Kritičko izdanie, tom 10: Prilozi za istorijata na makedonskiot jazik*. Skopje: MANU. <<http://koneski.manu.edu.mk/>>.
- Koneski, Blaže & Božidar Vidoeski. 1983. *A historical phonology of the Macedonian language with a dialect survey and map by Božidar Vidoeski*. Heidelberg: Carl Winter.
- Koneski, Blaže & Olivera Jašar-Nasteva. 1989. Les formes linguistiques écrites en Macédoine au XIX siècle dans le contexte balkanique. *Prilozi* 14.1.75–90.
- Koneski, Blaže, Božo Vidoeski, & Olivera Jašar-Nasteva. 1968. Distribution des balkanismes en macédonien. In Gălăbov et al., 517–546.
- König, Ekkehard. 1998. General preface. *Constituent orders in the languages of Europe*, ed. by Anna Siewierska, v–vi. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Konior, Daria V. 2021. Minority within minority: Iabalcea and Caraşova in Romania. In Sobolev 2021c, 157–188.
- Konstantakopoulou, Angeliki. 1988. Η ελληνική γλώσσα στα Βαλκάνια (1750–1850). *To τετράγλωσσο λεξικό του Δανιήλ Μοσχοπολίτη* (Επιστημονική Επετηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής Δωδώνη: Παράρτημα 39). Ioannina: University of Ioannina.
- Konstantinidou, Magdalene. 2004. Παραμορφωτική αναδίπλωση λέξεων. Ένα διαλεκτικό σχήμα λόγου και ο λειτουργικός του ρόλος. *Studies in Greek Linguistics* 24.345–356.
- Konstantinov, Aleko. 1895. *Baj Ganju: Neverojatni raskazi za edin sãvremenen bãlgarin*. Sofia: Penčo V. Spasov. (Page numbers refer to the 1973 edition, Sofia : Bãlgarski pisatel.)
- Konstantinov, Aleko. 1922. Ο Μπάϊ Γκάνιος, transl. Kh. V. Z. Athens: n.d.
- Konstantinov, Aleko. 1955. *Baja Ganjo i druge pripovetke*. transl. Siniša Paunović. Belgrade: Rad.
- Konstantinov, Aleko. 1964. *Bai Ganiu*, transl. Tudor Cãliu & Ioachim Boscu. Bucharest: Editura pentru Literaturã.
- Konstantinov, Aleko. 1967. *Baj Ganjo*, transl. Gjorgji Caca. Skopje: Kultura.
- Konstantinov, Aleko. 1972. *Bay Ganü*, transl. İsmail Aĝlagül. Istanbul: Milliyet.

- Konstantinov, Aleko. 1975. *Baj Gano*, transl. Dhurata Xoxa. Prishtina: Rilindja.
- Konstantinov, Aleko. 2010. *Baj Ganyo: Incredible tales of a modern Bulgarian by Aleko Konstantinov*, transl. by Victor A. Friedman, Christina E. Kramer, Grace E. Fielder, Catherine Rudin, & ed. by Victor A. Friedman. Madison, WI: University of Wisconsin Press.
- Kontosopoulos, Nikolaos G. 1981. *Διάλεκτοι και Ιδιώματα της Νέας Ελληνικής*. Athens: [s. n.]
- Kontra, Miklos. 1992. Hungarians turned gateniks in 1990. *American Speech* 67.2.216–222.
- Kopitar, Jernej. 1829. Albanische, walachische und bulgarische Sprache. *Jahrbücher der Literatur* 46.59–106.
- Koptjevskaja-Tamm, Maria. 2002. The circum-Baltic languages—A contact-superposition zone in the European periphery. *Mediterranean languages: Papers from the MEDTYP workshop, Tirrenia, June 2000*, ed. by Paolo Ramat & Thomas Stolz, 209–222. Bochum: Brockmeyer.
- Koraís, Adamantios. 1828–1835. *Ατακτα*. Paris: F. Didot.
- Korubin, Blagoja. 1976. *Jazikot naš denešen 2*. Skopje: Ogledalo.
- Korubin, Blagoja. 1980. *Jazikot naš denešen 3*. Skopje: Studentski Zbor.
- Kostallari, Androkli, chief ed. 1976. *Fjalor drejtshkrimor i gjuhës shqipe*. Tirana: Akademia e Shkencave e RP të Shqipërisë.
- Kostov, Kiril. 1956. Ciganski dumi v bälgarskite tajni gvori. *Izvestija na Instituta za bälgarski ezik* 4.411–425.
- Kostov, Kiril. 1963. *Grammatik der zigeunersprache Bulgariens: Phonetik und morphologie*. Ph.D. Dissertation, Humboldt University of Berlin.
- Kostov, Kiril. 1970. Lehnwörter zigeunerischen Ursprungs im türkischen Argot. *Balkansko ezikoznanie* 14.99–113.
- Kostov, Kiril. 1973. Zur Bedeutung des Zigeunerischen für die Erforschung grammatischer Interferenzerscheinungen. *Balkansko ezikoznanie* 16.2.99–113.
- Kostov, Kiril. 1998. Gedanken über Lehnprägungen und Lehnsyntax in A. G. Paspatis Buch *Études sur les Tchinghianés ou Bohémiens de l'Empire ottoman*. Constantinople 1870. *Grazer Linguistische Studien* 50 (Romani II), ed. by Dieter W. Halwachs, 81–102. Graz: University of Graz.
- Kostov, Kiril. 1999–2000. Eine Aussage des Fürsten Dimitrie Cantemir über die Sprachkontakte auf der Balkanhalbinsel. *Balkansko ezikoznanie* 40.2.127–140.
- Kotova, Nadežda V. 1956. Materialy po albanskoj dialektologii (albanskije govory Ukrainy). *Učenyje zapiski Instituta slavjanovednija AN SSSR* 13.254–287.
- Kotova, Nadežda V. 2017. *Jazyk albancev Ukrainy v seredine XX veka. Teksty i slovar'. Kommentarii*. Moscow: RAN, Institut slavjanovedenija.
- Koufougiorou, Andromahi. 2004. *Vlach-Aromanian in Metsovo: A sociolinguistic investigation of a case of language shift in Greece*. Ph.D. Dissertation, University of Essex.
- Kowallik, Sabine. 1992/1993. Balkanismen im Judenspanischen. *Balkan-Archiv* 17/18.113–124.
- Kowalski, Tadeusz. 1926. Osmanische-türkische Volkslieder aus Mazedonien. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 33.166–231.
- Kowalski, Tadeusz. 1936. *Zur semantischen Funktion des Pluralsuffixes -lar, -lär in den Türkisprachen = O funkcji znaczeniowej sufiksu liczby mnogiej -lar, -lär w językach tureckich*. Cracow: Nakł. Polskiej Akademii Umiejętności.

- Kramer, Christina E. 1986. *Analytic modality in Macedonian* (Slavistische Beiträge 198). Munich: Otto Sagner.
- Kramer, Christina E. 1988. Towards a typology of conditionals in Albanian, Bulgarian and Macedonian. *Makedonski jazik* 38.264–270.
- Kramer, Christina E. 1995. The grammaticalization of the future auxiliary in the Balkan languages. *Indiana Slavic Studies* 7.127–136.
- Kramer, Christina E. & Ana Teresa Perez-Leroux. 2007. Balkan lives, Jewish voices: Judezmo in the context of the Balkan sprachbund. Paper presented at the Third Biennial Conference of the Southeast European Studies Association, The Ohio State University, 26–28 April.
- Kranji, Anton. 1965. Hymja e turqizmeve në shqipen dhe përpjeket për zëvendësimin e tyre. *Studime filologjike* 19.2.143–151.
- Krapova, Iliyana & Brian D. Joseph, eds. 2019. *Balkan syntax and (universal) principles of grammar*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Kresin, Susan C. 1993. Stylistic variation in the use of *ten*. *Varieties of Czech: Studies in Czech sociolinguistics*, ed. by Eva Eckert, 111–123. Amsterdam: Rodopi.
- Kretschmer, Paul. 1905. *Die heutige lesbische Dialekt, verglichen mit den übrigen nord-griechischen Mundarten*. Vienna: A. Hölder.
- Kriarás, E. 1995. *Néo ελληνικό λεξικό*. Athens: Ekdoti Athinon.
- Kristoforidhi, K. 1882. *Γραμματική της Αλβανικής γλώσσας κατά την τωσικήν διάλεκτον*. Constantinople: Mpogatzian.
- Kristoforidhi, K. 1904. *Λεξικόν της Αλβανικής γλώσσας*. Athens: Sakellarios. [Reprinted with Latin transcription by A. Xhuvani. 1961: Tirana Universiteti shtetëror; reprinted 1977, Prishtina: Rilindja.]
- Kristophson, J. 1974. Das Lexikon Tetraglosson des Daniil Moschopolitis. *Zeitschrift für Balkanologie* 10.1.1–128.
- Krivoruchko, Julia G. 2008. The Constantinople Pentateuch within the context of Septuagint studies. *XIII Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies, Ljubljana, 2007*, ed. by Melvin K. H. Peters, 255–276. Atlanta: Society of Biblical Literature.
- Krivoruchko, Julia G. 2011. Judeo-Greek in the era of globalization. *Language & Communication* 31.119–129.
- Krivoruchko, Julia G. 2014. Medieval and Early Modern Judaeo-Greek biblical translations. A linguistic perspective. *The Jewish-Greek tradition in antiquity and the Byzantine Empire*, ed. by James K. Aitken & James Carleton Paget, 152–170. Cambridge: Cambridge University Press.
- Krishnamurti, Bhadriraju. 2005. Murray B. Emeneau, 1904–2005. *Journal of the American Oriental Society* 125.4.481–497.
- Krle, Risto. 1967. *Parite se otepuvačka*. Skopje: Makedonska kniga.
- Kroeber, Alfred L. 1941. Some relations of linguistics and ethnology. *Language* 17.4.287–291.
- Kroskirty, Paul V. 2000a. Language ideologies in the expression and representation of Arizona Tewa identity. In Kroskirty 2000b, 329–359.
- Kroskirty, Paul V., ed. 2000b. *Regimes of language. Ideologies, politics and identities*. Santa Fe, NM: School of American Research Press.
- Krumova, Teodora, Dejan Kolev, Todorka Georgieva, & Georgi Jorgov. 2004. *Meždu Scila i Haribda: Za identičnosta na Milleta* (film). Veliko Tärnovo: Amalipe.

- Kruses, Jörg. 2000/2002. *Die Entwicklung des Begriffs Sprachbund in der Balkanlinguistik*. M.A. Thesis, University of Göttingen. <<http://www.joergkrusesweb.de/sprache/>>.
- Kuhlmann, Peter. 1997. Εἶς als Indefinitpronomen im Griechischen in diachroner Sicht. *Glotta* 74.1.76–93.
- Kukkidis, Konstantin. 1960. Λεξιλόγιον ελληνικών λέξεων παραγομένων εκ της Τουρκικής. Athens: n.d. (cited in Karaağaç 2008).
- Kulick, Don. 1992. *Language shift and cultural reproduction: Socialization, self, and syncretism in a Papua New Guinean village*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kulik, Alexander. 2005. *Retroverting Slavonic pseudepigraphia: Toward the original of the Apocalypse of Abraham*. Leiden: Brill.
- Kulikov, Leonid, & Nikolaos Lavidas. 2014. Introduction. *Typology of labile verbs: Focus on diachrony*. Special issue, ed. by Leonid Kulikov & Nikolaos Lavidas. *Linguistics* 52.4.871–878.
- Kumpilova, Marieta. 2012. Twice a minority: Kosovo Circassians in the Russian Federation. *The Balkans and Caucasus: Parallel processes on the opposite sides of the Black Sea*, ed. by Ivan Biliarsky, Ovidiu Cristea, & Anca Oroveanu, 155–169. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Kurmel, Ömer Aytek. 1994. Kosova ve Çerkesler. *Yedi Yıldız* 4.14–15.
- Kuryłowicz, J. 1956. *L'Apophonie en indo-européen*. Wrocław: PAN.
- Kusmenko, Jurij K. 2003. Die Quellen der Artikelsuffigierung in den Balkansprachen. *Aktual'nye voprosy balkanskogo jazykoznanija* ed. by Andrej N. Sobolev & Aleksandr Ju. Rusakov, 133–157. St. Petersburg: Nauka.
- Kuteva, Tania. 2001. *Auxiliation: An enquiry into the nature of grammaticalization*. Oxford: Oxford University Press.
- Kuznecov, Petr S. & Sof'ja V. Bromlej. 1973. *Russkaja dialektologija* Moscow: Prosveščenie.
- Kyranoudis, Panagiotis. 2007. *Μορφολογία των τουρκικών δανείων της ελληνικής γλώσσας*. Thessaloniki: Institute of Modern Greek Studies, Aristotle University of Thessaloniki.
- Kyriazis, Doris. 2012a. Aspects of inter-lingual isosemy in the pastoral terminology of the Pindos Mountain region. In Kahl et al., 137–150.
- Kyriazis, Doris. 2012b. Γεωγραφική κατανομή των αλβανικών στοιχείων στα νεοελληνικά ιδιώματα. Paper presented at the 5th Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (MGDLT 5), University of Ghent, September 22, 2012.
- Kyuchukov, Hristo 2012. The use of evidentiality as a language device. Paper presented at the 10th International Conference on Romani Linguistics, University of Barcelona, September 5–7, 2012.
- Kyuchukov, Hristo & Peter Bakker. 1999. A note on Romani words in the gay slang of Istanbul. *Grazer Linguistische Studien* 51.95–98.

^^^[L]^^

- Labov, William. 1964. Stages in the acquisition of standard English. *Social dialects and language learning*, ed. by R. Shuy, A. Davis, & R. Hogan, 77–104. Champaign, IL: National Council of Teachers of English.
- Labov, William D. 2001. *Principles of linguistic change*, Vol. 2: *Social factors*. Oxford: Blackwell.
- Labov, William. 2007. Transmission and diffusion. *Language* 83.2.344–387.

- Ladas, Stephen P. 1932. *The exchange of minorities: Bulgaria, Greece and Turkey*. New York: Macmillan.
- Laeufer, Christiane. 1990. Reverse interference in the timing patterns of stops. Paper presented at the Annual Meeting of the Linguistic Society of America, Chicago.
- Laeufer, Christiane. 1996. Towards a typology of bilingual phonological systems. *Second-language speech: Structure and process*, ed. by A. James & J. Leather, 325–342. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Lakova, Meri. 1987. Sintaktički poziciji na nekvantificiranite imenni frazi v bälgarskoto izrečenie. *Dokladi 3. Sävremeneni bälgarski ezik. Vtori meždunaroden kongres po bälgaristika*, ed. by Dora Ivanova-Mirčeva et al., 442–446. Sofia: BAN.
- Lambertz, Maximilian. 1948. *Albanisches Lesebuch*. Leipzig: Harrassowitz.
- Lambertz, Maximilian & Georg Pekmezi. 1913. *Lehr- und Lesebuch des Albanischen*. Vienna: A. Hartleben.
- Landsman, David M. 1988–1989. The history of some Greek negatives: Phonology, grammar, and meaning. *Glossologia* 7–8.13–31.
- Latifi, Lindita. 2006. *Mbi huazimet turke në gjuhën shqipe krahasua me gjuhët të tjera të Ballkanit*. Tirana: Botimet Dudaj.
- Latifi, Lindita. 2012. *Turqizmat dhe semantika e tyre në fjalorët e shqipes*. Tirana: Dudaj.
- Latifi, Lindita. 2015. *Balkan dillerindeki ortak Türkizmalar sözlüğü*. Denizli: Pamukkale Üniversitesi.
- Latifi, Veton, Victor A. Friedman, & Marjan Markovikj, eds. 2018. *Multiculturalism and language contact*. Tetovo: Southeast European University.
- Lavidas, Nikolaos. 2013. Accusative. *Encyclopedia of Ancient Greek language and linguistics*, ed. by Georgios K. Giannakis (General Editor), Vít Bubenik, Emilio Crespo, Chris Golston, Alexandra Lianeri, Silvia Luraghi & Stephanos Matthaios (Associate Editors). Leiden: Brill. <<https://referenceworks-brill-com.proxy.lib.ohio-state.edu/display/entries/EGLO/COM-00000004.xml>>.
- Lavidas, Nikolaos & Gaberell Drachman. 2012. On the verbal complements of aspectual verbs. *Journal of Greek Linguistics* 12.2.305–333.
- Lavidas, Nikolaos & Ianthi Maria Tsimpli. 2019. Object omission in contact: Object clitics and definite articles in the West Thracian Greek (Evros) dialect. *Journal of Language Contact* 12.141–190.
- Le Page, Robert B. 1992. Language contact in a diffuse setting. In Jahr, 71–101.
- Le Page, Robert B. & Andrée Tabouret-Keller. 1985. *Acts of identity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Leafgren, John. 1992. *Object reduplication and topicality in Bulgarian*. Doctoral Dissertation, University of Virginia.
- Leafgren, John. 2002. *Degrees of explicitness: Information structure and the packaging of Bulgarian subjects and objects*. Amsterdam: John Benjamins.
- Leafgren, John. 2019. Bulgarian literary translations of verbal adverbs. In Joseph et al., eds., 407–433.
- Leake, William Martin. 1814. *Researches in Greece*. London: John Booth.
- Ledgeway, Adam. 2017. The Romanian definite article in a comparative Romance perspective. *Sintaxa ca mod de a fi: Omagiu Gabrielei Pană Dindelegan, la aniversare*, ed. by Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, Camela Stan, & Rodica Zafiu, 229–245. Bucharest: University of Bucharest.

- Lefebvre, Claire. 1984. Grammaires en contact: Définition et perspectives de recherches. *Revue québécoise de linguistique* 14.11–48.
- Lehiste, Ilse. 1988. *Lectures on language contact*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Lehiste, Ilse & Pavle Ivić. 1980. The intonation of yes-or-no questions – A new Balkanism? *Balkanistica* 6.45–53.
- Lehiste, Ilse & Pavle Ivić. 1986. *Word and sentence prosody in Serbocroatian*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Leluda-Voss, Christina. 2006. *Die südgriechische Mundart von Kastelli (Pelopones)*. Munich: Biblion.
- Leotti, A. 1916. *L'Albanese parlato, cenni grammaticali, vocabolario*. Milan: U. Hoepli.
- Leschber, Corinna. 1995. Romani lexical items in colloquial Rumanian. In Matras 1995a, 151–176.
- Leschber, Corinna. 2002. Semantische Vorgänge bei lexikalischen Übernahmen aus dem Romani in diastratische Varietäten des Bulgarischen. *Grazer Linguistische Studien* 58.57–101.
- Leschber, Corinna. 2006. Auf der Kartothek der Albanismen in balkanischen Geheimsprachen: Morphologische Adaption und Wortbildung. *Zeitschrift für Balkanologie* 42.1/2.134–145.
- Leschber, Corinna. 2007. Die Position der Turzismen im modernen bulgarischen Jugendslang. *Zeitschrift für Balkanologie* 43.1.41–54.
- Leschber, Corinna. 2009a. Bulgarische und makedonische Geheimsprachen. *Geheimsprachen in Mittel- und Südosteuropa*, ed. by Christian E fing & Corinna Leschber, 127–152. Frankfurt am Main: Peter Lang, Internationaler Verlag der Wissenschaften.
- Leschber, Corinna. 2009b. Geheimsprachliche Strukturen im aktuellen Sprachgebrauch von Roma. *Geheimsprachen in Mittel- und Südosteuropa*, ed. by Christian E fing & Corinna Leschber, 163–180. Frankfurt am Main: Peter Lang, Internationaler Verlag der Wissenschaften.
- Leschber, Corinna. 2012. Kriterien zur Analyse von Slavismen im Rumänischen. *Philologica Jassyensia* 8.1(15).167–179.
- Levinson, Stephen C. & Nicholas Evans. 2010. Time for a sea-change in linguistics: Response to comments on 'The Myth of Language Universals'. *Lingua* 120.2733–2758.
- Levițchi, Leon. 1973. *Dictionar Român-Englez*. Bucharest: Editura Științifică.
- Levshina, Natalia. 2017. A multivariate study of T/V forms in European languages based on parallel corpus of film subtitles. *Research in Language* 15.2.153–172.
- Levy, Harry. 1980. An Anatolian language-trait in Byzantios' *Babylonia* and parallel traits on three continents. *MGSA Bulletin* 12.2.47–55.
- Lewis, Geoffrey L. 1967. *Turkish grammar*. Oxford: Oxford University. (2nd edn. 2000)
- Lewis, Geoffrey. 2000. *The Turkish language reform: A catastrophic success*. Oxford: Oxford University Press.
- Lindstedt, Jouko. 1988. Nasal vowels in the Cyrillo-Methodian language and in dialects of Southeast Macedonia. *Studia Slavica Finlandensia* 5.69–86.
- Lindstedt, Jouko. 1998. On the Balkan linguistic type. *Studia Slavica Finlandensia* 15.91–101.
- Lindstedt, Jouko. 2000. Linguistic Balkanization: Contact-induced change by mutual reinforcement. *Languages in contact* (Studies in Slavic and General Linguistics

- 28), ed. by Dicky Gilbers, John Nerbonne, & Jos Schaecken, 231–246. Amsterdam: Rodopi.
- Lindstedt, Jouko. 2011. Review of Evangelia Adamou 2006, *Le nashta. Description d'un parler slave de Grèce en voie de disparition*. *Journal of Slavic Linguistics* 19.2.339–345.
- Lindstedt, Jouko. 2016. South Macedonian decomposed nasal vowels are not an archaism but an early Balkanism. Paper presented at the Eleventh Meeting of the Slavic Linguistic Society, September 24–26, 2016, Toronto.
- Liosis, Nicholas. 2010. If only Arvanitika had an admiring mood!: Between evidentiality and counterfactuality. *Zeitschrift für Balkanologie* 46.2.184–202.
- Liosis, Nikos. 2021. The Albanian dialects of Thrace in the light of Balkan linguistics: Genetic relationships and areal features. *Zeitschrift für Balkanologie* 57.2.194–230.
- Lisac, Josip. 2003. *Hrvatska dijalektologija 1. Hrvatski dijalekti i govori štokavskog narečija i hrvatski govori torlačkog narečja*. Zagreb: Global Marketing.
- Liu, Hua, Elizabeth Bates, & Ping Li. 1992. Sentence interpretation in bilingual speakers of English and Chinese. *Applied Psycholinguistics* 13.451–484.
- LKN = Triandafillidis Foundation 1998. *Λεξικό της κοινής νεοελληνικής*. Thessaloniki: Institute of Modern Greek Studies (Manolis Triandafillidis Foundation).
- LKNOnline = LKN & updates <https://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/tools/lexica/triantafyllides/index.html>.
- Lleshi, Nazim & Bardh Rugova. 2023. *Fjalor i turcizmave në gjuhën shqipe*. Prishtina: Trembelat.
- Lloshi, Xhevat. 2004. *Facing the globalization: The case of the Albanian*. Paper presented at the IXth International Congress of South-East European Studies. Tirana. [Abstract published in Résumés, Tirana: Albanian Academy of Sciences 2004, p. 154.]
- Lloshi, Xhevat. 2008. *Rreth alfabetit të shqipes: me rastin e 100-vjetorit të Kongresit të Manastirit*. Skopje: Logos-A.
- Lloshi, Xhevat. 2020. *Fjaloret e Shqipes me Turqishten*. Tirana: Alsar.
- Lloyd, Paul M. 1987. *From Latin to Spanish*, Vol. I: *Historical Phonology and Morphology of the Spanish Language*. (Memoirs of the American Philosophical Society, Vol. 173.) Philadelphia: American Philosophical Society.
- Lokotsch, Karl. 1927. *Etymologisches Wörterbuch der europäischen Wörter orientalischen Ursprungs*. Heidelberg: Carl Winter.
- Loma, Aleksandar. 2004. 'Geliebte', 'Herrin', 'Henne' oder 'Mädchen'?. *Rocznik Slawistyczny* 54.37–43.
- Lombard, Alf & Constantin Gâdei. 1981. *Dictionnaire morphologique de la langue roumaine: permettant de connaître la flexion entière des mots qui en possèdent une, substantifs, adjectifs, pronoms, verbes*. Lund: Gleerup / Bucharest: Editura Academiei Republicii Socialiste România.
- Lopašov, Ju. A. 1978. *Mestoimennye povtory dopolnenija v balkanskih jazykah*. Leningrad: Nauka.
- Lord, Albert. 1960. *Singer of Tales*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Loukina, Anastassia. 2008. *Regional phonetic variation in Modern Greek*. Ph.D. Dissertation, Oxford University.

- Lozovanu, Dorin. 2012a. Romanian-speaking communities from Serbia: Ethno-geographical approach. Paper given at the 5th Annual Conference "Books. Romania. Europe", Mamaia, Romania, September 24–27, 2012.
- Lozovanu, Dorin. 2012b. Romanian-Speaking communities outside Romania: Linguistic identities. *International Journal of Social Science and Humanity* 2.6.569–572.
- LSJ = Liddell, Henry George, Robert Scott, Henry Stuart Jones, & Roderick McKenzie. 1996. *A Greek-English Lexicon, ninth edition with a revised supplement* (ed. by P. G. W. Glare). Oxford: Clarendon Press.
- Lucas, Sandra. 2013. *The history of verbal aspect in Post-Classical Greek*. Ph.D. Dissertation, University of Copenhagen.
- Lucas, Sandra. 2014. Aspect in Greek future forms. *Journal of Greek Linguistics* 14.2.163–189.
- Lundquist, Jesse & Anthony D. Yates. 2018. The morphology of Proto-Indo-European. *Handbook of comparative and historical Indo-European linguistics*, ed. by Jared Klein, Brian D. Joseph, & Matthias Fritz. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Lunt, Horace G. 1952. *Grammar of the Macedonian literary language*. Skopje: Državno Knigoizdatelstvo.
- Lunt, Horace G. 1965. On the loss of declension in Bulgarian and Macedonian. *Die Welt der Slaven* 10.305–312.
- Lunt, Horace G. 1978. Review of Peter Hendriks 1976, *The Radožda-Vevčani dialect of Macedonian. Structure, texts, lexicon*, and B. M. Groen 1977, *A structural description of the Macedonian dialect of Dihovo: Phonology, morphology, texts, lexicon*. *Kratylos* 23.137–141.
- Lunt, Horace G. 1982. On dating Old Church Slavonic gospel manuscripts. *Studies in Slavic and General Linguistics* 2.215–231. Amsterdam: Rodopi.
- Lunt, Horace G. 2001. *Old Church Slavonic grammar* (7th revised edn.). The Hague: Mouton de Gruyter.
- Luria, Max. 1930. A study of the Monastir dialect of Judeo-Spanish based on oral material collected in Monastir, Yugoslavia. *Révue Hispanique* 79.323–583.
- Lusekelo, Amani. 2017. Additive and substitutive borrowing against semantic broadening and narrowing in the names of architectural structures in Tanzanian Bantu languages. *Unizik Journal of Arts and Humanities* 18.1.19–45.
- Lyons, John. 1969. *Introduction to theoretical linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.

^^^[M]^^^

- Mackridge, Peter. 1985. *The Modern Greek language*. Oxford: Oxford University Press.
- Mackridge, Peter. 1987. Greek-speaking Moslems of North-East Turkey: Prolegomena to study of the Ophitic Sub-Dialect of Pontic. *Byzantine and Modern Greek Studies* 11.115–137.
- Mackridge, Peter. 1990. Katharevousa (c. 1800–1974): An obituary for an official language. *Background to Contemporary Greece*, ed. by Marion Sarafis & Martin Eve, Vol. 1, 25–51. London: Merlin Press.
- Mackridge, Peter. 1992. Games of power and solidarity-commentary. *Journal of Modern Greek Studies* 10.111–120.

- MacRobert, C. M. 1980. *The decline of the infinitive in Bulgarian*. Ph.D. Dissertation, University of Oxford.
- MacSwan, Jeff. 2005. Codeswitching and generative grammar: A critique of the MLF model and some remarks on “modified minimalism”. *Bilingualism, Language and Cognition* 1.1–22.
- MacSwan, Jeff. 2007. Programs, proposals, and paradigms in code-switching research: On constraining theories of bilingual language mixing. Paper presented at Interdisciplinary Approaches to Code-Switching Workshop, The Ohio State University, December 6–8, 2007.
- MacSwan, Jeff. 2009. Unconstraining codeswitching theories. *CLS 44. Papers from the 44th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Vol. 2: *The Parasessions*, ed. by Max Bane, Juan Jose Bueno Holle, Thomas Grano, & April Lynn Grotberg, 151–168. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- MacSwan, Jeff. 2021. Theoretical approaches to the grammar of codeswitching. In Adamou & Matras, 88–109.
- Maddieson, Ian. 1984. *Patterns of sounds*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mæhlum, Brit. 1992. Dialect socialization in Longyearbyen, Svalbard (Spitsbergen): A fruitful chaos. In *Jahr 1992*, 117–130.
- Magosci, Paul R. 1993. *Historical atlas of East Central Europe*. Seattle, WA: University of Washington.
- Maguire, Robert A. & Alan Timberlake, eds. 1993. *American contributions to the Eleventh International Congress of Slavists*. Columbus, OH: Slavica.
- Maiden, Martin. 2004. Into the past: Morphological change in the dying years of Dalmatian. *Diachronica* 21.85–111.
- Maiden, Martin, Adina Dragomirescu, Gabriela Pană Dindelegan, et al., eds. 2021. *The Oxford history of Romanian morphology*. Oxford: Oxford University Press.
- Maisak, Timur. 2021. Endoclitics in Andi. *Folia Linguistica* 55.1–34.
- Majer, Marek. 2021. Potekloto na glagolskite prilozhi od tipot -nik. *Prilozhi: Oddelenie za lingvistika i literaturna nauka, Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite* 46,1.251–277.
- Major, Roy C. 1992. Losing English as a first language. *Modern Language Journal* 76.190–208.
- Major, Roy C. 2001. *Foreign accent. The ontogeny and phylogeny of second language phonology*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Makarova, Anastasia L. 2021. Mutual understanding among Albanians, Slavs, and Aromanians in Prespa, North Macedonia: Perfect tense as a perfect tool. In *Sobolev 2021c*, 59–88.
- Makartsev, Maksim M. 2011. Problema identičnosti i sistema cennostej u nositelej slavjanskogo govora *in statu moriendi*. *Ėvolucija cennostej v jazykah i kulturah*, ed. by Irina A. Sedakova, 151–168, Moscow: RAN.
- Makartsev, Maksim M. 2013a. Innovacii v glagol’noj sisteme slavjanskogo govora Bobošticy. *Slavjanskoe jazykoznanie: XV Meždunarodnoj s“ezd slavistov, Minsk 21–27 avgusta 2013 g., Doklady rossijskoj delegacii*, ed. by A. M. Moldovan & S. M. Tolstaja, chief eds., 513–534. Moscow: Indrik.
- Makartsev, Maxim M. 2013b. Gramatička interferencija vo dijalektot na Boboštica: kon tipologijata na slovenskoto i neslovenskoto vlijanie. *XXXIX naučna konferencija na XLV međunaroden seminar za makedonski jazik, literatura i kultura*.

- Lingvistika. Ohrid, 20–21 juni 2012 g.*, 29–41. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.
- Makartsev, Maksim M. 2018. Da-formy v slajanskih idiomah Albanii: K tipologii albansko-slavjanskih jazykovykh kontaktov. *Slavjanskoe jazykoznanie: XVI Meždunarodnyj s'ezd slavistov. Belgrad 20–27 avgusta 2018 g. doklady rossijskoj delegacii*, ed. by S. M. Tolstaja et al., 206–224. Moscow: RAN.
- Makartsev, Maxim M. 2020. Grammaticalization of progressive aspect in a Slavic dialect in Albania. *Journal of Language Contact* 13.428–458.
- Makartsev, Maxim M. 2021a. Najdennoe v perevode (polu)stkrutirovannye oprosniki i grammatikalizacija prodolženogo vida v nealbanskih dialektah Albanii. *Strategii mežbalkanskoj komunikacii: Perevod, pereskaz, umolčanie*, ed. by Irina A. Sedakova, Maxim M. Makartsev & Tat'jana V. Civ'jan, 54–61. Moscow: INDRİK. <<https://inslav.ru/publication/strategii-mezhbalkanskoj-kommunikacii-perevod-pereskaz-umolchanie-m-2021>>.
- Makartsev, Maxim. 2021b. Infinitive reduction in a migrant Shtokavian dialect in Albania: Language contact supporting Balkanization. *Linguistica Copernicana* 18.45–60.
- Makartsev, Maxim & Max Wahlström. 2018. The fate of predicates in complement clauses in three peripheral Balkan Slavic dialects. Paper presented at the 21st Biennial Balkan and South Slavic Linguistics, Literature and Folklore Conference, Montana State University, Billings, MT, May 24–26, 2018.
- Makartsev, Maxim & Max Wahlström. 2020. Ambitransitivity as an areal feature in the Balkans. Paper presented at the 53rd Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea, August 26–September 1, 2020.
- Matecki, Mieczysław. 1934–1936. *Dwie gwary macedońskie: Suche i Wysoka w Soluńskiem*. Cracow: Gebethner i Wolff.
- Matecki, Mieczysław. 1935. Osservazioni sull' únione linguistica balcanica. *Atti del III. congresso internazionale dei linguisti*, ed. by B. Migliorini & V. Pisani, 72–76. Florence: Le Monnier.
- Malinowski, Arlene. 1984. Distribution and function of the auxiliaries *tener* and *aver* in Judeo-Spanish. *Orbis* 33.211–221.
- Malinowski, Bronisław. 1929. *The sexual life of savages*. New York: Harcourt Brace.
- Mallory, James P. & Douglas Q. Adams, eds. 1997. *Encyclopedia of Indo-European culture*. London/Chicago: Fitzroy Dearborn.
- Manea, Dana. 2013. Negation. In Pană Dindelegan, 558–567.
- Manević, T. 1953/1954. Prilog proučavanju govora Juruka u Makedoniji. *Južnoslovenski filolog* 20.333–341.
- Mann, Stuart. 1948. *An historical Albanian–English dictionary*. London: Longmans, Green & Co.
- Mann, Stuart. 1968. *An Armenian historical grammar in Latin characters (morphology, etymology, old texts)*. London: Luzac.
- Manolessou, Io. 2001. The evolution of the demonstrative system in Greek. *Journal of Greek Linguistics* 2.1.119–148.
- Manolessou, Io. 2005. From participles to gerunds. *Advances in Greek generative syntax*, ed. by Melita Stavrou & Arhonto Terzi, 241–283. Amsterdam: John Benjamins.
- Manoliu-Manea, Maria. 1994. *Discourse and pragmatic constraints on grammatical choices: A grammar of surprises*. Amsterdam: Elsevier.

- Manzini, M. Rita & Leonardo Savoia. 2018. *The morphosyntax of Albanian and Aromanian varieties*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Marchand, Hans. 1953. Die Bildung der lautsymbolischen Wörter im Türkischen. *Oriens* 6.1.50–62.
- Marcos, Natalio Fernandez. 2000. *The Septuagint in context: Introduction to the Greek version of the Bible* (translated by Wilfred G. E. Watson). Leiden: Brill.
- Mardale, Alexandru. 2013. Adnominal prepositional phrases. In Dobrovie-Sorin & Giurgea, 531–536.
- Mareş, A. 2000. Considerații pe marginea datării *Psaltarii Hurmuzaki*. *Limba română* 49.675–683.
- Maretić, Tomislav. 1963. *Gramatika hrvatskoga ili srpskoga jezika*, 3rd edn. Zagreb: Matica Hrvatska.
- Margariti-Ronga, Marianna & Eleni Papadamou. 2019. Macedonian-Epirote isoglosses. *Proceedings of the 8th International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (MGDLT 8) Gjirokastër, October 4–6, 2018*, ed. by Angeliki Ralli, Panajot Barka, Brian Joseph, & Stavros Bompolas, 133–143. Gjirokastër/Patras: University of Gjirokastër & University of Patras, Laboratory of Modern Greek Dialects.
- Markopoulos, Theodore. 2006. The development of future / modality markers: Evidence from Modern Greek dialects. *Proceedings of the Second International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (Mytilini, Greece, September 30–October 2, 2004)*, ed. by Mark Janse, Brian D. Joseph, & Angela Ralli, 236–255. Mytilini: University of the Aegean Press.
- Markopoulos, Theodore. 2009. *The future in Greek from ancient to medieval*. Oxford: Oxford University Press.
- Markopoulos, Theodore. 2015. Contact-induced grammaticalization in older texts. The Medieval Greek analytic comparatives. *New directions in grammaticalization research*, ed. by Andrew D.M. Smith, Graeme Trousdale, & Richard Waltereit, 209–229. Amsterdam: John Benjamins.
- Markov, Boris. 1955. Nekoi hibridni tvorbi vo makedonskiot jazik. *Makedonski jazik* 6.152–164.
- Markov, Boris. 1977. Nekoi aspekti od vlijanieto na turskiot jazik vrz gramatičkata struktura na makedonskiot jazik. *Makedonski jazik* 28.5–22.
- Markovikj, Marjan. 1996. Za neкои glagolski formi vo govorot na Prličev od 1866 godina. *Studia linguistica Polono-Meridianoslavica* 8.47–51.
- Markovikj, Marjan. 2007. *Aromanskiot i makedonskiot govor od ohridsko-struskiot region (vo balkanski kontekst)*. Skopje: MANU.
- Markovikj, Marjan. 2010. Vidska i vremenska akomodacija na glagolite na -ira vo sovremeniot makedonski jazik. *Zbornik na XXXVI Naučna konferencija, pri Megjunarodniot seminar za makedonski jazik, literatura i kultura*, ed. by Maksim Karanfilovski, Ubavka Gajdarova, & Blagica Veljanovska, 205–215. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.
- Markovikj, Marjan. 2014. Analiza na aromanskiot tekst vo “Četirijazičnikot” na Dannil. *Romanistika i balkanistika: Zbornik na trudovi vo čest na prof. d-r Petar Atanasov po povod 75 godini od životot*, ed. by Mirjana Aleksoska-Čkatroska, 465–473. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.

- Markovikj, Marjan. 2015. The dominant exponents of dynamic spatial relations in Macedonian (in a Balkan context). In Dyer et al., 295–310.
- Markovikj, Marjan. 2017. Okolu restrukturiranjeto na glagolskiot sistem vo makedonskiot jazik (vo balkanski kontekst). In Friedman et al., 199–210.
- Markovikj, Marjan. 2019. Za gubenjeto ja dativnite zamenski formi vo sovremeniot makedonski jazik. In Dyer & Hacking, 155–172.
- Marubi, Pjetër, Kel Marubi, Gegë Marubi, & Semiha Osmani. 2009. *Marubi: Shqipëria – Albania 1858–1950*. Shkodra: National Photo Gallery.
- Marushiakova, Elena. 1992. Ethnic identity among Gypsy groups in Bulgaria. *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 5*, 2.95–117.
- Marushiakova, Elena, Herbert Heuss, Ivan Boev, Jan Rychlik, Nadege Ragaru, Rubin Zemon, Vesselin Popov, & Victor A. Friedman. 2001. *Identity formation among minorities in the Balkans: The cases of Roma, Egyptians and Ashkali in Kosovo*. Sofia: Studii Romani.
- Masica, Colin. 1976. *South Asia as a linguistic area*. Chicago: University of Chicago.
- Masica, Colin. 1991. *The Indo-Aryan languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Masica, Colin. 1992. Areal linguistics. *International encyclopedia of linguistics*, ed. by William Bright, 108–112. Oxford: Oxford University Press.
- Masica, Colin. 2001. The definition and significance of linguistic areas. *The Yearbook of South Asian Languages and Linguistics*, ed. by Peri Bhaskararao & Karumuri V. Subbarao, 205–268. New Delhi: Sage.
- Maslov, Jurij S. 1956. *Očerk bolgarskoj grammatiki*. Moscow: Izd. literatury na innostrannyh jazykah.
- Matica Hrvatska 1967 = Jonke, Ljudevit, et al., eds. 1967. *Rječnik hrvatskosrpskoga jezika*, Vol. 2: G–K. Zagreb – Novi Sad: Matica Hrvatska – Matica Srpska.
- Matisoff, James A. 1978. *Variational semantics in Tibeto-Burman: The 'organic' approach to linguistic comparison*. (Occasional Papers of the Wolfenden Society on Tibeto-Burman Linguistics, Vol. VI.) Philadelphia, PA: Institute for the Study of Human Issues.
- Matisoff, James A. 2001. Genetic versus contact relationship: Prosodic diffusibility in South-East Asian languages. In Aikhenvald & Dixon 2001, 291–327.
- Matisoff, James A. 2019. Scouring the world for transgenetic interrelationships. *Diachronica* 36.1.121–137.
- Matras, Yaron. 1994a. Structural balkanisms in Romani. *Sprachlicher Standard und Substandard in Südosteuropa und Osteuropa*. (Osteuropa-Institut der Freien Universität Berlin Balkanologische Veröffentlichungen, 25), ed. by Norbert Reiter, 195–210. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Matras, Yaron. 1994b. *Untersuchungen zu Grammatik und Diskurs des Romanes: Dialekt der Kelderaša/Lovara*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Matras, Yaron, ed. 1995a. *Romani in contact: The history, structure, and sociology of a language*. Amsterdam: John Benjamins.
- Matras, Yaron. 1995b. Verb evidentials and their discourse function in Vlach Romani narratives. In Matras 1995a, 95–123.
- Matras, Yaron. 1998. Utterance modifiers and universals of grammatical borrowing. *Linguistics* 36.281–331.
- Matras, Yaron. 1999. Writing Romani: The pragmatics of codification in a stateless language. *Applied Linguistics* 20.4.481–502.

- Matras, Yaron. 2000. How predictable is contact-induced language change in grammar? *Time depth in historical linguistics*, ed. by Colin Renfrew, April McMahon, & Larry Trask, 563–583. Cambridge: MacDonal Institute for Archaeological Research.
- Matras, Yaron. 2002. *Romani: A linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Matras, Yaron. 2003. Language contact. *Handbook of pragmatics. 2001 Installment* (Handbook of Pragmatics 7), ed. by Jef Verschueren, Jan-Ola Östman, Jan Blommaert, & Chris Bulcaen. Amsterdam: John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/hop.7.lan4>
- Matras, Yaron. 2003/2004. Layers of convergent syntax in Macedonian Turkish. *Mediterranean Language Review* 15.63–86.
- Matras, Yaron. 2004. Romacilikanes –The Romani dialect of Parakalamos. *Romani Studies, Series 5*, 14.1.59–109.
- Matras, Yaron. 2005. The classification of Romani dialects: A geographic–historical perspective. *General and applied Romani linguistics: Proceedings of the Sixth International Conference on Romani Linguistics*, ed. by Barbara Schrammel, Dieter W. Halwachs, & Gerd Ambrosch, 7–22. Munich: LINCOM Europa.
- Matras, Yaron. 2007. The borrowability of structural categories. *Grammatical borrowing in cross-linguistic perspective*, ed. by Yaron Matras & Jeanette Sakel, 31–73. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Matras, Yaron. 2009. *Language contact*. Cambridge: Cambridge University Press. (2nd edn. 2020).
- Matras, Yaron. 2010. *Romani in Britain: The afterlife of a language*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Matras, Yaron. 2011. Romani. *The languages and linguistics of Europe: A comprehensive guide*, ed. by Bernd Kortmann & Johan van der Auwera, 257–268. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Matras, Yaron. 2012. *A grammar of Domari*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Matras, Yaron, April McMahon, & Nigel Vincent, eds. 2006. *Linguistic areas: Convergence in historical and typological perspective*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Matras, Yaron & Evangelia Adamou. 2021. Borrowing. In Adamou & Matras, 237–251.
- Matras, Yaron & Şirin Tufan. 2007. Grammatical borrowing in Macedonian Turkish. *Grammatical borrowing in cross-linguistic perspective*, ed. by Yaron Matras & Jeanette Sakel, 215–227. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Mayer, G. 1988. *The definite article in contemporary standard Bulgarian*. (Osteuropa-Institut der Freien Universität Berlin Balkanologische Veröffentlichungen 14.) Wiesbaden: Harrassowitz.
- Maynard, Kelly. 2002. *A historical dialectological approach to convergence: Isoglosses of Balkan convergence area features in Albanian dialects*. Ph.D. Dissertation, University of Illinois, Champaign-Urbana.
- Maynard, Kelly & Brian D. Joseph. 2000. Hamp lectures on the Albanian language, The Ohio State University November 29–December 4, 1999. *Indo-European Studies Bulletin* (University of California at Los Angeles) 9.1.25–27 (March–April 2000).
- Mazon, André. 1923. *Contes slaves de la Macédoine sud-occidentale. Étude linguistique; textes et traduction; notes de folklore*. Paris: É. Champion.

- Mazon, André. 1936. *Documents, contes et chansons slaves de l'Albanie du Sud*, Vol. 1. Paris: Publications de l'Institut d'Études Slaves.
- Mazon, André & André Vaillant. 1938. *L'évangélaire de Kulakia, un parler slave du Bas-Vardar*. Paris: Droz.
- McAnallen, Julia. 2011. Predicative possession in Old Church Slavic bible translations. *Indo-European syntax and pragmatics: Contrastive approaches*, ed. by Eirik Welo. *Oslo Studies in Language* 3.3.155–172.
- McCarthy, Justin. 2002. *Population history of the Middle East and the Balkans*. Istanbul: Isis.
- McClain, Katya. 2002. Verbal categories in Bulgarian: Evidence from acquisition. In Friedman & Dyer, 293–308.
- McClure, Erica & Malcolm McClure. 1988. Macro- and micro-sociolinguistic dimensions of codeswitching in Vingard (Romania). *Codeswitching: Anthropological and sociolinguistic perspective*, ed. by Monica Heller, 25–51. Berlin: De Gruyter.
- McDaniel, Dana. 1989. Partial and multiple wh-movement. *Natural Language & Linguistic Theory* 7.565–604.
- McMahon, April. 1994. *Understanding language change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McNally, Louise. 1993. Comitative coordination: A case study in group formation. *Natural Language & Linguistic Theory* 11.347–379.
- McWhorter, John H. 1998. Identifying the creole prototype: Vindicating a typological class. *Language* 74.4.788–818.
- Meillet, Antoine. 1921. *Le problème de la parenté des langues. Linguistique historique et linguistique générale*, ed. by Antoine Meillet, 76–101. Paris: Champion.
- Meillet, Antoine. 1925. *La méthode comparative en linguistique historique*. Paris: Édouard Champion.
- Meillet, Antoine. 1965. *Le slav commun* (2nd edn.). Paris: Librairie Honoré Champion.
- Meisel, Jürgen. 1977. Linguistic simplification: A study of immigrant workers' speech and foreigner talk. *The notions of simplification, interlanguages and pidgins in their relation to Second Language pedagogy*, ed. by Stephen P. Corder & Elva Roulet, 88–113. Geneva: Droz.
- Meisel, Jürgen. 2004. The bilingual child. In Bhatia & Ritchie, 91–113.
- Méndez Dosuna, Julián. 2012. Ancient Macedonian as a Greek dialect: A critical survey on recent work. In Giannakis, 133–145.
- Menovščikov, G. A. 1969. O nekotoryh social'nyh aspektah èvoljucii jazyka. *Voprosy social'noj lingvistiki*, ed. by Agnaja V. Desnickaja, 110–134. Leningrad: Nauka.
- Menz, Astrid. 1999. *Gagausische Syntax: Eine Studie zum kontaktinduzierten Sprachwandel*. (Turcologica 41). Wiesbaden: Harrassowitz.
- Mertyris, Dionysios. 2014. *The loss of the genitive in Greek: A diachronic and dialectological analysis*. Ph.D. Dissertation, La Trobe University.
- Mertyris, Dionysios. 2015. Dissertation summary: The loss of the genitive in Greek: A diachronic and dialectological analysis. *Journal of Greek Linguistics* 15.1.159–170.
- Messing, Gordon. 1981. *Tsinganos and yiftos: Some speculations on the Greek Gypsies*. *Byzantine and Modern Greek Studies* 7.155–167.
- Messing, Gordon. 1988. *A glossary of Greek Romany as spoken in Agia Varvara (Athens)*. Columbus, OH: Slavica.

- Meyer, Gustav. 1883. *Albanesische Studien I. Die Pluralbildungen der albanesischen Nomina*. SbKAW 104. Vienna: Gerold.
- Meyer, Gustav. 1884. *Albanesische Studien II. Die albanesischen Zahlwörter*. SbKAW 107. Vienna: Gerold.
- Meyer, Gustav. 1888a. Die lateinischen Elemente im Albanesischen. *Geschichte und Aufgabe der romanischen Philologie. Quellen der romanischen Philologie und deren Behandlung. Romanische Sprachwissenschaft. Register.* (Grundriss der Romanische Sprachwissenschaft, Vol. 1), ed. by Gustav Gröber, 804–822. Strassburg: K. J. Trübner. [Reprinted 2019, Berlin: De Gruyter Mouton.]
- Meyer, Gustav. 1888b. *Kurzgefasste albanesische Grammatik*. Leipzig: Breitkopf & Härtel.
- Meyer, Gustav. 1891. *Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache*. Strassburg: Trübner. [Reprinted 1982, Leipzig: Zentralantiquariat der DDR.]
- Meyer, Gustav. 1892. *Albanesische Studien III. Lautlehre de idg. Bestandtheile des Albanesischen*. SbKAW 125, 11. Vienna.
- Meyer, Gustav. 1893. *Türkische Studien*. Vienna: In Commission bei F. Tempsky.
- Meyer, Gustav. 1894. *Neugriechische Studien II. Die slavischen, albanischen, und rumänischen Lehnwörter im Neugriechischen*. (SbKAW 130, 5). Vienna: F. Tempsky.
- Meyer, Gustav. 1896. *Albanesische Studien V*. Vienna: Gerold.
- Meyer, Gustav. 1897. *Albanesische Studien VI. Beiträge zur Kenntnis verschiedener albanesischen Mundarten*. (SbKAW 136, 12). Vienna: Carl Gerold's Sohn.
- Meyer, K. 1920. *Der Untergang der Deklination im Bulgarischen*. Heidelberg: C. Winter.
- Meyer-Lübke, W. 1895. *Zur Geschichte des Infinitivs im Rumänischen. Abhandlungen Herrn Prof. Dr. Adolf Tobler zur Feier seiner fünfundzwanzigjährigen Thätigkeit als ordentlicher Professor an der Universität Berlin von dankbaren Schülern in Ehrerbietung dargebracht*, 79–112. [Reprinted 1974]. Geneva: Slatkine.
- Meyer-Lübke, W. 1914. Rumänisch, Romanisch, Albanesisch. *Mitteilungen des rumänischen Instituts an der Universität Wien* 1–42.
- Michov, Demetrius M. 1908. Die Anwendung des bestimmten Artikels im Rumänischen, vergleichen mit der in Albanesischen und Bulgarischen. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig* 14.1–110.
- Mihăescu, Haralambie. 1977. Review of Helmut Schaller 1975, *Die Balkansprachen. Eine Einführung in die Balkanphilologie*. *Revue des Études Sud-est Européenes* 15.383–386.
- Mihăescu, Haralambie. 1978. *La langue latine dans le sud-est de l'Europe*. Bucharest/Paris: Editura Academiei/Les Belles Lettres.
- Mihaescu, Haralambie. 1993. *La romanité dans le sud-est de l'Europe*. Bucharest: Editura Academiei Române.
- Mihail, Ana-Maria Iorga. 2013. The indirect object. In Pană Dindelegan, 148–157.
- Mihail, Zamfira. 2004. Technologie et terminologie populaires. Paper presented at the IXth International Congress of South-East European Studies, Tirana, September 2004. [Abstract published in Résumés, Tirana: Albanian Academy of Sciences 2004, p. 179.]
- Mihajlović, Jovan S. 1977. *Leskovački govor*. Leskovac: Biblioteka Narodnog muzeja.
- Mihevc-Gabrovec, Erika. 1973. L'infinitif temporal en grec du moyen-âge et en slovène. *Linguistica* 13.219–228.

- Miklosich, Franz. 1862. Die slavischen Elemente im Rumunischen. *Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse* 12.1–70. [See Chapter 1, footnote 13.]
- Miklosich, Franz. 1870. Albanische Forschungen I. Die slavischen Elemente im Albanischen mit einer Einleitung. *SbKAW* 19.337–374.
- Miklosich, Franz. 1871a. Albanischen Forschungen II. Die romanischen Elemente in Albanischen. *SbKAW* 20.1–88.
- Miklosich, Franz. 1871b. Albanischen Forschungen III. Die Form entlehnter Verba im Albanischen und einigen anderen Sprachen. *SbKAW* 20.315–323.
- Miklosich, Franz. 1872–1880. *Über die Mundarten und Wanderungen der Zigeuner Europas*. Vienna: Gerold.
- Miklosich, Franz. 1874–1878. *Beiträge zur Kenntnis der Zigeunermundarten. I–IV*. Vienna: Karl Gerold's Sohn.
- Miklosich, Franz. 1879. *Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen*. Vienna: W. Braumüller.
- Miklosich, Franz. 1884–1890. Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen. *Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, philosophisch-historische Klasse* 34, 35, 37, 38.
- Miklosich, Franz. 1889. *Die slavischen, magyarischen und rumunischen Elemente im türkischen Sprachschätze*. Vienna: Tempsky.
- Miklosich, Franz. 1890. Über die Einwirkung des Türkischen auf die Grammatik des südosteuropäischen Sprachen. *SbKAW* 120.1.1–12.
- Miletić, Branko. 1940. *Crnjički govor. (Srpski Dijalektološki Zbornik 9.213–663)*. Belgrade: Srpska Kraljevska Akademija.
- Miletić, Ljubomir. 1903. *Das Ostbulgarische*. Vienna: A. Hölder.
- Miletić, Ljubomir. 1912. *Die Rhodopemundarten der bulgarischen Sprache*. Vienna: A. Hölder.
- Miletić, Ljubomir. 1934. Kām istorijata na infinitiv v bālgarskija ezik. *Makedonski Pregled* 9.2.1–8.
- Miller, D. Gary. 2002. *Nonfinite structures in theory and change*. Oxford: Oxford University Press.
- Milroy, James & Lesley Milroy. 1985. Linguistic change, social network and speaker innovation. *Journal of Linguistics* 21.2.339–384.
- Milroy, Lesley & James Milroy. 1992. Social network and social class: Toward an integrated sociolinguistic model. *Language in Society* 21.1.1–26.
- Minčeva, Angelina. 1968. Za njakoi aspekti na reprizata na ličnite mestoimenija v bālgarskija ezik. *Izvestija na Institutata za bālgarski ezik* 17.371–379.
- Minčeva, Angelina. 1987. *Starobālgarskijat ezik v svetlinata na balkanistikata*. Sofia: BAN.
- Mindak, Jolanta. 1986. O albańskim admiratiwie. *Acta Baltico-Slavica* 17.153–161.
- Mindak, Jolanta. 1987. Za otnošnenieto na bālgarskata leksema “edin” i nejnite polski sāotvetstvija kām izrazjavaneto na informacija za neopredelenost, Dokladi 4. Sravnitelno i sāvpostavitelno ezikoznanie. *Vtori meždunaroden kongres po bālgaristika*, ed. by Dora Ivanova-Mirčeva et al., 93–99. Sofia: BAN.
- Mindak, Jolanta. 1987/1988. Morfosintaksički zapadnomakedonski-albanski paraleli. *Makedonski jazik* 38/39.151–163.
- Minissi, Nullo, Nives Kitanovski, & Umberto Cinque. 1982. *The phonetics of Macedonian*. Naples: Bibliopolis.

- Minkova, Milena. 2000. *The personal names of the Latin inscriptions of Bulgaria*. Frankfurt: Peter Lang.
- Minova-Gjurkova, Liljana. 1994. *Sintaksa na makedonskiot standarden jazik*. Skopje: Rading. (2nd edn. 2000, Skopje: Magor.)
- Miovski, Mito. 1980. *Leksikata vo tekstovite na Joakim Krčovski*. Skopje: Studentski zbor.
- Mirambel, André. 1929. *Étude descriptive du parler maniotte méridionale*. Paris: E. de Boccard.
- Mirambel, A. 1933. Le traitement du groupe nasale + occlusive dans les parlers néogrecs et le problème de la classification. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 34.145–164.
- Mirambel, André. 1959. *La langue grecque moderne: Description et analyse*. Paris: Klincksieck.
- Mirambel, André. 1960. Participe et gérondif en grec médiéval et moderne. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 56.46–79.
- Mirambel, André. 1966. Essai sur l'évolution du verbe en grec byzantin. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 61.167–190.
- Mirčev, Kiril. 1952. Za sãdbata na turcizmite v bãlgarskija ezik. *Izvestija na Institutata za bãlgarski ezik* 2.117–127.
- Mirčev, Kiril. 1957. Po vãprosa za naj-rannite primeri ot analitičen datelen padež v bãlgarskite pametnici. *Ezikovedski izsledvanija v čest na akademik Stefan Mladenov*, ed. by Vladimir I. Georgiev, 37–46. Sofia: Institut za bãlgarski ezik.
- Mirčev, Kiril. 1963. *Istoričeska gramatika na bãlgarskija ezik* (2nd edn.). Sofia: Nauka i izkustvo.
- Mirčev, Kiril. 1978. *Istoričeska gramatika na bãlgarskija ezik* (3rd edn.). Sofia: Nauka i izkustvo.
- Miševa, Anastasiia. 1991. *Intonacionna sistema na bãlgarskija ezik*. Sofia: BAN.
- Mitchell, David M. 2015. SLA perspectives on language contact: An experimental study in retroflexion. *New perspectives on transfer in second language learning*, ed. by Liming Yu & Terence Odlin, 187–204. Bristol: Multilingual Matters.
- Mithun, Marianne. 1992. The substratum in grammar and discourse. In Jahr, 103–115.
- Mithun, Marianne. 2017. Native North American Languages. In Hickey, 878–933.
- Mitkovska, Liljana, Eleni Bužarovska, Elena Ju. Ivanova. 2017. Apprehensive epistemic *da*-constructions in Balkan Slavic. *Slověne* 2.57–83.
- Mitterauer, Michael. 2000. Die Terminologie der Verwandtschaft. Zu mittelalterlichen Grundlagen von Wandel und Beharrung im europäischen Vergleich. *Ethnologia Balkanica* 4.11–44.
- Mladenov, Maksim. 1969. *Govorãt na Novo Selo Vidinsko*. Sofia: BAN.
- Mladenov, Stefan. 1929. *Geschichte der bulgarischen Sprache*. Berlin: De Gruyter. (Translated into Bulgarian by Ivan Duridanov, 1979, Sofia: BAN.)
- Mladenov, Stefan. 1935. *Bit i ezik na trakijskite i maloazijskite bãlgari*. Sofia: Trakijskijat naučen institut.
- Mladenov, Stefan. 1939. Bãlgarskijat ezik v svetlinata na balkanistika. *Godišnik na Sofijskija Universitet, Istor.-filol. fakultet* 35.13.
- Mladenova, Olga M. 1994. Honey vs. grapes: Two competing products. *Indiana Slavic Studies* 7.146–155.
- Mladenova, Olga. 1998. *Grapes and wine in the Balkans: An ethno-linguistic study*. Wiesbaden: Harrassowitz.

- Mladenova, Olga M. 2001. Neuter designations of humans and norms of social interaction in the Balkans. *Anthropological Linguistics* 43.1.18–53.
- Mladenova, Olga M. 2007. *Definiteness in Bulgarian: Modelling the process of language change*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Mladenova, Olga M. 2009. On morphosyntactic change in Bulgarian: Case and definiteness. *Diachronica* 26.3.408–436.
- Mladenović, Radivoje. 1990. *Govor Srba u Siriničkoj župi*. M.A. Thesis, University of Belgrade.
- Mladenović, Radivoje. 2001. *Govor šarplaninske župe Gora*. (Srpski dijalektološki zbornik 48). Belgrade: SANU.
- Mollov, Riza & Mefküre Mollova. 1966. Parlers turcs des Rhodopes de l'Ouest au point de vue slavistique. *Balkansko ezikoznanie* 11.1.121–136.
- Mollova, Mefküre. 1966. Quelques reflexions sur la grammaire de la langue gagavuze de L. A. Prokrovskaia. *Balkansko ezikoznanie* 11.1.139–144.
- Mollova, Mefküre. 1967. Étude phonétique sur les turcismes en bulgare. *Balkansko ezikoznanie* 12.1.115–154.
- Mollova, Mefküre. 1968. Parler turc de Florina. *Balkansko ezikoznanie* 13.1.95–127.
- Monachesi, Paola. 2005. *The verbal complex in Romance: A case study in grammatical interfaces*. Oxford: Oxford University Press.
- Monier-Williams, Sir Monier. 1899. *A Sanskrit–English Dictionary: Etymologically and philologically arranged with special reference to cognate Indo-European languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Montoliu, César & Johan van der Auwera. 2004. On Judeo-Spanish conditionals. In Tomić, 462–474.
- Moravcsik, Edith. 1978. Reduplicative constructions. *Universals of human language*, Vol. 3: *Word structure*, ed. by Joseph H. Greenberg, 297–334. Stanford: Stanford University Press.
- Morina, Bajrush. 2012. *Lashtësia e nyjës së prapme të shqipës, Bokshi kundër Çabejtit*. In Rugova, 489–491.
- Morozova, Maria S. 2019. Language contact in social context: Kinship terms and kinship relations of the Mrkovići in Southern Montenegro. *Journal of Language Contact* 12.305–343.
- Morozova, Maria S. 2021. “Balanced language contact” in Social Context: Velja Gorana in Southern Montenegro. In Sobolev 2021c, 89–134.
- Morozova, Maria S. & Aleksandr Ju. Rusakov. 2018a. Černogorsko-albanskoe jazykovoe pograničje: V poiskah “sbalansirovannogo jazykovogo kontakta”. *Slověne* 2.258–302.
- Morozova, Maria S. & Alexander Yu. Rusakov. 2018b. Slavic-Albanian interaction in Velja Gorana: Past and present of a balanced language contact situation. In Latifi et al., 38–59.
- Morris, Desmond, Peter Collett, Peter Marsh, & Margaret O’Shaughnessy. 1979. *Gestures. Their origins and distribution*. New York: Stein and Day.
- Moschonas, Spiros A. 2019. Parallel monolingualisms in W. Thrace. In Pennington et al., 205–226.
- Mošin, Vladimir 1963. O periodizaciji rusko-južnoslavjanskih literaturnuh svjazej X–XV vv. *Trudy otdela drevnerusskoj literatury* 19.28–106.
- Moulton, James H. 1906. *A grammar of New Testament Greek*. Edinburgh: T. & T. Clark.

- Mozer, Amalia. 2007. Υποτακτική, χρόνος και παρεμφατικότητα. *Γλωσσικός Περίπλους: Μελέτες αφιερωμένες στη Δήμητρα Θεοφανοπούλου-Κοντού*, ed. by Tomeas Glossologias, 212–223. Athens: Leader Books.
- Mufwene, Salikoko S. 1996. Language ecology and creole genesis. Paper presented at annual meeting of Society for Pidgin and Creole Linguistics, San Diego, January 4–7.
- Mufwene, Salikoko S. 1997. Jargons, pidgins, creoles, and koines: What are they? *The structure and status of pidgins and creoles*, ed. by Arthur K. Spears & Donald Winford, 35–70. Amsterdam: John Benjamins.
- Mufwene, Salikoko S. 2000. Creolization is a social, not a structural, process. *Degrees of restructuring in creole languages*, ed. by Ingrid Neumann-Holzschuh & Edgar Schneider, 65–84. Amsterdam: John Benjamins.
- Mufwene, Salikoko S. 2001a. *The ecology of language evolution*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mufwene, Salikoko S. 2001b. Pidgins and creoles. *International encyclopedia of the social and behavioral sciences*, ed. by Neil J. Smelser & Paul B. Baltes, 11440–11445. Amsterdam: Elsevier.
- Mufwene, Salikoko S. 2003. The development of creoles in Hawai'i and the Caribbean: How similar were the ecologies? Abstract, Society for Pidgin and Creole linguistics, summer meeting, August 14–17. <<http://www.hawaii.edu/spcl03/abstracts-colloquium.htm>>.
- Mufwene, Salikoko S. 2004. Language birth and death. *Annual Review of Anthropology* 33.201–222.
- Mufwene, Salikoko S. 2005. Globalization and the myth of Killer Languages: What's really going on? *Perspectives on endangerment*, ed. by Graham Huggan & Stephan Klasen, 19–48. Hildesheim/New York: Georg Olms.
- Mufwene, Salikoko S. 2008. *Language evolution: Contact, competition and change*. London: Continuum Press.
- Mufwene, Salikoko S. & Anna Maria Escobar. 2022. *The Cambridge handbook of language contact*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Müller, F. Max. 1854. *Suggestions for the assistance of officers in learning the languages of the seat of war in the East with an ethnological map*. London: Longman.
- Müller, F. Max. 1861. *Lectures on the science of language*. London: Longman, Green, Longman, and Roberts (7th edn., 1873).
- Müller, F. Max. 1885. *Lectures on the science of language. New edition in two volumes*. London: Longmans, Green, and Co. (New edition of Müller 1861).
- Murati, Qemal. 1989. E folmja shqipe e rrethinës së Tuhinit të Kërçovës. *Studime gjuhësore II (Dialektologji)*, ed. by Shaqir Berani, 3–113. Prishtina: Instituti Albanologjik i Prishtinës.
- Murati, Qemal. 1990. *Elementet e shqipes në gjuhët sllave jugore*. Prishtina: Instituti Albanologjik.
- Murgoski, Zoze. 2013. *Enciklopediski makedonsko-angliski rečnik* (2nd edn.). Skopje: Zoze Murgoski.
- Murnu, George G. 1902. *Rumänische Lehnwörter im Neugriechischen, mit historischen Vorbemerkungen: Inaugural-Dissertation*. Munich: Straub.
- Murzaku, Alexander. 2008. *Albanian deictics. A review of the meaning and functionality of demonstratives and deictic adverbs*. Ph.D. Dissertation, Scuola Normale Superiore di Pisa.

- Muysken, Pieter. 2000. *Bilingual speech: A typology of code-mixing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Myers-Scotton, Carol. 1993a. *Social motivation for codeswitching: Evidence from Africa*. Oxford: Oxford University Press.
- Myers-Scotton, Carol. 1993b. *Dueling languages: Grammatical structure in codeswitching*. Oxford: Oxford University Press.
- Myers-Scotton, Carol. 2002. *Contact linguistics: Bilingual encounters and grammatical outcomes*. Oxford: Oxford University Press.
- Myers-Scotton, Carol. 2006. *Multiple voices: An introduction to bilingualism*. Malden, MA: Blackwell.
- Myers-Scotton, Carol & Janice L. Jake. 2000. Testing the 4-M model: An introduction. *International Journal of Bilingualism* 4.1.1–8.
- Myers-Scotton, Carol & Janice L. Jake. 2016. Revisiting the 4-M model: Codeswitching and morpheme election at the abstract level. *International Journal of Bilingualism* 21.2.340–366.

^^^[N]^^^

- Nakhleh, Luay, Donald A. Ringe, & Tandy Warnow. 2005. Perfect phylogenetic networks: A new methodology for reconstructing the evolutionary history of natural languages. *Language* 81.2.382–420.
- Nandriș, Grigore. 1945. *Colloquial Rumanian*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Nandriș, Grigore. 1961. *Colloquial Rumanianx* (2nd edn.). London: Routledge & Kegan Paul.
- Nar, Albertos. 1985. *Οι συναγωγές της Θεσσαλονίκης. Τα τραγούδια μας. Μελετήματα γύρω από την ιστορία και παράδοση των Εβραίων της Θεσσαλονίκης*. Thessaloniki: Israilitiki Kinotita Thesalonikis.
- Narumov, B. P. 2001. Meglenorumynskij jazyk/dialekt. *Jazyki mira: Romanske jazyki*, ed. by I. I. Čelyševa, B. P. Narumov, & O. I. Romanova, 671–681. Moscow: Academia.
- Nasilov, Dimitrij M., Xoršid. F. Isxakova, Šaxrijor S. Safarov, & Irina A. Nevskaja. 2001. Imperative sentences in Turkic languages. *Typology of imperative constructions*, ed. by Viktor S. Khrakovskij, 181–220. Munich: LINCOM Europa.
- Nasse, George Nicholas. 1964. *The Italo-Albanian villages of Southern Italy*. Washington, DC: National Academy of Sciences, National Research Council.
- National Geographic, December 1999. *The Balkans* (map supplement). Washington, DC: National Geographic Society.
- Naylor, Kenneth E. 1980. Some phonological characteristics of “schwa” in Balkan languages. *Balkanistica* 6.54–61.
- Naylor, Kenneth E. 1981. The dative/locative opposition in the Balkan languages. *Studies in Balkan linguistics to honor Eric P. Hamp on his 60th birthday*, ed. by Howard I. Aronson and Bill J. Darden, 340–345. (= *Folia Slavica* 4.2–3.)
- Naylor, Kenneth E. 1981/1982. The use of the articles in English and Macedonian. *Makedonski jazik* 32/33.533–539.
- Naylor, Kenneth E. 1992. The sociolinguistic situation in Yugoslavia, with special emphasis on Serbo-Croatian. *Language planning in Yugoslavia*, ed. by Ranko Bugarski & Celia Hawkesworth, 80–92. Columbus, OH: Slavica.
- Nazor, Vladimir. 1908. *Veli Jože: Istarska priča*. Ljubljana: Matica Slovenska.

- Ndoci, Rexhina & Brian D. Joseph. 2024. Ideology and Greek-Albanian bilingualism: On the permeability of language boundaries. *Greek in minoritized contexts: Identities, authenticities, and institutions* (Routledge Critical Studies in Multilingualism), ed. by Petros Katsareas & Matthew Hadodo, 71–94. London: Routledge.
- Nedelcu, Isabela. 2013a. Inflectional classes of verbs. In Pană Dindelegan, 18–23.
- Nedelcu, Isabela. 2013b. Prepositions and prepositional phrases. In Pană Dindelegan, 451–465.
- Nedelkov, Ljupcho. 2011. The traditional costume of the Sarakatchans in Republic of Macedonia. *EthnoAnthropoZoom* 9.37–55.
- Nedkov, Vasil. 1986. Juručkite nasełbi i naselenie vo istočna Makedonija. *Etnogenezata na Jurucite i nivnoto nasehuvanje na Balkanot*, ed. by Krum Tomovski et al., 75–88. Skopje: MANU.
- Nehama, Joseph (with the collaboration of Jesús Canterra). 1977. *Dictionnaire du judéo-espagnol*. Madrid: Instituto Benitas Arias Montano.
- Neiescu, Petru. 1980. Din fonologia dialectului Istroromân. *Studii și Cercetări Lingvistice* 2.31.137–150.
- Neiescu, Petru. 1997. *Mic atlas al dialectului aromân din Albania și din Fosta Republică Iugoslavă Macedonia*. Bucharest: Academia Română.
- Neikirk Schuler, Jill Maureen. 1996. *From adaptation to nativization: A synchronic analysis of the category of aspect in borrowed verbs in Russian, Bulgarian and Macedonian*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Németh, Gyula. 1956. *Zur Einteilung der türkischen Mundarten Bulgariens*. Sofia: BAN.
- Neroznak, V. P. 1978. *Paleobalkanskije jazyki*. Moscow: Nauka.
- Nesimi, Remzi. 1987. Mbi disa veçori të sistemit vokalik të së folmes shqipe të rrethit të Tetovës. *Dialektologjia shqiptare* 5, ed. by Mahir Domi, Jorgji Gjinari, & Gjovalin Shkurtaj 176–205. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Nevaci, Manuela. 2003–2004. Aspecte ale contactului lingvistic româno-slav, cu referire la morfologia verbului în aromână. *Fonetica și dialectologie* 22–23.217–222.
- Nevaci, Manuela. 2006. *Verbul în aromână: Structura și valori*. Bucharest: Editura Academiei Române.
- Nevaci, Manuela. 2015. Cuvinte de origine greacă în dialectele dacoromân și aromân (pe baza ALRR sinteză și ALAR). *Fonetica și dialectologie* 36.97–118.
- Nevis, Joel A. 1988. *Finnish particle clitics & general clitic theory* (Outstanding Dissertations in Linguistics series). Abingdon: Routledge (published version of 1985 Ohio State University Ph.D. Dissertation).
- Nevis, Joel A. & Brian D. Joseph. 1993. Wackernagel affixes: Evidence from Balto-Slavic. *Yearbook of Morphology* 1992 5.93–111.
- Newbiggin, Marion I. 1915. *Geographical aspects of Balkan problems in their relation to the Great European War*. London: Constable & Co.
- Newmark, Leonard. 1998. *Oxford Albanian–English Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- Newmark, Leonard, Peter Prifti, & Philip Hubbard. 1980. *Spoken Albanian*. New York: Spoken Languages Services.
- Newmark, Leonard, Philip Hubbard, & Peter Prifti. 1982. *Standard Albanian. A reference grammar for students*. Stanford: Stanford University Press.
- Newmeyer, Frederick J. 1998. *Language form and language function*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Newton, Brian. 1962. Some Modern Greek–Turkish semantic parallelisms. *Glotta* 40.315–320.

- Newton, Brian. 1972. *The generative interpretation of dialect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nicholas, Nick. 2005. Notes to Ingria 2005. *Journal of Greek Linguistics* 6.92–99.
- Nichols, Johanna. 1992. *Linguistic diversity in space and time*. Chicago: University of Chicago.
- Nichols, Johanna. 2015. Types of spread zones: Open and closed, horizontal and vertical. *Language Structure and Environment. Social, cultural, and natural factors*, ed. by Randy La Polla & Rik De Busser, 261–286. Amsterdam: John Benjamins.
- Nicolae, Alexandru. 2013. Means of encoding nominal phrase internal possession. In Pană Dindelegan, 335–349.
- Nicolae, Alexandru. 2015. The parameter of definiteness in Romanian: Diachronic and synchronic evidence. *Formal approaches to DPs in Old Romanian*, ed. by Virginia Hill, 17–61. Leiden: Brill.
- Nicolae, Alexandru. 2019. O poziție de cliticizare joasă în limba română veche. In Pană Dindelegan et al., 137–150.
- Nicolaïdes, Cleanthes. 1899. *La Macédoine*. Berlin: Stühr.
- Nicolova, Ruselina. 1974. Kām vāprosa na imperativa v bālgarski i drugite slavjanski ezici. *Bālgarski ezik* 6.514–522.
- Nicolova, Ruselina. 2000. Relevantnyie leksemy v bolgarskih složnyh koncesivnyh predloženyax. Paper presented at Meeting of the Commission on the Grammatical Analysis of the Slavic Languages, International Congress of Slavists, Zurich, October 22–24.
- Nicolova, Ruselina. 2008. *Bālgarska gramatika: Morfologija*. Sofia: University of Sofia. (English translation [revised] Berlin – 2017.)
- Nicula, Irina. 2013. The gerund (present participle). In Pană Dindelegan, 245–254.
- Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria & Monica Vasileanu. 2020. Romanian Anglicisms: From fully-fledged lexical items to discourse markers. *Revue Roumaine de Linguistique* LXV.3.273–284.
- Nikolaeva, Tat'jana M. 1996. *Prosodija Balkan: Slovo – vyskazyvanie – tekst*. Moscow: Nauka.
- Ninčev, Aleksandār. 1977. “Četiriezličnijat rečnik” na Daniil. Sofia: BAN.
- Nolan, Joanna. 2020. *The elusive case of lingua franca: Fact and fiction*. London: Palgrave Macmillan.
- Noli, Fan (transl.). 1916. *Tragjedia e Othello's arapit te Venetikut (1604)*. Boston: Vatra.
- Nomachi, Motoki. 2015. Language contact and structural changes in Serbian and other Slavic languages in the Banat region. *U prostoru lingvističke slavistike: Zbornik naučnih radova Povodom 65 godina života akademika Predraga Pipera*, ed. by Ljudmila Popović, Dojčil Vojvodić, & Motoki Nomachi, 549–564. Belgrade: University of Belgrade.
- Nomachi, Motoki. 2018. The Gorani people in search of identity: The current sociolinguistic situation among the Gorani community of the Former Yugoslavia. *Slavjanskaja mikrofilologija* ed. by Alexandr D. Duličenko & Motoki Nomachi, 375–412. Sapporo/Tartu: Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University/Slaavi Filoloogija Osakon, Tartu Ülikool.
- Nomachi, Motoki. 2019. The post-posed definite markers in the Gorani dialects of Kosovo: Evidence from Ramadan Redžepari's literary works. *Slavistički studii* (Univerzitet Sv. Kiril i Metodij) 19.183–200.

- Nomachi, Motoki & Wayles Browne. 2019. Newly recognized old languages: *Ausbau* languages and their changes after the disintegration of Yugoslavia. In Pennington et al., 231–246.
- Norde, Muriel. 2009. *Degrammaticalization*. Oxford: Oxford University Press.
- Notopoulos, James A. 1959. *Modern Greek oral poetry*. New York: Ethnic Folkways Library.
- Novik, A. A., Ju. V. Bučatskaja, D. S. Ermolin, A. S. Dugušina, & M. S. Morozova. 2016. “Priazovskij otrjad”: *Jazyk i kul'tura albancev Ukrainy*, 1.1. St. Petersburg: RAN, Kunstkamera.
- Nuckols, Mark E. 2000. *Examination of the case for a Central European Sprachbund of Czech, German, Hungarian and Slovak*. M.A. Thesis, The Ohio State University.

^^^[O]^^^

- Oblak, V. 1896. *Macedonische Studien; die slavischen Dialecte des südlichen und nord-westlichen Macedoniens*. Vienna: Tempsky in Komm.
- OED = *The Oxford English Dictionary*. 1989 (2nd edn.). Oxford: Oxford University Press (online version: oed.com).
- Omari, Anila. 2012. *Marrëdhëniet gjuhësore shqiptaro-serbe*. Tirana: Botimet Albanologjike.
- Operstein, Natalie. 2021. *The Lingua Franca: Contact-induced language change in the Mediterranean*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Orel, Vladimir. 1998. *Albanian etymological dictionary*. Leiden: Brill.
- Orel, Vladimir. 2000. *A concise historical grammar of the Albanian language*. Leiden: Brill.
- Orfanos, Vasilis. 2014. *Λέξεις τουρκικής προέλευσης στο κρητικό ιδίωμα*. Heraklion: Vikelea Dimotiki Vivliothiki.
- Orozco, Rafael. 2007. Social constraints on the expression of futurity in Spanish-speaking urban communities. *Selected proceedings of the Third Workshop on Spanish Sociolinguistics*, ed. by Jonathan Holmquist, Augusto Lorenzino, & Lotfi Sayahi, 103–112. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- Orzechowska, Hana. 1973. *Podwajanie dopełnień w historii bułgarskiego języka literackiego*. (Rozprawy Uniwersytetu Warszawskiego 78.) Warsaw: WUW.
- Oslon, M. V. 2012. Oтраženie drevneindijskogo srednego roda v cyganskom. *Journal of Language Relationship/Voprosy jazykovogo rodstva* 8.93–101.
- Ostuni, Giustina. 1986. *Les outils dans les balkans du moyen âge à nos jours. I. Nomenclature et formes. II. Planches*. Paris: Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales et Maisonneuve et La Rose. [= Vols. XIV/XV de Documents et Recherches sur la Monde Byzantin Néohellénique et balkanique, sous la Direction de André Guillou.]
- Özkan, N. 1996. *Gagavuz türkçesi grameri* (TDK yayınları 657). Ankara: TDK.

^^^[P]^^^

- Page, R. I. 1987. *Runes*. Berkeley, CA: The University of California Press.
- Pahmeyer, K. 1980. Bemerkungen zum Judenspanischen im Balkanraums. *Balkan-Archiv* 5 (n.s.).109–124.

- Palmer, Vesna. 1997. Etičkiot Dativ vo Makedonski Jazik. *XXIII Nauchna Diskusija na XXIX Megjunaroden Seminar za Makedonski Jazik, Literatura i Kultura*, ed. by Tome Szdov, Mito Miovski, Emilija Crvenkovska, 59–65. Skopje.
- Pană Dindelegan, Gabriela, ed. 2013. *The grammar of Romanian*. Oxford: Oxford University Press.
- Pană Dindelegan, Gabriela, ed. 2016. *The syntax of Old Romanian*. Oxford: Oxford University Press.
- Pană Dindelegan, Garbiela, Adnana Boioc, & Blanca Croitor, eds. 2019. *Variație diacronică și diatopică: Nota gramaticale*. Bucharest: University of Bucharest.
- Panayotou, A. 2001. Ελληνική και Θρακική. In Christidis, 547–551.
- Panayotou, A. 2007. Greek and Thracian. In Christidis, et al., 738–744. [English translation of Panayotou 2001.]
- Pančev, T. 1908. *Dopālnenie na bālgarskija rečnik ot N. Gerov*. Plovdiv: Trud.
- Pancheva, Roumyana. 2004. Balkan possessive clitics: The problem of case and category. In Tomić, 175–215.
- Pancheva, Roumyana. 2005. The rise and fall of second-position clitics. *Natural Language & Linguistic Theory* 23.103–167.
- Pandev, Dimitar. 2000. Tikveškiot zbornik: lingvističeska analiza. *Makedonistika* 6.3–90.
- Pantelidis, Nikolaos. 2020. Aspects of the history of Ancient Greek /u/ /u:/ (Y) and /oi/ (OI): Evidence from Medieval and Modern Greek. *Maiores philologiae pontes. Festschrift für Michael Meier-Brügger zum 70. Geburtstag*, ed. by Matthias Fritz, Tomoki Kitazumi, & Marina Veksina, 187–200. Ann Arbor: Beech Stave Press.
- Panzac, Daniel. 2008. La *Lingua Franca* – un outil de communication. *Living in the Ottoman ecumenical community: Essays in honour of Suraiya Faroqhi*, ed. by Vera Constantini & Markus Koller, 409–422. Leiden: Brill.
- Papacafa, Dionisie. 1999. *Vlaški prikazni od Meglen*. Skopje: Združenie na ženite vlainki na Republika Makedonija.
- Papadamou, Eleni. 2018. *To morfolοgικό σύστημα των βορείων ιδιωμάτων της Καστοριάς: (στο φως των σχέσεων διαλεκτολογίας και βαλκανικής γλωσσολογίας)*. Ph.D. Dissertation, University of Thessaloniki.
- Papadamou, Eleni. 2019a. Northern Greek dialects of Kastoria as language varieties at the core of Balkan Sprachbund. *Studies in Greek Linguistics* 39. *Proceedings of the Annual Meeting of the Department of Linguistics, School of Philology, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki April 19–21, 2018*, ed. by G. Papanastassiou et al., 793–801. Thessaloniki: Department of Linguistics, Aristotle University.
- Papadamou, Eleni. 2019b. The Greek evaluative affixoid κοντο in Balkan languages. *Zeitschrift für Balkanologie* 55.2.190–203.
- Papadamou, Eleni & George Papanastassiou. 2013. The position of the Northern Greek dialects of Kastoria among the Modern Greek dialects. *MGDLT5. Proceedings of the 5th International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory (Ghent, Belgium, September 20–22, 2012)*, ed. by Mark Janse, Brian D. Joseph, Angela Ralli, & Metin Bagriacik, 389–400. Patras: University of Patras. <<https://pasithee.library.upatras.gr/mgdl/article/view/2605/2842>>.

- Papadimitriou, Panagiotis G. 2013. *Λαλίες των Πομάκων της ελληνικής Ροδόπης. Περιφερειακή αναλυτική σλαβική και μουσουλμάνοι ομιλητές στη Νότιο ανατολική Ευρώπη*. Thessaloniki: Idryma Meleton Chersonisou tou Aimou.
- Papadopoulos, Thanasis, ed. 1977. *Νικαλάου Σοφιανού Γραμματική της κοινής των ελλήνων γλώσσας*. Athens: Kedros.
- Papahagi, Pericli N. 1905. *Basme aromâne și glosar*. Bucharest: Editura Institutului de Arte Grafice Carol Gobl.
- Papahagi, Pericli. 1902. *Megleno-românii, studiu etnografico-filologic*. Bucharest: Editura Institutului de Arte Grafice Carol Gobl.
- Papahagi, Pericli N. 1908. *Parallele Ausdrücke und Redensarten im Rumänischen, Albanesischen, Neugriechischen und Bulgarischen* (Ph.D. Dissertation, University of Leipzig). *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig* 14.113–170.
- Papahagi, Tache. 1974. *Dicționarul dialectului aromân* (2nd edn.). Bucharest: Editura Academiei Republicii Socialiste România.
- Papatsafa, Dionisie. 1997. *Prikozmur din Meglenia*. Skopje: Alfa Grafik.
- Papazoglu, Fanula. 1978. *The Central Balkan tribes in pre-Roman times: Triballi, Autariatae, Dardanians, Scordisci, and Moesians*. Amsterdam: Hakkert.
- Pappas, Panayiotis. 2001. The microcosm of a morphological change: Variation in *thelō* + infinitive futures and *ēthela* + infinitive counterfactuals in Early Modern Greek. *Diachronica* 18.1.59–92.
- Pappas, Panayiotis. 2004a. *Variation and morphosyntactic change in Greek: From clitics to affixes*. London: Palgrave Macmillan.
- Pappas, Panayiotis. 2004b. Medieval Greek weak object pronouns and analogical change: A response to Condoravdi and Kiparsky (2001). *Journal of Greek Linguistics* 5.127–158.
- Parker, Robert. 1983. *Miasma: Pollution and purification in early Greek religion*. Oxford: Oxford University Press.
- Pärvev, Hristo. 1975. *Očerk po istorija na bălgarskata gramatika*. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Parzymies, Anna. 1994. *Język protobułgarski: przyczynek do rekonstrukcji na podstawie porównan turecko-słowiańskich*. Warsaw: WUW.
- Pașcu, Giorge. 1924. *Rumänische Elemente in den Balkansprachen*. Genève: Leo S. Olschki.
- Pașcu, Giorge. 1925. *Dictionnaire étymologique macédonroumain*, 2 vols. Iași: Cultura națională.
- Paspatis, Alexandre. 1863. Memoir on the language of the Gypsies, as now used in the Turkish Empire. *Journal of the American Oriental Society* 7.143–270.
- Paspatis, Alexandre. 1870. *Études sur les Tchinghianés ou Bohémiens de l'Empire ottoman*. Constantinople: A. Kourmelas. [Reprinted 1973, Bad Honeff a. Rhein: Osnabrück.]
- Pătruț, I. 1963. Considerații în legătură cu vocativul românesc în -o. *Romanoslavica* 7.87–93.
- Pătruț, I. 1964. Tot despre vocativul românesc în -o. *Romanoslavica* 10.193–194.
- Pavlenko, Aneta. 2014. *The bilingual mind: And what it tells us about language and thought*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pavlović, Milivoj. 1939. *Govor Sretečke Župe (Srpski dijalektološki zbornik 8)*. Belgrade: Srpska Kraljevska Akademija.

- Pavlović, Milivoj. 1960. La perte de l'infinifit dans les langues balkaniques. *Zbornik za Filologiju i Lingvistiku (Novi Sad)* III.35–45.
- Paz, Alejandro. 2018. *Latinos in Israel: Language and unexpected citizenship*. Bloomington, IN: Indiana University Press.
- Pedersen, Holger. 1895a. Die albanesischen l-laute. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen* 33.4.535–551.
- Pedersen, Holger. 1895b. *Albanesische Texte mit Glossar*. Leipzig: S. Hirzel.
- Peev, Kosta. 1979. *Dojranskiot govor*. Skopje: Institut za Makedonski Jazik.
- Pekmezi, Georg. 1908. *Grammatik der albanesischen Sprache: Laut- und Formenlehre*. Vienna: Verlag des Albanesischen Vereines "Dija".
- Penčev, Jordan. 1967. Kām vāprosa za vremenata v sāvremennija bālgarski ezik. *Bālgarski ezik* 17.2.131–143.
- Penčev, Jordan. 1980. *Osnovni intonacionni konturi v bālgarskoto izrečenie*. Sofia: BAN.
- Pennington, James J., Victor A. Friedman, & Lenore A. Grenoble, eds. 2019. *And thus you are everywhere honored. Studies dedicated to Brian D. Joseph*. Bloomington, IN: Slavica.
- Penny, Ralph. 2002. *A history of the Spanish language* (2nd edn.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Pentzopoulos, Dimitri. 1962. *The Balkan exchange of minorities and its impact upon Greece*. The Hague: Mouton.
- Perini, Mário A. 2002. *Modern Portuguese: A reference grammar*. New Haven, CT: Yale University Press.
- Perlmutter, David M. 1970. Surface structure constraints in syntax. *Linguistic Inquiry* 1.2.187–255.
- Perlmutter, David M., ed. 1983. *Studies in relational grammar I*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
- Perlmutter, David M. & John Moore. 2002. Language-internal explanation: The distribution of Russian impersonals. *Language* 78.4.619–650.
- Pernot, Hubert. 1934. *Introduction à l'étude du dialecte Tsakonien*. Paris: Société d'édition "Les Belles lettres".
- Pešikan, Mitar B. 1965. *Starocrnogorski srednjokatunski i lješanski govori* (Srpski dijalektološki zbornik 15). Belgrade: Naučno delo.
- Petropoulos, Ēlias. 1993. *Καλιανρντά* (5th edn.). Athens: Nefele.
- Petroska, Elena. 1998. The cultural dialect of the younger generation in Skopje. *International Journal of the Sociology of Language* 131.59–72.
- Petroska, Elena. 2008. Informaciskata struktura i udvojuvanjeto na objektot vo makedonskiot jazik vo balkanski kontekst. *XXXIV Naučna konferencija na XLI megjunaroden Seminar za makedonski jazik, literatura i kultura: Lingvistika*, ed. by Emilija Crvenkovska, Tomislav Trenevski, & Blagica Veljanovska, 127–135. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.
- Petrou, Maria. 2018. Spoken Turkish in the Komotini region: Phenomena of language contact. In Bulut, 295–307.
- Petrou, Maria. 2021. *Die türkische Dialect von Westthrakien*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Petrovici, Emil. 1956. Problema mostenirii din romanica comuna a corelației palatale a consoanelor în limba romîna. *Studii și cercetări lingvistice* 7.163–169.

- Petrovici, Emil. 1957. *Kann das Phonemsystem einer Sprache durch fremden Einfluss umgestaltet werden? Zum slavischen Einfluss auf das rumänische Lautsystem.* (= *Janua Linguarum* 3). The Hague: Mouton.
- Petrovici, Emil. 1958. Interpénétration d'une phonologie slave et d'une morphologie roumaine. *Mélanges linguistiques*, ed. by Iorgu Iordan, Emile Petrovici, & Alexandru Rosetti, 376–386. Bucharest: Academia Republicii Populare Romine.
- Petrovski, Trajko & Bone Veličkovski. 1998. *Makedonsko-romski rečnik/Romsko-makedonski rečnik*. Skopje: Vorldbuk.
- Petrucci, Peter R. 1999. *Slavic features in the history of Romanian* (LINCOM Studies in Romance Linguistics 8). Munich: LINCOM Europa.
- Pettersson, Thore & Sidney Wood. 1987a. Model experiments on vowel reduction in Bulgarian. *Proceedings of the Eleventh International Congress of Phonetic Sciences* 2.57–60. Tallinn: Tallinn Academy of Sciences.
- Pettersson, Thore & Sidney Wood. 1987b. Spectrografičeskie i model'nye issledovanija bolgarskih glasnyh. *Proceedings of the Second International Congress of Bulgarian Studies*, 176–190. Sofia: BAN.
- Pettersson, Thore & Sidney Wood. 1987c. Vowel reduction in Bulgarian and its implications for theories of vowel production: A review of the problem. *Folia Linguistica* 21.261–279.
- Peyfuss, Max D. 1994. *Die aromunische Frage: Ihre Entwicklung von den Ursprüngen bis zum Frieden von Bukarest (1913) und die Haltung Österreich-Ungarns.* (Wiener Archiv für Geschichte des Slawentums und Osteuropas 8). Graz: Hermann Böhlhaus.
- Pharies, David A. 2007. *A brief history of the Spanish language*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
- Phavis, V. 1951. Ο δυναμικός τόνος της βορείου ελληνικής και τα αποτελέσματα αυτού. *Αθηνά* 55.3–18.
- Philippaki-Warbuton, Irene. 1985. Word order in Modern Greek. *Transactions of the Philological Society* 83.1.113–143.
- Philippide, Alexandru. 1923. *Originea românilor* 1.1. Iași: Viața românească.
- Philippide, Alexandru. 2011. *Istoria limbii române*, ed. by G. Ivănescu, C.-G. Pamfil, & L. Botoșineanu. Iași: Polirom.
- Phillips, Marjo H. 1982. *Interference from L2 to L1*. M.A. Thesis, Ball State University.
- Picchio, Riccardo & Harvey Goldblatt, eds. 1984. *Aspects of the Slavic language question*. New Haven, CT: Yale Concilium on International Studies.
- Plotnikova, A. A. 1996. *Materialy dlja ètnolinvištičeskogo izučenija balkanoslavjanskogo areala*. Moscow: RAN.
- Plotnikova, Anna A. 2004. *Ètnolingvištičeskaja geografija Južnoj Slavii*. Moscow: Indrik.
- Poghirc, Cicerone. 1989. Romanisation linguistique et culturelle dans les Balkans: Survivances et évolution. *Les Aroumains* (Cahier: Centre d'étude des civilisations de l'Europe centrale et du sud-est 8), ed. by Nicholas Trifon, 9–45. Paris: INALCO.
- Pogorelov, Valerij A. 1925. Danilovijat četiriezičnik. *Sbornik na bǎlgarskata Akademija na Naukite* 18, *Klon Istoriko-filologičen i Filosofsko-obštstven* 11.1–46.
- Pokorny, Julius. 1959. *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Bern: A. Francke.
- Pokrovskaja, Ludmila A. 1964. *Grammatika gagauzskogo jazyka: fonetika i morfologija*. Moscow: Nauka.

- Pokrovskaja, Ludmila A. 2001. Dva srednevekovnyh ètnonima. *Studia linguistica i balkanistica: Pamjati A. V. Desnickoj*, ed. by A. V. Žurga et al., 250–256. St. Petersburg: Nauka.
- Polák, Václav. 1958. Quelques idées concernant les rapports lexicaux Albano-Roumains. In Cazacu et al., 693–699.
- Polenakovikj, Haralampie. 1951a. Prilog kon makedonskite tajni jazici. *Makedonski jazik* 2.49–56.
- Polenakovikj, Haralampie. 1951b. Ušte dva priloga kon makedonskite tajni jazici. *Makedonski jazik* 2.209–211.
- Polenakovikj, Haralampie. 2007. *Turskite elementi vo aromanskiot*. Skopje: MANU.
- Politis, Nikolaos G. 1899–1902. *Μελέται περί του βίου και της γλώσσης του ελληνικού λαού: παροιμίαι*, Vols. 1 and 2. Athens: Sakellarios.
- Polomé, E. C. 1982. Balkan languages (Illyrian, Thracian and Daco-Moesian). *The Cambridge ancient history* (2nd edn.), III.1: *The prehistory of the Balkans; and the Middle East and the Aegean world, tenth to eighth centuries B.C.*, ed. by John Boardman, I. E. S. Edwards, N. G. L. Hammond, & E. Sollberger, 866–888. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pop, Sever. 1948. *Grammaire roumaine*. Bern: A. Francke.
- Popescu, Cecilia-Mihaela. 2017. Condiționalul evidențialo-citațional în limbile romanice: O grilă de analiză. *Studii și cercetari lingvistice* 70.2.218–230.
- Popescu, Cecilia-Mihaela. 2020. *Mersi, apropos, pardon* in Contemporary Romanian: From etymology to lexical pragmatics. *Revue roumaine de linguistique* LXV.3.285–296.
- Poplack, Shana. 1980. Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en español: Toward a typology of code-switching. *Linguistics* 18.581–618.
- Poplack, Shana. 2017. *Borrowing: Loanwords in the speech community and in the grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Popnicola, Nico. 1997. *Machedonescu-armănescu dictșionar*. Constanța: Editura "Samarina."
- Popov, Stale 1953. *Krpen život*. Skopje: Kočo Racin.
- Popović, I. 1960. *Geschichte der serbokroatischen Sprache*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Popovski, Stale. 1951. Tajniot popovski jazik. *Makedonski jazik* 2.163–165.
- Poppe, Nicholas. 1965. *Introduction to Altaic linguistics*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Porter, S. E. 1989. *Verbal aspect in the Greek of the New Testament, with reference to tense and mood*. New York: Peter Lang.
- Portius, Simon. 1638. *Grammatica linguae graecae vulgaris* (ed. by W. Meyer). Paris: F. Vieweg.
- Poruciuc, Adrian. 2009. An opening to remember: Meyer-Lübke's outlook on Old Germanic in Romanian. *Das Rumänische und seine Nachbarn*, ed. by Thede Kahl, 217–231. Berlin: Frank & Timme.
- Posner, Rebecca. 1996. *The Romance languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pott, August F. 1844–1845. *Die Zigeuner in Europa und Asien*. Halle: Heynemann.
- Prendergast, Eric H. 2017. *The origin and spread of locative determiner omission in the Balkan linguistic area*. Ph.D. Dissertation, University of California, Berkeley.
- Preston, Dennis R. 2002. Language with an attitude. In Chambers et al., 40–66.
- Priestly, T. M. S. 1993. Slovene. In Comrie & Corbett, 388–451.
- Prifti, Elton. 2012. Aromanian elements of an Albanian argot. In Kahl et al., 245–263.

- Prince, E. 1988. On pragmatic change: The borrowing of discourse functions. *Journal of Pragmatics* 12.505–518.
- Pring, J. T. 1965. *The Oxford dictionary of Modern Greek (Greek-English)*. Oxford: Clarendon Press.
- Pritsak, Omeljan. 1959. Das Karatschaische und Balkarische. *Philologiae Turcae Fundamenta*, ed. by Jean Deny, Kaare Gronbech, Helmut Scheel, & Zeki Velidi Togan, 340–368. Wiesbaden: Franz Steiner.
- Prizma 2015. *Kompleten materijal od site bombi što gi objavi opozicijata*. (<<https://prizma.mk/kompleten-materijal-od-site-bombi-na-opozitsijata/>>).
- Procházka-Eisl, Gisela & Stephan Procházka. 2018. The Arabic-speaking Alawis of Çukurova: The transformation of a linguistic into a purely religious minority. In *Bulut*, 309–328.
- Pronk-Tiethoff, Saskia. 2013. *Germanic loanwords in Proto-Slavic*. Amsterdam: Rodopi.
- Psaltis, Stamatios. 1905. *Θραϊκικά, ή μελέτη του γλωσσικού ιδιώματος της πόλεως των Σαράντα Εκκλησιών*. Athens: Sakellariou.
- Psicharis, Ioannis. 1885. *Essais de grammaire historique néo-grecque*. Paris: E. Leroux.
- Psicharis, Ioannis. 1929. *Μεγάλη ρωμαϊκή επιστημονική γραμματική, σε δύο βιβλία, το βιβλίο του δασκάλου και το βιβλίο του μαθητή*. Athens: Eleutheroudaki.
- Pudić, Ivan. 1967. Staromakedonski jezik. *Godišnjak ANBiH* 5, *Centar za balkanološki studii* 3.145–150.
- Pulevski, Gjorgjia. 1873. *Rečnik od četiri jezika*. Belgrade: N. Stefanović.
- Pulevski, Gjorgjia. 1875. *Rečnik od tri jezika – Fjaljtor nka tre gjuha – Ljugat uč Ljisaniden*. Belgrade: Državna štamparija. [Reprinted 2003, Toronto: University of Toronto; available at <<http://drmj.manu.edu.mk/стари-книги-и-речници/>>].
- Pullum, Geoffrey K. & Arnold M. Zwicky. 1988. The syntax-phonology interface. *Linguistics: The Cambridge survey*, Vol. I: *Linguistic Theory: Foundations*, ed. by Frederick J. Newmeyer, 255–280. Cambridge: Cambridge University Press.
- Puşcariu, Sextil. 1902. Die rumänischen Diminutivsuffixe. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 8.86–232.
- Puşcariu, Sextil. 1905. *Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache. I. Lateinisches Element*. Heidelberg: C. Winter.
- Puşcariu, Sextil. 1976. *Limba română*. Bucharest: Minerva.

^^^**[Q]**^^^

- Queen, Robin. 1996. *Intonation in contact: A study of Turkish-German bilingual intonation patterns*. Ph.D. Dissertation, University of Texas.
- Queen, Robin. 2001. Bilingual intonation patterns: Evidence of language change from Turkish-German bilingual children. *Language in Society* 30.55–80.
- Queen, Robin. 2012. Turkish-German Bilinguals and their intonation: Triangulating evidence about contact-induced language change. *Language* 88.791–816.
- Quintana Rodríguez, Aldina. 2006. *Geografía Lingüística del Judeoespañol*. Bern: Peter Lang.
- Qvonje, Jørn Ivar. 1980. “Sebe si”, ein Balkanismus im bulgarischen. *Balkansko ezikoznanie* 23.1.21–26.

- Qvonje, Jørn Ivar. 1986. *Über den Vokativ und die Vokativformen in den Balkensprachen und im europäischen Sprachareal*. Copenhagen: Department of Modern Greek and Balkan Studies, University of Copenhagen.
- Qvonje, Jørn Ivar. 1991. *Präposition plus Genitiv/Dativ in den Balkansprachen*. Sofia: BAN.
- ^^^[R]^
- Račeva, Maria. 1996. Zu eigen nichtuntersuchten Bedeutung des Appellativs *Балкан* im Bulgarischen. *Balkansko ezikoznanie* 38.2.165–167.
- Radić, P. 2001. *Turski sufiksi u srpskom jeziku, sa osvrtom na stanje u makedonskom i bugarskom*. Belgrade: SANU.
- Rakić-Milojković, 1994. Problem genitiva u prelaznom govoru Donje Mutnice (kod Paračina). *Govori prizrensko-timočkih oblasti i susednih dijalekata*, ed. by Pavle Ivić et al., 215–224. Niš: University of Niš and SANU.
- Ralli, Angela. 2006. Syntactic and morphosyntactic phenomena in Modern Greek dialects. *Journal of Greek Linguistics* 7.121–159.
- Ramos-Pellicia, Michelle Frances. 2004. *Language contact and dialect contact: Cross-generational phonological variation in a Puerto Rican community in the Midwest of the United States*. Ph.D. Dissertation, The Ohio State University.
- Ransohoff, Jake. 2017. An empire “between three seas”? Mapping Late Medieval Bulgaria at its territorial apogee. In Friedman et al., 233–255.
- Rasmussen, Jens Elmegård. 1985. Miscellaneous morphological problems in Indo-European languages (I–II). *Lingua Posnaniensis* 28.27–62.
- Razvratnikov, Boris S. 1979. Elementary Russian obscenity. *Maledicta* 3.2.197–204. [Reprinted 1996 in *Opus Maledictorum: A Book of Bad Words*, ed. by Reinhold Aman, 89–96. New York: Marlowe & Co.]
- Razvratnikov, Boris S. 1988–1989. Elementary Georgian obscenity. *Maledicta* 10.37–42.
- Récatas, Basile. 1934. *L'état actuel du bilinguisme chez les macédo-roumains du Pinde et le rôle de la femme dans le langage*. Paris: Librairie Droz.
- Redhouse, James. 1890. *A Turkish and English lexicon*. Constantinople: A. H. Boyajian.
- Redhouse, James. 1968. *New Redhouse Turkish-English Dictionary*. Istanbul: Redhouse Press.
- Reichenkron, Gunther. 1958. Der lokativische Zähltypus für die Reihe 11–19: ‘eins auf zehn’. *Sudost-Forschungen* 17.152–174.
- Reichenkron, Gunther. 1962. Der Typus der Balkansprachen. *Zeitschrift für Balkanologie* 1.91–122.
- Reiter, Norbert. 1991. Ist der Sprachbund ein Werk des Satans? *Zeitschrift für Balkanologie* 27.1.52–61.
- Reiter, Norbert. 1994. *Grundzüge der Balkanologie: Ein Schritt in die Eurolinguistik*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Reiter, Norbert. 1999. Von der Balkanologie zur Eurolinguistik. In Hinrichs, 17–26.
- Remetić, Slobodan. 1996. Srpski prizrenski govor I. *Srpski dijalektološki zbornik* 42.319–614.
- Rempelis, Ch. 1953. *Κοιτισιώτικα*. Athens: Epirus Publishing House of Athens.
- Rentzsch, Julian, Liljana Mitkovska, & Gabriela Nedelkoska. 2018. Turkish-Macedonian language contact in Ohrid: The case of propensity. In Latifi et al., 149–166.

- Rentzsch, Julian, Liljana Mitkovska, & Gabriela Nedelkoska. 2020. Complementation strategies with the verb 'to know' in the Turkish dialect of Ohrid compared to Standard Turkish and Macedonian. *Turkic Languages* 24.1.78–109.
- Rešetar, Milan. 1907. *Der štokavische Dialekt*. (Schriften der Balkankommission, Linguistische Abteilung 8). Vienna: Alfred Holder.
- Rezaeian, Fereshteh, Lan Kim, & Panayiotis Pappas. 2006. Code-switching in light verb constructions: A comparison between Persian/English and Korean/English conversations. Paper presented at NWAV (New Ways of Analyzing Variation) 35, Columbus, Ohio, November 11, 2006.
- Rheinhold, Carl. 1855. *Noctes Pelasgicae*. Athens: Sophocles Garbola.
- Richards, Ronald O. 2003. *The Pannonian Slavic dialect of the Common Slavic proto-language: The view from Old Hungarian*. Los Angeles, CA: UCLA Indo-European Studies.
- Rijksbaron, Albert. 2007. *The syntax and semantics of the verb in Classical Greek* (3rd edn.). Chicago, IL: University of Chicago Press.
- Rijksbaron, Albert. 2012. Does Ancient Greek have a word for 'no'? The evidence from οὐκοῦν . . . οὐ questions. *Journal of Greek Linguistics* 12.1.140–160.
- Ringe, Donald A. & Joseph F. Eska. 2013. *Historical linguistics: Toward a twenty-first century reintegration*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Risteski, Ljupčo S., chief ed. 2019. *Etnografski izvori za Makedonija: Etnološki atlas na SR Jugoslavija, Etnološki atlas na SR Makedonija: Prašanje br. 124, ragjanje, doenje, prv zab*. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.
- Risteski, Ljupčo S., chief ed. 2021. *Etnografski izvori za Makedonija: Etnološki atlas na SR Jugoslavija, Etnološki atlas na SR Makedonija: Prašanje br. 125, prvo striženje*. Skopje: Univerzitet Sv. Kiril i Metodij.
- Risteski, Stojan. 1988. *Sozdavanjeto na sovremeniot makedonski literaturni jazik*. Skopje: Studentski zbor.
- Rivero, Maria Luisa. 1990. The location of nonactive voice in Albanian and modern Greek. *Linguistic Inquiry* 24.388–398.
- Rivero, Maria Luisa & Angela Ralli, eds. 2001. *Comparative syntax of Balkan languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Riza, Selman. 2004. *Vepra* 4. Prishtina: ASHAK.
- RMS = Matras, Yaron & Viktor Elšik. 2001–2005, 2008. *Romani morpho-syntax database*. Kratylos. <<https://www.kratylos.org/~raphael/romani/interactive/rms.html>>.
- Roback, A.A. 1944. *A dictionary of international slurs*. Cambridge, MA: Sci-Art.
- Rocchi, Luciano. 2007. L'influsso del giudioespagnolo sul lessico turco. *Incontri linguistici* 30.147–163.
- Rochette, Bruno. 2010. Greek and Latin bilingualism. *A companion to the Ancient Greek language*, ed. by Egbert J. Bakker, 281–293. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Rohlf, Gerhard. 1968. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*. Turin: Einaudi.
- Rollet, Jacques. 1996. *Les turcismes en serbo-croat, bulgare, grec, roumain et hongrois*. Istanbul: Isis.
- Romagno, Domenica. 2017. The accusative of respect in Ancient Greek: Animacy hierarchy, semantic roles and event type. *Studi e Saggi Linguistici* 55.1.65–91.
- Romaine, Suzanne. 1995. *Bilingualism*. Oxford: Blackwell.
- Romalo, V. G., chief ed. 2008. *Gramatica limbii române*. Bucharest: Academia Română.
- ROMLEX = Halwachs, Dieter, Barbara Schrammel, & Astrid Rader. 2006. *Romani lexical database*. University of Graz. <<http://romani.unigraz.at/romlex/>>.

- Ronzevalle, P. Louis. 1911. Les emprunts turcs dans le grec vulgaire de Roumérie et spécialement d'Andrinople. *Journal Asiatique. Recueil de mémoires et de notices relatifs aux études orientales publié par la Société Asiatique* 18.69–106, 257–336, 405–462 [Published in one volume as Ronzevalle 1912].
- Ronzevalle, Louis. 1912. *Les emprunts turcs dans le grec vulgaire de Roumérie et spécialement d'Andrinople: communiqué en substance au XVIe Congrès international des orientalistes, Athènes, 1912*. Paris: Imprimerie nationale.
- Rosetti, Alexandre. 1924. *Étude sur le rhotacisme en roumain*. Paris: Librairie ancienne Edouard Champion.
- Rosetti, Alexandru. 1958. Slavo-Romanica: sur la constitution du système vocalique du roumain. *Romano-slavica* 1.27–30.
- Rosetti, Aleksandru, chief ed. 1958. *Omagiu lui Iorgu Iordan cu prilejul împlinirii a 70 de ani*. Bucharest: Editura Academiei Republicii Populare Romine.
- Rosetti, Alexandru. 1964a. *Istoria limbii romine II: Limbile balcanice*. Bucharest: Editura Științifică.
- Rosetti, Alexandru. 1964b. *Istoria limbii romine III: Limbile slave meridionale*. Bucharest: Ed. Științifică.
- Rosetti, Alexandru. 1968, 1969. *Istoria limbii române I, II*. Bucharest: Editura pentru Literatură.
- Rosetti, Alexandru. 1973. *Brève histoire de la langue roumaine des origines à nos jours*. The Hague: Mouton.
- Rosetti, Alexandru. 1985. *La linguistique balkanique, suivi par le nouveau en linguistique dans l'oeuvre de l'auteur*. Bucharest: Univers.
- Rosetti, Alexandru, chief ed. 1965/1969. *Istoria limbii române* (2 vols). Bucharest: Academia Republicii Socialiste România.
- Ross, Malcolm D. 1996. Contact-induced change and the comparative method: Cases from Papua New Guinea. *The Comparative Method reviewed: Regularity and irregularity in language change*, ed. by Mark Durie & Malcolm D. Ross, 180–217. Oxford: Oxford University Press.
- Ross, Malcolm D. 2001. Contact-induced language change in North-west Melanesia. In Aikhenvald & Dixon 2001, 134–166.
- Ross, Malcolm D. 2006. Metatypy. *Encyclopedia of language and linguistics* (2nd edn.), ed. by Keith Brown, 95–99. Oxford: Elsevier.
- Roussou, Anna. 2005. The syntax of non-volitional *thelo* in Greek. *Advances in Greek Generative Syntax. In honor of Dimitra Theophanopoulou-Kontou*, ed. by Melita Stavrou & Arhonto Terzi, 331–359. Amsterdam: John Benjamins.
- Rudin, Catherine. 1986. *Aspects of Bulgarian syntax: Complementizers and WH constructions*. Bloomington, IN: Slavica. (2nd edn., 2012.)
- Rudin, Catherine. 1988a. On multiple questions and multiple WH fronting. *Natural Language & Linguistic Theory* 6.4.445–501.
- Rudin, Catherine. 1988b. Multiple questions in South Slavic, West Slavic, and Romanian. *The Slavic and East European Journal* 32.1.1–24.
- Rudin, Catherine. 1994. Bulgarian relativization strategies. *James Daniel Armstrong: In memoriam*, ed. by Charles Gribble, 164–174. Columbus, OH: Slavica.
- Rudin, Catherine. 2015. Whatever: *Wh*-universal constructions in Macedonian and Bulgarian. In Dyer et al., 409–433.

- Rudin, Catherine. 2019. Multiple determination in Bulgarian and Macedonian: An exploration of structure, usage, and meaning. *V zeleni drželi zeleni breg: Studies in honor of Marc L. Greenberg*, ed. by Stephen Dickey & Mark Lauersdorf, 265–288. Bloomington, IN: Slavica.
- Rudin, Catherine, Christina Kramer, Loren Billings, & Matthew Baerman. 1999. Macedonian and Bulgarian LI questions: Beyond syntax. *Natural Language & Linguistic Theory* 17.3.541–586.
- Rugova, Bardh, ed. 2012. *Studimet për nder të Rexhep Ismajlit me rastin e 65-vjetorit të lindjes*. Prishtina: ASHAK.
- Rusakov, Aleksandr Ju. 2004. *Interferencija i pereklučenje kodov: Severnorusskij dialekt cyganskogo jazyka v kontaktologičeskoj perspektive*. Ph.D. Dissertation, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg.
- Rusakov, Aleksandr Ju. 2010. Slavo-Albanian language contacts: A view from the Albanian dialectal map. Paper presented at the Fifth meeting of the Slavic Linguistics Society, University of Chicago, October 28–30.
- Rusakov, Aleksandr Yu. 2013. Nekotorye izoglossy na albanskoj dialektnoj karte (k voprosu o voznikovenii i vrasprostranennii balkanizmov albanskogo jazyka). *Issledodovanija po tipologii slavjanskih, baltijskikh i balkanskih jazikov*, ed. by Petr M. Arkad'ev, 113–174. St. Petersburg: RAN.
- Rusakov, Aleksandr Yu. 2021. Contemporary language contacts in the Balkans: Situations and outcomes. In Sobolev 2021c, 1–26.
- Rusakov, Aleksandr Ju. & Fatima A. Eloeva. 1990. *Problemy jazykovoj interferencii*. Leningrad: LGU.
- Rusakov, Aleksandr Ju. & Andrej N. Sobolev, eds. 2003. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazikov: Materialy pjatogo rabočego soveščanija*. St. Petersburg: St. Petersburg University.
- Rusek, Jerzy. 1964. *Deklinacja i użycie przypadków w trójdzie Chłudowa: Studium nad rozwojem analizy w języku bułgarskim* (Prace komisji słowianoznawstwa 5). Wrocław: PAN.

^^^[S]^^^

- Sachdev, Itesh & Howard Giles. 2004. Bilingual accommodation. In Bhatia & Ritchie, 353–378.
- Sadnik, Linda & Rudolf Aitzetmüller. 1955. *Handwörterbuch zu den altkirchenslavischen Texten*. Heidelberg: Carl Winter/The Hague: Mouton.
- Sáenz-Badillos, Angel. 1993. *A history of the Hebrew language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Şaineanu, Lazar. 1900. *Influența orientală asupra limbei și culturei române* (2 vols. in 3 pts.) Bucharest: Socecă & Comp.
- Sakel, Jeanette 2007. Types of loan: Matter and pattern. *Grammatical borrowing in cross-linguistic perspective*, 15–30. New York: De Gruyter Mouton.
- Sakos, Zihni, chief ed. 1954. *Prralla populore shqiptare*. Tirana: Instituti i Shkencave.
- Sala, Marius. 1970. *Contribuții la fonetica istorică a limbii române*. Bucharest: Ed. Academiei R.S.R.
- Sala, Marius. 1971. *Phonétique et phonologie du Judéo-Espagnol de Bucarest* (Janua Linguarum Series Practica 142). The Hague: Mouton.

- Sala, Marius. 1976. *Le Judéo-Espagnol* (Trends in Linguistics, State-of-the-Art Reports 7). The Hague: Mouton.
- Sala, Marius. 1999. *Introducere în etimologia limbii române* (= *Academia Română Institutul de Lingvistică "Iorgu Iordan"* Etymologica 2). Bucharest: Univers enciclopedic.
- Salmons, Joseph. 1990. Bilingual discourse marking: Code switching, borrowing, and convergence in some German-American dialects. *Linguistics* 28.453–480.
- Salvi, Giampaolo. 2011. Morphosyntactic persistence. *The Cambridge history of the Romance languages*, Vol. 1: *Structures*, ed. by Martin Maiden, John Charles Smith, & Adam Ledgeway, 318–381. Cambridge: Cambridge University Press.
- Samilov, Michael. 1957. The witnessed past in Serbo-Croatian. *Canadian Slavonic Papers/Revue Canadienne des Slavistes* 2.98–105.
- Sampson, John. 1926. *The dialect of the Gypsies of Wales*. Oxford: Oxford University Press (reprinted 1968).
- Sampson, John. 1927. Notes on Professor R. L. Turner's "The position of Romani in Indo-Aryan". *Journal of the Gypsy Lore Society, Series 3*, 6.57–68.
- Sandfeld, Kristian. 1900. *Romænske Studier*. Ph.D. Dissertation, University of Copenhagen. (See Sandfeld-Jensen 1900.)
- Sandfeld, Kristian. 1902. Der Schwund des Infinitivs im rumänischen und den Balkansprachen. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig* 9.75–130.
- Sandfeld, Kristian. 1912. Notes sur les calques linguistiques. *Festschrift für Vilhelm Thomsen*, 166–173. Leipzig: Harrassowitz.
- Sandfeld, Kristian. 1926. *Balkanfilologien; en oversigt over dens resultater og problemer* (*Festskrift udgivet af Københavns Universitet i anledning af Universitetets Aarsfest November 1926*). Copenhagen: Bianco Lunos.
- Sandfeld, Kristian. 1930. *Linguistique balkanique: Problèmes et résultats*. Paris: Klincksieck. [A 2nd edition, translated into French and augmented and reworked, of Sandfeld 1926.]
- Sandfeld, Kristian & Hedvig Olsen. 1936. *Syntaxe roumaine I*. Paris: E. Droz.
- Sandfeld, Kristian & Hedvig Olsen. 1960. *Syntaxe roumaine 2. Les groupes de mots*, Vol. 2. Copenhagen: Munksgaard.
- Sandfeld-Jensen, Kristian. 1900. *Rumænske studier I. Infinitiv og udtrykkene derfor. Rumænsk og Balkansprogene*. Lund: Berlinoska Boktryckeri.
- Šanidze, A. 1971. *Kartvelta monast'iri bulgaretši da misi t'ip'ik'oni*. Tbilisi: Mecniereba.
- Sankoff, Gillian. 2002. Linguistic outcomes of language contact. In Chambers et al., 638–668.
- Sankoff, Gillian & H el ene Blondeau. 2007. Language change across the lifespan: /r/ in Montreal French. *Language* 83.3.560–588.
- SANU 1973 = Stevanović, Mihailo, et al., eds. 1973. *Rečnik srpskohrvatskog književnog narodnog jezika*, Vol. 8: *Intonirati – jurve*. Belgrade: SANU.
- Sapir, Edward. 1921. *Language: An introduction to the study of speech*. New York: Harcourt, Brace and Co.
- Šapkarev, Kuzman. 1894. *B lgarski narodni umotvorenija*, Vols. 8 & 9. Sofia: Liberalen Klub.
- Saramandu, Nicolae. 1971. Sur l'Aroumain parl  en Dobroudja. *Actele celui de al XII-lea congres international de lingvistică și filologie romanică II*, ed. by Alexandru Rosetti & Sanda R. R peanu, 1353–1357. Bucharest: Romanian Academy of Sciences.

- Saramandu, Nicolae. 1984. Aromâna. *Tratat de dialectologie românească*, ed. by Valeriu Rusu, 423–476. Craiova: Scrisul Românesc (Consiliul Culturii și Educației Socialiste. Institutul de Cercetări Etnologice și Dialectologice).
- Saramandu, Nicolae. 2003–2004. Originea dialectelor românești (pe baza surselor istorice). *Fonetica și dialectologie* 22–23:223–245.
- Saramandu, Nicolae & Manuela Nevaci. 2006. Graiurile aromânei actuale în perspectivă spațială (pe baza atlaselor lingvistice). *Comunicare interculturală și integrare europeană*, ed. by Elena Dănilă, Ofelia Ichim, & Florin-Teodor Olariu, 259–270. Bucharest: Editura Academiei Române / Iași: Institutul de Filologie Română “A. Philippide”.
- Saramandu, Nicolae & Manuela Nevaci. 2014a. *Atlasul lingvistic al dialectului aromân I*. Bucharest: Editura Academiei Române.
- Saramandu, Nicolae & Manuela Nevaci. 2014b. Aspectul verbal în dialectul meglenoromân. *Fonetica și dialectologie* 33.123–129.
- Saramandu, Nicolae & Manuela Nevaci. 2020. Le dialecte méglénoroumain: une synthèse. *Fonetica și dialectologie* 39.149–171
- Sărbi, Richard & Vasile Frățilă. 1998. *Dialectul istroromân*. Timișoara: Amacord.
- Sasse, Hans-Jürgen. 1991. *Arvanitika. Die albanischen Sprachreste in Griechenland*. Teil 1. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Şaul, Mahir. 1983. The mother tongue of the polyglot: Cosmopolitanism and nationalism among the Sephardim of Istanbul. *Anthropological Linguistics* 25.3.326–358.
- Savić, Momčilo. 1987. L’aroumain entre dialecte et langue. *Linguistica* (Ljubljana) 27.63–72.
- Sawicka, Irena. 1991. Some remarks on the intonation of yes-or-no questions in southern Slavonic. *Studies in the phonetic typology of the Slavic languages*, ed. by Irena Sawicka & Axel Holvoet, 125–153. Warsaw: Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy.
- Sawicka, Irena. 1995. Sentence intonation in Slavic. *Linguistica Baltica* 4.259–263.
- Sawicka, Irena. 1997. *The Balkan Sprachbund in the light of phonetic features*. Warsaw: Wydawnictwo Energeia.
- Sawicka, Irene. 2000a. Vocalic Balkanic features. In Tzitzilis & Symeonidis, 207–214.
- Sawicka, Irena. 2000b. A medieval phonetic Balkanism. *Folia Linguistica Historica*. 21.155–158.
- Sawicka, Irena. 2014. *Fonetskite problemi vo arealnata lingvistika (vrz osnova na jazičnata situacija vo jugoistočna Evropa)*. Skopje: MANU.
- Sawicka, Irena. 2021. Rozważania o tureckich sufiksach w języku macedońskim. *Linguistica Copernicana* 18.257–262.
- Sawicka, Irena. 2023. *Studies in Balkan phonetics*. Warsaw: PAN.
- Sawicka, Irena & Anna Cychnerska. 2018. *Mestoto na makedonskata fonetika vo ramkite na slovenskiot i na balkanskiot jazičen svet*. Skopje: MANU.
- Sawicka, Irena & Karolina Dargiel. 2018. *Struktura e rrokjes shqipe*. Prishtina: ASHAK.
- Sawicka, Irena, Branislav Gerazov, Veselinka Labroska, Ana Cychnerska, & Agata Travińska. 2022. *Fonetika i fonologija na makedonskiot standarden jazik: Suprasegmentalna fonetika i fonologija*. Skopje: MANU.
- Sax, Carl. 1878. Erläuterungen zu der ethnographischen Karte der europäischen Türkei und ihrer Dependenz zur Zeit des Kriegausbruches im Jahr 1877 [Mit einer Karte,

- Tafel III]. *Mittheilungen der kais. und köngl. geographischen Gesellschaft in Wien 1878* 21.11.177–191.
- Sbiera, Ioan. 1885. *Codicele Voronețean cu un vocabulariu și studiu asupra lui de Ion al lui G. Sbiera*. Cernăuț: Tip. Archiepiscopală.
- Scala, Andrea. 2022. Presente lungo e presente breve nella romani: evidenze dialettali e funzionalità originaria di un'opposizione. *Ubi homo, ibi lingua: Studi in onore di Maria Patrizia Bologna*, Vol. 2, ed. by Laura Biondi, Francesco Dedè, & Andrea Scala (with the assistance of Chiara Meluzzi and Massimo Vai), 255–271. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Scaldaferi, Nicola, ed., with the collaboration of Victor A. Friedman, John Kolsti, and Zymer U. Neziri. 2021. *Wild songs, sweet songs: The Albanian epic in the collections of Milman Parry and Albert B. Lord*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Scărlătoiu, Elena. 1980. *Relații lingvistice ale Aromânilor cu slavii de sud: Cuvinte de origine slave*. Bucharest: Litera.
- Scatton, Ernest A. 1984. *A reference grammar of Modern Bulgarian*. Columbus, OH: Slavica.
- Scatton, Ernest. 1993. Bulgarian. In Comrie & Corbett, 188–248.
- Ščepkin, Vjačeslav N. 1959. *Savvina kniga*. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
- Schaller, Helmut W. 1970. Die syntaktische Verwendung der Demonstrativpartikeln in den südslavischen Sprachen. *Zeitschrift für Balkanologie* 7.141–149.
- Schaller, Helmut W. 1975. *Die Balkansprachen. Eine Einführung in die Balkanphilologie*. Heidelberg: Carl Winter.
- Schaller, Helmut. 1977. *Bibliographie zur Balkanphilologie*. Heidelberg.
- Schaller, Helmut. 1999. Geschichte der Südosteuropa-Linguistik. In Hinrichs 1999a, 91–116.
- Schallert, Joseph. 2017. Conev's Macedonians: The Aegean Macedonian emigree dialect of Derekjov/Voden in Southeastern Bulgaria. *Balkanistica* 30.2.281–306.
- Schenker, Alexander M. 1980. Polish. In Schenker & Stankiewicz, 195–210.
- Schenker, Alexander & Edward Stankiewicz, eds. 1980. *The Slavic literary languages: Formation and development*. New Haven, CT: Yale Concilium on International and Area Studies.
- Schenker, Alexander. 1993. Proto-Slavonic. In Comrie & Corbett, 60–121.
- Schieffelin, Bambi, Kathryn Woolard, & Paul Kroskrity, eds. 1998. *Language ideologies: Practice and theory*. New York: Oxford University Press.
- Schleicher, August. 1850. *Die Sprachen Europas in systematischer Übersicht*. Bonn: König.
- Schmid, Stephan. 2005. Code-switching and Italian abroad. Reflections on language contact and bilingual mixture. *Italian Journal of Linguistics* 17.1.113–165.
- Schmidt, Annette. 1985. *Young people's Dyrbal: An example of language death from Australia*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmidt, Johannes. 1872. *Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen*. Weimar: H. Böhlau.
- Schmieger [Šmiger], Roland. 1998. *Nestranski govor*. Munich: Otto Sagner.
- Schmitt, Oliver Jens. 2009. *Skanderbeg: Der neue Alexander auf dem Balkan*. Regensburg: Pustet. (Expanded Albanian translation: Ardian Klosi, 2014, *Skenderbeu*, Tirana: Fjala.)
- Schmitt, Oliver Jens, ed. 2016. *The Ottoman Conquest of the Balkans*. Vienna: Österreichisch Akademie der Wissenschaften.
- Schneider, David M. 1968. *American kinship: A cultural account*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall. (2nd edn. 1980, University of Chicago Press.)
- Schneider, David M. 1984. *A critique of the study of kinship*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

- Schneider, Edgar W. 2003. The dynamics of New Englishes: From identity construction to dialect birth. *Language* 79.2.233–281.
- Schnelzer, Klaus Otto. 2024. *Torna, torna, *soro! Der rumänische Vokativ im Balkansprachbund*. Ph. D. dissertation, Goethe University of Frankfurt am Main. <https://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/opus4/frontdoor/deliver/index/docId/81750/file/Dissertation_Schnelzer.pdf>.
- Schubert, Gabriella. 1999. Der Einfluss des Ungarischen in Südosteuropa. In Hinrichs 1999a, 677–700.
- Schuchardt, Hugo. 1868. *Der Vokalismus des Vulgärlatein*, Vol. 3. Leipzig: B. G. Teubner.
- Schuchardt, Hugo. 1884. *Dem Herrn Franz von Miklosich zum 20. November 1883: Slawo-deutsches und Slawo-italienisches*. Graz: Leuschner & Lubensky.
- Schuchardt, Hugo. 1888. *Slawo-deutsches und Slawo-italienisches*. Graz: Leuschner & Lubensky. [Reprinted, with added material by Schuchardt, 1971, ed. by Dietrich Gerhardt. Munich: Wilhelm Fink Verlag.]
- Schulte, Kim. 2007. *Prepositional infinitives in Romance: A usage-based approach to syntactic change*. Bern: Peter Lang.
- Schumacher, Stefan & Joachim Matzinger. 2013. *Die Verben des Altalbanischen. Belegwörterbuch, Vorgeschichte und Etymologie*. Unter Mitarbeit von Anna-Maria Adaktylos (Albanische Forschungen 33). Wiesbaden: Harrassowitz.
- Schürcks, Lilia & Dieter Wunderlich. 2003. Determiner-possessor relation in the Bulgarian DP. *From NP to DP*, Vol. 2: *The expression of possession in noun phrases*, ed. by Martine Coene & Yves D’hulst, 121–139. Amsterdam: John Benjamins.
- Schwartz, Jean-Luc, Louis-Jean Boë, Nathalie Vallée, & Christian Abry. 1997a. Major trends in vowel system inventories. *Journal of Phonetics* 25.233–253.
- Schwartz, Jean-Luc, Louis-Jean Boë, Nathalie Vallée, & Christian Abry. 1997b. The dispersion-focalization theory of vowel systems. *Journal of Phonetics* 25.255–286.
- Schwenter, Scott. 2014. Two kinds of differential object marking in Portuguese and Spanish. *Portuguese-Spanish interfaces: Diachrony, synchrony, and contact*, ed. by Patrícia Amaral & Ana Maria Carvalho, 237–260. Amsterdam: John Benjamins.
- Scutt, C. A. 1912–1913. The Tsakonian Dialect I. *The Annual of the British School at Athens* 19.133–173.
- Sechidou, Irene. 2011. *Balkan Romani: The dialect of Ajos Athanasios/Greece*. Munich: LINCOM Europa.
- Sejdiu-Rugova, Lindita. 2017. The formal and informal status of Turkish loanwords in Albanian. *Trakya Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* 7.13.225–234.
- Seeman, Sonia. 2019. *Sounding Roman: Representation and performing identity in Western Turkey*. Oxford: Oxford University Press.
- Seidel, Eugene. 1958. *Elemente sintactice slave în limba romîna* (Materiale și cercetări lingvistice 3). Bucharest: Academia Republicii Populare Romîne.
- Seifart, Frank. 2015. Direct and indirect affix borrowing. *Language* 91.3.511–532.
- Šekli, Matej. 2008. *Tipologija lingvogeneze slovanskih jezikov*. Ljubljana: Založba.
- Seliščev, Afanasij M. 1918. *Očerki po makedonskoj dialektologiji*. Kazan: Umid. [Reprinted 1981, Sofia: Nauka i izkustvo.]
- Seliščev, Afanasij M. 1925. Des traits linguistiques communs aux langues balkaniques: Un balkanisme ancien en bulgare. *Révue des études slaves* 5.38–57.

- Selišček, Afanasij M. 1929. *Polog i ego bolgarskoe naselenie: istoričeskie, etnografičeskie i dialektologičeskie očerki severo-zapadnoj Makedonii*. Sofia: Izd. makedonskogo naučnogo instituta.
- Selišček, Afanasij M. 1931. *Slavjanskoe naselenie v Albanii*. Sofia: Izd. makedonskogo naučnogo instituta.
- Selišček, Afanasij M. 1968. Kritičeskie zametki po istorii russkogo jazyka. *Izbrannye trudy*, 189–214. Moscow: Prosvješćenie.
- Sepiha, Haim Vidal. 1985. “Christianisms” in Judeo-Spanish (Calque and Vernacular). *Readings in the sociology of Jewish languages*, ed. by Joshua Fishman, 179–194. Leiden: Brill.
- Setatos, Michael. 1969. *Phonological problems of Modern Greek Koine*. Thessaloniki.
- Sevortjan, E.V. 1980. *Étimologičeskij slovar' tjurkskih jazykov*, Vol. 3, V, G, D. Moscow: Nauka.
- Shapiro, Michael. 1991. *The sense of change. Language as history*. Bloomington, IN: Indiana University Press.
- Shehu, Hajri. 2004. *About Anglicisms in the languages of the Balkans*. Paper presented at the IX International Congress of South-East European Studies, Tirana, September 2004. [Abstract published in *Résumés*, Tirana: Albanian Academy of Sciences, 2004, p. 208]
- Shepherd, William R. 1964. *Historical Atlas* (9th edn.). New York: Barnes and Noble.
- Sherzer, Joel. 1976. *An areal-typological study of American Indian languages north of Mexico*. Amsterdam: North Holland.
- Shevelov, George Y. 1965. *A prehistory of Slavic: The historical phonology of Common Slavic*. New York: Columbia University Press.
- Shibatani, Masayoshi. 1988. Introduction. *Passive and voice*, ed. by Masayoshi Shibatani, 1–8. Amsterdam: John Benjamins.
- Shkurtaj, Gjovalin. 1975. E folmja e Kelmendit. *Dialektologjia shqiptare III*, ed. by Mahir Domi, 5–129. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Shkurtaj, Gjovalin. 2004. *Etnografi e të folurit të shqipes*. Tirana: Shtëpia Botuese e Librit Universitar.
- Siegel, Jeff. 2001. Koine formation and creole genesis. *Contact and creolization*, ed. by Norval Smith & Tonjes Veenstra, 175–197. Amsterdam: John Benjamins.
- Sifianou, Maria. 1992. *Politeness phenomena in England and Greece: A cross-cultural perspective*. Oxford: Clarendon Press.
- Sihler, Andrew. 2000. *Language history. An introduction* (Current Issues in Linguistic Theory 191). Amsterdam: John Benjamins.
- Sikimić, Biljana. 1992. Balkan secret languages vs. modern slang: The Romanian contribution. *Revue des études sud-est européennes* 30.275.280.
- Sikimić, Biljana. 2004. Etnolingviskička istraživanja skrivenih manjina – mogućnosti i ograničenja: Čerkezi na Kosovu. *Skrivene manjine na Balkanu*, ed. by Biljana Sikimić, 259–281. Belgrade: SANU.
- Sikimić, Biljana. 2005a. Banjaši na Balkanu. In Sikimić 2005b, 7–12.
- Sikimić, Biljana, ed. 2005b. *Banjaši na Balkanu: Identitet etničke zajednice*. Belgrade: SANU.
- Sikimić, Biljana. 2005c. Metafora praznog prostora. Čerkezi na Kosovu. *Slavia Meridionalis* 5.165–180.
- Sikimić, Biljana & Petko Trifonov Hristov. 2007. *Kurban in the Balkans*. Belgrade: SANU.

- Sikimić, Biljana & Tijana Ašić. 2008. *The Romance Balkans*. Belgrade: SANU.
- Silverstein, Michael. 1971. Language contact and the problem of convergent generative systems: Chinook Jargon. In Hymes 1971c, 191–192.
- Silverstein, Michael. 1979. Language structure and linguistic ideology. *The elements: A parasesion on linguistic units*, ed. by Paul R. Clyne, William F. Hanks, & Carol L. Hofbauer, 193–247. Chicago, IL: Chicago Linguistic Society.
- Silverstein, Michael. 1998. Contemporary transformations of local linguistic communities. *Annual Review of Anthropology* 27.401–426.
- Simovski, Todor Hristov. 1998. *Naselenite mesta vo Egejska Makedonija* (2 vols.). Skopje: Združenie na deca begalci od egejskiot del na Makedonija.
- Simpson, J. M. Y. 1994. Areal linguistics. In Asher 1994, 206–212.
- Sims, Andrea D. 2008. Review article on Olga Mišeska Tomić 2006, *Balkan sprachbund morpho-syntactic features*. *Journal of Slavic Linguistics* 16.2.331–347.
- Sims, Andrea. 2015. *Inflectional defectiveness*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sims, Andrea D. & Brian D. Joseph. 2019. Morphology versus syntax in the Balkan verbal complex. In Krapova & Joseph, 99–150.
- Šiškov, St. 1936. *Bългарo-mohamedanite (pomaci): istoriko-zemepisen i narodoučen pregled s obrazi*. Plovdiv: Tărgovska pečatnica.
- Sitaridou, Ioanna. 2007. Infinitives with subjects in Greek and Southern Italian dialects: A Sprachbund effect. *Sui dialetti italo-romanzi. Saggi in onore di Nigel B. Vincent, The Italianist, Special Supplement*, ed. by Delia Bentley & Adam Ledgeway, 221–242. London: Maney.
- Sitaridou, Ioanna. 2013. Greek-speaking enclaves in Pontus today: The documentation and revitalisation of Romeyka. *Keeping languages alive: Documentation, pedagogy and revitalization*, ed. by Mari Jones & Sarah Ogilvie, 98–112. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sitaridou, Ioanna. 2014a. The Romeyka infinitive: Continuity, contact and change in the Hellenic varieties of Pontus. *Diachronica* 31.1.23–73.
- Sitaridou, Ioanna. 2014b. Modality, antiveridicality, and complementation: The Romeyka infinitive as a negative polarity item. *Lingua* 148.118–146.
- Sitaridou, Ioanna. 2021. (In)vulnerable inflected infinitives as complements to modals: Evidence from Galician and Romeyka. *Syntactic features and the limits of syntactic change*, ed. by Jóhannes Gísli Jónsson & Thórhallur Eythórsson, 161–177. Oxford: Oxford University Press.
- Škaljić, Abdullah. 1966. *Turcizmi u srpskohrvatskom jeziku*. Sarajevo: Svjetlost.
- Skendi, Stavro. 1967. *The Albanian National Awakening 1878–1912*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Šklifov, Blagoj. 1973. *Kosturskijat govor: prinos kăm proučvaneto na jugozapadnite bălgarski govori*. Sofija: BAN.
- Skok, Petar. 1927. Sarakačani. *Glasnik skopskog naučnog društva* 3.155–181.
- Skok, Petar. 1928. Zum Balkanlatein. *Zeitschrift für romanische Philologie* 48.398–412.
- Skok, Petar. 1935. Restes de la langue turque dans les Balkans. *Révue internationale des études balkaniques* 2.247–260.
- Skok, Petar. 1971, 1972, 1973, 1974. *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, Vols. 1, 2, 3, 4. Zagreb: Jugoslovenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Skok, Petar & M. Budimir. 1935. Buts et signification des études balkaniques. *Révue internationale des études balkaniques* 1.1–2.1–28.

- Skorniakova, Oxana. 2008. The existence of expletive pronominal subjects in Russian impersonal constructions. *Issues in Slavic syntax and semantics*, ed. by Anastasia Smirnova & Matthew Curtis, 35–53. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Skytte, Gunver 1994. *Kr. Sandfeld: vie et oeuvre*. Copenhagen: Museum Tusulanum Press.
- Slobin, Dan I. 1986. The acquisition and use of relative clauses in Turkic and Indo-European languages. *Studies in Turkish linguistics*, ed. by Dan I. Slobin & Karl Zimmer, 273–294. Amsterdam: John Benjamins.
- Slobin, Dan I. 2016. Thinking for speaking and the construction of evidentiality in language contact. *Exploring the Turkish linguistic landscape*, ed. by Mine Güven, Didar Akar, Balkız Öztürk, & Meltem Keleşir, 105–120. Amsterdam: John Benjamins.
- Šmiger, Roland: see Schmieger, Roland
- Smith, C. F. (Trans.). 1928. *Thucydides. History of the Peloponnesian War. Books I and II*. (The Loeb Classical Library 108). Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Smyth, Herbert. W. 1920. *A Greek grammar*. New York: American Book Co.
- Snively, Carolyn. 2017. Late Antique Dardania: A movable province? In Friedman et al., 333–338.
- Snoj, Marko. 1994. *Rückläufiges Wörterbuch der albanischen Sprache*. Hamburg: Helmut Buske.
- Sobolev, Andrej N. 1994. *Govor sela Vratarnica v istočnoj Srbii: V istoričeskom i areal'nom osveščeni*. Munich: Otto Sagner.
- Sobolev, Andrej N., ed. 1997. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Sintaksičeskaja programma*. St. Petersburg: St. Petersburg University.
- Sobolev, Andrej N. 1998a. *Sprachatlas Ostserbiens und Westbulgariens*. Marburg: Biblion.
- Sobolev, Andrej N., ed. 1998b. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Materialy vtorogo rabočego soveščanija*. St. Petersburg: St. Petersburg University.
- Sobolev, Andrej N., ed. 1999. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Materialy tret'ego rabočego soveščanija*. St. Petersburg: St. Petersburg University.
- Sobolev, Andrej N. 2001a. Das Sankt-Petersburger Projekt eines dialektologischen Atlases der Balkansprachen. *Grundfragen eines Südosteuropasprachatlas*, ed. by Helmut Schaller, 52–64. Marburg: Biblion.
- Sobolev, Andrej N. 2001b. *Bolgarskij širokolykij govor*. Marburg: Biblion.
- Sobolev, Andrej N., ed. 2003. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Probnij vypusk*. Munich: Biblion.
- Sobolev, Andrej N. 2004. Opyt sravnenija tjurkizmov v balkanskih dialektah (I, II). *Zeitschrift für Balkanologie* 40.1.61–91; 40.2.206–229.
- Sobolev, Andrej N. 2005a. Ob odnoj balkanskoj taksisnoj konstruktii s nefinitnoj opornoj formoj. *Balkansko ezikoznanie* 43.1.69–74.
- Sobolev, Andrej N. 2005b. Obščeslavjanskaja leksika v areal'nom osveščeni. *Arealna lingvistika: Teorii i metodi*, ed. by Zuzanna Topolińska et al., 207–227. Skopje: MANU.
- Sobolev, Andrej N., ed. 2005c. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov. Serija grammatičeskaja*, Vol. 1: *Kategorii imeni suščestvitel'nogo*. Munich: Verlag Otto Sagner.
- Sobolev, Andrej N., ed. 2005–2013. *Malyj dialektologičeskij atlas balkanskih jazykov: Serija leksičeskaja*. 7 volumes: 1: *Leksika duhovnoj kul'turyj* 2005; 2: *Čelovek*.

- Sem'ja* 2006; 3: *Životnovodstvo* 2009; 4: *Landšaft* 2010; 6: *Polevodstvo; Ogorodničesto* 2013. Munich: Biblion. (See Domosileckaja 2012 for Vol. 5 and Domosileckaja & Sobolev 2018 for Vol. 7.)
- Sobolev, Andrei N., ed. 2006. *Malyi dialektologičeskij atlas balkanskikh jazykov: Serija leksičeskaja*, Vol. 2: *Čelovek. Sem'ia*. Munich: Biblion.
- Sobolev, Andrej. 2008. On some Aromanian grammatical patterns in the Balkan Slavonic dialects. *The Romance Balkans*, ed. by Biljana Sikimić & Tijana Ašić, 113–121. Belgrade: SANU.
- Sobolev, Andrej N., ed. 2009a. *Malyi dialektologičeskij atlas balkanskikh jazykov: Serija leksičeskaja*, Vol. 3: *Životnovodstvo*. Munich: Biblion.
- Sobolev, Andrej N. 2009b. O kategoriji opredelennosti v bolgarskom jazyke (po povodu knigi Ol'gi Mladenovoj *Definiteness in Bulgarian*). *Zeitschrift für Balkanologie* 45.2.228–252.
- Sobolev, Andrej N. 2011. Antibalkanizmy. *Južnoslovenski Filolog* 67.185–195.
- Sobolev, Andrej N. 2019. Areal typology and Balkan (morpho-)syntax. In Krapova & Joseph, 49–69.
- Sobolev, Andrej N. 2020. O definicijama lingvonima “torlački” u južnoslovenskoj dijalektologiji. *Dijalekti, jezična povijesti i tradicija*, ed. by Josip Bratulić, Gordana Čupković, & Josip Galić, 637–646. Zadar: Sveučilište u Zadru, Matica Hrvatska, Ogranak Matice hrvatske u Zadru.
- Sobolev, Andrej [Andrey] N. 2021a. Symbiosis suspectus: Palasa in Himara, Albania. In Sobolev 2021c, 135–156.
- Sobolev, Andrej [Andrey] N. 2021b. Separation and symbiosis between Slavs and Albanians as continuum of linguistic contact situations: New challenges for new data. In Sobolev 2021c, 27–58.
- Sobolev, Andrej [Andrey] N., ed. 2021c. *Between separation and symbiosis: South Eastern European languages and cultures in contact*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Sobolev, Andrej N., M. L. Kisiliev, V. V. Kozak, D. V. Koner, A. L. Makarova, A. S. Morozova, & A. Yu. Rusakov. 2018. Južnoslavjanske dialektu v simbiotičeskikh soobščestvah Balkan. *Acta linguistica petropolitana* 14.685–746.
- Sokolova, Bojka. 1983. *Die albanische Mundart von Mandrica*. (Balkanologische Veröffentlichungen, Band 6). Wiesbaden: Harrassowitz.
- Šolohov, Mihail. 1970. transl. Cvetko Martinovski. *Sudbinata na čovekot*. Skopje: Naša kniga.
- Solta, Georg R. 1980. *Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateinischen*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Sonnenhauser, Barbara. 2015. Borrowing in context: A pragmatic perspective on Turkisms in pre-standardised Balkan Slavic. *Lehnwörter im Slawischen: Empirische und crosslinguistische Perspektiven*, ed. by Emmerich Kelih, Jürgen Fuchsbauer, & Stefan Michael Newerkl, 211–236. Vienna: Peter Lang.
- Sonnenhauser, Barbara. 2020. The virtue of imperfection. Gjorgji Pulevski's Macedonian–Albanian–Turkish dictionary (1875) as a window into historical multilingualism in the Ottoman Balkans. *Journal of Historical Sociolinguistics*, 6.1.1–29
- Soulis, George C. 1961. The Gypsies in the Byzantine Empire and the Balkans in the Late Middle Ages. *Dumbarton Oaks Papers* 15.141–165.

- Southern, Mark. 2005. *Contagious couplings: Transmission of expressives in Yiddish echo phrases*. Westport, CT: Praeger.
- Spiro, Aristotel. 2008. *To ελληνικό γλωσσικό ιδίωμα της περιοχής Δελβίνου και Αγίων Σαράντα*. Athens: Panepistimio Athinon, Saripolio Idrima. [University of Athens, Ph.D. Dissertation.]
- Spiro, Aristotel. 2021. *Nyjat në gjuhën shqipe. Diakronia dhe sinkronia e një evolucioni tipologjik: prokliza binare dhe enkliza shqese*. Tirana: Akademia e Shkencave e Shqipërisë.
- Spitzer, Leo. 1936. Ein Fall von Sprachmischung. *Revue internationale des études balkaniques* 2.1(=3).123–129.
- Šramek, Emmanuel. 1934. Le parler de Bobošëica en Albanie: étude expérimentale d'une prononciation. *Revue des études slaves* 14.170–203.
- Stahlke, Herbert. 1976. Which that. *Language* 52.584–610.
- Stamenov, Hristo. 1987. Pokazateljat za neopredelenost edin v predikativnata imenna fraza, *Dokladi 3. Sävremenen bälgarski ezik. Vtori meždunaroden kongres po bälgaristika*, ed. by Dora Ivanova-Mirčeva, 430–441. Sofia: BAN.
- Stan, Camelia. 2013a. Genitive and dative case-marking. In Pană Dindelegan, 262–272.
- Stan, Camelia. 2013b. The enclitic definite article. The proclitic indefinite article. In Pană Dindelegan, 285–294.
- Stankiewicz, Edward. 1964. Balkan and Slavic elements in the Judaeo-Spanish of Yugoslavia. *Studies in Jewish language literature and society, for Max Weinreich on his 70th birthday*, ed. by Lucy S. Dawidowicz, 229–236. The Hague: Mouton.
- Stankiewicz, Edward. 1986a. The South Slavic infinitive and its accentuation. *The Slavic languages. Unity in diversity*, ed. by Edward Stankiewicz, 207–214. Berlin: De Gruyter Mouton (reprinted from *Ricerche slavistiche* 17–19.495–504 (1970–1972)).
- Stankiewicz, Edward. 1986b. The appellative forms (vocative and imperative) of Bulgarian. *The Slavic languages: Unity in diversity*, ed. by Edward Stankiewicz, 251–256. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Stankiewicz, Edward. 2002. The compound plural endings and grammatical categories of the Balkan masculine nouns. In Friedman & Dyer, 367–383.
- Stankiewicz, Edward & Dean S. Worth. 1966–1970. *A selected bibliography of Slavic linguistics*. The Hague: Mouton.
- Stankov, Ljudmil. 2016. *Albanskijat govor v selo Mandrica / E folmja shqipe në fshatin Mandrica*. Sofia: Izdatelski kompleks - UNSS.
- Stankov, Valentin. 1969. *Bälgarskite glagolni vremena*. Sofia: Nauka i Izkustvo.
- Stanojević, Marinko. 1911. Severno-timočki dijalekat. *Srpski dijalektološki zbornik* 9.360–463.
- Stavropoulos, D. N. 1988. *Oxford Greek–English learner's dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- Steele, Susan. 1975. On some factors that affect and effect word order. *Word order and word order change*, ed. by Charles N. Li, 199–268. Austin, TX: University of Texas Press.
- Stefanovski, Ljupčo. 1997. The apologetic diminutive strategy in Macedonian. *Balkanistica* 10.272–380.

- Steinke, Klaus. 1968. *Studien über den Verfall der bulgarischen Deklination*. Munich: Otto Sagner.
- Steinke, Klaus. 1976. Überlegungen zur theoretischen Grundlegung der Balkanlinguistik. *Zeitschrift für Balkanologie* 12.1.85–90. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Steinke, Klaus. 1977. Gibt es überhaupt Balkanismen? *Balkansko ezikoznanie* 19.1.21–35.
- Steinke, Klaus. 1983. Diachronie und Synchronie in der Balkanlinguistik. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik. (Balkanologische Veröffentlichungen, Vol. 8)*, ed. by Norbert Reiter, 221–236. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Steinke, Klaus. 1999. Zur theoretischen Grundlegung der Südosteuropa-Linguistik. In Hinrichs 1999a, 67–90.
- Steinke, Klaus. 2012. Welche Zukunft hat der Balkansprachbund? In Kahl et al., 75–80.
- Steinke, Klaus & A. Vraciu. 1999. *Introducere în Lingvistica Balcanică*. Iași: Editura universității “Al. I. Cuza”.
- Steinke, Klaus & Christian Voss. 2007. *The Pomaks in Greece and Bulgaria: A model case for borderland minorities in the Balkans. (Südosteuropa-Studien 73)*. Munich: Otto Sagner.
- Steinke, Klaus & Xhelal Ylli. 2007. *Die slavischen Minderheiten in Albanien 1 Teil: Prespa, Vernik, Boboshtica*. Munich: Otto Sagner.
- Steinke, Klaus & Xhelal Ylli. 2008. *Die slavischen Minderheiten in Albanien 2 Teil: Golloborda, Herbel, Kërçishti i Epërm*. Munich: Otto Sagner.
- Steinke, Klaus & Xhelal Ylli. 2010. *Die slavischen Minderheiten in Albanien 3 Teil: Gora*. Munich: Otto Sagner.
- Steinke, Klaus & Xhelal Ylli. 2013. *Die slavischen Minderheiten in Albanien 4 Teil: Vraka-Borakaj*. Munich: Otto Sagner.
- Steriade, Donca. 1980. Clitic doubling in the Romanian WH constructions and the analysis of topicalization. *Papers from the 16th Regional Meeting: Chicago Linguistic Society*, ed. by Jody Kreiman & Almerindo E. Ojeda, 282–297. Chicago, IL: Chicago Linguistic Society.
- Stevanović, Mihailo S. 1935. *Istočnocrnogorski dijalekat*. Belgrade: Državna štamparija Kraljevine Jugoslavije.
- Stevanović, Mihailo S. 1969. *Savremeni srpskohrvatski jezik: gramatički sistemi i književnojezička norma*. 2, *Sintaksa*. Belgrade: Naučna Kniga.
- Stevanović, Mihajlo S. 1986. *Savremeni srpskohrvatski jezik: gramatički sistemi i književnojezička norma*. 1, *Uvod, fonetika, morfologija* (4th edn.). Belgrade: Naša Knjiga.
- Stilo, Donald. 2018. Investigating shared features in the Araxes-Iran linguistic area and its subareas. In Bulut, 427–452.
- Stilo, Donald. 2023. Araxes-Iran linguistic area. *Encyclopedia of Turkic languages and linguistics online*, ed. by Lars Johanson. Leiden: Brill.
- Stoevska-Denčova, Elenka. 2009. *Imenuvanje na rodninskite odnosi vo makedonskite dijalekti od slovenski i balkanistički aspekt*. Skopje: Institut za makedonski jazik.
- Stoica, Gabriela. 2003–2004. Împrunut și schimbare de cod într-un grai aromân din Grecia. *Fonetică și dialectologie* 22–23.247–285.
- Stoilov, H. P. 1904. *Gornodžumajskijat govor. Sbornik na narodni umotvorenija, nauka i knižnina* 20.1–33.
- Stojanov, Ljudimir. 1952. *Za turcizmite i dialektizmite v bălgarskija literaturen ezik. Izvestija na Instituta za bălgarski ezik* 2.128–129.
- Stojanov, Stojko, chief ed. 1983. *Gramatika na săvremenija bălgarski ezik. Tom II Morfologija*. Sofia: BAN.

- Stojkov, Stojko. 1968. *Bългарiska dialektologija*. Sofia: Nauka i izkustvo.
- Stojkov, Stojko. 1970. Formele cazuale nominale în limba bulgară. *Romanoslavica* 17.129–153.
- Stojkov, Stojko. 1975. *Bългарski dialekten atlas III: Jugozapadna Bălgarija*. Sofia: BAN.
- Stojkov, Stojko. 1981. *Bălgarski dialekten atlas IV: Severozapadna Bălgarija*. Sofia: BAN.
- Stojkov, Stojko. 1993. *Bălgarska dialektologija* (3rd edn.). Sofia: Nauka i izkustvo.
- Stojkov, Stojko & Samuel B. Bernštejn. 1964. *Bălgarski dialekten atlas I: Jugoiztočna Bălgarija*. Sofia: BAN.
- Stolk, Joanne Vera. 2015. Dative by genitive replacement in the Greek language of the papyri: A diachronic account of case semantics. *Journal of Greek Linguistics* 15.91–121.
- Stolt, Birgit. 1964. *Die Sprachmischung in Luthers Tischreden Studien zum Problem der Zweisprachigkeit*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Stolz, Thomas. 2003. A new Mediterraneanism: Word iteration in an areal perspective. A pilot-study. *Mediterranean Language Review* 15.1.1–47.
- Stolz, Thomas. 2006. All or nothing. In Matras et al. 2006, 32–50.
- Stolz, Thomas & Nataliya Levkovych. 2017. Convergence and divergence in the phonology of the languages of Europe. In Hickey, 122–160.
- Stone, Gerald. 1993. Cassubian. In Comrie & Corbett, 759–794.
- Stoyanova, Marina. 2008. *Unique focus. Languages without multiple wh-questions*. Amsterdam: John Benjamins.
- Studemund, Michael. 1975. *Bibliographie zum Judenspanischen*. Hamburg: Helmut Busch.
- Stump, Gregory T. 1985. *The semantic variability of absolute constructions*. Dordrecht: Reidel.
- Stylos, Nikos. 2011. *Fjalori katërgjuhësh i Daniil Voskopjarit*. Tirana: Kristal.
- Suárez, Jorge. A. 1983. *The Mesoamerican Indian languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Subak, J. 1906. Zum Judenspanisch. *Zeitschrift für romanische Philologie* 30.129–185.
- Suciu, Emil. 2010. *Influență turcă asupra limbii române. II. Dicționarul cuvintelor românești de origine turcă*. Bucharest: Academia Română.
- Sugar, Peter, F. 1977. *Southeastern Europe under Ottoman rule*. Seattle: University of Washington.
- Sujecka, Jolanta, ed. 2012. *Colloquia Humanistica 1: The continuity and discontinuity as a research problem in the Macedonian, Balkan and European cultural context*. Warsaw: PAN.
- Sundhaussen, Holm. 1999. Sudosteuropa und Balkan: Begriffe, Grenzen, Merkmale. In Hinrichs 1999a, 7–42.
- Svane, Gunnar. 1992. *Slavische Lehnwörter im Albanischen*. Aarhus: Aarhus University Press.
- Svešnikova, Tat'jana N., Irina A. Sedakova, & Tat'jana V. Civ'jan, eds. 2007. *Vostok i Zapad v balkanskoj kartine mira: Pamjati Vladimira Nikolaeviča Toporova*. Moscow: Indrik.
- Swadesh, Morris. 1950. Salish internal relationships. *International Journal of American Linguistics* 16.157–167.
- Swadesh, Morris. 1955. Towards greater accuracy in lexicostatistic dating. *International Journal of American Linguistics* 21.121–137.

- Swanson, Donald C. 1960. *Modern Greek studies in the West; A critical bibliography of studies on Modern Greek linguistics, philology, and folklore, in languages other than Greek*. New York: New York Public Library.
- Sweet, Henry. 1900. *The practical study of languages. A guide for teachers and learners*. New York: Henry Holt and Company.
- Symeonidis, Charalambos. 1973. Griechische Lehnwörter im Türkischen. *Balkan Studies* 14.167–200.
- Symeonidis, Charalambos. 1976. *Der Vokalismus der griechischen Lehnwörter im Türkischen*. Thessaloniki: Institute for Balkan Studies.
- Symeonidis, Haralambos. 2002. *Das Judenspanische von Thessaloniki: Beschreibung des Sephardischen im griechischen Umfeld*. (Sephardica 2). Berlin: Peter Lang.
- Szeto, Pui Yiu & Chingduang Yurayong. 2022. Establishing a sprachbund in the Western Lingnan region: Conceptual and methodological issues. *Folia Linguistica* 56.1.25–55.
- ^^^**[T]**^^^
- Tadmor, Uri. 2009. Loanwords in the world's languages: Findings and results. In Haspelmath & Tadmor 2009b, 55–75.
- Tadmor, Uri, Martin Haspelmath, & Bradley Taylor. 2010. Borrowability and the notion of basic vocabulary. *Diachronica* 27.2.226–246.
- Tagliamonte, Sali, Mercedes Durham, & Jennifer Smith. 2014. Grammaticalization at an early stage: Future *be going to* in conservative British dialects. *English Language and Linguistics* 18.1.75–108.
- Tagliavini, Carlo. 1937. *L'albanese di Dalmazia. Biblioteca dell' "Archivum romanicum" diretta da Giulio Bertoni* v. 228. Florence: Olschki.
- Tamrazian, Armine. 1994. *The syntax of Armenian: Chains and the auxiliary*. Ph.D. Dissertation, University College London.
- Tannen, Deborah & Piyale Cömert Öztekin. 1977. Health to our mouths: Formulaic expressions in Turkish and Greek. *Proceedings of the 3rd Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, ed. by Kenneth Whistlers, Robert D. van Valin Jr., Chris Chiarello, Jeri J. Jaeger, Miriam Petruck, Henry Thompson, Ronya Javkin, & Anthony Woodbury, 516–534. Berkeley: Berkeley Linguistics Society.
- Tannen, Deborah & Christina Kakava. 1992. Power and solidarity in Modern Greek conversation: Disagreeing to agree. *Journal of Modern Greek Studies* 10.1.11–34.
- Tarabout, Yvon. 1985. Le traitement de l'association nasale + occlusive en grec moderne. *Bulletin du Centre d'Études Balkaniques* 4.80–92. Paris: INALCO.
- Tarpomanova, Ekaterina, Petya Asenova, & Boris Vounchev, eds. 2022. *Glagolati: Balkan verb typology*. Sofia: St. Kliment Ohridski University Press.
- Tasmowski-De Ryck, L. 1987. La réduplication clitique en roumain. *Akten der Theodor Gartner-Tagung*, ed. by Guntram A. Plagg & Maria Iliescu, 377–399. Innsbruck: AMAE.
- TDK 1963–1977. *Tarama sözlüğü*, 8 vols. Ankara: TDK
- TDK 1963–1982. *Derleme sözlüğü*, 12 vols. Ankara: TDK
- Tekin, Talat. 1968. *A grammar of Orkhon Turkic*. Bloomington, IN: Indiana University Press.

- Teodorov-Balan, Aleksandăr. 1940. *Nova bǎlgarska gramatika*. Sofia: Čipev.
- TES, ed. 2006. *Ανθολογία βορειοηπειρώτικης ποίησης*. Gjirokastër: Argjiro. <<http://www.tmimaelinikon.com/page40.html>>.
- Tetovska-Troeva, M., chief ed. 2016. *Bǎlgarski dialekten Atlas. Obobštavašt tom: IV Morfologija*. Sofia: BAN.
- Thavoris, Antonis. 1977. Μορφολογικά μερικών ιδιωμάτων της δυτικής Μακεδονίας. *Α' Συμπόσιο Γλωσσολογίας του βορειοελλαδικού χώρου*, ed. by P. Kavakopoulos, 75–95. Thessaloniki: IMXA (Institute for Balkan Studies).
- Theocharidis, Petros D. 1996a. *Γραμματική της Πομακικής γλώσσας (παράρτημα—φράσεις και κείμενα)*. Thessaloniki: Aigeiros.
- Theocharidis, Petros D. 1996b. *Πομακο-ελληνικό λεξικό*. Thessaloniki: Aigeiros.
- Theodoridis, Dimitri. 1966. Einiges über die osmanische Gaunersprache. *Beiträge zur Südosteuropa-Forschung: Anlässlich des I. Internationalen Balkanologenkongresses in Sofia 26. VIII.–1. IX*, ed. by Alois Schmaus, 125–134. Munich: Trofenik.
- Theodoropoulou, Irene. 2013. Sociolinguistic variation in Athenian suburban speech. *Journal of Greek Linguistics* 13.1.28–51.
- Thomai, Jani. 1961. E folmja e katundit Seman (fonetikë e morfologji). *Buletin i Universitetit shtetëror të Tiranës* 15.3.106–143.
- Thomaj, Jani, Xhevat Lloshi, Rusana Hristova, Kosta Qiriaziti, & Ana Melonashi. 1999. *Fjalor frazeologjik ballkanik*. Tirana: Dituria.
- Thomas, Earl W. 1969. *The syntax of spoken Brazilian Portuguese*. Nashville, TN: Vanderbilt University Press.
- Thomas, Erik. 2002. Instrumental phonetics. In Chambers et al., 168–200.
- Thomason, Olga. 2006. *Prepositional systems in Biblical Greek, Gothic, Classical Armenian, and Old Church Slavic*. Ph.D. Dissertation, University of Georgia.
- Thomason, Sarah G., ed. 1997. *Contact languages: A wider perspective*. Amsterdam: John Benjamins.
- Thomason, Sarah G. 2000. Linguistic areas and language history. *Languages in contact* (Studies in Slavic and General Linguistics 28), ed. by Dicky Gilbers, John Nerbonne, & Jos Schaecken, 311–327. Amsterdam/Atlanta: Rodopi.
- Thomason, Sarah G. 2001. *Language contact: An introduction*. Washington, DC: Georgetown University Press.
- Thomason, Sarah G. & Terrence Kaufman. 1976. Contact-induced language change: Loanwords and the borrowing language's pre-borrowing phonology. *Current progress in historical linguistics: Proceedings of the Second International Conference on Historical Linguistics, Tucson, Arizona, 12–16 January 1976* (North-Holland Linguistic Series, 31), ed. by William M. Christie, Jr., 167–179. Amsterdam: North-Holland.
- Thomason, Sarah G. & Terrence Kaufman. 1988. *Language contact, creolization, and genetic linguistics*. Berkeley, CA: University of California.
- Thumb, Albert. 1891. Μελέτη περί της σημερινής εν Αιγίνη λαλουμένης διαλέκτου. *Αθηνᾶ · Σύγγραμμα περιοδικῶν τῆς ἐν Αθήναις Ἐπιστημονικῆς Ἑταιρείας* III.95–128.
- Thumb, Albert. 1893. Beiträge zur neugriechischen Dialektkunde. *Indogermanische Forschungen* 2.1.65–124.
- Thumb, Albert. 1895. *Handbuch der neugriechischen Volkssprache*. Strassburg: K. J. Trübner (1st German edn.).

- Thumb, Albert. 1910. *Handbuch der neugriechischen Volkssprache*. Strassburg: K. J. Trübner (2nd German edn.).
- Thumb, Albert. 1912. *Handbook of the Modern Greek vernacular: Grammar, texts, glossary*. [Translated by S. Angus.] Edinburgh: T.&T. Clark. [Reprinted 1964, Chicago: Argonaut Press.]
- Thunmann, J. 1774. *Untersuchungen über die Geschichte der ostlichen europäischen Völker*. Leipzig. [Reprinted 1976 as *Über die Geschichte und Sprache der Albaner und der Wlachen*, 169–366. Hamburg: Buske]
- Tietze, Andreas. 1955. Griechische Lehnwörter im anatolischen Türkisch. *Oriens* 8.204–257.
- Tietze, Andreas. 1957. Slavische Lehnwörter in der türkischen Volkssprache. *Oriens* 10.1–47.
- Tietze, Andreas. 1983. The present state of the study of Turkisms in the languages of the Mediterranean and of the Balkan Peninsula. *Mediterranean Language Review* 1.15–26.
- Tietze, Andreas. 2002. *Tarihi ve etimolojik Türkiye türkçesi lugati*, Vol. 1: A–E. Istanbul: Simurg.
- Tietze, Andreas. 2016a. *Tarihi ve etimolojik Türkiye türkçesi lugati*, Vol. 3: F–J. Ankara: TÜBA.
- Tietze, Andreas. 2016b. *Tarihi ve etimolojik Türkiye türkçesi lugati*, Vol. 4: K–L. Ankara: TÜBA.
- Tietze, Andreas. 2018. *Tarihi ve etimolojik Türkiye türkçesi lugati*, Vol. 5: M–N. Ankara: TÜBA.
- Tiktin, Hariton. 1903–1925. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*. Bucharest: Staatsdruckerei.
- Tiktin, Hariton. 1905. *Rumänisches Elementarbuch*. Heidelberg: C. Winter.
- Timotin, Emanuela, Camelia Stan, & Martin Maiden. 2016. Introduction. In Pană Dindelegan, 1–13.
- Tirard, Aurore. 2019. *Les syntagmes nominaux polydéfinis en romani d'Albanie*. Ph.D. Dissertation, Université Clermont Auvergne.
- Tischendorf, Constantin von. 1876. *Evangelia apocrypha*. Leipzig: Hermann Mendelssohn.
- Todoran, Romulus. 1977. Formarea dialectelor românești. In Caragiu-Marioțeanu et al., 97–111.
- Todorov, Cvetan. 1936. *Severozapadnite bălgarski govori*. Sofia: Pridvorna pečatnica.
- Todorov, Tzvetan. 2001. *The fragility of goodness: Why Bulgaria's Jews survived the Holocaust*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Todorova, Maria. 1994. The Balkans: From discovery to invention. *Slavic Review* 53.453–482.
- Todorova, Maria. 1997. *Imagining the Balkans*. Oxford: Oxford University Press.
- Toma, Pol-Luj (Thomas, Paul-Louis). 1998. *Govori Niša i okolnih sela*. (Srpski dijalektološki zbornik 45). Belgrade: SANU.
- Tomaszewicz, Barbara. 2011. Against spurious coordination in multiple WH-questions. *Proceedings of the 28th West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL 28)*, ed. by Mary Byram Washburn et al., 186–195. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- Tombaidis, D. E. (1977) [1996]. L'infinifit dans le dialecte grec du Pont Euxin. *Balkan Studies* 18.1.155–174. [*Μελετήματα Ποντιακής Διαλέκτου*. Thessaloniki: Kodikas.]

- Tomić, Olga Mišeska. 1996. The Balkan Slavic clausal clitics. *Natural Language & Linguistic Theory* 14.811–872.
- Tomić, Olga Mišeska, ed. 2004. *Balkan syntax and semantics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Tomić, Olga Mišeska. 2006. *Balkan morpho-syntactic features*. Dordrecht: Springer.
- Tonnet, Henri. 1993. *Histoire du grec moderne*. Paris: L’Asiathèque.
- Topalli, Kolec. 2009. *Nyjat e shqipes*. Tirana: Toena.
- Topalli, Kolec. 2017. *Fjalor etimologjik i gjuhës shqipe*. Tirana: Qendra e Studimeve Albanologjike.
- Topalli, Xhabir. 1974. Disa vërejtje për të folmen e krahinës së Pukës. *Dialektologjia shqiptare II*, ed. by Mahir Domi, 282–343. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Topolińska [Topolinjska], Zuzanna. 1981/1982. Mak. *eden* – neopredelen člen? *Makedonski jazik* 32/33.705–715.
- Topolińska, Zuzanna. 1994. Factivity as a grammatical category in Balkan Slavic and Balkan Romance. *Slavia Meridionalis* 1.105–121.
- Topolińska, Zuzanna. 1995a. *Macedonian dialects in the Aegean part of Macedonia*, Book 1: *Syntax*, Vol. I. Skopje: MANU .
- Topolińska, Zuzanna. 1995b. Convergent evolution, creolization and referentiality. *Prague Linguistic Circle Papers*, Vol. I, ed. by Eva Hajičová et al., 239–247. Amsterdam: John Benjamins.
- Topolińska, Zuzanna. 2000. Dali e potreben poimot “jazičen sojuz”? Paper read at Macedonian Applied Linguistics Association, First International Congress, University of Skopje, May 8–10, 1998.
- Topolińska, Zuzanna. 2004. Towards a reformulation of the inventory of Balkanisms. Paper read at the 9th AIESEE Congress, Tirana August 30–September 3.
- Topolińska, Zuzanna. 2008. Było pomyśleć wcześniej. *Z Polski do Macedonii*, I.166–172. Cracow: Lexis.
- Topolińska, Zuzanna. 2009. *Z Polski do Macedonii: Studia językoznawcze. T. 2, Problemy nominacji, varia*. Cracow: Lexis.
- Topolińska, Zuzana. 2010. The Balkan Sprachbund from a Slavic perspective. *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku* 53.1.33–60.
- Topolińska, Zuzanna. 2014. *Anthropocentric case theory: How are humans coded in discourse?* (Kenneth E. Naylor Memorial Lecture Series in South Slavic Linguistics, No. 6). Ann Arbor: Beech Stave Press.
- Torallas-Tovar, Sofia & Raquel Martín. 2020. The language of the magical papyri. Paper presented at Greek Linguistic Musings, Coronavirus Edition – The 9th Midwest Workshop on Greek Language and Linguistics: A virtual affair, June 6, 2020.
- Tosco, Mauro. 2000. Is there an “Ethiopian language area”? *Anthropological Linguistics* 42.3.329–365.
- Tosco, Mauro, ed. 2008. *Ausbau and Abstand languages: Traditional and new approaches*. (*International Journal of the Sociology of Language* 191). Berlin: De Gruyter.
- Totoni, Menella 1962. E folmja e Zagorisë (skicë). *Buletin i Universitetit shtetëror të Tiranës* 14.181–219.
- Totoni, Menella 1971. Vëzhgime rreth të folmeve të Kurveleshit. *Dialektologjia shqiptare I*, ed. by Mahir Domi, 31–117. Tirana: Universiteti i Tiranës.
- Trapp, Erich. 1965. Der Dativ und der Ersatz seiner Funktion in der byzantinischen Vulgärdichtung bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts. *Jahrbuch der österreichischen Byzantinischen Gesellschaft* 14.21–34.

- Trask, Robert L. 1996a. *Historical linguistics*. London: Arnold.
- Trask, Robert L. 1996b. *The history of Basque*. London: Routledge.
- Traugott, Elizabeth C. & Bernd Heine, eds. 1991. *Approaches to grammaticalization*, Vol. 1. Amsterdam: John Benjamins.
- Treffers-Daller, Jeanine. 1992. French-Dutch codeswitching in Brussels: Social factors explaining its disappearance. *Codeswitching*, ed. by Carol M. Eastman, 143–156. Philadelphia, PA: Multilingual Matters.
- Triandaphyllidis, Manolis. 1909. *Die Lehnwörter der mittelgriechischen Vulgärliteratur*. Strassburg: K. J. Trübner. (Reprinted 2019, Berlin: De Gruyter.)
- TRMJ 2005 = *Tolkoven rečnik na makedonskiot jazik. Z–K*. Vol. II. Skopje: Institut za makedonski jazik.
- Trubetzkoy, Nikolai S. 1923. Vavilonskaja bašnja i smešenie jazykov. *EvrAzijskij vremennik* 3.107–124.
- Trubetzkoy, Nikolai S. 1930. *Proposition 16. Actes du Premier Congrès International des Linguistes à La Haye, du 10–15 Avril 1928*, ed. by Cornelis de Boer, Jacobus van Ginneken, & Anton G. van Hamel, 17–18. Leiden: A.W. Sijthoff.
- Trubetzkoy, Nikolai S. 1939. Gedanken über das Indogermanenproblem. *Acta Linguistica* 1.1.81–89.
- Trudgill, Peter. 1986. *Dialects in contact*. Oxford: Blackwell.
- Trudgill, Peter. 2002. Linguistic and social typology. In Chambers et al., 707–728.
- Trudgill, Peter. 2003. Modern Greek dialects: A preliminary classification. *Journal of Greek Linguistics* 4.45–63.
- Trudgill, Peter. 2004. *New-dialect formation: The inevitability of colonial Englishes*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Trudgill, Peter. 2006. Isolation-induced change. Paper presented at World Englishes: Vernacular Universals vs. Contact-Induced Change: An International Symposium. University of Joensuu Research Station, Mekrijärvi, Finland, September 1–3, 2006.
- Trudgill, Peter. 2018. Between us, I’ve had enough of language ‘experts’: On a grammar ‘rule’ ripe for debunking. *The New European*, November 7, 2018.
- Trummer, Manfred. 1976. Die Entwicklung der mittleren Nasalvokale oder Nasaldiphthonge. Zur Formulierung eines phonetischen Balkanismus. *Linguistique balkanique* 19.1.17–19.
- Trummer, Manfred. 1981. Bulgarische Dialektgliederung und Geschichte. *Österreichische Osthefte* 23.334–344.
- Trummer, Manfred. 1983. Südslavische Sprachgeographie und Balkanlinguistik. *Ziele und Wege der Balkanlinguistik*. (Balkanologische Veröffentlichungen, 8), ed. by Norbert Reiter, 245–254. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Tryjarski, Edward. 1990. Balkan dialects. *Handbuch der türkischen sprachwissenschaft*, ed. by György Hazai, 414–453. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Tsangelides, Anastasios. 1999. *Will and Tha: A comparative study of the category future*. Thessaloniki: University Studio Press. [Published version of 1997 Ph.D. Dissertation, Aristotle University of Thessaloniki.]
- Tsimpli, Ianthi-Maria. 2000. Gerunds in Greek. *Journal of Greek Linguistics* 1.1.133–169.
- Tsiplakou, Stavroula, Photini Coutsougera, & Spiros Armostis (in prep.) *A grammar of contemporary Cypriot Greek*. Munich: Lincom Europa.

- Tsitsipis, Lukas D. 1981. *Language change and language death in Albanian speech communities in Greece: A sociolinguistic study*. Ph.D. Dissertation, University of Wisconsin.
- Tsitsipis, Lukas D. 1998. *A linguistic anthropology of praxis and language shift: Arvanitika (Albanian) and Greek in contact*. Oxford: Oxford University Press.
- Tucker, B. 2003. Word-final nasals in Romanian. *The Journal of the Acoustical Society of America* 114.4.2364.
- Tucker, R. W. 1944. The Roumanian vocatives. *Language* 20.22–27.
- Tufan, Şirin. 2007. *Language convergence in Gostivar Turkish (Macedonia)*. Ph.D. Dissertation, University of Manchester.
- Tuite, Kevin. 1999. The myth of the Caucasian Sprachbund: The case of ergativity. *Lingua* 108.1–26.
- Tupja, Edmond. 2004. *Fjalori erotik i gjuhës shqipe: dhe të tjera “prapësi” po aq të kripura (në mos më shumë)*. Tirana: ORA.
- Turner, Ralph L. 1927. *The position of Romani in Indo-Aryan*. Edinburgh: Gypsy Lore Society.
- Turner, Ralph L. 1966. *A comparative dictionary of Indo-Aryan languages*. London: Oxford University Press.
- Twardzisz, Piotr. 2012. To be and not to have in Polish locationals. *Rice Working Papers in Linguistics* 3.1–23.
- Tzartanos, Akhilleas. 1909. *Περὶ τῆς συγχρόνου Θεσσαλικῆς διαλέκτου*. Athens: Petrakou.
- Tzartanos, Akhilleas. 1946. *Νεοελληνικὴ σύνταξις (τῆς κοινῆς δημοτικῆς)*. Athens: Organismos Ekdotis Skholikon Biblion.
- Tzitzilis, Christos. 1987. *Griechische Lehnwörter in Türkischen (mit besonderer Berücksichtigung der anatolischen Dialekte)*. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Tzitzilis [Dzidzilis], Christos. 1990. *Fonetični problemi pri etimologizuvane na grăckite zaemki v bălgarskija ezik*. Sofia: BAN.
- Tzitzilis, Christos. 1999. Το γλωσσικό ιδίωμα των Σαρακατσάνων της Βουλγαρίας/The Idiom of the Sarakatsans of Bulgaria. *Διαλεκτικοί θυλακοί της ελληνικής γλώσσας/Dialect Enclaves of the Greek Language*, 73–75/147–149. Athens: Hellenic Republic Ministry of Education and Religious Affairs. Center for the Greek Language.
- Tzitzilis, Christos. 2000. Das Mittelgriechische im Lichte der Balkanlinguistik. In Tzitzilis & Symeonidis, 257–272.
- Tzitzilis, Christos. 2001a. Ελληνική και ιλλυρική. Ιστορία της ελληνικής γλώσσας. In Christidis, 552–555.
- Tzitzilis, Christos. 2001b. Mittelgriechische Lehnwörter im Romanes. In Igla & Stolz, 328–340.
- Tzitzilis, Christos. 2001c. Ελληνική και φρυγική. In Christidis, 557–564.
- Tzitzilis, Christos. 2006. Romani or Armenian loans? A case of contact ambiguity. *Balkansko ezikoznanie* 45.2.279–289.
- Tzitzilis, Christos. 2007a. Greek and Illyrian. In Christidis et al., 745–751. [English translation of Tzitzilis 2001a.]
- Tzitzilis, Christos. 2007b. Greek and Phrygian. In Christidis et al., 752–757. [English translation of Tzitzilis 2001c.]

- Tzitzilis, Christos, ed. 2022. *Oi νεοελληνικοί διάλεκτοι*. Thessaloniki: Institute of Modern Greek Studies (Manolis Triandafillidis Foundation).
- Tzitzilis, Christos & Charalambos Symeonidis, eds. 2000. *Βαλκανική γλωσσολογία. Συγχρονία και Διαχρονία / Balkan Linguistik: Synchronie und Diachronie*. Thessaloniki: Aristotle University of Thessaloniki.

^^^[U]^^^

- Udler, Rubin. 2000. The semantics of the term VATRA in the dialects of the languages of the Balkan-Carpathian area. *Južnoslovenski filolog* 56.3–4.1285–1295.
- Ugrinova-Skalovska, Radmila. 1960–1961. Dve stilski osobenosti vo našiot govoren jazik. *Makedonski Jazik* 11/12.105–111.
- Uhlik, Rade. 1973. Govori jugoslovenskih cigana u okviru balkanskog jezičkog saveza. *Godišnjak* 10 (= Centar za balkanološka ispitivanja Vol. 8), ed. by Alojz Benac et al., 53–81. Sarajevo: Akademija Nauka i Umjetnosti Bosne i Hercegovine.
- Umlenski, Ivan. 1965. *Kjustendilskijät govor*. Sofia: BAN.
- UNCG 1973 = *United Nations Group of Experts 1973*. 5th Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, March 5–16, 1973. New York: United Nations. <<https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/ungegnSession5.html>>.
- UPZ I = Wilcken, Ulrich, ed. 1922–1937. *Urkunden der Ptolemäerzeit I*. Berlin: W. de Gruyter.
- Uța Barbulescu, Oana. 2019. Evoluția sistemului de deferență în română veche. In Pană Dindelegan et al., 211–227.

^^^[V]^^^

- Vaillant, André. 1938. Le problème du slave macédonien. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 39 fasc. 2, no. 116.194–210.
- Vaillant, André. 1958. *Grammaire comparée des langues slaves*, II,2. Lyon: IAC.
- Vaillant, André. 1966. *Grammaire comparée des langues slaves*, III,1. Paris: Klincksieck.
- Vajs, Josef & Josef Kurz. 1929/1955 *Evangeliarium Assemani*, Vols. 1/2. Prague: Sumptibus Academiae Scientiarum et Artium Bohemicae.
- Vangsnes, Øystein. 2014. Noun phrases. *The Nordic Atlas of Language Structures (NALS) Journal* 1.1. <<https://journals.uio.no/NALS/article/view/5361/4701>>.
- Vasilescu, Andra. 2013. Pronouns. In Păna Dindelegan, 379–409.
- van Coetsem, Frans. 1988. *Loan phonology and the two transfer types in language contact*. Dordrecht: Foris.
- van Coetsem, Frans. 2000. *A general and unified theory of the transmission process in language contact*. Heidelberg: Winter.
- van der Auwera, Johan. 1985. Relative *that* – a centennial dispute. *Journal of Linguistics* 21.149–179.
- van der Auwera, Johan. 1998. Revisiting the Balkan and Meso-American linguistic areas. *Language Sciences* 20.3.259–270.
- van der Auwera, Johan & D. Kučanda. 1985. Serbo-Croatian *što* – pronoun or conjunction? *Linguistics* 23.917–962.
- van der Sijs, Nicoline. 2001. *Chronologisch Woordenboek*. Ph.D. Dissertation, Leiden University.

- van Riemsdijk, Henk, ed. 1999. *Clitics in the languages of Europe*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- van Wijk, Nicolas. 1933. De l'emploi du parfait et de l'aoriste en vieux-slave. *Revue des études slaves* 13.242–244.
- Varol Bornes, Marie-Christine. 1996. Influencia del turco en el judeoespañol de Turquía. *Sephardica: Hommage à Haïm Vidal Sephiha*, ed. by W. Busse & M. C. Varol Bornes, 213–236. Berlin: Peter Lang.
- Varol Bornes, Marie-Christine. 2008. *Le judéo-espagnol d'Istanbul*. (Sephardica 4). Berlin: Peter Lang.
- Varol, Marie-Christine. 2001. Calques morphosyntaxiques du turc en judeo-espagnol: Mécanismes et limites. *Faits de langues: Langues de diaspora*, ed. by Anaïd Donabedian, 85–99. Paris: Ophrys.
- Vasilescu, Andra. 2013. Pronouns. In Pană Dindelegan, 379–409.
- Vasiliu, Laura. 1966. Verbul. *Gramatica limbii române I*, ed. by Aleksandru Graur et al., 202–209. Bucharest: Academia Republicii Socialiste România.
- Vasmer, Maximilian. 1907. *Greko-slavjanskije etjudy II*. St. Petersburg: Imperatorskaja akademija nauk.
- Vasmer, Maximilian. 1941. *Die Slaven in Griechenland. Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Jahrgang 1941. Philosophisch-historische Klasse Nr. 12*. [Reprinted 1970, Leipzig: Zentralantiquariat der DDR.]
- Vasmer, Max. 1953–1958. *Russisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Carl Winter.
- Vasmer, Max. [Fasmer] 1986–1987. *Ètimologičeskij slovar' russkogo jazyka*, 4 vols. Moscow: Progress. (Translation of Vasmer 1953–1958 supplemented by O. N. Trubačev.)
- Vastenius, Anu. 2011. *Expressive particles in Serbian, Bulgarian, Greek and Kurdish*. B.A. Thesis, Lund University.
- Vaux, Bert. 2002. There was and there wasn't a Balkan Sprachbund. Paper presented at AIEA (Association Internationale des Études Arméniennes), Würzburg, October 11, 2002.
- Vazov, Ivan. 1955–1957. *Săbrani săčinenija* (20 vols.). Sofia: Bălgarski pisatel.
- Večerka, Radoslav. 1970. K vývoji číslovék v balkanských jazycich. *Studia balkanica bohemoslovaca* 1.239–247.
- Večerka, Radoslav. 1989, 1993, 1996, 2002, 2003. *Altkirchenslavische (Altbulgarische) Syntax* (5 vols.). Freiburg: U. W. Weiher.
- Veenker, Wolfgang. 1967. *Die Frage des finnougriischen Substrats in der russischen Sprache* (Uralic and Altaic Series 82). Bloomington, IN: Indiana University.
- Velčeva, Borjana, ed. 1975. *Dobromirovo Evangelie*. Sofia: BAN.
- Velkovska, Snežana, chief ed. 2003. *Tolkoven rečnik na makedonskiot jazik*, Vol. 1: A–Ž. Skopje: Institut za makedonski jazik.
- Veloudis, Ioannis. 1982. *Negation in Modern Greek*. Ph.D. Dissertation, University of Reading.
- Velten, Harry V. 1943. The Nez Perce verb. *Pacific Northwest Quarterly* 34.271–292.
- Vennemann, Theo. 1972. Phonetic analogy and conceptual analogy. *Schuchardt, the Neogrammarians, and the transformational theory of phonological change: Four essays*, ed. by Hugo Schuchardt, Theo Vennemann, & Terence H. Wilbur, 181–204. Frankfurt am Main: Athenäum.

- Verdery, Katherine. 1991. *National ideology under socialism: Identity and cultural politics in Ceaușescu's Romania*. Berkeley, CA: University of California Press.
- Vermeer, Willem. 1992. Serbs and Albanians in Yugoslavia. *Yearbook of European Studies* 5.101–124.
- Vermić, Mirčeta. 2005. *Etnička karta dela Stare Srbije: Prema putopisu Miloša S. Milojevića 1871–1877 godine*. (Geografski Institut Jovan Cvijić, Posebna izdanja 61). Belgrade: SANU.
- Vidoeski, Božidar [Božo]. 1960/1961. Osnovni dijalektni grupi vo Makedonija. *Makedonski Jazik* 11/12.12–32.
- Vidoeski, Božidar [Božo]. 1962/1963. Makedonskite dijalekti vo svetlinata na lingvističkata geografija. *Makedonski jazik* 13/14.87–109.
- Vidoeski, Božidar. 1986. Goranskiot govor. *Prilozi: Oddelenie za lingvistika i literaturna nauka, Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite* 11.2.45–76.
- Vidoeski, Božidar. 1998, 1999a, 2000. *Dijalektite na makedonskiot jazik 1, 2, 3*. Skopje: MANU.
- Vidoeski, Božidar. 1999b. *Fonološki bazi na govorite na makedonskiot jazik*. Skopje: MANU.
- Vinogradov, V. V. 1972. *Russkij jazyk*. Moscow: Vysšaja škola.
- Vinožito 2006. *Bukvar/Αναγνωστικό*. Thessaloniki: Batavia.
- Vistinomer 2016. Site prislušuvani razgovori objaveni od opozicijata. <<http://vistinomer.mk/site-prislushuvani-razgovori-objaveni-od-opozitsijata-video-audio-transkripti/>>
- Vlami, Barbara A. 1996. *Progressive obsolescence of a Greek region's linguistic heritage*. M.A. Thesis, California State University, Chico.
- Voronina, I., M. Domosileckaja, & L. Sharapova. 1996. *E folmja e shqiptarëve të Ukrainës*. Skopje: Shkupi.
- Vrabie, Emil. 2000. *An English-Aromanian (Macedo-Romanian) dictionary: With two introductory sketches on Aromanian*. University, MS: Romance Monographs.
- Vukadinović, Vilotije. 1996. Govor Crne Trave i Vlasine. *Južnoslovenski filolog* 42.1–317.
- Vukmanović, Savo 1994. Tragovi starih imeničkih oblika u prizrensko-timočkim govorima. *Govori prizrensko-timočkih oblasti i susednih dijalekata*, ed. by Pavle Ivić et al., 194–201. Niš: University of Niš and SANU.
- Vuković, Teodora, 2020. *Spoken Torlak dialect corpus 1.0 (transcription)*, Slovenian language resource repository CLARIN.SI. <<http://hdl.handle.net/11356/1281>>.
- Vuković, Teodora & Tijana Samardžić. 2019. Areal distribution of the frequency of the post-positive article in the Timok vernacular of Southeast Serbia / Prostorna raspodela frekvencije postpozitivnog člana u timočkom govor. *Timok. Folkloristička i lingvistička terenska istraživanja 2015–2017*, ed. by Svetlana Ćirković, 181–199. Knjaževac: Njegoš.
- Vunčev, Boris D. 2017. *Rečnikāt na grāckoto gej argo kaljardā, Morfoleksikalni aspekti* (avtoreferat). Ph.D. Dissertation, University of Sofia.

^^^[W]^^

Wace, Alan J. B. & Maurice S. Thompson. 1914. *The nomads of the Balkans: An account of life and customs among the Vlachs of Northern Pindus*. London: Methuen & Co.

- Wackernagel, Jacob. 1892. Über ein Gesetz der indogermanischen Wortstellung. *Indogermanische Forschungen* 1.333–436.
- Wagner, Max L. 1914. Beiträge zur Kenntnis des Judenspanischen von Konstantinopel. *Schriften der Balkankommission, Linguistische. Abteilung II. Romanische Dialektstudien, Hft. III*. Vienna: A. Hölder.
- Wagner, Max L. 1923. Algunas observaciones generales sobre el judeo-español de Oriente. *Revista de Filología Española* 10.225–244.
- Wagner, Max L. 1925. Los dialectos judeo-españoles de Karaferia, Kastoria y Brusa. *Homenaje a Menéndez Pidal II*.193–203. Madrid.
- Wagner, Max L. 1930. *Caracteres generales del judeo-español de oriente*. Madrid: Librería y Casa Editorial Hernando.
- Wahlström, Max. 2015. *The loss of case inflection in Bulgarian and Macedonian* (Slavica Helsingiensia 47). Helsinki: Department of Modern Languages, University of Helsinki (Ph.D. Dissertation, University of Helsinki).
- Wallace, Rex E. 2004. Venetic. In Woodard 2004b, 840–856.
- Walter, Simon. 1920. Charakteristik des judenspanischen Dialekts von Saloniki. *Zeitschrift für romanische Philologie* 40.6.655–689.
- Wanner, Dieter. 1987. *The development of Romance clitic pronouns: From Latin to Old Romance*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Waring, Henry. 1976. *The intonation of Modern Greek*. Ph.D. Dissertation, University of London.
- Waring, Henry. 1982. The investigation of Modern Greek intonation. *Mandatoforos* 20.18–29.
- Watkins, Calvert. 2001. An Indo-European linguistic area and its characteristics: Ancient Anatolia. Areal diffusion as a challenge to the Comparative Method. In Aikhenvald & Dixon 2001, 44–63.
- Weigand, Gustav. 1888. *Die Sprache der Olympo-Walachen*. Leipzig: Metzger.
- Weigand, Gustav. 1892. *Vlacho-Meglen: eine ethnographisch-philologische Untersuchung*. Leipzig: J. Barth.
- Weigand, Gustav. 1894. *Die Aromunen. Ethnographisch-philologisch-historische Untersuchungen über das Volk der sogenannten Makedo-Romanen oder Zinzaren. Band II. Volksliteratur der Aromunen*. Leipzig: Barth.
- Weigand, Gustav. 1895. *Die Aromunen. Ethnographisch-philologisch-historische Untersuchungen über das Volk der sogenannten Makedo-Romanen oder Zinzaren. Band I: Land und Leute*. Leipzig: Barth.
- Weigand, Gustav. 1896. Die Bildung des Imperfecti Futuri (Konditionalis, Optativ) im Rumänischen. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache (Rumänisches Seminar) zu Leipzig* 3.139–161.
- Weigand, Gustav. 1897. Der Codex Dimonie. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 5.192–297.
- Weigand, Gustav. 1909. *Linguistischer Atlas des dacorumänischen Sprachgebietes*. Leipzig: J. A. Barth.
- Weigand, Gustav. 1917. *Bulgarische Grammatik*. Leipzig: Verlag von Johann Ambrosius Barth.
- Weigand, Gustav. 1923–1924. The admirative in Bulgarian. *The Slavonic Review* 2.567–568.

- Weigand, Gustav. 1925. Vorwort, zugleich Programm des Balkan-Archivs. *Balkan-Archiv. Fortsetzung des Jahresberichtes des Instituts für Rumänische Sprache. I. Band*, iv–xv. Leipzig: Kommissionverlag Johann Ambrosius Barth.
- Weigand, Gustav. 1926. Das Suffix *-ul* in den Balkansprachen. *Balkan-Archiv. Fortsetzung des Jahresberichtes des Instituts für Rumänische Sprache. II. Band*, 147–166. Leipzig: Kommissionverlag Johann Ambrosius Barth.
- Weigand, Gustav. 1927. Cuneus prophetarum von Peter Bogdan. *Balkan-Archiv. Fortsetzung des Jahresberichtes des Instituts für Rumänische Sprache. III. Band*, 173–207. Leipzig: Kommissionverlag Johann Ambrosius Barth.
- Weigand, Gustav. 1928. Die Wiedergabe der slavischen Laute in den Ortsnamen des Peloponnes. *Balkan-Archiv. Fortsetzung des Jahresberichtes des Instituts für Rumänische Sprache. IV. Band*, 1–52. Leipzig: Kommissionverlag Johann Ambrosius Barth.
- Weinreich, Uriel. 1953. *Languages in contact: Findings and problems. Preface by André Martinet*. New York: Publications of the Linguistic Circle of New York. (See also Weinreich 1968.)
- Weinreich, Uriel. 1958. On the compatibility of genetic relationship and convergent development. *Word* 14.374–379.
- Weinreich, Uriel. 1968. *Languages in contact: Findings and problems*. The Hague: Mouton. (6th printing of Weinreich 1953.)
- Weiss, Daniel. 1996. Die Geburt eines Artikels: zum Status von makedonisch *eden*. *Slavistische Linguistik 1995: Referate des XXI Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens*, ed. by W. Girke, 421–455. Munich: Otto Sagner.
- Wendt, Heinz F. 1960. *Die türkischen Elemente im rumänischen*. Berlin: Akademie-Verlag.
- Wertheim, Suzanne. 2003. Discourse pragmatics as a means of contact-induced change. Paper presented at CLIC-LISO Ninth Annual Conference on Language, Interaction, and Culture, University of California, Santa Barbara.
- Wexler, Paul. 1981. Jewish interlinguistics. *Language* 57.1.99–149.
- Whitney, William D. 1868. *Language and the study of language: Twelve lectures on the principles of linguistic science*. New York: Charles Scribner & Co.
- Whitney, William D. 1879. *A Sanskrit grammar, including both the classical language, and the older dialects, of Veda and Brahmana*. Leipzig: Breitkopf and Härtel.
- Wiemer, Björn & Björn Hansen. 2012. Assessing the range of contact-induced grammaticalization in Slavonic. *Grammatical replication and borrowability in language contact*, ed. by Björn Wiemer, Bernhard Wälchli, & Björn Hansen, 67–155. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Wilkinson, Henry R. 1951. *Maps and politics: A review of the ethnographic cartography of Macedonia*. Liverpool: University of Liverpool.
- Willmott, Jo. 2013. Negation in the history of Greek. *The history of negation in the languages of Europe and the Mediterranean*, Vol. 1: *Case studies*, ed. by David Willis, Christopher Lucas, & Anne Breitbarth, 299–340. Oxford: Oxford University Press.
- Winford, Donald. 1997. On the origins of African American Vernacular English – A creolist perspective. Part I: The sociohistorical background. *Diachronica* 14.2.305–344.
- Winford, Donald. 1998. On the Origins of African American Vernacular English – A creolist perspective. Part II: Linguistic features. *Diachronica* 15.1.99–154.
- Winford, Donald. 2003. *An introduction to contact linguistics*. Oxford: Blackwell.

- Winford, Donald. 2013. On the unity of contact phenomena: The case for imposition. *In and out of Africa: Languages in question. In honour of Robert Nicolai*, Vol. 1: *Language contact and epistemological issues*, ed. by Carole de Féral, 43–72. Louvain: Peeters.
- Winistörfer, Olivier. Forthcoming. Untangling a Balkanism: The question of the ‘subjunctive’ in Turkish and Gagauz varieties in the Balkans. *Journal of Language Contact*.
- Wittek, Paul. 1953. Les gagaouzes – gens de Kaykâūs. *Rocznik orientalistyczny* 17.12–24.
- Wood, Sidney. 1996a. Assimilation or coarticulation? Evidence from the temporal co-ordination of tongue gestures for the palatalization of Bulgarian alveolar stops. *Journal of Phonetics* 24.139–164. [Special Issue, ed. by Daniel Recasens, *Lingual data and modeling in speech production (Papers from the ACCOR Workshop on Lingual Data and Modeling in Speech Production, Barcelona, December 1993)*.]
- Wood, Sidney. 1996b. Syllable structure and the timing of speech gestures: An analysis of speech gestures from an X-ray motion film of Bulgarian speech. *Proceedings of the Third Congress of the International Clinical Phonetics and Linguistics Association, Helsinki*, ed. by R. Aulanko & A-M. Korpijaakko-Huuhka, 191–200. Helsinki: Publication 39, Department of Phonetics, University of Helsinki.
- Wood, Sidney. 1998. The organization of articulator gestures: A comparison of Swedish, Bulgarian and Greenlandic. Poster presented at the 16th International Congress on Acoustics and 135th Meeting of the Acoustical Society of America, Seattle, June.
- Wood, Sidney & Thore Pettersson. 1988. Vowel reduction in Bulgarian: Phonetic data and model experiments. *Folia Linguistica* 22.239–262.
- Woodard, Roger D. 2004a. Introduction. In Woodard 2004b, 1–18.
- Woodard, Roger D. 2004b. *The Cambridge encyclopedia of the world’s ancient languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Woolard, Kathryn A. 1992. Language ideology: Issues and approaches. *Pragmatics* 2.235–249.
- Woolard, Kathryn. 2004. Codeswitching. *A companion to linguistic anthropology*, ed. by Alessandro Duranti, 73–94. Oxford: Blackwell.
- Woolard, Kathryn A. & Bambi B. Schieffelin. 1994. Language ideology. *Annual Review of Anthropology* 23.55–82.
- Wurm, Stephen. 1970. Pidgins, creoles, and *lingue franche*. *Current trends in linguistics*, Vol. 8 pt. 2: *Linguistics in Oceania*, ed. by Thomas Sebeok, 999–1021. The Hague: Mouton.

^^^[X]^^

- Xhuvani, Aleksandër. 1960. L’infinitif en albanais. *Lingua Posnaniensis* 8.66–70.
- Xhuvani, Aleksandër & Eqrem Çabej. 1976. Parashitesat e gjuhës shqipe. *Studime gjuhësore, III, Eqrem Çabej*, 149–188. Prishtina: Rilindja.

^^^[Y]^^

- Yeni-Komshian, Grace, James E. Flege, & Serena Liu. 2000. Pronunciation proficiency in the first and second languages of Korean-English bilinguals. *Bilingualism: Language and Cognition* 3.2.131–150.

- Yenisoy, Hayriye Süleymanoğlu. 2015. Judezmo, language of the Balkan Jews: An examination of Balkan/Turkish influence on the language of the Sephardim. *SocioBrains* 27.21–27.
- Yıldırım, Onur. 2006. *Diplomacy and displacement: Reconsidering the Turco-Greek exchange of populations, 1922–1934*. New York: Routledge.
- Ylli, Xhelal. 1997–2000. *Das slavische Lehngut im Albanischen*, 2 vols. Munich: Otto Sagner.
- Ylli, Xhelal & Andrej N. Sobolev. 2002. *Albanskij toskskij govor sela Lešnja (kraina Skrapar): Sintaksis, leksika, ètnolingvistika, teksty* (Materialen zum Südosteuropasprachatlas, 2). Marburg an der Lahn: Biblion Verlag.
- Ylli, Xhelal & Andrej N. Sobolev. 2003. *Albanskij gegskij govor sela Muhurr (kraina Dibyr): Sintaksis, leksika, ètnolingvistika, teksty* (Materialen zum Südosteuropasprachatlas, 3). Marburg an der Lahn: Biblion.
- Yusuf, S. 1977. Prizren türkçesinin tümce yapısı. *Çevren* 5, 13/61–68.
- ^^^**[Z]**^^^
- Zaborski, Andrzej. 2010. What is new in Ethiopian and other African Language areas? *Studies of the Department of African Languages and Cultures, Jagellonian University* 44.29–45.
- Zafiu, Rodica. 2013a. Mood, tense, and aspect. In Pană Dindelegan, 24–65.
- Zafiu, Rodica. 2013b. Modality and evidentiality. In Pană Dindelegan, 575–584.
- Zafiu, Rodica. 2016. The syntax of moods and tenses. In Pană Dindelegan, 14–52.
- Zafiu, Rodica. 2019. Marca de conjunctiv și în textele vechii și în graiurile românești actuale. In Pană Dindelegan et al., 229–243.
- Zaimov, Jordan & Mario Capaldo. 1982/1983. *Suprasălski ili Retkov sbornik*, Vols. 1/2. Sofia: BAN.
- Zaharova, Kapitolina F. & Varvara G. Orlova. 1970. *Dialektnoe členenie russkogo jazyka*. Moscow: Nauka.
- Zavod za statistika na Republika Makedonija. 1996. *Popis na naselenieto, domakjinstva, stanovite i zemjodelskite stopanstva vo Republika Makedonija 1994 godina, Kniga I: Naselenie, po nacionalna pripadnost, veroispoved, majčin jazik i državjanstvo*. Skopje: Zavod za statistika na Republika Makedonija.
- Zegrean, Iulia-Georgiana. 2012. *Balkan Romance: Aspects on the syntax of Istro-Romanian*. Ph.D. Dissertation, Università Ca' Foscari, Venice.
- Zhobov, Vladimir. 2004. Uvulars in the Erkeč Dialect. *Revitalizing Bulgarian dialectology*, ed. by Ronelle Alexander & Vladimir Zhobov, 54–59. Berkeley, CA: University of California Press / University of California International and Area Studies Digital Collection.
- Zidarova, V. 1994. *Neopredelitelnostto mestoimenie edin v bălgarski ezik*. Ph.D. Dissertation, Universitet Kliment Ohridski, Sofia.
- Ziegeler, Deborah. 2004. Redefining unidirectionality: Is there life after modality? *Up and down the Cline*, ed. by Olga Fischer, Muriel Norde, & Harry Perridon, 115–135. Amsterdam: John Benjamins.
- Žurga, Al'vina V. & Larisa N. Kaminskaja. 2003. *K voprosu o meste turcizmov v albanskom jazyke. V poiskach "oriental'nogo" na Balkanach (Balkanskije Čtenija 7) – Tezisy*

- i materialy*, ed. by Irina A. Sedakova & Tatiana V. Civ'jan, 81–85. Moscow: Russian Academy of Arts and Sciences.
- Zwicky, Arnold M. 1977. *On clitics*. Bloomington, IN: Indiana University Linguistics Club.
- Zwicky, Arnold M. 1994. What is a clitic? *Clitics: A comprehensive bibliography, 1892–1991*, ed. by Joel A. Nevis, Brian D. Joseph, Dieter Wanner, & Arnold Zwicky, xii–xx. Amsterdam: John Benjamins.
- Zwicky, Arnold M. & Geoffrey Pullum. 1983. Cliticization vs. inflection: English *n't*. *Language* 59.502–513.

PROOF